Le quotidien de la capitale | Dimanche 30 juillet 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 209

65¢ + tx
Floride 2,10$
DIM 6 27657 00077 3
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

leSoleil

ACTUALITÉS
Ultime hommage au frère Untel
→ 5

ATHLÉTISME
Nouvelle affaire de dopage
→ 50

NOM D'UN CHIEN !

À Québec, la réglementation municipale oblige chaque propriétaire de chien à se procurer une licence pour son animal. 18 796 chiens ont ainsi leur nom enregistré. Chaque petite ou grosse bête doit porter la médaille à son cou, comme Heineken (notre photo), un pitou de Beauport, nommé en l'honneur de la bière favorite de son maître.

→ 8 et 9



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

ARTS ET SPECTACLES



Didier Fessou nous propose le plus beau livre de l'été, *Clarence Gagnon, rêver le paysage* → A5

LA LETTRE DE LA SEMAINE

Pour protéger la vie des usagers de la route → 17

CHRONIQUE

Jean-Simon Gagné nous invite à un quiz insolite → 6

LIBAN

La guerre pollue la Méditerranée

Un désastre écologique sans précédent pèse sur la Méditerranée, alors que des tonnes de fioul brut se répandent sur près du tiers des côtes libanaises, à la suite du bombardement par les Israéliens de la centrale électrique de Jiyé, au Liban, il y a quelques jours.

D'après l'association de défense de l'environnement libanaise Ligne verte, quatre des six réservoirs de l'usine de Jiyé ont entièrement brûlé, tandis qu'un cinquième, principal responsable de la fuite, est toujours en flammes. L'association ajoute que le ministère libanais de l'Environnement craint que le sixième réservoir, souterrain, tout proche de la mer, n'explose à son tour.

Selon le maire de Beyrouth, Abdel Monem Ariss, d'autres événements pourraient être à l'origine de cette catastrophe écologique, notamment une fuite sur un navire commercial égyptien et un navire israélien vraisemblablement frappés par des missiles du Hezbollah.

La journée d'hier a été dominée par le retrait des troupes israéliennes de Bint Jbail, dans le sud du Liban, théâtre des seules véritables opérations terrestres jusqu'à maintenant, et par l'arrivée hier à Jérusalem de la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, qui s'est entretenue avec le premier ministre Ehoud Olmert.

La guerre au Liban a donné lieu à diverses manifestations dans le monde, dont l'une ici à Québec, à l'occasion de laquelle la représentante du parti Québec solidaire, Ginette Lewis, s'est rangée sans condition derrière le Hezbollah.

Par ailleurs, deux Casques bleus indiens de la Force intérimaire des Nations unies au Liban (Finul) ont été blessés dans un raid aérien qui a touché leur poste dans un village frontalier.

Voir **AUTRES TEXTES** → 2, 3 et 4

Tsahal recule à Bint Jbail

Associated Press
et Agence France-Presse

L'armée israélienne a annoncé hier son retrait de Bint Jbail, affirmant avoir rempli ses objectifs dans ce fief du Hezbollah dans le sud du Liban.

Dans le sud du pays, l'armée israélienne a mis fin pour l'heure à la bataille de Bint Jbail. Ses troupes se sont retirées de cette localité proche de la frontière, théâtre des combats au sol les plus violents depuis le début de son offensive le 12 juillet.

D'après le général Udi Adam, chef du commandement Nord, l'État hébreu n'avait jamais eu l'intention d'occuper la localité, son objectif restant de « détruire les infrastructures et tuer les terroristes ».

Il a aussi indiqué, sans plus de précisions, que les forces israéliennes avaient « lancé une série d'opérations en profondeur dans le territoire libanais » et répété que l'opération prendrait « plusieurs semaines », ce qui laisse mal augurer des perspectives d'un cessez-le-feu.

HEZBOLLAH TENACE

La bataille de Bint Jbail semble illustrer néanmoins les difficultés de Tsahal à repousser les combattants du Hezbollah loin de la frontière israélienne.

La milice chiite a infligé une « sérieuse défaite » aux forces israéliennes à Bint Jbail, a estimé le chef du Hezbollah, Cheikh Hassan Nasrallah, menaçant aussi de lancer de nouvelles attaques sur le centre d'Israël.

« Le bombardement d'Afoula et sa base militaire n'est qu'un début », a-t-il prévenu sur la chaîne du Parti de Dieu, Al-Manar.

Ce missile est de fabrication syrienne, a déclaré hier un haut responsable de la police israélienne, spécialiste des explosifs.

« À notre connaissance, il s'agit d'une roquette fabriquée en Syrie sur le modèle de la roquette Fajr 5 de construction iranienne », a dit le commandant Yehuda Peretz.

Il a précisé que le missile était porteur d'une tête d'environ 100 kg d'explosifs et avait une portée d'un peu moins de 100 km.

Parallèlement à ces opérations terrestres, l'aviation israélienne n'a laissé aucun répit aux combattants chiites et aux civils libanais.

Quatorze civils ont été tués hier dans les bombardements israéliens dans le sud du Liban.

L'aviation israélienne a notamment bombardé hier, en secteur libanais, une zone frontalière avec la Syrie, provoquant la fermeture du principal poste-frontière entre les deux pays.

Condoleezza Rice et Ehoud Olmert insistent sur le déploiement de l'armée libanaise

C'est par ce poste-frontière que des dizaines de milliers de Libanais ont fui les combats dans leur pays pour se réfugier en Syrie, après le bombardement des pistes de l'aéroport de Beyrouth par les Israéliens.

Le poste-frontière de Masnaa servait également de porte d'entrée au Liban pour l'aide humanitaire.

Devant l'engrenage de la violence et une crise humanitaire de plus en plus aigüe, les efforts diplomatiques s'accélèrent. De retour dans la région, pour sa deuxième visite de la semaine, Condoleezza Rice est arrivée hier soir en Israël pour rencontrer le premier ministre israélien, Ehoud Olmert, la ministre des Affaires étrangères, Tzipi Livni, et le ministre de la Défense, Amir Peretz.



Des membres de Tsahal astiquent leurs armes à Rosh Hanikra, près de la frontière avec le pays du Cèdre. — PHOTO REUTERS

La secrétaire d'État américaine devait présenter un plan pour mettre fin à la crise, axé sur le déploiement dans le sud du Liban d'une force multinationale d'interposition sous mandat des Nations unies, selon une source américaine.

À son arrivée à Jérusalem, la chef de la diplomatie américaine a dîné avec M. Olmert, mais ne s'est pas exprimée publiquement.

Toutefois, selon des responsables israéliens ayant requis l'anonymat, Mme Rice et M. Olmert sont tombés d'accord sur la nécessité de conditionner la fin du conflit actuel au respect d'une précédente résolution du Conseil de sécurité de l'ONU appelant au désarmement du Hezbollah et au déploiement de l'armée libanaise dans la zone frontalière actuellement tenue par la milice chiite.

Les deux dirigeants ont également refusé tous deux un retour au *statu quo ante* par lequel le Hezbollah pouvait tirer des roquettes sur Israël à sa guise, selon ces responsables israéliens.

Mme Rice a souligné devant son hôte l'urgence des problèmes humanitaires au Liban, et M. Olmert a promis de coopérer. Mais le premier ministre a fait remarquer à la secrétaire d'État que plus de 100 000 Israéliens étaient eux aussi confinés dans des abris bondés en raison des tirs de roquettes du Hezbollah.

Selon la radio publique israélienne, après le Proche-Orient, Mme Rice devrait se rendre mardi aux Nations unies avec l'espoir qu'une résolution du Conseil de sécurité appelant à un cessez-le-feu puisse être prête d'ici mercredi.

Car, en effet, le vote d'une résolution se précise et le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, prévoit de réunir lundi les pays susceptibles de contribuer à une force multinationale. Mais la communauté internationale reste divisée : la France, qui va présenter dans les « tous prochains jours » un projet de résolution, réclame un cessez-le-feu immédiat avant un accord politique, a répété samedi le chef de la diplomatie française Philippe Douste-Blazy.



Les blindés de l'armée israélienne se déploient à la frontière libanaise. — PHOTO REUTERS

Chef du Jihad islamique abattu à Naplouse

Associated Press

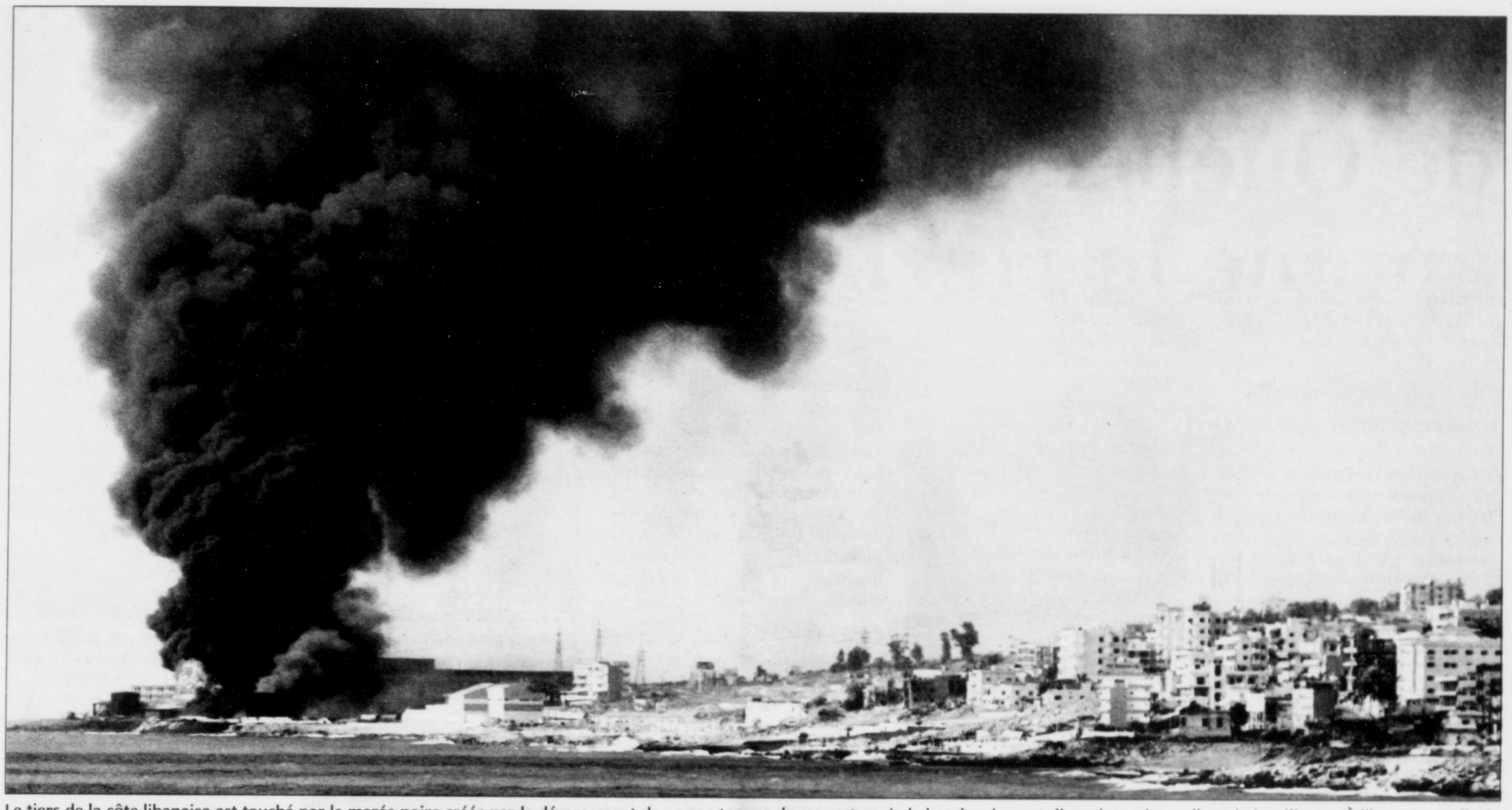
NAPLOUSE, Cisjordanie — Un chef militaire du Jihad islamique et un autre militant de cette organisation radicale palestinienne ont été tués hier à Naplouse, en Cisjordanie, par des soldats israéliens agissant à couvert, selon le groupe.

Lors d'une annonce faite aux haut-parleurs d'une mosquée, des militants ont présenté le responsable abattu, Hani Aouijane, 29 ans, comme le chef de l'aile militaire du Jihad islamique pour la Cisjordanie. Mais d'autres militants ont précisé, par la suite, qu'Aouijane dirigeait la branche armée du groupe dans la seule ville de Naplouse.

Selon les premières informations, Aouijane a été abattu par des soldats israéliens agissant à couvert, qui tentaient de l'arrêter alors qu'il jouait au football avec des amis.

L'armée israélienne a confirmé que des soldats opérant à Naplouse avaient tué un militant lors d'un échange de tirs. Elle n'a pas précisé l'identité de l'homme abattu. Selon la radio publique israélienne, Aouijane était à l'origine d'une série d'attaques contre des Israéliens.

Lorsque la nouvelle s'est répandue dans Naplouse, des foules se sont rassemblées devant l'hôpital, tandis que des militants brûlaient des pneus dans les rues et appelaient à la grève générale.



Le tiers de la côte libanaise est touché par la marée noire créée par le déversement de 15 000 tonnes de mazout après le bombardement d'un réservoir par l'armée israélienne. À l'heure actuelle, la fuite a cessé dans un réservoir, mais un autre, contenant 25 000 tonnes de mazout, est toujours en feu et risque d'exploser. Les citernes se trouvent à 25 mètres seulement de la mer. — PHOTO AP

Désastre écologique

Sammy Ketz
Agence France-Presse

BEYROUTH — La Méditerranée est menacée par la plus grande catastrophe écologique de son histoire, a assuré un ministre libanais, à la suite du déversement dans la mer de près de 15 000 tonnes de mazout d'un réservoir bombardé au Liban il y a deux semaine par l'armée israélienne.

« Près de 15 000 tonnes de fioul se sont déversées dans la mer et c'est incontestablement la plus grande catastrophe écologique qu'a connue la Méditerranée », a assuré hier à l'AFP Yacoub Sarraf.

Selon lui, entre 8000 et 10 000 tonnes se sont déposées sur les côtes libanaises, alors que 5000 autres se sont répandues en mer. Et il faudra des mois et des dizaines de millions de dollars pour nettoyer la côte, après le retour au calme.

Une association de défense de l'environnement au Liban, Green Line, a également mis en garde contre « la pire crise écologique de l'histoire libanaise », ajoutant que les autorités ne peuvent y faire face sans une aide extérieure.

« Les attaques israéliennes sur le Liban non seulement tuent des civils et détruisent les infrastructures, mais elles ravagent également l'environnement », a affirmé un communiqué de la Ligne verte.

La marée noire touche aujourd'hui le tiers de la côte libanaise, soit 70 sur 220 km. Les galettes de pétrole ont atteint la rive entre Jiyé, à quelque 25 km au sud de la capitale, et Beyrouth, et entre Tabarja et Chekka, au nord, et les plages et les rochers sont maculés de mazout. Le port historique et touristique de Byblos, à 40 km au nord de Beyrouth, est pris dans une gangue noire et gluante, qui a tué poissons et crustacés.

Les cinq réservoirs de la centrale électrique de Jiyé ont été bombardés à deux reprises : les 14 et 15 juillet. À l'heure actuelle, la fuite a cessé dans un réservoir, mais un autre, contenant 25 000 tonnes de mazout, est toujours en feu et risque d'exploser. Les citernes se trouvent à 25 mètres seulement de la mer.

UNE PREMIÈRE

« Jusqu'à présent, les grands accidents écologiques ont eu lieu dans les océans et c'est la première fois qu'une marée noire se produit dans une mer fermée. Il ne faut pas se faire d'illusions, elle risque d'avoir des conséquences terribles non seulement sur le Liban, mais sur tous les pays de la Méditerranée orientale », a assuré le ministre.

Selon lui, le nettoyage des côtes libanaises — qui ne peut commencer qu'après l'arrêt des bombardements — devrait coûter entre 45 et 50 millions $ et pourrait être terminé d'ici l'été prochain. « Si rien n'est fait, non seulement un autre tiers sera touché car les courants vont vers le nord, mais également Chypre, la Syrie, la Turquie et la Grèce et même Israël, a certifié le ministre. La faune et l'écosystème de la Méditerranée risquent de pâtir durement et certaines espèces sont menacées de disparition », s'est alarmé M. Sarraf.



Des hommes déplacent des conteneurs souillés par le pétrole à Beyrouth. — PHOTO REUTERS

Le ministre a indiqué qu'en raison du blocus maritime israélien, il était impossible d'envoyer des équipes en mer pour lutter contre ce fléau. « J'ai lancé un appel à la Grande-Bretagne, l'Italie, l'Espagne, les États-Unis, tous les pays qui ont subi déjà une marée noire, pour leur demander une assistance technique car nous ne pouvons pas agir tout seul s », a-t-il confié.

Le Koweït a envoyé 40 tonnes de matériel permettant de coaguler le pétrole et des tapis qui absorbent les produits pétroliers.

L'Union européenne a annoncé vendredi qu'elle allait envoyer du matériel spécialisé et des experts.

C'est la première fois qu'une marée noire se produit dans une mer fermée

Outre la marée noire, a souligné M. Sarraf, l'incendie des réservoirs de Jiyé a entraîné une pollution atmosphérique qui a atteint depuis vendredi Beyrouth. « Aujourd'hui, le nuage toxique s'étend sur 30 km », a-t-il assuré.

Une représentante de Québec solidaire appuie le Hezbollah

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Un membre de Québec solidaire a appuyé sans réserve le Hezbollah lors d'un discours prononcé hier à Québec au nom du nouveau parti provincial. En l'absence des porte-parole officiels de la formation politique, Ginette Lewis a salué la « résistance farouche » du groupe armé lors d'une manifestation contre l'intervention militaire au Liban.

Invitée à éclaircir sa pensée, la représentante de QS, Ginette Lewis, a défendu le recours aux roquettes par le Hezbollah. De la simple légitime défense, selon cette dernière.

« Les militants n'ont pas eu le choix de lancer des roquettes pour se défendre », a estimé Mme Lewis. Selon cette dernière, les récentes incursions de l'armée israélienne dans la bande de Gaza ont provoqué ce recours à la violence.

Membre du comité régional de coordination de QS, Ginette Lewis voit d'ailleurs un « signe d'espoir » dans l'intensification des combats.

« Israël a dû rajuster son offensive après la mort de sept soldats devant la résistance farouche du Hezbollah, a-t-elle déclaré. C'est un signe que des militants au Liban résistent à cette offensive. »

Interrogée sur les motifs de son appui au Hezbollah, la représentante de QS a dénoncé les violences de l'armée israélienne et le soutien des gouvernements occidentaux à l'État hébreu.



Ginette Lewis a défendu le recours aux roquettes par le Hezbollah, le qualifiant de «légitime défense». — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

« L'offensive d'Israël est meurtrière. C'est important que la solidarité des peuples se développe. L'offensive de l'armée israélienne a commencé dans la bande de Gaza et a continué au Liban. C'est important que la résistance s'organise partout. Je me place du côté de la solidarité. »

Les remarques de la militante de QS ont été applaudies par les 400 manifestants réunis hier après-midi à la place D'Youville pour dénoncer les bombardements israéliens au Liban.

« Bush, Blair, assassins. Harper complice », ont scandé les manifestants, qui ont ensuite marché jusqu'au consulat américain dans le Vieux-Québec.

ÉVACUÉE

Si plusieurs des protestataires étaient également présents à la marche la semaine dernière, d'autres en ont profité pour se joindre au groupe pour la première fois. Coincée au Liban, Nadia Tawbi a été évacuée le 22 juillet de Beyrouth.

Cette résidante de Québec depuis 10 ans est arrivée dans la capitale seulement mardi.

Informée de la tenue d'une seconde manifestation, Nadia Tawbi a aussitôt décidé d'y prendre part. Elle a profité de sa présence pour partager son expérience de la vie sous les bombes.

En visite dans sa famille dans le sud du pays, elle a fui vers la capitale libanaise dès les premiers bombardements. « On s'est réfugié, mon fils, mon mari et moi, dans le quartier sud de Beyrouth, où nous avons subi des bombardements », a-t-elle relaté.

Contente d'être de retour à Québec, elle a refusé de critiquer le gouvernement canadien pour la lenteur de l'évacuation. « Je me considère chanceuse parce que d'autres meurent encore sous les bombes. »



Quelque 400 manifestants ont marché de la place D'Youville jusqu'au consulat américain pour dénoncer les bombardements israéliens au Liban. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL



JUIFS CONTRE ISRAËL

Des juifs orthodoxes de New York ont participé à une manifestation dénonçant l'action d'Israël devant le consulat israélien en fin de semaine dans la métropole américaine. D'autres manifestations juives hostiles à la guerre en cours ont aussi eu lieu en Israël même, notamment à Tel-Aviv, où les manifestants étaient près de 5000. — PHOTO AP

À LIRE AUJOURD'HUI



Vivre ici

ENSEMBLE POUR LA VIE
« Jusqu'à ce que la mort nous sépare », jurent des milliers de couples au moment de se marier. Simple formule consacrée ? Pas pour ces conjoints qui cumulent parfois 50, 60 ou 70 ans de vie commune.

A9

Baseball

DRÔLES DE MANIES
C'est bien connu, les joueurs de pelote américaine ont toutes sortes de manies, et cela se reflète jusque dans le contenu de leurs valises lorsqu'ils sont sur la route. → 42

Éditorial

LES COINS RONDS
Gilbert Leduc fait le point sur l'autorisation du virage à droite au feu rouge. → 16



Lauréate

HÉLÈNE GUILMETTE
Elle aurait pu être enseignante. Elle est devenue une soprano de plus en plus recherchée. En avril 2007, elle chantera un premier rôle. Celui de Parmina dans *La Flûte enchantée* de Mozart au théâtre de la Monnaie, à Bruxelles. →18

SOMMAIRE

éditorial—opinions	16 et 17
lauréat	18
décès	35
petites annonces	36
sports	40

Cahier détachable

arts et spectacles

Didier Fessou	A5
télévision	A7
loteries	A8
agenda	A8

vivre ici

agenda	A8
famille	A9
gens de passion	A13
horoscope	A13
divertissements	A14 et A15

MÉTÉO

Max. 24
min. 16
Plutôt nuageux avec averses dispersées. Vents légers.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 38

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 101,9 mm	L'an dernier : 77,3 mm
Cet été : 258,9 mm	L'été dernier : 236,7 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

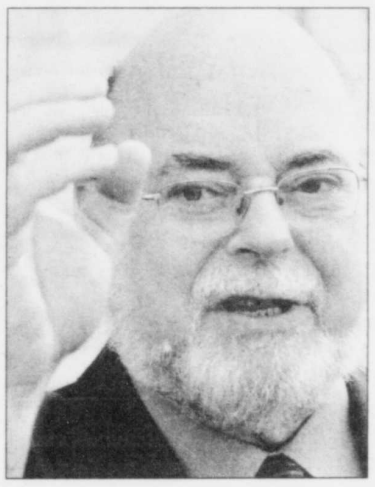
Ses amis pleurent le frère Untel

Tous se rappellent un homme strict, honnête, pratique, tenace et parfois un peu têtu

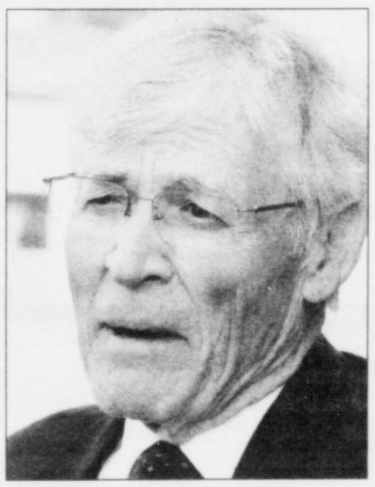
Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

De nombreux proches et amis ont rendu hier un dernier hommage à Jean-Paul Desbiens lors d'une cérémonie orchestrée selon ses dernières volontés à l'église de Château-Richer. Comme quoi, dans la vie comme dans la mort, ce père de la Révolution tranquille aura voulu laisser sa marque.

La voix fatiguée par le temps, Paul Gérin-Lajoie garde un souvenir indélébile de celui que le Québec a mieux connu sous le nom du frère Untel. « Il avait une grande vision. Il connaissait les difficultés de la vie de tous les jours sur le terrain. Je voulais dans mon ministère quelqu'un avec cet esprit pratique », relate le premier ministre de l'Éducation du Québec.



Robert Trempe : « Il fallait être fort pour travailler avec lui. »
— PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL



Roch Bolduc : « C'était un homme libre. »
— PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Fraîchement nommé à la tête du nouveau ministère, Paul Gérin-Lajoie appelle le 13 mai 1964 les supérieurs de la communauté des frères maristes. « Je leur ai demandé de faire revenir d'Europe Jean-Paul Desbiens. Il ne s'est pas fait prier parce que, quelques semaines plus tard, il était au ministère », se rappelle l'ex-ministre, maintenant âgé de 86 ans.

« Il fallait être fort pour travailler avec lui, il fallait avoir la couenne dure », évoque Robert Trempe. Cet ancien professeur fut l'un des premiers directeurs de collèges classiques transformés en cégeps par la réforme de l'éducation menée par Jean-Paul Desbiens.

Les deux hommes se sont liés d'amitié après une bonne engueulade, se rappelle aujourd'hui M. Trempe. Ce dernier avait appelé le frère Untel pour dénoncer son style autoritaire. Loin de s'en formaliser, Jean-Paul Desbiens avait apprécié cette franchise, embauchant l'homme quelques années plus tard.

Les amis du frère Untel n'ont pas manqué de souligner la controverse qu'il soulevait par ses propos au sein de la société québécoise de l'époque. « Il a beaucoup été combattu. Les gens n'étaient pas toujours d'accord avec ses positions (d'éditorialiste) à *La Presse*, mais ça ne l'a jamais empêché de dire ce qu'il pensait. C'était un homme libre », dit Roch Bolduc, ami du défunt et sous-ministre au gouvernement de 1965 à 1982.

Surtout connu pour ses prises de position en faveur du français, Jean-Paul Desbiens est quelque peu tombé dans l'oubli avec la diversification des opinions dans la société québécoise, estime Roch Bolduc. « Mais je pense que les gens vont retenir le fond de sagesse qu'il y avait dans ce monsieur. »



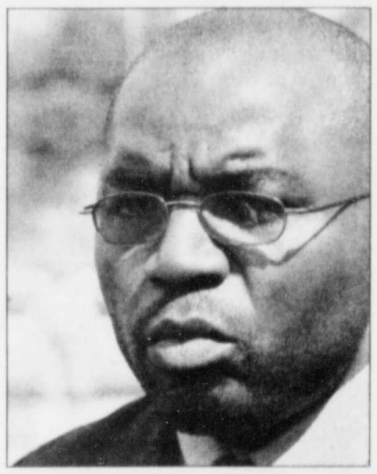
Le cardinal Marc Ouellet et Paul Gérin-Lajoie partagent leur admiration commune pour Jean-Paul Desbiens sur le parvis de l'église de Château-Richer. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Vincent Sosthène Fouda a fait le voyage depuis Paris pour rendre un ultime hommage à Jean-Paul Desbiens. Le Camerounais d'origine a fait la connaissance du frère mariste en 1983 à son entrée au collège, alors qu'il avait neuf ans. Le jeune élève trouvera en ce Québécois un mentor avec qui il a entretenu une longue correspondance.

« Le Cameroun est un pays en construction, comme le Québec l'était dans les années 60. Nous avons beaucoup échangé là-dessus », indique le titulaire d'un doctorat en politique. Le Camerounais n'a pas caché sa peine relativement à la faible réaction du Québec devant la disparition de l'un de ses plus éminents personnages. « Il n'y a peut-être pas d'effervescence ici, mais s'il avait vécu en France, il aurait certainement été membre de l'Académie française », estime Vincent Sosthène Fouda.

Certains ont également tenu à rappeler l'homme d'église qu'a été le frère Untel pendant 61 ans. Lors de son homélie, le cardinal Marc Ouellet, qui a présidé la cérémonie, a pris exemple sur Jean-Paul Desbiens pour dénoncer la perte de la pratique religieuse au Québec.

« La sécularisation rapide et radicale de notre société ne justifie-t-elle pas le dicton populaire "jeter le bébé avec l'eau du bain" ? Le contrôle excessif du clergé sur une société est une chose, la substance de la foi chrétienne en est une autre qui ne peut pas être exclue de nos façons de vivre sans constater de graves conséquences sur l'identité collective et notre avenir. »



Vincent Sosthène Fouda : « En France, il aurait sûrement été membre de l'Académie française. »
— PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Des vandales dans leur bulle

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Après les bombes aérosols, les vandales de Québec ajoutent le savon à vaisselle à leur arsenal. Des plaisantins s'amusent en effet à faire mousser l'eau de certaines fontaines de la capitale. Si l'écume couvrant différents bassins fait sourire les passants, la Ville a de la *broue* dans le toupet.

Le « gang des écumeurs » a récemment multiplié ses méfaits, sévissant à trois reprises la fin de semaine dernière. Le 22 juillet, la fontaine située en face de la gare du Palais et le bassin du parc Saint-Roch ont été la cible des farceurs, qui ont déversé d'importantes quantités de savon dans l'eau. Résultat, les jets d'eau ont créé une écume à la surface des bassins. Émoustillés, les vandales récidivaient le lendemain au jardin Saint-Roch.

COÛTEUX

Québec aimerait bien passer un savon à ces plaisantins. À chaque récidive, un nettoyage à sec s'impose, précaution oblige. « Des gens se baignent dans ces fontaines — même s'ils n'ont pas le droit — et le savon rend les bassins glissants », explique un porte-parole de la Ville de Québec, François Moisan.

Chaque attaque au savon à vaisselle force donc les employés municipaux à vider les bassins pour s'assurer qu'aucun dépôt ne reste. Selon leurs observations, la mousse ne provoquerait aucun dommage aux tuyaux.

La Ville écarte l'hypothèse que son « gang des écumeurs » soit en fait des maniaques de propreté ou tout bonnement des sans-abri en quête d'une meilleure hygiène corporelle. Si les bains en public surviennent de temps à autre, ils ne laissent pas autant de traces, assure M. Moisan. La présence d'autant de bulles blanches relève donc du sabotage.

Le zèle des écumeurs semble sans limite. François Moisan a déjà observé une accumulation de mousse de trois mètres de haut ! Selon les données de la Ville, le « gang des écumeurs » frapperait une fois par mois depuis plusieurs années déjà. « C'est juste plate parce que ça nous force à faire des nettoyages constants des fontaines », s'indigne le porte-parole.

Lors d'une récente visite au parc Saint-Roch, *Le Soleil* a retrouvé des contenants de savon à vaisselle vides. L'épaisse mousse qui couvrait le bassin laissait peu de doute quant à leur emploi.

Si les « attentats » n'ont pas été revendiqués, ils portent tous la même signature mousseuse. « Celle d'Al-Qamousse ? » s'interroge François Moisan.

Pour joindre notre chroniqueur : *jsgagne@lesoleil.com*

Jean-Simon Gagné



Le quiz insolite

La bizarrerie du monde n'en finit pas de vous étonner? Alors vous êtes prêts à vous mesurer au petit questionnaire qui suit, inspiré d'un numéro hors-série du *Courrier international* intitulé *Insolites*.

Comme il se doit, les bonnes réponses sont souvent les plus improbables.

1) VRAI OU FAUX? Les hauts fonctionnaires thaïlandais doivent demander au roi de leur pays l'autorisation de mourir. Jusqu'ici, le monarque n'a refusé son autorisation qu'une seule fois.

2) Parmi les téléphones cellulaires suivants, un seul n'a pas encore été inventé. Lequel?

a) L'appareil entièrement biodégradable. Il se transforme en fleur lorsqu'on le met dans la terre

b) Le téléphone qui s'implante dans une molaire. Il permet de recevoir des appels, mais pas encore de répondre

c) Le téléphone ultime, conçu pour accompagner son propriétaire jusque dans la tombe, avec des piles de rechange spéciales pour l'Au-delà

d) Le téléphone qui permet de retrouver vos autres téléphones

3) Qui a dit : « Je suis le pitbull accroché à la jambe de la chance » ?

a) George W. Bush

b) Winston Churchill

c) Woody Allen

d) Britney Spears

4) Le 14 janvier dernier, dans le quotidien zurichois *Tages-Anzeiger*, on pouvait lire le message suivant, en provenance d'un certain Roland Jacob : « J'ai déménagé. Ma nouvelle adresse est au 384, Forchstrasse, 8008 Zurich Colombarium. (...) Je me réjouis d'avance de votre visite. » De quoi s'agissait-il?

a) D'un message de la fourrière municipale à l'intention des propriétaires de chien qui abandonnent leur animal

b) D'une petite annonce placée par un tueur en série

c) D'un avis de décès

d) D'un message codé appelant au renversement du gouvernement de Somalie

5) Quel mystère des scientifiques britanniques ont-ils étudié sur l'île de Géorgie du Sud, non loin de l'Antarctique?

a) L'habitude des pingouins de se réunir autour d'une sorte de stèle, en marmonnant comme s'ils priaient

b) Le taux élevé de maladies cardiovasculaires parmi les pingouins qui se nourrissent des frites laissées par les touristes

c) L'homosexualité de certains pingouins

d) Ils voulaient déterminer si la présence d'hélicoptères en vol fait systématiquement tomber les pingouins qui les regardent à la renverse

6) À Hong-Kong, où les traductions de films se distinguent souvent par leur originalité, quel titre a-t-on attribué à *Babe*, l'histoire rigolote d'un cochonnet génial?

a) *Le Futur Grassouillet joyeux qui parle et résout les problèmes agricoles*

b) *Les Aventures d'une future tranche de bacon métaphysique*

c) *Lard moderne*

d) *Tout le monde cherche son porc d'attache*

7) Selon le quotidien italien *La Stampa*, quel livre aurait été le plus lu après la Bible, l'an dernier, avec 160 millions d'exemplaires écoulés?

a) Le roman *Da Vinci Code*

b) Le Coran

c) Le premier manuel de cuisine en chinois

d) Le catalogue annuel d'IKEA

8) Comment dit-on *hot-dog* dans la dernière version du dictionnaire français-latin publié par le Vatican?

a) *Pastillum botello fartum*

b) *Canis calore*

c) *Hot canibale*

d) *Saucissus sandwitchum*

9) Un musicien britannique a été reconnu coupable de plagiat et a été condamné à verser des indemnités aux héritiers d'un autre compositeur. Quelle pièce était en cause?

a) Une minute de silence

b) Le plus long concert du monde, qui a commencé en l'an 2000 et doit se terminer en 2640

c) *La Marseillaise*

d) Aucune de ces réponses

10) L'une des affirmations suivantes est fausse. Laquelle?

a) Il est désormais interdit de vendre son âme sur eBay

b) En Italie, les hosties doivent désormais avoir une date de péremption

c) La lettre « T », dont la forme rappelle vaguement la croix chrétienne, a été interdite dans une école musulmane de Kuala Lumpur, en Malaisie

d) Au terme de savants calculs, deux scientifiques ont révisé à la baisse la température qui régnerait en enfer. Ils l'établissent désormais à 27 °C.

11) VRAI ou FAUX? En 2003, en pleine crise du Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), les autorités chinoises ont dû interrompre une vaste campagne de promotion touristique intitulée « Hong-Kong vous coupera le souffle » !

RÉPONSES : 1 : FAUX, il ne l'a jamais refusée ; 2 : d ; 3 : a ; 4 : c ; 5 : d ; 6 : a ; 7 : d ; 8 : a ; 9 : a ; 10 : d, ils l'ont plutôt établie à 271 °C ; 11 : VRAI.

Michael Fortier hué aux Outgames

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le ministre fédéral des Travaux publics, le sénateur Michael Fortier, a été copieusement hué à la cérémonie d'ouverture des Outgames de Montréal hier soir.

Selon la télévision de Radio-Canada, les milliers de spectateurs présents au Stade olympique pour le spectacle d'ouverture des jeux gais ont rabroué M. Fortier, qui représentait le gouvernement conservateur de Stephen Harper. Les conservateurs sont décriés par la communauté gaie parce qu'ils veulent rouvrir le débat sur le mariage entre couples de même sexe cet automne par un vote libre aux Communes.

Il a fallu l'intervention du maire de Montréal, Gérald Tremblay, pour que la foule cesse son chahut et que le ministre puisse enfin prendre la parole.

La cérémonie protocolaire était suivie d'un spectacle auquel participaient notamment le Cirque du Soleil, Diane Dufresne, k.d. lang et Jonas.

k.d. lang avait d'ailleurs reproché vendredi au premier ministre fédéral de ne pas participer à la cérémonie d'ouverture de la manifestation internationale.

DÉCLARATION DE MONTRÉAL

Durant la cérémonie, les porte-parole des Outgames, le médaillé olympique Mark Tewksbury et l'ancienne championne de tennis Martina Navratilova, ont lu solennellement la Déclaration de Montréal, issue de la Conférence mondiale sur les droits des lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres (LGBT), qui s'est terminée hier en journée à Montréal. Cette déclaration exige le respect des droits des LGBT partout dans le monde et formule de nombreuses revendications.

Longuement ovationnés à leur entrée sur la scène, les deux sportifs ont rappelé que de nombreux pays punissent encore l'homosexualité.

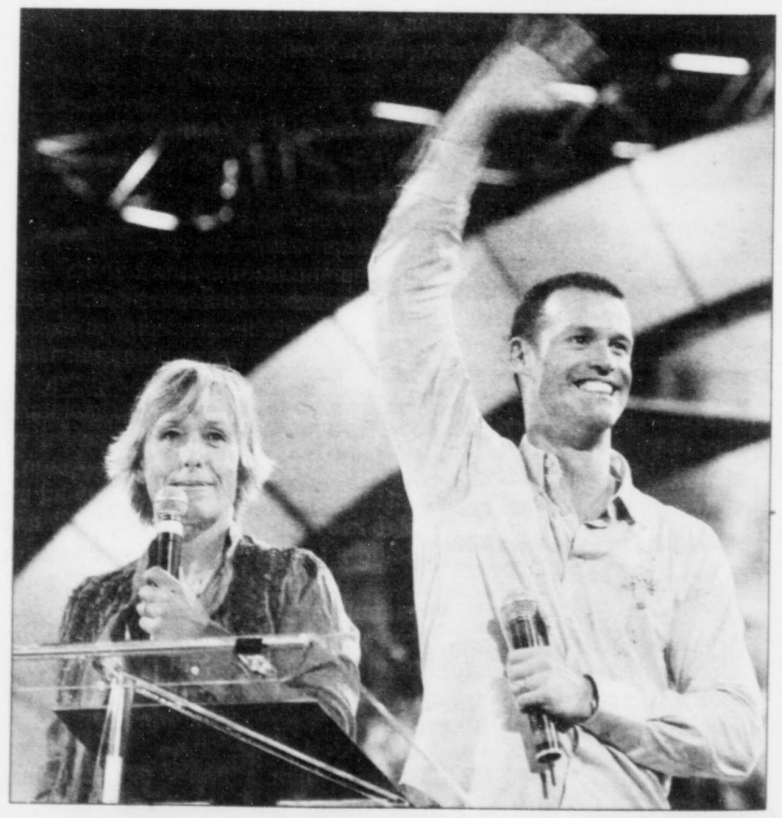
« Nous sommes témoins de la torture, de la violence et parfois même des meurtres dont sont victimes les LGBT, a déploré M. Tewksbury. Le refus d'accepter et de respecter les différences a comme conséquence que l'oppression des LGBT est encore quotidienne dans la plupart des régions du monde. »

Les deux porte-parole ont énuméré les doléances de la Déclaration de Montréal, qui demande notamment à la communauté internationale de faire pression sur les pays fautifs. Elle réclame aussi un meilleur financement des programmes contre le VIH-sida et prie les dirigeants mondiaux du sport de réserver un espace sans discrimination aux sportifs gais. De même, elle souhaite que le 17 mai soit proclamé Journée internationale contre l'homophobie.

Très rythmé et coloré, le grand spectacle qui a suivi a fait défiler, outre le Cirque du Soleil, Jonas et Diane Dufresne, des vedettes de la musique pop telles que Martha Wash, Deborah Cox et Sylvie Desgroseillers.

Regroupant des compétitions sportives et culturelles, les Outgames de Montréal se dérouleront jusqu'au 6 août. Plus de 12 000 athlètes de partout dans le monde y prendront part.

Aujourd'hui, le festival Divers/Cité tiendra par ailleurs son traditionnel défilé de la fierté en soirée.



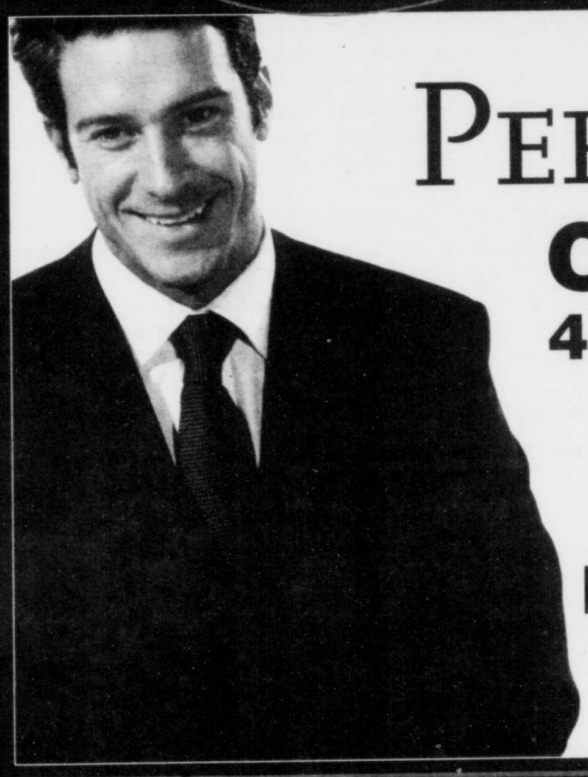
Durant la cérémonie, l'ancienne championne de tennis Martina Navratilova et le médaillé olympique Mark Tewksbury ont lu solennellement la Déclaration de Montréal, issue de la Conférence mondiale sur les droits des lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres (LGBT), qui s'est terminée hier en journée à Montréal. — PHOTO REUTERS

ERREUR!!

NOUS AVONS TROP ACHETÉ, MAINTENANT IL FAUT

LIQUIDER!

4 MILLION à sacrifier 70% à 80%



PERRY ELLIS

COSTUME 4 SAISONS

Grand choix couleur et grandeur

Régulier 1195$

199$

Visitez notre

« ESPACE 80 % » *et plus*

Plus de 2000 morceaux à sacrifier

Beaucoup de choix en magasin.



Coupe vent

microfibre infroissable

Ivoire ou marine

Rég. 295$

59$



Chandail

COL ROND coton pima

manches courtes

avec poches

choix de 6 couleurs

Rég. 195$

29$



Bermuda

Rég. 195$

29$

Costume 4 saisons, veston, pantalon, chemise, cravate, etc.



Bermuda

Choix de 12 couleurs

59$



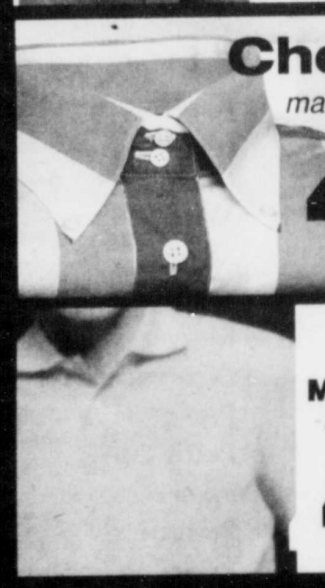
Pantalon

100% laine

Choix de 12 couleurs

Rég. jusqu'à 395$

79$



Chemise

manches courtes

49$

Polo MERCERISÉ

Choix de 8 couleurs

49$

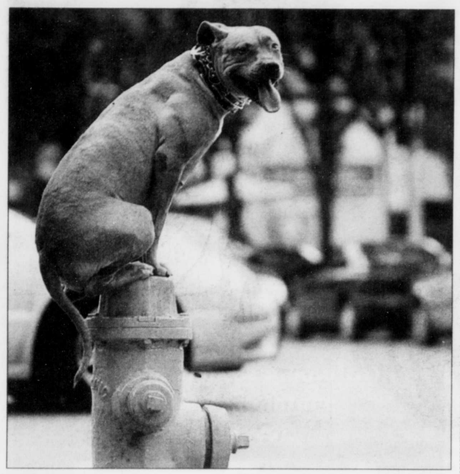
20 ans

François Côté COLLECTION

PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES

STONES FERAUD Calvin Klein FRANCO TASSI REPORT François Côté LUXE AXIS TOMBOLINI PERRY ELLIS LAUREN

Complexe Germain-des-Prés • Ste-Foy **657-1760** www.françoiscote.com



— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Merguez,

Les gens de Québec ne manquent pas d'idées

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com



« Mou ? » « Oui, Mou. » « Pourquoi ? » « Pourquoi pas. Il est très flexible. »

Mou-le-shih-tzu avance à pas prudents sur le gazon du parc Cartier-Brébeuf. Son maître, Christian Cormier, de Limoilou, fait la sieste, par une chaude après-midi.

Le jeune homme ne s'est pas trop cassé la tête lorsqu'il a voulu baptiser son chien, acheté il y a deux ans dans une animalerie de Beauport. « Je voulais quelque chose de simple pour lui et pour nous et de pas trop courant », dit Christian.

Malheureusement, trop indépendant ou peut-être dur de la feuille, Mou ne réagit pas trop lorsqu'on l'appelle, se désole Christian Cormier. « Mais c'est un bon chien, qui ne jappe presque pas », ajoute-t-il.

RECENSEMENT

La Ville de Québec a fait le recensement des chiens de son territoire en 2004 et en 2005, au cours d'une vaste opération de porte à porte.

La réglementation municipale oblige chaque propriétaire de chien à se procurer annuellement une licence, au coût de 35 $. Le chien doit porter la médaille à son cou en tout temps.

Environ 18 796 chiens avaient été enregistrés à la Ville de Québec, en date d'il y a quelques semaines, lorsque *Le Soleil* a obtenu une copie des noms du registre. Ces ventes de licence rapportent plus de 650 000 $ à la Ville chaque année.

On évalue que quelques centaines de chiens ne sont pas enregistrés officiellement.

Lorsqu'on parcourt le registre des noms de chien, on remarque que les classiques dominent : Maggie, Charlie, Cachou, Princesse.

On a l'impression que plusieurs propriétaires de chien avaient faim lorsqu'ils ont baptisé leur animal Bagel, Merguez, Biscotte, Bretzel, Brioche, Brocoli, Sushi ou encore Ratatouille.

Ère technologique oblige, un chien se nomme Pixel et un autre... Point Com !

D'autres avaient peut-être l'ambition de donner une autre personnalité à leur chien avec des noms comme Grenouille, Castor, Gros Ours, Petit Lion.

Les grands succès du cinéma trouvent leur place dans le registre : Gandalf, Frodon et Golum du *Seigneur des anneaux* ainsi que Harry Potter, Hagrid et Hermione, ou encore King Kong.

Environ une centaine de chiens portent un nom « diminutif » : les Ti-Bob côtoient les Ti-Cochon et Ti-Cœur peut renifler Ti-Nomme ou Ti-Proutt.

Les noms Fido et Pitou ont grandement perdu en popularité, avec seulement 7 et 12 représentants sur près de 19 000 chiens.

Milou et Lassie ? Un peu mieux, avec 89 Milou et 20 Lassie. Et un seul Rantanplan et plus aucun Rintintin !

Les noms humains, assez semblables à ceux qu'on voit dans les pouponnières des hôpitaux ces jours-ci, gardent la cote. Quelque part en ville courent des chiens Daphné, Alex, Alice, Allyson, Amy, Annabelle, Anaïs, Antoine, Arnaud, Arthur, Baptiste, Camille, Cédrik, Chloé, Émilie, Hugo, Isabelle, Justine, Kathy, Léa, Marie-Soleil, Mégane. Sans oublier Jean-Guy et Jean-Paul !

Les voyageurs, eux, ont pigé dans leurs souvenirs pour nommer leur compagnon à quatre pattes Sidney, Paris, Yukon, Yémen, Utah, Toulouse, Toscane ou Tchad.

Et signe que Québec est entrée dans l'ère technologique, un chien Pixel et un autre nommé Point Com se promènent, médaille au cou !

Le saviez-vous ?

En France, la tradition veut que les propriétaires de chien, surtout de race, respectent un alphabet canin lorsqu'ils baptisent leur animal. En 2006, les noms des toutous doivent commencer par la lettre « B ». Bienvenue aux petits Barthez !

18 796

Chiens inscrits au registre de la Ville de Québec

Sélection de noms rares et originaux dans le registre des chiens inscrits à la Ville de Québec

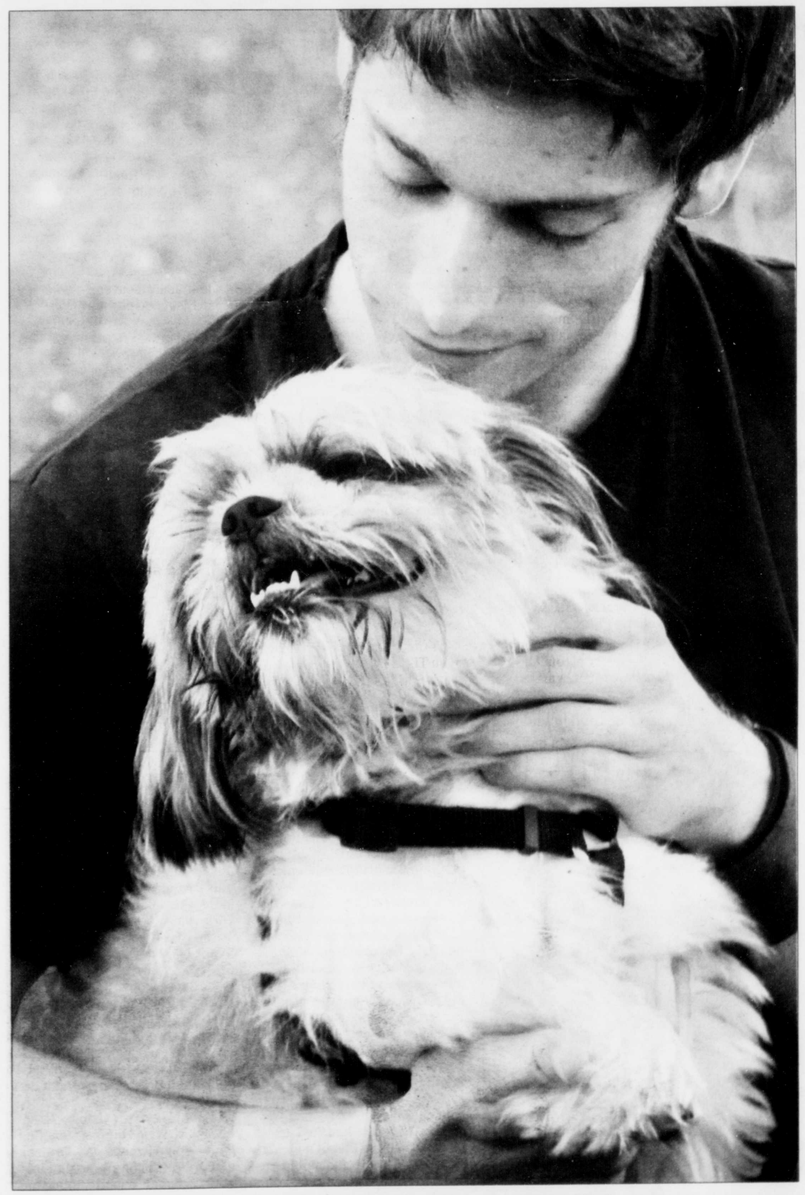
Bagdad	Jean-Paul
Bagel	Loup-Garou
Bailey's	Mackintosh
Belgazou	Mammouth
Belle Brume	Maytag
Beretta	Mazout
Biscotte	Mélèze
Bismarck	Molson
Boogie Woogie	Merguez
Bretelle	Monsieur Pignon (*Le Dîner de cons*)
Brioche	Pepsi
Brocoli	Point Com
Bush	Pixel
Caroube	Poussière
Cartouche	Pretty Woman
Chien-Chien	Saddam
Cinq cents	Sagouin
Compact	Salami
Concerto	Séquoïa
Couscous	Souper
Éros	Soya
Fefille	Spaghetti
Fléau	Tchin-Tchin
Football	Tchou-Tchou
Gaffe	Tiger Woods
Galette	Tide
Grenouille	Tout-Doux
Castor	Voodoo
Gruau	What's up
Hollywood	Yémen
Jean-Guy	



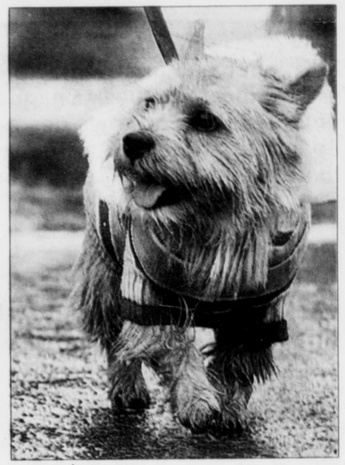
La réglementation municipale oblige chaque propriétaire de chien à se procurer annuellement une licence, au coût de 35 $. Le chien doit porter la médaille à son cou en tout temps. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Mou et cie

lorsque vient le temps de nommer leur chien



Mou, un shih tzu, accompagné de son maître Christian Cormier, profite de l'été au parc Cartier-Brébeuf. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les noms de chien les plus répandus à Québec (toute orthographe confondue) parmi le registre

1. Maggie : 312
2. Maya : 291
3. Charlie : 272
4. Toby : 268
5. Daisy : 267
6. Molly : 267
7. Fanny : 227
8. Chanel : 210
9. Max : 194
10. Cannelle : 192
11. Cloé : 134
12. Sammy : 131
13. Cachou : 126
14. Princesse : 111
15. Frimousse : 110
16. Puppy: 103
17. Lady: 101
18. Kelly: 99
19. Lucky: 99
20. Nicky: 99



« Qui m'aime me suive ! » — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Voici, pour une quatrième année, notre série sur les grandes familles. Chaque dimanche, nous remontons aux origines des patronymes les plus répandus dans la capitale et dans l'Est du Québec. Dix familles, 10 histoires fascinantes.



Église Saint-Benoît de Paris, lieu de baptême de Louis Bolduc, le grand ancêtre des Bolduc d'Amérique.

Pôvre Louis

L'ancêtre des Bolduc a abandonné ses enfants, ils ont sauvé son nom.

Louis Bolduc (Boulduc à l'origine) serait l'ancêtre unique des Bolduc d'Amérique. Son parcours professionnel en Nouvelle-France est un échec total. S'il a fait souche, c'est grâce à ses sept enfants, des enfants abandonnés en bas âge, et qui, pourtant, lui assureront une nombreuse descendance.

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Les Bolduc viennent au 37e rang par le nombre de descendants vivant à l'intérieur du large territoire desservi par *Le Soleil*. Ils occupent sensiblement le même rang à la grandeur du Québec.

Les familles Bolduc n'ont pas d'association représentative ni de bulletin de liaison. On comprend pourquoi à la lumière de la vie de bâton de chaise de l'ancêtre. Il faut dire que Louis Bouduc n'a pas eu de chance. Certains historiens, comme André Vachon que cite Jacques Lacoursière, croient que Bolduc « fut avant tout la victime d'une époque troublée ». Suivez le guide.

Louis Bolduc est un Parisien originaire de la paroisse Saint-Benoît. Il est le fils de Pierre Bolduc, marchand apothicaire et épicier demeurant rue Saint-Jacques, et de Gillette Pijart. Né en 1648, il a fait des études avant de choisir de servir sa patrie sous les drapeaux et d'être envoyé au Canada.

Il vient au pays comme soldat dans la compagnie de Hector d'Andigné de Grandfontaine, du régiment de Carignan-Salière. Il arrive à Québec le 18 août 1665 à bord du navire *La Paix*. Après avoir participé à la construction du fort Sainte-Thérèse, sur les bords du Richelieu, il revient avec sa compagnie passer l'hiver à Québec. Au printemps suivant, les troupes repartent guerroyer contre les Iroquois. Une fois la paix revenue, le régiment Carignan-Salière est démembré, en 1668. Louis décide de demeurer dans la colonie.

LOUIS ÉPOUSE ÉLISABETH

Le 8 août 1668 toujours, une belle brochette de notables sont réunis chez le notaire Jean LeConte. Louis Bolduc et Élisabeth Hubert signent un contrat de mariage. La valeur de la dot est fixée à 400 livres. Le gouverneur Rémy de Courcelle, l'intendant Jean Talon, le chevalier de Grandfontaine et plusieurs officiers du régiment de Carignan assistent à la signature du contrat.

Élisabeth Hubert est une « fille du roi ». Son père, Claude Hubert, avait été procureur au Parlement de Paris. Sa mère s'appelait Isabelle Fontaine. À la suite de la mort de son père, Élisabeth avait été placée à l'Hôpital général de Paris. Elle vint au pays, en 1667, en compagnie de 19 autres filles du roi. Élisabeth Hubert est un bel exemple de ces filles de bonne famille qui deviendront filles du roi à la suite d'un accident de parcours.

Selon l'historien Jacques Lacoursière, le couple s'établit d'abord à Beauport. C'est là que naît le premier de leurs sept enfants. Louis voit le jour le 10 juillet 1669 et il est baptisé à Québec quatre jours plus tard. Le 7 octobre de la même année, l'ancêtre Bolduc achète de Jacques Bédard une terre de 40 arpents située dans le Trait-Carré de Charlesbourg. N'ayant pas d'argent pour en payer le prix de 800 livres, il emprunte cette somme aux Jésuites. « Commencent alors pour Bolduc de continus problèmes d'argent », note Jacques Lacoursière.

DES ANNÉES DE MISÈRE

Le généalogiste Michel Langlois dresse une liste de ses dettes qui donne des angoisses. Dans son *Dictionnaire biographique des ancêtres québécois*, il écrit : « Il (l'ancêtre Bolduc) reconnaît cette obligation envers les Jésuites devant le notaire Duquet, le 25 août 1670, et promet de rembourser le tout pour Noël, ce qu'il n'est jamais en mesure de faire... »

Rapidement, il doit de l'argent à tout le monde. Autrement dit, il doit ses culottes. L'illustration la plus pénible de sa situation précaire, c'est quand, le 18 novembre 1672, pour payer une dette de 409 livres et 10 sols à Jean Deperas, il doit lui céder une vache à lait évaluée à 75 livres ainsi que tout le blé qui se trouve dans sa grange de Charlesbourg. Pour un cultivateur, c'est la déchéance.

Pire encore, il doit se départir de sa ferme de Charlesbourg. Il la vend le 26 août 1674 à Jean Delguel dit La Brèche au montant de 850 livres.

La suite est prévisible. Il se transporte, avec toute sa famille, d'un appartement à l'autre, d'abord rue du Sault-au-Matelot, pour échouer ensuite dans un « corps de logis », dans le Vieux-Québec, près des Ursulines,

Familles d'Alfred, Eudore et Odélia Bolduc, de la région de Bellechasse, la neuvième et dixième génération de Bolduc. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Une sorte de miracle

Pour des raisons inexpliquées, le gouverneur de la Nouvelle-France, Louis de Buade, comte de Frontenac, a pris notre Louis Bolduc sous sa protection. Il tente de le remettre en selle.
Sur la recommandation de Frontenac, le roi Louis XIV lui accorde le poste de procureur de la Prévôté de Québec au salaire de 300 livres. Il entre en poste le 31 août 1676.

On pourrait croire que les malheurs de l'ancêtre Bolduc sont derrière lui. Il devait le croire lui-même. Eh bien, non! L'embellie durera cinq ans et des poussières.

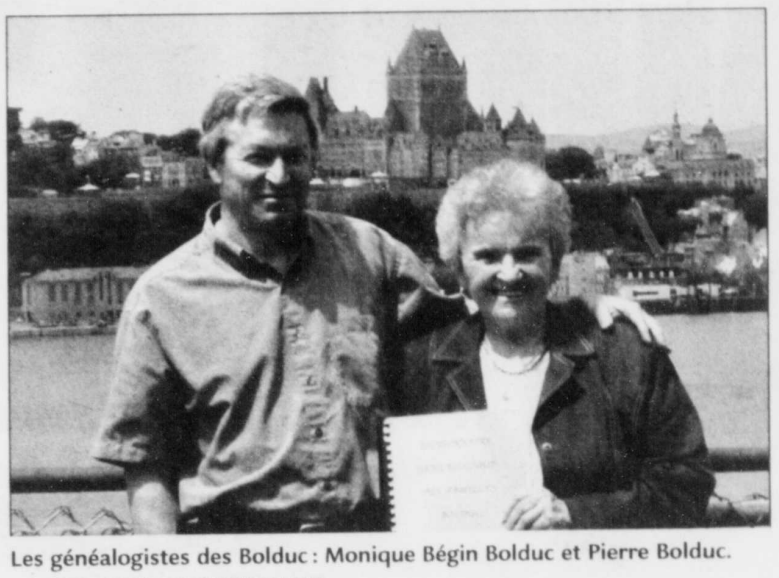
Michel Langlois écrit: « Sa nomination ne faisait pas l'affaire de certains intrigants parmi les conseillers qui visaient eux-mêmes ce poste. Ils mettent tout en œuvre pour le faire destituer. Ils y parviennent quand, en 1681, ils réussissent, suite à une plainte d'un marchand de Bayonne, à le faire comparaître devant le Conseil souverain. On ouvre une enquête sur ses agissements. Les accusations de concussion, de vol dans toutes les maisons où il passait, de débauche et de crapules continuelles, portées contre lui par l'Intendant Duchesneau sont nettement exagérées. Malgré tout, il est déchu de sa charge le 20 mars 1682. »

Jacques Lacoursière précise que plusieurs mois auparavant, soit le 28 avril 1681, un arrêt du Conseil souverain l'avait destitué et Pierre Duquet avait été nommé pour le remplacer jusqu'à la décision définitive.

Le généalogiste Gérard Lebel explique à sa façon les malheurs de l'ancêtre: « Le grand Frontenac, de caractère ombrageux et vindicatif, voulait tout contrôler. En nommant Bolduc procureur de la Prévôté, il prétendait affaiblir l'influence puissante du Conseil souverain... Attaquer Frontenac de front, c'était beaucoup risquer... Le Conseil déclara donc la guerre à son ami trop fidèle, Louis Bolduc. »

Frontenac intervient auprès du roi en faveur de Bolduc. En mars 1685, selon Jacques Lacoursière, Louis XIV autorise le versement à la famille du tiers des honoraires auxquels avait droit Bolduc lorsqu'il était en poste.

Élisabeth Hubert, l'épouse de l'ancêtre et la mère de ses enfants, ne peut pas en supporter davantage. Elle craque. Elle décide de retourner en France, laissant ses enfants dans la colonie.



Les généalogistes des Bolduc: Monique Bégin Bolduc et Pierre Bolduc. — PHOTO COURTOISIE PIERRE BOLDUC

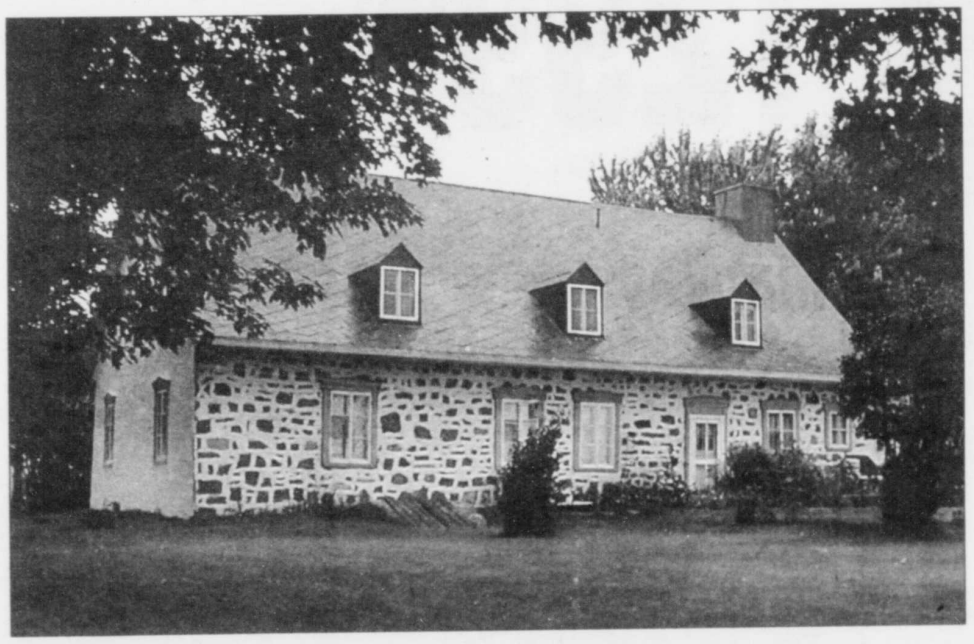
Quand, le 4 juin 1686, après des années de tergiversations et malgré l'appui de Frontenac, le roi lui enlève définitivement sa charge de procureur, Louis Bolduc craque à son tour. Il abandonne ses enfants et retourne en France lui aussi. Les époux avaient encore cinq enfants vivants: trois garçons et deux filles. Selon l'historien André Vachon, leur âge variait de 9 à 17 ans. Ils vécurent de la « charité des gens de bien ». Ils adoptèrent définitivement le nom de Bolduc et laissèrent tomber le Boulduc de leur père.

Jacques Lacoursière croit que les deux ancêtres sont décédés en France, à une date indéterminée, sans avoir jamais revu leurs enfants.

Dates de publication de la série

Tous les dimanches

DATE	FAMILLE
18 juin	Boucher
25 juin	Bernier
2 juillet	Leclerc
9 juillet	Leblanc
16 juillet	Michaud
23 juillet	Bédard
30 juillet	**Bolduc**
6 août	Bérubé
13 août	Bilodeau
20 août	Couture



La maison des Bolduc à Saint-Joachim, où ont vécu plusieurs générations de Bolduc. On se trouve sur la terre de Louis Bolduc, fils de l'ancêtre. — PHOTO COURTOISIE PIERRE BOLDUC

Les enfants s'en tirent bien

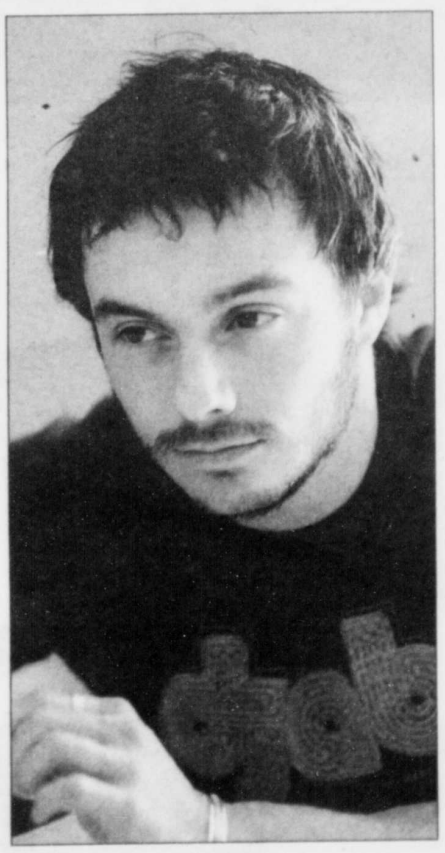
Les cinq orphelins se débrouilleront remarquablement bien dans les circonstances.
L'aînée, Marie-Anne, se mariera deux fois. Son premier mari, Jean Marsolet, était sieur de Bellechasse. La petite sœur, Marie-Ursule, convolera trois fois en justes noces. Elle aura en tout 10 enfants.

Du côté des garçons, ils se marièrent tous les trois et auront tous des enfants. René, le deuxième, se mariera même trois fois, comme sa sœur Marie-Ursule.

Louis était l'aîné de la famille. Le 3 juin 1697, il épouse, à Beaupré, Louise Caron, fille de Jean Caron et de Marguerite Gagnon. Le couple s'installera à Saint-Joachim et aura une fille et trois garçons. Les quatre enfants se marieront.

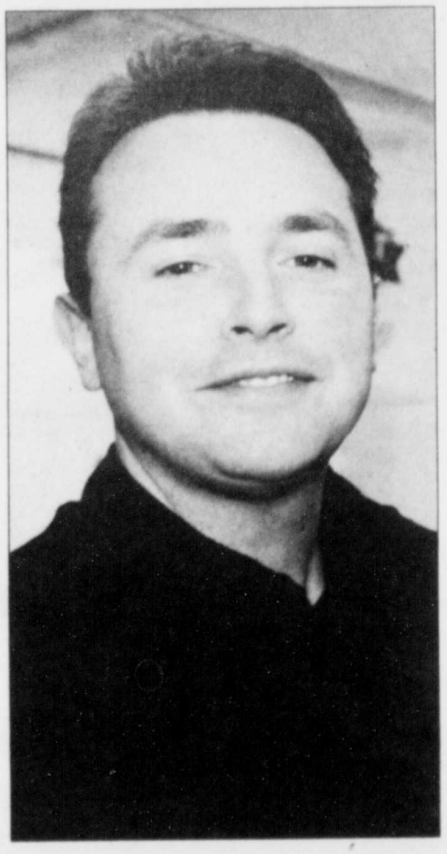
René n'aura des enfants que de sa première union avec Marie-Anne Gravel, fille de Jean Gravel et de Marie Cloutier. Devenu veuf, il se remarie, en 1711, avec Louise Senard, fille du boulanger René Senard et de Françoise Philippeau. René se marie une troisième fois, en 1717. L'épousée, Marguerite Malboeuf, est âgée de 22 ans. Le nouveau marié a 43 ans. Jacques Lacoursière signale que René est le grand-père de Jean-René, qui, lui, se mariera quatre fois. C'est Jean-René qui est à l'origine de bon nombre de Bolduc qui, aujourd'hui, peuplent la Beauce.

Des Bolduc marquants



Vincent Bolduc
Comédien et animateur-vedette à la télévision, né à Lévis en 1978.

Mgr Jean-Baptiste-Zacharie Bolduc (1818-1889)
Il serait le premier prêtre catholique ayant exercé un ministère sur l'île de Vancouver.



Guy Bolduc
Journaliste sportif aux réseaux TVA et LCN, né dans la Beauce en 1969. Il a traversé l'Amérique en vélo pour la cause de l'autisme, dont son fils Marc-Antoine est atteint.

Gérard Bolduc (1905-1993)
Il a fondé et présidé le Tournoi international de hockey pee-wee de Québec.

1730476

GRANDE VENTE
SOUS LA TENTE

Le plus gros événement de l'été dans le meubles à Québec

des rabais jusqu'à **70%**



Mobilier de chambre en pin de 8 pièces

Cour.: ~~1699,95~~

PRIX TENTE

1299,95

Matelas et accessoires en sus



Futon complet

Base de luxe et matelas 8 po

cour. ~~349,95 $~~

PRIX TENTE

249,95

Matelas 880 ressorts ensachés



Garantie de 10 ans à 100% et 10 ans décroissante

54 ou 60 po

Cour.: ~~899,95~~

Rabais de 50%

449,95

Sommier en sus

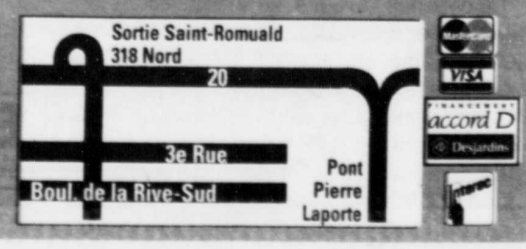
MEUBLE EN VRAC

839-7550

1996, 3e Rue, Saint-Romuald

Du lundi au mercredi, de 9 h à 17 h 30;
les jeudi et vendredi, de 9 h à 21 h;
le samedi, de 9 h à 17 h;
le dimanche, de 11 h à 17 h.

SERVICE DE LIVRAISON



VISA

accord D Desjardins

Un fermier chinois ayant reçu une greffe du visage sort de l'hôpital

Il n'est que le deuxième opéré du genre au monde

Associated Press

PÉKIN — Un fermier chinois qui a reçu une greffe partielle du visage après avoir été attaqué et défiguré par un ours est sorti de l'hôpital vendredi avec une santé retrouvée, a annoncé hier l'agence Chine Nouvelle.

«Je suis très heureux de rentrer chez moi», a déclaré Li Guoxing, 30 ans en quittant vendredi l'hôpital de Xinjing, où il a été opéré le 14 avril. Il avait perdu toute la partie droite du visage après avoir été attaqué en 2003 par un ours qu'il tentait d'éloigner de son troupeau de vaches avec un bâton.



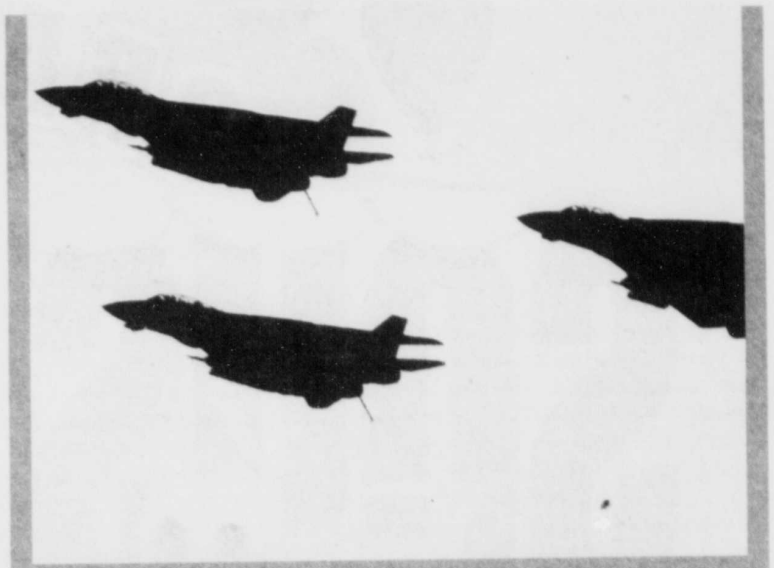
Li Guoxing — PHOTO REUTERS

Selon une photo publiée par le quotidien *Beijing Youth Daily* le visage de Li Guoxing est gonflé, porte des cicatrices bien visibles et reste inexpressif, mais il commence à avoir une pilosité faciale et de l'acné, signes que la greffe a bien pris selon les médecins.

15 HEURES

Il a été opéré pendant 15 heures, par une équipe de 15 médecins qui ont lui greffé le nez, la lèvre supérieure, une joue et un sourcil.

Deux médecins ont raccompagné le fermier dans son village, où il doit passer une semaine en famille avant de retourner à l'hôpital pour recevoir un traitement qui ne peut lui être administré dans la région pauvre où il vit.



DERNIER VOL DU TOMCAT

Une page d'histoire de l'aviation militaire américaine a été tournée, vendredi. Le dernier F-14 Tomcat à décoller d'un porte-avions a pris son envol du pont du USS Theodore Roosevelt. L'escadron VF-31 de ce porte-avions de classe Nimitz était la dernière unité à utiliser les Tomcat, mis en service il y a 32 ans pour contrer la menace des bombardiers soviétiques. — PHOTO REUTERS

EN BREF

INTOXIQUÉ À L'ARGON

→ Un homme a péri et deux autres sont dans un état critique après avoir été intoxiqués hier matin dans une entreprise de Lac-Brome, en Estrie. Les travailleurs ont inhalé une grande quantité de vapeur d'argon alors qu'ils effectuaient des travaux de soudure. L'un a perdu conscience et les deux autres ont été intoxiqués en voulant lui porter secours. Les deux survivants ont été transportés au CHUS. La SQ et la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) ont ouvert une enquête. *PC*

1732172

Département urbain pour femme
Marques renommées pour femme
Jusqu'à 70% de rabais*
MIKK COUTURE
MAJORA
BEECHERS BROOK
* du prix régulier marchandises sélectionnées
AILES ES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

AILES
LES AILES DE LA MODE
DERNIÈRE CHANCE
soldes de fin de saison
Marques renommées
2 YOU
Tommy Bahama
JONES NEW YORK
ANNE KLEIN NEW YORK
50% à 70%
* de rabais
* du prix régulier marchandises sélectionnées Exception : cosmétiques, décor, fragrances et Hugo Boss
JLO
4 YOU clothing company
Penguin
TOSCANO
stockhōmme
ISAACMIZRAHI MARC AUREL NINE WEST Betty Barclay steilmann
À LA GRANDEUR DU MAGASIN
AILES LES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier 418-652-4537
Dernière chance pour les soldes de fin de saison
Camisoles pour femme à partir de 5,99$
Jupes pour femme à partir de 10$
T-shirts et polos pour homme à partir de 10$
Chemises pour homme à partir de 10$
Bermudas pour homme à partir de 12,99$
Pantalons cargo et jeans pour homme à partir de 20$
Capris pour femme à partir de 2 pour 20$
T-shirts pour femme à partir de 3 pour 20$

ISAACMIZRAHI
pour Les Ailes de la Mode
Maintenant 50% de rabais et plus* sur toute la collection printemps/été
* du prix régulier marchandises sélectionnées
AILES ES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

Département urbain pour homme
Marques renommées pour homme
Jusqu'à 70% de rabais*
MECCA
MOTO
* du prix régulier marchandises sélectionnées
AILES ES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855
1-877-734-0873
www.epilepsy.ca
1732491

PAVILLON ST-LOUIS
Résidence pour personnes âgées
• non autonomes
• en perte d'autonomie et ou convalescence
• Service d'infirmières 24/24.
3390, chemin Saint-Louis
653-6885

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans
1732104

Avis de changement de nom
Prenez avis que Jean-Sébastien Chabot dont l'adresse du domicile est le 704, Place Daveault, C.P. 578, Fermont (QC), a déclaré au Directeur de l'État civil être le père de Lou Chabot né le 3 novembre 2003 à Trois-Rivières et fils de Patricia Chabot. En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Lou Chabot dans l'acte de naissance de ce dernier.
Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.
Avis rempli et signé
À Fermont, le 17 juin 2006
Jean-Sébastien Chabot

1732548
MAISONS
IMPECCABLES RECHERCHÉES
Les Mérites d'architecture
WWW.ville.quebec.qc.ca

LE CIEL D'AOÛT 2006

Averses... de météores !

Louie Bernstein
Collaboration spéciale

Chaque année, entre le 10 et le 14 août environ, la Terre traverse un gigantesque nuage de poussière qui traîne tout au long de l'orbite de la comète Swift-Tuttle. Les grains de poussière entrent dans notre atmosphère à environ 60 km/s, se désintègrent à cause de la friction et créent ainsi les météores.

On compte une douzaine d'averses importantes de météores à un moment ou l'autre de l'année : celle qui survient à la mi-août, les Perséides, est certainement l'une des plus prolifiques. Le pic d'intensité de l'averse survient lorsque la Terre passe dans la partie la plus dense du nuage de poussière. Ce maximum se produira cette année le 12 août: dans des conditions idéales, on pourrait voir environ 90 météores par heure — c'est plus d'un météore à la minute!

Les Perséides sont observées depuis environ 2000 ans. En Europe, à la fin de l'empire romain et au Moyen Âge, on les appelait les larmes de saint Laurent. Saint Laurent était l'un des sept diacres de Rome qui ont été martyrisés le 10 août de l'an 258, sous le règne Valérien. Les années suivantes, autour de cette date, on pouvait voir les larmes brûlantes de saint Laurent tomber du ciel…

La véritable origine des Perséides n'a toutefois été comprise qu'en 1862, par l'astronome italien Giovanni Schiaparelli. Peu de temps après l'apparition d'une comète découverte par les astronomes américains Lewis Swift et Horace Tuttle, Schiaparelli a remarqué que son orbite correspondait à celle des particules de poussière responsables de la pluie de météores des Perséides.

L'orbite de cette comète est périodique: Swift-Tuttle repasse près du Soleil tous les 130 ans, et son dernier passage remonte à 1992. Chaque fois qu'elle revient au voisinage du Soleil, elle laisse une nouvelle traînée de poussière, réalimentant la célèbre averse de météores. Comme la plupart des pluies de météores, les Perséides sont nommées en fonction de la région du ciel dont elles semblent émaner — un effet de perspective fait que la trajectoire de chaque étoile filante peut être remontée jusqu'à un même point d'origine. Dans le cas précis des Perséides, il s'agit de la constellation de Persée, le héros de la mythologie grecque qui a tranché la tête de la gorgone Méduse.

Comme les Perséides sont souvent peu brillantes et que chacune dure à peine une seconde, vous aurez besoin d'une nuit sombre et sans Lune, idéalement à la campagne, pour les voir à leur mieux. Cette année, malheureusement, une lune gibbeuse sera présente dans le ciel à compter de deux heures après le coucher du Soleil : seuls les météores les plus brillants seront visibles.

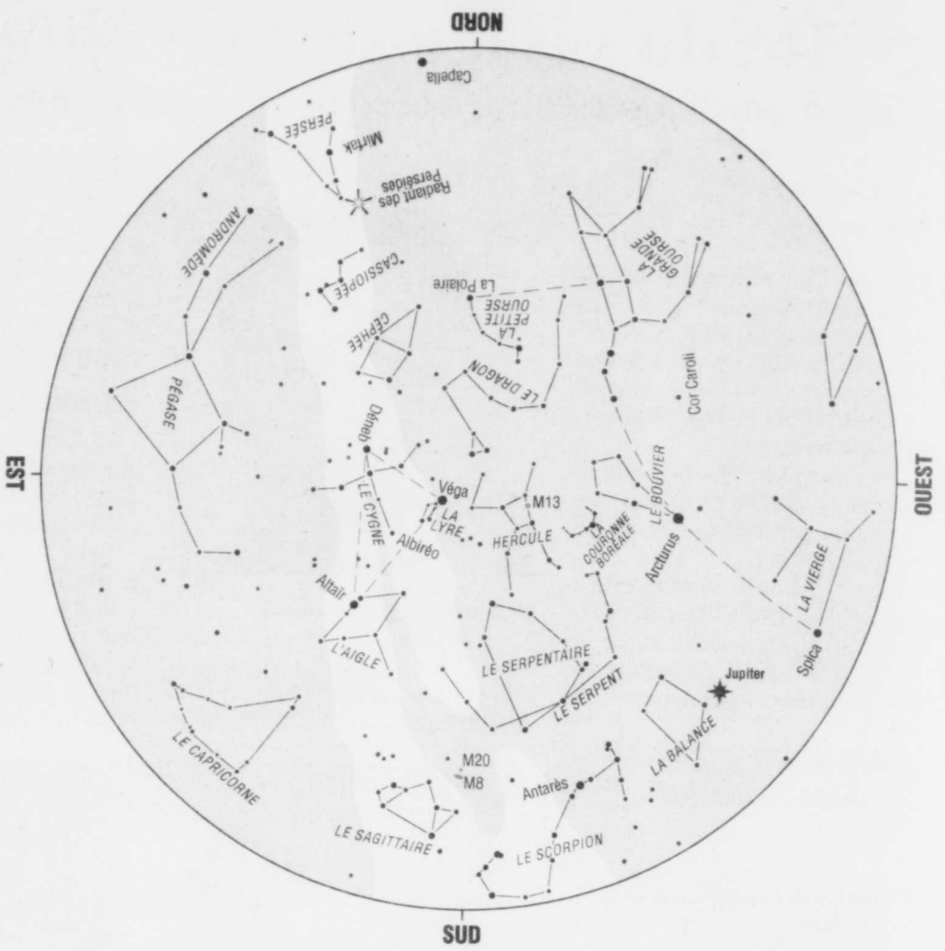
LA LUNE, LES ÉTOILES ET LES PLANÈTES

Alors que débute le mois d'août, le premier quartier de la Lune domine l'horizon au sud-ouest et nous ouvre la porte pour un survol des phases lunaires.

Puisque le cycle lunaire s'étire sur 29 jours et demi, la phase de la Lune progresse d'un quartier par semaine environ. Le 1er août, la Lune est à son premier quartier : sa moitié droite est illuminée par le Soleil. Pour vous en souvenir, prolongez le terminateur — la ligne de séparation entre la partie éclairée et la partie sombre — vers le bas : vous obtiendrez la lettre « P », comme dans « premier ». Une semaine plus tard, soit le 8, la Lune est pleine : elle se lève au coucher du Soleil et se couche au lever du jour, restant visible toute la nuit. Lorsque sonne minuit le 16 août, la Lune est au dernier quartier : cette fois, c'est sa moitié gauche qui est illuminée. En prolongeant le terminateur vers le haut, on obtient quelque chose qui ressemble à la lettre « d » minuscule, comme dans « dernier ». Le 23 août, la Lune est nouvelle : elle se lève et se couche avec le Soleil et n'est pas visible la nuit. La boucle est finalement bouclée le 31 août, lorsque la Lune est à nouveau au premier quartier.

En soirée les 1er et 29 août, la brillante Jupiter apparaît juste au-dessus de la Lune. Le 21 août à l'aube, une demi-heure avant le lever du Soleil, l'éclatante Vénus apparaît sous le mince croissant de Lune, près de l'horizon est. Scrutez aussi le ciel à la gauche de Vénus et un peu plus bas : vous verrez peut-être Mercure et Saturne, très proches l'une de l'autre ; Mercure est la plus brillante des deux. Vous aurez besoin d'une vue parfaitement dégagée de l'horizon est pour observer ce duo planétaire.

À la différence de Vénus, qui est si brillante qu'il est impossible de la manquer, Mercure est une planète difficile à observer. Mais le 11 août, environ 45 minutes avant le lever du Soleil, Mercure apparaît juste au-dessous de Vénus, en direction est-nord-est. Bonnes observations !



La carte représente le ciel tel qu'on pourra le voir à la mi-août vers 21 h 30 (heure avancée de l'Est), une heure plus tard au début du mois, une heure plus tôt à la fin. Pour l'utiliser, tenez la carte au-dessus de votre tête, en alignant les points cardinaux. Les lignes pleines identifient les constellations, tandis que la bande claire indique le tracé de la Voie lactée. La position des planètes est indiquée pour le 15 du mois. — CARTE : MARC JOBIN, PLANÉTARIUM DE MONTRÉAL

À L'AFFICHE AU PLANÉTARIUM

À l'affiche cet été au Planétarium de Montréal : *Draco, le dragon céleste* (pour les quatre à sept ans), *Les Étoiles dans ma cour* (dès sept ans), *Seuls dans l'Univers ?* (dès sept ans) et *Secrets d'étoiles* (dès 12 ans). Consulter le **www.planetarium.montreal.qc.ca**. Renseignements et réservations de groupes : 514 872-4530.

Louie Bernstein est astronome au Planétarium de Montréal.

PROTECTION DES TERRES AGRICOLES

Les municipalités rurales très mécontentes

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — En zone rurale, trois municipalités québécoises sur quatre considèrent que la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles, adoptée en 1978, nuit à leur développement socioéconomique, selon une enquête effectuée par Clermont Dugas, professeur de géographie à l'Université du Québec à Rimouski (UQAR).

« Les répondants ne remettent pas en cause la pertinence de la loi. En milieu rural, la loi semble être un facteur d'exode », explique M. Dugas, dont l'étude a obtenu un taux de réponse de plus de 40 %, soit 162 des 393 municipalités qui ont une zone agricole dans toutes les régions du Québec, à l'extérieur de la plaine de Montréal.

Près de 90 % des municipalités souhaitent des assouplissements à la Loi afin de pouvoir construire le long des routes de rangs et à la périphérie des villages sur les terres à faible potentiel agricole et dans les endroits recouverts par la friche ou la forêt.

« Je ne suis pas réellement surpris par les conclusions de cette étude. La construction des résidences nouvelles le long des rangs peut empêcher le développement de nouvelles productions agricoles. Les territoires agricoles sont un peu comme des parcs industriels avec des activités économiques. Mais il y a quand même 50 % des demandes de dézonage qui sont acceptées par la Commission de protection du territoire et des activités agricoles », réagit Denis Bilodeau, deuxième vice-président de l'Union des producteurs agricoles du Québec, qui cite en exemple une entente régionale comme en Estrie.

Plus de la moitié des municipalités situées en milieu rural estiment que la Loi leur a fait perdre 2224 résidences et 7500 habitants et que la rareté des terres à construire a provoqué une hausse du prix des terrains dans 26 % des municipalités.

1732535

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 7 mars 2006, le Conseil d'agglomération de Québec a adopté le Règlement de l'agglomération sur des travaux concernant la gestion intégrée des déplacements dans le Vieux-Québec et sur diverses interventions sur le réseau routier et les pistes cyclables ainsi que sur les services professionnels y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 22, décrétant un emprunt de 850 000 $.

Ce règlement a été approuvé par la ministre des Affaires municipales et des Régions le 20 juillet 2006, à l'exclusion du chapitre III de l'annexe I dudit règlement, pour un emprunt d'un montant n'excédant pas 450 000 $.

Ledit règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau du greffier par intérim, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 27 juillet 2006.

L'assistant-greffier par intérim de la Ville
Marcel Laroche, avocat

13 000 écoliers déjeunent avec nous tous les matins



CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

1732791

PROMO GOLF-VACANCES

Rabais 20$

- 14$ sur 2 droits de jeux
- 6$ sur la voiturette

- Non valide pour les groupes
- Ne peut être jumelée à une autre promotion
- Sur présentation de ce coupon

Terrain en très bonne condition

Valide du lundi au vendredi avant 14h
Samedi entre 10 h et 13 h 56
Dimanche entre 10 h et 11 h 56
Valide jusqu'au 10 août 2006

Mont Tourbillon
Réservation : 849-4418

La Panthère tchèque

Tout en rose et tout en jazz, un spectacle qui a impressionné plus par sa finesse que par son tape-à-l'œil

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

L'inégalable inspecteur Clouseau a repris du service hier soir lors des Grands feux Loto-Québec. Mais contrairement au célèbre détective de la *Panthère rose*, la République tchèque n'aura pas eu à multiplier les faux pas pour séduire son public.

Sur une trame sonore dominée par le jazz, l'équipe tchèque a offert hier soir un spectacle rythmé, mais néanmoins ponctué de quelques longueurs. Preuve que quantité n'égale pas qualité, les Tchèques auront surtout impressionné quand ils faisaient davantage dans la finesse que dans le tape-à-l'œil.

La prestation accomplie sur la musique du film *La Panthère rose* illustre parfaitement comment la retenue peut supplanter les explosions à tout crin. Tandis qu'un saxophone entonnait le célèbre air du compositeur américain Henry Mancini, les gerbes de couleur rose — quoi d'autre— s'envolaient en duo, rappelant la démarche féline de la panthère... mais certainement pas celle de l'inspecteur Clouseau.

Les effets déployés durant la pièce musicale suivante, tirée de la trame sonore du film *Complots*, ont également impressionné. La musique de Carter Burwell s'agençait particulièrement bien avec les explosions étoilées en forme de chou-fleur.

L'équipe tchèque a profité hier soir d'un temps parfait pour présenter son feu d'artifice. Aucun couvert nuageux. Des vents de 25 km/h. Un taux d'humidité de 46 %. Bref, les conditions idéales à l'évacuation de la fumée de la cuve naturelle que forme le parc Montmorency.

En 2003, les Tchèques avaient vu leur spectacle miné par le facteur Humidex, qui dépassait les 80 %. Résultat, la fumée était omniprésente, gâchant tout le spectacle.

Malgré ces conditions idéales, certains moments de la présentation pyrotechnique ont souffert de l'accumulation de la fumée. La forte utilisation des effets à basse altitude en première partie a couvert l'endroit d'un voile blanc à un certain moment. Illuminant le ciel vers lequel plus de 20 000 regards étaient tournés, une intensification des explosions en hauteur a toutefois permis d'évacuer le trop-plein de fumée dans la cuve.

Effet spectaculaire d'abord, puis raté par la suite, l'illumination de la passerelle par une pluie étoilée aurait eu intérêt à être raccourci. Après quelques secondes, une couche de fumée s'est formée au-dessus de la chute, rappelant l'écume sur l'eau.

Pendant un instant magique, on aurait dit que les Tchèques avaient déposé un miroir dans le ciel. À couper le souffle.

Mais en prolongeant cet effet pendant une pièce musicale au complet, un nuage opaque s'est formé devant la passerelle, gâchant le tout. Comme quoi rien n'est parfait dans l'univers de la *Panthère rose*.



La prestation accomplie sur la musique du film *La Panthère rose* illustre parfaitement comment la retenue peut supplanter les explosions à tout crin. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

PAPARAZZI Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*



CHOCOLAT QUE C'EST BON !

Il y a au moins un commerce dans le Vieux-Lévis qui ne se plaint jamais du temps chaud, du gros soleil ou de la canicule. S'il fut un temps où les enfants couraient derrière le véhicule du marchand de glaces dans les rues, aujourd'hui, tout Lévis, voire tout Québec, accourt et fait la queue des deux côtés de la bâtissse pour l'une des fameuses glaces des Chocolats Favoris, de la rue Bégin, à Lévis. — PHOTO ANDRÉ CHAMBERLAND, LÉVIS

Harper, un « franchisé du Parti républicain », selon les libéraux

Presse canadienne

MONTRÉAL — Les libéraux fédéraux ont demandé hier un cessez-le-feu immédiat au Liban et condamné avec vigueur la politique étrangère du gouvernement conservateur et les positions du premier ministre Stephen Harper, qui agit, selon eux, comme un « franchisé du Parti républicain américain ».

Rencontrant la communauté libanaise de Montréal, les députés libéraux Denis Coderre, Bernard Patry et Marcel Proulx ont réclamé du gouvernement conservateur qu'il revienne vers les principes d'équité qui caractérisaient, selon eux, la politique étrangère canadienne depuis l'ancien premier ministre Lester B. Pearson.

Selon eux, le premier ministre Harper et son ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay, sont « des haut-parleurs » du président Bush et de la secrétaire d'État, Condoleezza Rice. Le député Coderre a dit que les politiques étrangères canadiennes sont copiées sur celles de l'administration Bush.

Concernant la crise humanitaire grave au Liban, M. Coderre a soutenu qu'il faut suspendre tout renvoi des gens qui devaient quitter le Canada pour le pays du Cèdre.

Le député Coderre a également affirmé qu'il faut mettre en place un système basé sur la compassion afin d'accueillir des Libanais au Canada, une entente à l'image de celle qu'il avait signée avec le gouvernement du Québec afin d'intégrer les Algériens.

La rencontre des libéraux avec la communauté libanaise visait la préparation de la réunion de mardi à Ottawa du Comité des affaires étrangères.

Par ailleurs, M. Coderre croit que si « Israël a le droit de se défendre, cela ne veut pas dire que le pays a carte blanche afin de détruire les infrastructures civiles du Liban ».

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Les coins ronds

Gilbert Leduc

gleduc@lesoleil.com



Au printemps 2003, les automobilistes se demandaient pourquoi autoriser le virage à droite au feu rouge s'il est impossible de le faire en tout temps, à 7 intersections sur 10 à Québec? Ils avaient raison de pester. Tant attendu après des années de tergiversations de la part des gouvernements, le virage à droite au feu rouge — le VDFR — prenait alors des allures de gros pétard mouillé.

Trois ans plus tard, le portrait a changé. Les grognements des automobilistes ont eu des échos auprès des politiciens et des fonctionnaires. Aujourd'hui, à Québec, le niveau d'interdiction est de 40 %.

La tendance vers l'allégement est mesurable partout en province, sauf à Montréal, où l'interdiction de tourner à droite au feu rouge s'applique partout sur l'île.

Sur les 2496 croisements identifiés par la Ville de Québec, il n'en reste que 373 où il est strictement interdit en tout temps de virer à droite à un feu rouge. Pour quelques 630 autres croisements, il est permis de tourner entre certaines heures. Surtout la nuit.

C'est dans l'arrondissement de La Cité que les automobilistes doivent surtout s'armer de patience. En effet, 118 des 632 croisements sont frappés d'une interdiction de tourner à droite à un feu rouge.

Dans les autres arrondissements, les barrières au VDFR tombent. Il n'en reste qu'une vingtaine à Charlesbourg et une quarantaine à Beauport. En ce qui concerne Sainte-Foy-Sillery, l'interdiction touche 57 approches sur 415.

La levée des interdictions va se poursuivre, déclarait récemment la mairesse Andrée P. Boucher. « Il faudrait faire de l'interdiction l'exception », disait-elle.

En dépit de la libéralisation du virage à droite au feu rouge, il n'en demeure pas moins que les restrictions à cette manœuvre sont plus importantes au Québec qu'ailleurs en Amérique du Nord, là ou le VDFR est permis.

Faut-il tendre à un niveau d'interdiction avoisinant les 25 % comme c'est le cas dans la majorité des villes nord-américaines? Oui, répondons-nous. Mais avec prudence.

Ce n'est pas parce que les prévisions apocalyptiques ne se sont pas produites — les accidents liés au VDFR représentent moins de 1 % de toutes les collisions répertoriées — qu'il faut donner le feu vert aux automobilistes de tourner à droite au feu rouge à tous les carrefours.

Il restera toujours des intersections pour lesquelles l'affluence de piétons — qu'il s'agisse de personnes handicapées, de personnes âgées ou d'enfants — va justifier un arrêt obligatoire pour

Faut-il tendre à un niveau d'interdiction avoisinant les 25 % ? Oui, répondons-nous. Mais avec prudence

toute la durée du feu rouge. Ou encore des intersections pour lesquelles la visibilité est insuffisante pour permettre une manœuvre sécuritaire.

Il y a des limites à vouloir réduire le temps de déplacement des gens, qui, à Québec, consacrent en moyenne 57 minutes, matin et soir, pour se rendre au travail et pour revenir à la maison, comme le révélait Statistique Canada ces derniers jours.

Le cas d'une grande ville comme Montréal est aussi à considérer. Le maire Gérald Tremblay ne veut rien entendre du VDFR. La Ville vient d'ailleurs de dévoiler une proposition de Charte du piéton qui préconise le maintien de l'interdiction du virage à droite au feu rouge.

Par-dessus tout, c'est le comportement trop souvent irrespectueux des automobilistes à l'égard des piétons qui devrait faire réfléchir les autorités.

Vous en voulez la preuve? Mettez un pied dans la rue et essayez de vous rendre de l'autre côté. Même à une traverse réservée aux piétons, rares seront les automobilistes qui s'arrêteront.

À cet égard, les autorités auraient intérêt à s'inspirer de la Charte du piéton de Montréal, qui propose la réalisation d'une campagne de « partage de la rue » entre les piétons et les autres usagers de la route.



REPRISE

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

« Je suis prêt ! »
— CE QUE DIT JEAN CHAREST AUX POISSONS AVANT DE LES PÊCHER.

VOS COMMENTAIRES | Crise au Liban

Que fait le gouvernement libanais ?

Faire de la sémantique quand on parle de kidnapping de soldats israéliens, c'est vraiment passer à côté de la question. Les gens qui sont antiaméricains sont aussi anti-israéliens, au point où ils refusent de reconnaître l'État d'Israël. Et ces positions anti-ceci et anti-cela n'apportent rien à la population libanaise, qui souffre non pas du sionisme, mais de l'incapacité de ses dirigeants à prendre position en faveur de sa population.
Il ne faut pas oublier que le Hezbollah n'est pas non plus une armée libanaise qui défend son territoire, mais bien un cuisant souvenir de l'occupation syrienne. C'est une faction qui a choisi des tactiques terroristes et qui fixe des objectifs, étudie froidement le sacrifice de personnes innocentes et le juge approprié.
Si, pour protéger les Libanais innocents, le Hezbollah ou le gouvernement libanais accordait ne serait-ce que la moitié de l'importance qu'Israël met à protéger ses soldats, l'affrontement serait déjà terminé. Au lieu de quoi nous voyons un Hezbollah *baveux* aller provoquer les forces d'Israël puis se cacher derrière le bouclier humain des civils libanais qui meurent par centaines.
Qu'Israël ait raison ou non, ce qui fait le plus mal aux Libanais, c'est que leur propre gouvernement ne fait rien. Il laisse faire le Hezbollah et la Syrie qui ont tout fait depuis des lustres pour garder le Liban comme terrain d'affrontement. Comme il est impuissant à faire respecter sa souveraineté sur son propre territoire, cela n'inspire pas confiance sur la scène internationale.
Que devrait faire Israël? Céder aux pressions de ses voisins, plier bagage et remettre la Palestine dans l'état où il l'avait trouvée, et sans tout le développement économique effectué au cours des dernières décennies? Même les Palestiniens ne veulent pas cela. Si on fait un parallèle basé sur les opinions des prétendus « antisionistes », nous devrions certainement fermer l'Assemblée nationale, tout raser et remettre le Québec aux Premières Nations sous prétexte qu'elles étaient là avant nous !

Kathleen Trudel
Sainte-Foy

Canadiens discrédités

(À Stephen Harper)

J'éprouve de la honte pour mon pays, pour la première fois de ma vie. Jamais auparavant je n'avais senti que nous nous étions discrédités autant aux yeux de l'humanité.
Essayer de faire croire aux Canadiens que ce conflit a commencé lorsque deux soldats israéliens ont été kidnappés par le Hezbollah relève de la pure hypocrisie ! Vous êtes-vous au moins demandé pour quelle raison cette organisation existait au Liban ?
Vous attisez la haine des terroristes envers le Canada et vous nous amenez tout droit vers l'horreur. Peut-être que cela vous permettra de justifier vos dépenses militaires récentes.
Nous le voyons venir, votre jeu, Monsieur Harper.
Je ne vous jugerai pas sur la vitesse avec laquelle vous avez agi pour faire sortir nos concitoyens du Liban. Je n'ai aucune compétence ou connaissance pour vous évaluer. Mais sachez que vos propos sur cette crise ont détruit à tout jamais ma confiance en vous.
Monsieur Harper, vous faites revivre en moi l'idée d'un pays souverain pour le Québec... pour que mon nom ne soit plus jamais associé à des propos comme ceux que vous avez tenus.

Christian Rochette
Québec

La lettre de la semaine | Daniel Lévesque, Beauport

Des lois plus sévères s'imposent !

Le 17 juillet, les bulletins télévisés rapportaient un accident mortel survenu dans la côte Saint-Antoine à Baie-Saint-Paul. Une voiture a frappé une remorque en apparence surchargée et de toute évidence mal arrimée, puisqu'elle s'est détachée du véhicule qui la tirait. Bilan : un mort et un blessé grave.

Fait divers comme bien d'autres ? Le fait peut paraître banal. Le conducteur décédé était Gilles Deslauriers de Saint-Jean de l'île d'Orléans. Cette tragédie a plongé des centaines de personnes dans la peine.

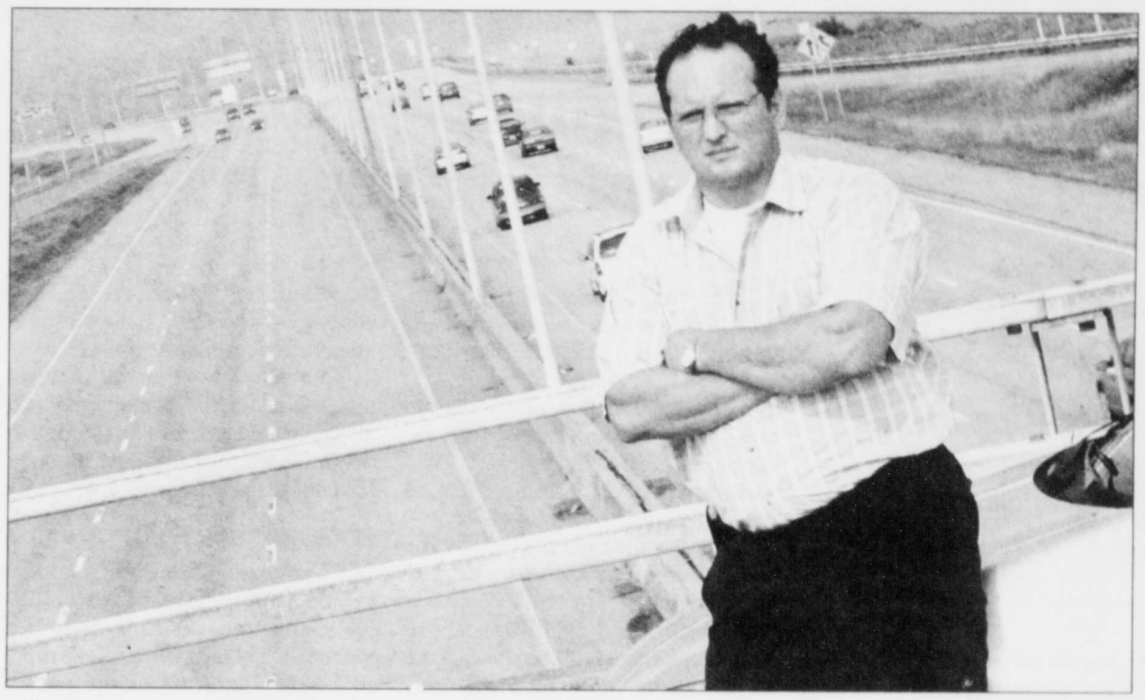
Julo, comme l'appelaient affectueusement ses amis, était le fondateur d'un club amical de mototourisme bien connu dans la région de Québec, appelé Les Gaulois. Depuis quelque temps, les membres de ce club s'opposaient activement aux velléités de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ), qui veut augmenter les primes pour les détenteurs de permis de motos.

L'argument des motocyclistes se résume à dire que la responsabilité doit incomber à ceux qui constituent un risque par leur comportement irresponsable et qu'il faut même faire le ménage, afin de les éliminer de nos routes et ainsi diminuer à la fois le risque et les coûts qui y sont reliés. Gilles Deslauriers aura fait, par son décès survenu dans des circonstances absurdes, la preuve de ce que les motocyclistes avancent.

Loin de moi l'idée de vouloir politiser le décès d'un ami ou même prétendre à des responsabilités avant même que l'enquête sur cet événement ne soit complétée. Néanmoins, j'affirme ici que le temps est venu de faire une réflexion sérieuse sur la façon dont nous utilisons la route au Québec.

Nous avons fait un bon bout de chemin en éliminant l'alcool de nos routes. Or, le temps ne serait-il pas propice à faire un peu plus pour protéger ceux qui roulent de façon civilisée ?

Au Québec, on peut rouler avec une remorque surchargée ou mal arrimée. On peut couper les lignes de piétons. Ces derniers peuvent traverser n'importe où et à n'importe quel moment, et ce, peu importe que le feu soit rouge. On peut utiliser la route comme une piste de course. Certains cyclistes ne respectent aucune règle de sécurité. Quant aux automobilistes, nombre d'entre eux se fichent éperdument des cyclistes et des motocyclistes. Des gens reculent aussi dans les sorties ou font des demi-tours dangereux sur des autoroutes, etc. Le tout au vu et au su de l'État qui plaide que l'on ne peut mettre un policier à chaque coin de rue.



« À quand des lois semblables (à celles de certains pays scandinaves) chez nous ? » s'interroge Daniel Lévesque.
— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

APPLICATION ANARCHIQUE

Par contre, ce que ces comportements délinquants donnent à penser, c'est qu'il y a quelque chose d'anarchique dans la façon dont nous appliquons chez nous le Code de la sécurité routière : on peut faire ce que l'on veut, en autant qu'on ne se fasse pas prendre.

Il y a pourtant des solutions aux problèmes. Par exemple, si, après deux infractions au Code de la sécurité routière, vous risquiez de perdre votre permis pour deux ans, prendriez-vous alors une chance de passer sur un feu « orange » ? Si une négligence criminelle valait de se faire retirer à vie le droit de conduire, croyez-vous que bien des gens rouleraient avec des remorques surchargées ?

C'est pourtant ce que l'on a fait dans certains pays scandinaves. On n'a pas lésiné sur les moyens pour protéger la vie des usagers de la route. Aussi, on y applique avec rigueur un code pénal qui retire le permis de conduire pour une longue période (deux ans) à la deuxième infraction aux limites de vitesse, ce qui a eu pour effet de réduire presque à néant le nombre d'accidents mortels.

À quand des lois semblables chez nous ? Après tout, c'est nous tous qui payons pour les imprudences de quelques-uns. Nous sommes donc en droit d'exiger que l'État prenne ses responsabilités.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Comme chiens et chats

Il semble qu'il existe une discrimination entre les maîtres d'animaux domestiques. Je paie tous les ans 35 $ pour mon chien que je garde en laisse et dont je ramasse les excréments tous les jours. Entretemps, des chats viennent sérénader sous ma fenêtre, creusent dans mes plates-bandes, y laissent des excréments et sont toujours libres, sans que leurs propriétaires se sentent concernés de leurs déplacements. Et cela se fait sans frais pour eux... mais avec bien des inconvénients pour nous...

J'en ai plus qu'assez des félins qui ruinent mes séjours à l'extérieur. Je ne sais pas comment c'est dans d'autres quartiers, mais ici dans Limoilou, les chats pullulent au point où il m'est impossible de m'asseoir sans sentir leur urine. J'ai même enlevé mes mangeoires d'oiseaux, car cela les attire.

Je ne veux pas susciter une autre guéguerre comme à Cap-Rouge. Mais il me semble que les proprios de ces chats leur laissent trop de liberté. J'en connais qui gardent leurs chats en laisse et ceux-ci n'en sont pas moins aimés et cajolés (au moins ceux-là font leurs affaires dans une litière). J'aimerais qu'on m'explique pourquoi les chats ne sont pas réglementés... Les proprios de chats crient-ils plus fort ?

Andrée Moreau
Québec

Où va l'argent des médailles ?

La question des parcs à chiens me préoccupe. Comment est-il possible que la Ville de Québec n'ait pas assez d'argent pour faire un parc à chiens décent ? La médaille de 36 $ ne nous donne aucun service. Calculons 36 $ X 21 000 chiens... En Ontario, les parcs à chiens sont superbes : copeaux de bois, entrée double pour plus de sécurité, beaucoup d'arbres, fontaine d'eau. La petite ville de London en Ontario possède deux parcs à chiens plus un troisième en construction.

Je suis sûre que les propriétaires de chiens seraient d'accord pour payer une petite somme ou une carte de membre pour pouvoir avoir un beau parc à chiens. Je fais partie d'un petit groupe de « clandestins » qui promènent leurs chiens sans laisse dans un parc. Nous gardons toujours un œil derrière la tête au cas où la police viendrait ! Nos chiens ont besoin de courir entre eux et de s'amuser.

Catherine Bernard
Sillery

Deux classes d'usagers

Du 17 juin au 18 août, le Réseau de transport de la Capitale (RTC) a mis en vigueur l'horaire d'été. Au cours des derniers étés, cet horaire a causé des problèmes à la clientèle compte tenu du retrait des parcours « express » et des « PAL » (parcours à arrêts limités). Cela signifie un horaire moins flexible aux heures de pointe et des parcours « réguliers » plus achalandés. Cet été, le RTC a laissé en circulation un très grand nombre d'express : bravo ! Mais il a encore retiré le 125 aux heures de pointe, qui dessert le chemin Saint-Louis, ne laissant en circulation que le parcours régulier numéro 25 aux demi-heures — il y a même un écart de 43 minutes entre celui de 17 h 09 et celui de 17 h 52 vers Pointe-Sainte-Foy.

Le résultat est une réduction de la fréquence et un parcours régulier numéro 25 beaucoup plus achalandé, avec plusieurs personnes debout à la chaleur pendant 25 à 30 minutes.

Malgré les vacances, la clientèle du RTC se trouve maintenue sinon augmentée par les nombreux étudiants qui travaillent l'été et qui se retrouvent donc dans les autobus aux heures de pointe, ce qui est moins fréquent pendant l'année scolaire.

Y aurait-il deux classes de clients, mais payant le même prix, au RTC : ceux qui ont droit à leur parcours express et ceux qui perdent leur PAL pour l'été, notamment le 125 ?

Les clients de Sillery–Sainte-Foy veulent un bon service « équitable » et ils veulent être respectés comme clients, ce qui n'est pas du tout le cas actuellement. À l'heure de pointe du soir, c'est un véritable ballet de parcours express auquel on assiste à place D'Youville.

Le parcours 125 doit être rétabli !

Yvon Dubois
Québec

Bambi, un poulain !

Je suis parfaitement d'accord avec Isabelle Breton, biologiste de Sainte-Foy (*Le Soleil*, 27 juillet) : Bambi est un poulain à 100 %. Autre détail : sa conception aurait eu lieu en juin... Pourtant, la saison du rut chez l'orignal n'a lieu qu'à l'automne. Confirmation supplémentaire, s'il en est une...

Jean-Marie Pitre
Bonaventure

Sécurité routière

Doit-on durcir le Code de la sécurité routière ?

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com

LAURÉAT DE QUÉBEC | Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Hélène Guilmette

Enseignante de musique devenue jeune soprano recherchée

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Présentation

Lauréate : Hélène Guilmette
Catégorie : arts
Occasion : elle a participé à titre de vedette lyrique au Festival Bach de Québec

Elle aurait pu être enseignante. Elle est devenue, à 29 ans, une soprano de plus en plus recherchée. Son agenda a bien quelques plages libres, mais des projets sont prévus jusqu'en 2009. Quand Hélène Guilmette reviendra-t-elle chanter à l'Opéra de Québec ?

En 2003, elle a interprété la comtesse Ceprano dans *Rigoletto*, de Verdi, à l'Opéra de Québec. Un tout petit rôle d'une vingtaine de notes. Quand elle reviendra au Grand Théâtre, on voudra la voir et l'entendre plus longtemps sur scène.

Elle a bien hâte, en tout cas, de revenir chanter au Grand Théâtre de Québec. Rentrer à la maison après un concert, quelle douceur !

Après le concert d'ouverture du Festival Bach dimanche dernier, il y aura un concert au Domaine Forget le 6 août, un autre à Sainte-Pétronille, à l'île d'Orléans, le 10. C'est d'ailleurs pour sa participation à titre de vedette lyrique au Festival Bach de Québec qu'elle mérite son titre de lauréate de la semaine.

En avril 2007, la jeune soprano originaire de Montmagny fera un grand pas. Pour la première fois, elle chantera un premier rôle. Celui de Parmina dans *La Flûte enchantée* de Mozart. Au théâtre de la Monnaie, à Bruxelles.

« J'ai hâte !, lance-t-elle, les yeux brillants d'excitation. C'est un rêve. Un gros défi aussi. » Pour être plus à l'aise en allemand, elle prendra des cours de langue. En plus, elle devra vivre en Belgique durant deux mois.

Le plus difficile, dans son métier, c'est cela : vivre loin des siens, plusieurs semaines d'affilée. Ses parents et son conjoint, « mes plus grands fans », se déplacent parfois pour aller l'applaudir à l'étranger. Le plus souvent, après le concert, elle rentre seule dans sa chambre d'hôtel. Personne avec qui parler des petits et grands moments de sa performance. Cette solitude lui pèse particulièrement. Mais en même temps, tous ces déplacements représentent une chance unique pour elle de voir le monde.

Généralement, aussitôt l'engagement terminé, elle se dépêche de rentrer à Beaumont, où elle habite avec son conjoint, un contrebassiste de concert.

Elle a beaucoup travaillé pour arriver là où elle est rendue aujourd'hui. Des leçons privées, des concours. Mais elle n'a pas joué du coude pour faire sa place.

Hélène Guilmette aurait pu être enseignante. Elle a enseigné la musique aux enfants du primaire durant quelques années, en sortant de l'université.

LE GRAND SAUT

« Chanteuse recherchée pour une comédie musicale à Paris », lit-elle dans une annonce dans un journal. C'est en 2000, elle a 23 ans. Elle saute dans un avion, passe une audition et obtient un rôle. De mai à septembre, cette année-là, elle chantera au Casino de Paris.

L'année suivante, un ami, qui a étudié à New York, lui suggère de prendre des cours avec Marlena Malas, professeure de chant à l'école de musique Julliard au Lincoln Center de New York. Mais ne devient pas élève de Marlena Malas qui veut. Il faut passer une audition. Encore une fois, elle gagne son pari.

Mais où trouver l'argent nécessaire pour étudier le chant lyrique à New York ? « Ça coûtait cher, très cher. On est trois enfants chez nous. Mes parents ne pouvaient pas payer ces frais démesurés », dit-elle. Elle continue de faire de la suppléance, obtient des bourses. La Ville de Montmagny organise un concert pour l'aider financièrement.

Si trouver son professeur de chant a été un élément important pour elle, son deuxième prix au prestigieux Concours international Reine Élisabeth de Belgique en 2004 donne un véritable élan à sa carrière.

Depuis ce prix, les engagements s'accumulent. Un enregistrement en Suisse, invitée par un juge du concours Reine Élizabeth, à l'automne. Puis ce sera l'Allemagne, l'Amérique du Sud et l'Australie. Une vie de bohème.

Hélène Guilmette n'a rien d'une diva capricieuse. Jamais elle ne le deviendra, assure-t-elle. Elle est trop entière, trop humaine, trop généreuse, trop heureuse pour cela.



L'opéra et le chant lyrique ne faisaient pas partie de la culture familiale chez les Guilmette de Montmagny. Cela n'empêche pas Hélène Guilmette de faire sa marque dans le métier de chanteuse lyrique. Un métier merveilleux, dit-elle, mais qui demande beaucoup de travail et de sacrifices. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le dimanche, à la radio de Radio-Canada le lundi matin et à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com***.

1702673

SAQ

BANQUE NATIONALE

VILLE DE QUÉBEC



BD Le futur reprend du service → A3

arts & spectacles

Les X-Men, version Québec → A6





L'été Clarence Gagnon

Les peintures de Clarence Gagnon comptent parmi les représentations les plus connues et les plus appréciées du paysage québécois. Le somptueux catalogue de l'exposition présentée par le Musée national des beaux-arts du Québec, cet été, donne le portrait d'un artiste prolifique, aux multiples talents et aux sujets plus variés qu'on pourrait le croire. Un idéaliste, aussi, qui aimait mieux les paysages rêvés que le réalisme absolu. Pour Didier Fessou, c'est le plus beau livre de l'été. → A5

1714626

Super VENTE ESTIVALE

42" ÉCRAN PLASMA

ÉCRAN PLASMA 42PO
• Contraste 10 000:1
• 2 entrées HDMI

1999$

SAMSUNG

ÉCRAN ACL 26PO
HAUTE DÉFINITION
• 2 HDMI

1199$

26" ÉCRAN ACL

840, Bouvier, Québec

La clef de sol

418-627-0840

ENCART - PAGINATION DISCONTINUE

CE QUE VOUS EN PENSEZ

Papa est à Québec ?

« Quoi, papa est à Québec, où ça ? », me dit ma sœur au téléphone. Je dis : « Pas n'importe où, du côté de la Grande Allée, au bord du fleuve, dans le puits d'un escalier prestigieux, tout illuminé, mis en vedette. »
Elle n'en revient pas. Incroyable en effet que ce papa casanier qui n'allait jamais nulle part — qui n'était même pas allé à Québec —, ce sédentaire retraité, qui modelait l'argile de ses assiette insolites émaillées dans son modeste logis de Villeray, soit affiché dans un musée prestigieux à Québec, au beau milieu d'un vaste parc historique, installé dans une institution vénérable.
Qui aurait pu deviner qu'Édouard Jasmin, modeste tenancier d'une gargote, verrait ses ouvrages de céramiste du dimanche servir de complément à une instructive expo du célèbre Clarence Gagnon ? Apprenant cette nouvelle, mon amie Françoise Faucher me dit : « Alors, qu'est-ce que ça vous fait, ce papa si modeste à qui on rend hommage à Québec ? Il vous faut l'écrire, le publier. » En effet. Déjà, petit enfant, j'étais épaté de ce papa capable de dessiner — de représenter — n'importe quoi autour de nous, un magicien !
La trâlée venue, il a bien fallu que papa oublie ses velléités d'artiste pour la nourrir. Ce sera pour de longues décennies ce besogneux à la Jacques Galipeau que l'on a vu à la télé des dimanches soir. Illustration fidèle de papa quand Galipeau incarna, et si efficacement, ce petit restaurateur enfermé à cœur de jour dans son sous-sol de la rue Saint-Denis proche du cinéma Château. Il y a très loin de cette pauvre « petite patrie » au Musée national des beaux-arts de la capitale nationale.
Les enfants élevés, partis, mon père fermait enfin son petit caboulot, se remettait à sa passion de jeunesse. Un jour de 1975, mon père eut la chance de se trouver un admirateur éminent, Léopold Foulem, un Acadien exilé en métropole.
Foulem deviendra son découvreur enthousiaste, son tout premier collectionneur et son publiciste émérite. Ce professeur de céramique a donc su convaincre Jonh R. Porter, directeur du MNBAQ, d'acquérir 13 ouvrages de cet autodidacte insolite. Certes, papa avait fini par se forger une enviable réputation ici comme à Toronto ou à Vancouver et jusqu'à New York, où la renommée galerie Garth Clark l'exposa au lendemain de sa mort en mai 1987, hélas.
Les gens du Comité des acquisitions furent sans doute fort séduits par ces bizarres gravures (en ronde-bosse) de glaise.
C'est l'ouvrage d'un artiste dit naïf tout à fait singulier. Allez vite au parc des Champs-de-Bataille pour découvrir, dans le voisinage du fameux Clarence Gagnon, 13 plateaux de candeurs colorées dont les enfants et les petits-enfants de la-trâlée-d'Édouard sont si fiers aujourd'hui.

Claude Jasmin

EN BREF

Mel a succombé

→ Au lendemain de son arrestation pour conduite présumée en état d'ébriété, l'acteur Mel Gibson s'est excusé pour les propos méprisables qu'il a proférés aux policiers, affirmant combattre l'alcoolisme depuis des années. « J'ai agi d'une façon totalement irrationnelle, a dit dans un communiqué la vedette, qui professe depuis quelques années sa foi catholique traditionaliste. Je me suis couvert de honte, de même que ma famille et je le regrette énormément. J'ai combattu l'alcoolisme pendant toute ma vie d'adulte et je regrette profondément mon épouvantable rechute. » Gibson, 50 ans, a été arrêté pour excès de vitesse sur une route de Malibu, en Californie, vendredi soir, et un alcootest a démontré un taux de 0,12. ***AP***

VIVA VOCE

La rigueur sans la rigidité

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com



Critique

On n'attire pas les mouches avec du vinaigre. Peter Schubert l'a bien compris. Pour gagner l'auditoire à sa cause, le directeur de l'ensemble vocal montréalais Viva Voce sait comment s'y prendre. Jamais on n'aura vu un public suivre avec autant d'intérêt une fugue de Bach que jeudi soir à Sainte-Pétronille.

Peter Schubert, ça se voit, aime faire de la musique autant qu'il aime en parler. D'ailleurs, les commentaires qu'il livre avant d'attaquer les œuvres au programme n'ont rien de didactique. Le monsieur ne joue pas au musicologue barbant, il cherche seulement à piquer la curiosité des gens et à faire travailler leur oreille et leur imagination. C'est un partage sympathique, pas une leçon.

Un peu comme s'il prêtait sa voix au compositeur, le chef cherche à mettre en évidence les principaux éléments de la structure de l'œuvre, lesquels sont illustrés au moyen d'exemples sonores. Sa présentation, claire et bien étayée, augmente de beaucoup le plaisir qu'on retire ensuite à l'écoute.

À l'évidence, Viva Voce ne cherche pas à faire joli. La préoccupation esthétique, si elle est présente, n'est pas la priorité. L'ensemble de 15 chanteurs et chanteuses conserve une sonorité un peu brute, mais libre, ouverte et bien articulée qui lui donne un maximum de puissance expressive et beaucoup de présence.

Dans le *Magnificat* d'Arvo Pärt, quel sommet d'intensité on atteint au moment du *puerum suum* ! Il convient également de souligner l'éclatant épanouissement des *Cerisiers en fleurs* de Takemitsu. Si le son s'était transformé en lumière, il aurait fallu se protéger les yeux avec des lunettes fumées.

On sent dans chacune des interprétations autant de rigueur que de spontanéité. Comme si la musique se cuisinait là, tout de suite, devant soi. Elle n'est pas le goût du réchauffé, mais celui d'un plat unique.

Ce goût peut parfois se teinter d'une note un peu acerbe, remarquez. Dans l'opulent *Psaume 150* du Suisse Ernst Widmer, certaines bouchées avaient un goût un peu rêche. Cela dit, le public a quand même réussi à tout avaler.

Le programme comptait quelques plages plus lisses. Notamment cette pièce de Lionel Daunais, *Sur le pont Mirabeau*, souple, élégante et bien équilibrée. Du velours pour l'oreille. Une belle transparence est par ailleurs apparue dans le *Magnificat* de Pierre de la Rue qui ouvrait le concert.

Il s'agissait des débuts de Viva Voce dans la région de Québec. Souhaitons que cette première visite ne restera pas trop longtemps sans suite.

Musique de chambre à Sainte-Pétronille : Viva Voce. Direction : Peter Schubert. Œuvres de Pierre de la Rue, J.S. Bach, Arvo Pärt, Giles Swayne, Gabriel Cusson, Lionel Daunais, Torü Takemitsu, Zoltán Kodály et Ernst Widmer. Jeudi soir à l'église de Sainte-Pétronille



Avec une sonorité ouverte et bien articulée qui lui donne un maximum de puissance expressive et beaucoup de présence, l'ensemble Viva Voce a fait des débuts fort réussis pour une première visite dans la région de Québec.
— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

L'amour au temps de la BD

Antoine Tanguay
Collaboration spéciale

Fondées en 1974 par Étienne Robial, les Éditions Futuropolis ont, sur une période d'environ 20 ans, défendu avec flair et passion certains des plus grands représentants du neuvième art européen. Or, au milieu des années 90, Futuropolis a lancé la serviette, cédant devant les spectaculaires mutations d'une branche éditoriale aujourd'hui caractérisée par une abondance de titres et menant inévitablement vers un appauvrissement formel et stylistique.

On aura cru longtemps que Futuropolis reviendrait un jour et seuls quelques titres publiés chez Gallimard avec la mention de la célèbre étiquette évoquaient le souvenir d'une époque fertile en découvertes et en coups de cœur.

En 2005, Futuropolis renaît de ses cendres et peut aujourd'hui se targuer d'avoir regagné ses lettres de noblesse. On peut lire dans le site **www.futuropolis.fr** que l'éditeur « aime les livres au présent, les livres à forte personnalité, les livres qui savent toucher l'esprit et le cœur, la réflexion et l'émotion ». Cette définition se veut fidèle à l'esprit de la quinzaine d'albums publiés depuis le second départ de l'éditeur qui, grâce aux bons soins de Didier Gonord, se fait de plus un devoir de soigner la (magnifique) présentation de ses albums.

AMOUR, CHAMP DE BATAILLE

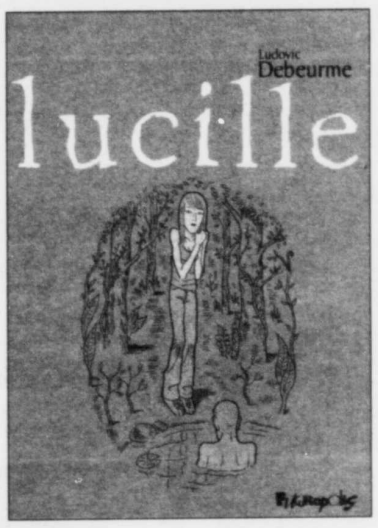
Le futur semble donc plus que parfait pour la maison qui publiait récemment *Le Ciel au-dessus de Bruxelles*, un somptueux diptyque (le tome deux est à paraître) signé Bernar Yslaire. Éternel romantique, l'auteur de la mythique série *Sambre* a décidé de mélanger l'amour et la politique sur fond d'intolérance à travers le récit de la rencontre presque improbable d'un juif khazar et d'une musulmane.

De passage à Bruxelles en mars 2003 pour chercher son frère, Erwin croise Fadya à quelques heures de la tenue d'une grande manifestation pour la paix. Étrangement, le jeune homme sait que cette dernière est en fait une kamikaze qui s'apprête à semer la mort au sein des manifestants. Ils ont à peine le temps de s'aimer que Fadya quitte l'hôtel, terrassée par la peur de mourir.

Évoquant aussi bien la Shoah que la guerre « contre la terreur » menée par le gouvernement Bush, Yslaire parvient malgré les risques d'une telle entreprise à tisser un récit fort, jamais moraliste. Les collages d'images d'archives ajoutent au charme étrange et à l'évocation de la cruelle réalité de cette romance impossible.



Le Ciel au-dessus de Bruxelles



Lucille



Les Petits Ruisseaux

NOURRIR SON ÂME

Dans un autre registre romantique mais tout aussi touchant, *Lucille*, de Ludovic Debeurme constitue un autre ajout de poids (au propre comme au figuré puisque l'album compte pas moins de 500 pages) au catalogue de Futuropolis.

Victime de sa timidité maladive et anorexique de surcroît, Lucille est une adolescente effacée dont la vie ne semble mener nulle part. La rencontre d'Arthur, un fils de pêcheur dont le père s'est pendu dans un accès de désespoir, viendra peut-être sauver la jeune fille d'une mort certaine. Celle-ci refuse de s'alimenter et s'étiole comme une fleur rongée par un poison amer. Deux âmes à la dérive peuvent-elles trouver ensemble un sens à une existence rythmée seulement par le banal ?

Attentif aux moindres détails du quotidien, Debeurme a concocté un pavé exigeant, novateur et juste. La force du récit réside dans la justesse du trait minimaliste et la profondeur des dialogues comme des silences. Rares sont les œuvres qui, comme *Lucille*, dressent un portrait tout en pudeur de la passion et de la révolte qui agitent parfois les cœurs des adolescents.

RENAISSANCE DU CŒUR

Faut-il y voir une coïncidence ? Quelques semaines après la parution de *Lucille*, Futuropolis publiait une autre romance ; mais, cette fois, ce sont les gens du troisième âge, ces éternels oubliés de l'amour en littérature, qui sont au centre des *Petits Ruisseaux*, de Pascal Rabaté.

On oublie trop souvent que le cœur n'arrête pas de battre après la retraite et cela, l'auteur du désormais classique *Ibicus* l'a bien compris. Sous de faux airs de récit champêtre à propos d'un vénérable pêcheur solitaire menant une vie bien peinarde, *Les Petits Ruisseaux* se transforme vite en plaidoyer pour la liberté et l'amour.

Attristé par la mort soudaine d'un de ses bons amis polisson qui se faisait un plaisir d'entretenir des délices que certains considéraient comme n'étant pas de son âge, Émile songe à trouver une compagne pour les jours qui lui restent. Or, la séduction est un art qui s'oublie. Seul depuis la mort de sa femme, Émile se dit qu'il pourrait aussi bien aller la rejoindre.

Or, la rencontre d'une bande de sympathiques hippies viendra tout bousculer. Émile a une seconde chance et celle-là, il compte bien ne pas la manquer.

Abordant de front le sujet trop souvent considéré comme délicat, voire tabou, de l'amour et de la sexualité au troisième âge, Rabaté signe ici un véritable petit bijou d'humour et d'épicurisme. Le trait est délicat et l'atmosphère, tout à fait guillerette. *Les Petits Ruisseaux* vous tire à coup sûr une larme et peu importe l'âge des lecteurs qui vivront avec Émile cette extraordinaire renaissance du cœur, tous sauront être touchés par l'humanisme de cet album qu'il faudra ranger parmi les plus réussis des dernières années. Une œuvre magnifique à partager absolument.

★★★★ Yslaire, *Le Ciel au-dessus de Bruxelles*, Futuropolis, 68 p.

★★★★ Lucien Debeurme, *Lucille*, Futuropolis, 500 p.

★★★★★ Rabaté, *Les Petits Ruisseaux*, Futuropolis, 94 p.

1730681

Lennox
Thermopompe :
climatiseur central, mini-split
12 000 climat.
Réservoir huile :
100, 150, 200
Fournaise :
huile - électrique
CDR
DU CHAUFFAGE inc.
1533, avenue Conway, Québec
Tél. : (418) 649-0272
Téléc. : 1 (418) 649-8689

1709309

Palmarès des ventes
Renaud-Bray

17 au 23 juillet 2006
Cette semaine 20 938 titres différents ont été vendus.

1	LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 2007 (39e S)	Collectif	Dictionnaire	Larousse
2	TOURBILLON DE NEIGE ET DE CENDRES, t. 1	D. Gabaldon	Roman	Libre Expression
3	HARRY POTTER, t. 6 (vers. fran.) ♥ (19e S)	J. K. Rowling	Roman	Gallimard
4	DEUX PETITES FILLES EN BLEU	M. Higgins Clark	Polar	Albin Michel
5	PASSAGES OBLIGÉS ♥	J. Michaud ✚	Biographie	Libre Expression
6	DANS LES BOIS ÉTERNELS ♥	F. Vargas	Polar	Viviane Hamy
7	LA TOUCHE ÉTOILE ♥	B. Groult	Roman	Grasset
8	S.O.S. BEAUTÉ	C. Lacroix ✚	Cuisine	La Semaine
9	LA DÉFENSE LINCOLN ♥	M. Connelly	Polar	Seuil
10	DECEPTION POINT	D. Brown	Polar	JC Lattès
11	DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ	P. Morency ✚	Psychologie	Transcontinental
12	LES MORDUS SPÉCIAL SUDOKU t. 1♥, 2♥, 3♥	F. Savary ✚	Passe-temps	Rudel Medias
13	L'IMMEUBLE YACOUBIAN ♥	A. Al-Aswani	Roman	Actes Sud
14	LABYRINTHE	K. Mosse	Polar	JC Lattès
15	ANGES ET DÉMONS ♥	D. Brown	Polar	JC Lattès
16	OÙ EST CHARLIE ? La grande expo !	M. Handford	Jeunesse	Gründ
17	LEKHAIM ! ♥	M. Zipora ✚	Roman	du Passage
18	LE RETOUR DU PROFESSEUR DE DANSE ♥	H. Mankell	Polar	Seuil
19	COMME LE FLEUVE QUI COULE	P. Coelho	Roman	Flammarion
20	SOUTIEN-GORGE ROSE ET VESTON NOIR ♥	R. Germain ✚	Roman	Libre Expression
21	LES CERFS-VOLANTS DE KABOUL ♥	K. Hosseini	Roman	Belfond
22	LE CLANDESTIN	J. Grisham	Polar	Robert Laffont
23	CHARLES LE TÉMÉRAIRE, t. 1♥, 2, 3 ♥	Y. Beauchemin ✚	Roman	Fides
24	LA TRADUCTION EST UNE HISTOIRE D'AMOUR ♥	J. Poulin ✚	Roman	Leméac
25	IMPARFAITS, LIBRES ET HEUREUX ♥	C. André	Psychologie	Odile Jacob
26	MA VIE ♥	D. Suzuki ✚	Sciences	Boréal
27	LES MEILLEURES RECETTES ANTI-CANCER	O'Gleman / Taillefer ✚	Cuisine	La Semaine
28	DANS MON VILLAGE, IL Y A BELLE LURETTE... ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle

Mangas
Promotion
sur titres sélectionnés seulement
4,95 $
Prix Choc
Photo à titre indicatif

29	ÉLOGE DE LA LENTEUR ♥	C. Honoré	Sociologie	Marabout
30	LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 1, 2, 3, 4, 5, 8	A. Robillard ✚	Sc-fiction	de Mortagne
31	LE QUÉBEC EN MOTS CROISÉS ♥	N. Hannequart ✚	Passe-temps	La Semaine
32	LA MALÉDICTION, t. 2	Delaney / Wyatt	Jeunesse	Bayard jeunesse
33	SANS PARDON	C. Brouillet ✚	Polar	la courte échelle
34	LE CYCLE DE RINÇAGE	P. Morency ✚	Psychologie	Transcontinental
35	LES ALIMENTS CONTRE LE CANCER ♥	R. Béliveau ✚	Nutrition	Trécarré
36	ET PLUS SI AFFINITÉ	A. Trimble	Roman	Marabout
37	LE PHARE ♥	P. D. James	Polar	Fayard
38	COMME UNE ODEUR DE MUSCLES ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle
39	PETIT MONDE DE SAINT-ANSELME : Années 30	M. David ✚	Roman	Guérin
40	LES MORDUS SPÉCIAL CITATIONS SECRÈTES ♥	I. Vadebonboncoeur ✚	Passe-temps	Rudel Médias
41	UNE PASSION INDIENNE	J. Moro	Biographie	Robert Laffont
42	ÉLOGE DE LA RICHESSE ♥	A. Dubuc ✚	Essai	Voix Parallèles
43	IL FAUT PRENDRE LE TAUREAU PAR LES CONTES ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle
44	LA FACE CACHÉE DU PÉTROLE ♥	É. Laurent	Économie	Plon
45	LE VOILE DE LA PEUR ♥	S. Shariff ✚	Biographie	JCL

♥ Coup de Coeur ■ Nouvelle entrée ✚ Québécois Les guides annuels sont exclus de ce palmarès après 4 sem.

Un réseau de 26 librairies au Québec
Service aux entreprises et aux institutions : 1 800 667-3628
renaud-bray.com

VIENT DE PARAÎTRE

Vargas se rachète

→ Après avoir déçu ses lecteurs du Québec avec *Sous les vents de Neptune*, ou du moins ceux qui ont vertement critiqué sa méconnaissance de notre réalité linguistique, Fred Vargas saura reconquérir aisément ses fidèles avec ce 10e roman. Le truculent inspecteur Adamsberg, qui vient tout juste d'emménager dans une maison que l'on dit hantée, en a plein les bras avec des meurtres de *dealers*, un nouveau lieutenant lettré au bureau, des massacres de cerfs en Normandie et bien d'autres pistes saugrenues audacieusement rassemblées dans ce qui apparaît sans doute être l'un de ses meilleurs romans. Car Vargas a de l'audace et du chien à revendre, une langue riche et inusitée, un sens aiguisé du dialogue et de la mise en scène. Bref, Vargas est toujours Vargas, pour notre plus grand plaisir ! ***Antoine Tanguay (collaboration spéciale)***

★★★★

Roman policier

FRED VARGAS

Dans les bois éternels

Viviane Hamy, 442 pages



★★★★

POÉSIE

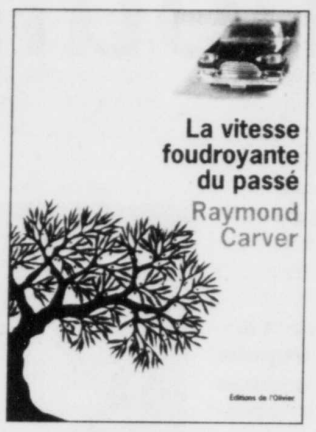
JACQUES BRAULT

L'Artisan

Éditions du Noroît, 125 p.

D'un recueil à l'autre, Jacques Brault ne cesse d'approfondir un rapport étroit entre l'écriture et la mémoire. Tout au long des neuf parties qui composent *L'Artisan*, on retrouve de nouveau cette exigence du poème face aux « simples choses d'un monde simplifié ». Il y a aussi à l'œuvre une profonde méditation sur la vieillesse, comme en témoigne ce magnifique *Tombeau*, où les voix de Gaston Miron et de Roland Giguère s'entrecroisent : « Les mots ne sont plus que des bruits d'absence. » Aussi sobre que grave, cette poésie met en branle un dialogue rêveur avec l'essentielle présence au monde. Plus que jamais, l'art de Brault interroge le temps dans ses moindres replis. « Oui c'est un matin nuptial/l'air a les odeurs les bruits/les lumières les saveurs/les frôlements d'autre monde/qui des morts font des vivants. »

David Cantin (collaboration spéciale)



★★★★

POÉSIE

RAYMOND CARVER

La Vitesse foudroyante du passé

éditions de l'Olivier, 192 p.

Mieux connu pour ses nouvelles, l'Américain Raymond Carver est également un fameux poète. Paru en 1986 chez Random House sous le titre *Untramarine*, *La Vitesse foudroyante du passé* sort enfin en français dans une excellente traduction d'Emmanuel Moses. Plutôt narratifs, les poèmes de ce recueil dressent le portrait complexe d'un univers quotidien où le moindre détail communique une forme de vérité essentielle. Souvent qualifié d'écrivain « minimaliste », Carver maîtrise l'épuration du style comme peu d'autres. « Une trouée dans les nuages. Le contour/bleu des montagnes./Le jaune sombre des champs./La rivière noire. Que fais-je ici,/seul et plein de remords ? » On découvre, très souvent, un regard plutôt lucide sur la solitude, l'angoisse, de même que la mélancolie la plus tenace. L'exemple parfait d'une œuvre profondément humaine. *D.C.*

1732376
«CAPTIVANT. HILARANT.»
Marta Salas, MBC-TV-Miami
JOHN TUCKER DOIT MOURIR
«Version française de JOHN TUCKER MUST DIE»
version française
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY · CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE · CINEPLEX DIVERTISSEMENT PLACE CHAREST · CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT · LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca · CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS · version originale anglaise · CINEPLEX DIVERTISSEMENT CINEPLEX ODEON STE-FOY

1729783
Cavalia
WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111

Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142
www.fqa.qc.ca

1732406
JAMIE FOXX COLIN FARRELL
DEUX FLICS À MIAMI
(Version Française de Miami Vice)
© 2006 UNIVERSAL STUDIOS
VERSION FRANÇAISE
À L'AFFICHE!
CINEPLEX ENTERTAINMENT STE-FOY · CINEPLEX ENTERTAINMENT BEAUPORT · CINEPLEX ENTERTAINMENT PLACE CHAREST · CINÉMAS FORTUNE INC. GALERIES DE LA CAPITALE · CINÉMAS FORTUNE INC. STARCITÉ STE-FOY
LIDO RIMOUSKI · PRINCESS · SCENARIO · LIDO LÉVIS · CINÉ-CENTRE · CENTRE-VILLE ST. GEORGES
LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE · ST. NICOLAS · CINÉ-PARC DE LA COLLINE
Consultez le répertoire des cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films
Aucun coupon rabais ou cinéparc accepté
13 ANS+ VIOLENCE

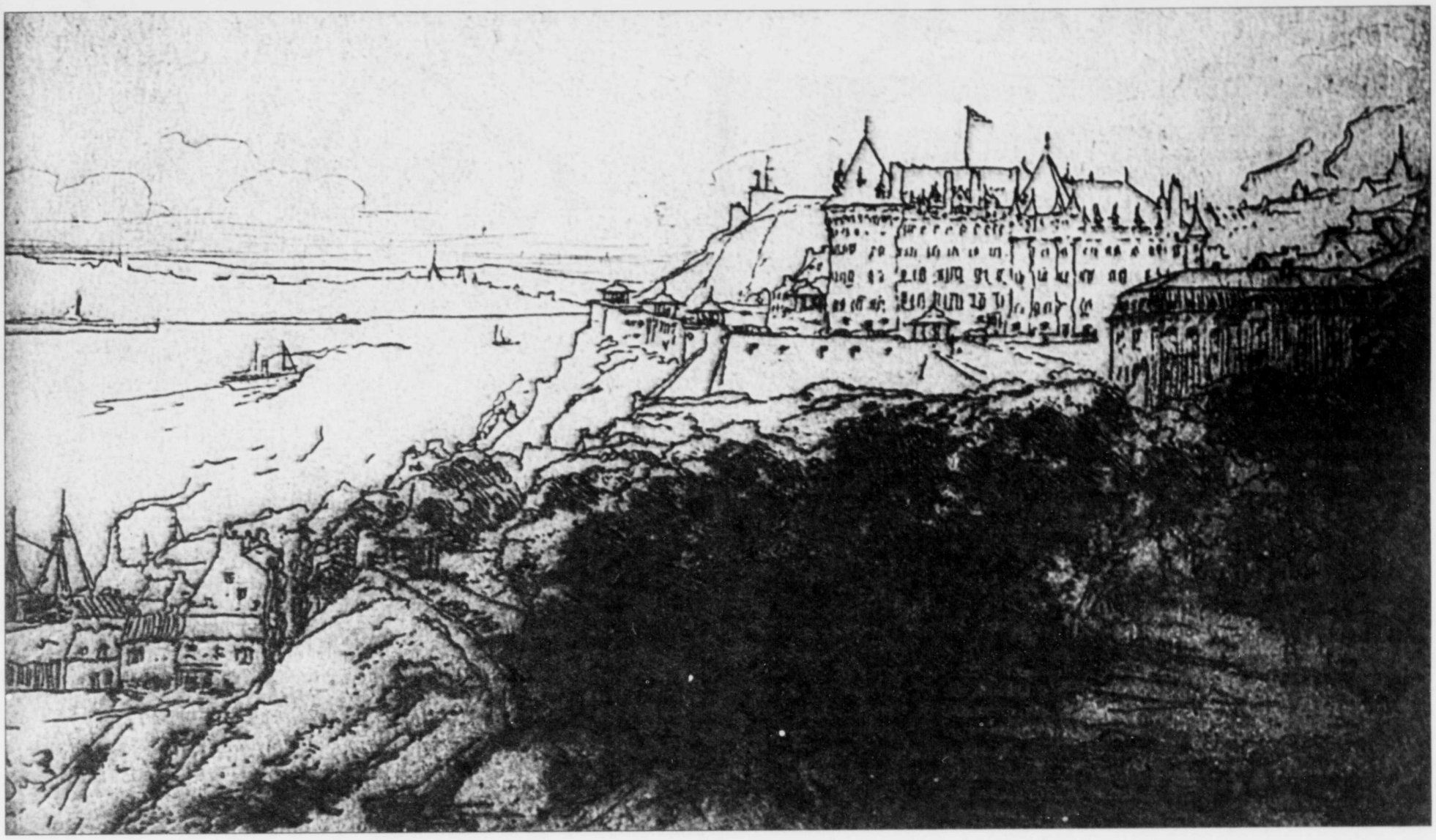
«LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ÉTÉ!
...LE MEILLEUR FILM DE SUPERHÉROS DEPUIS «SPIDER-MAN»!»
USA TODAY SCOTT BOWLES
«AMUSANT, DRÔLE ET UMA THURMAN...LE PARFAIT TRIFECTA.»
GOOD MORNING AMERICA JOEL SIEGEL
Uma Thurman
Luke Wilson
Ma Super Ex-Copine
«Version française de «MY SUPER EX-GIRLFRIEND»
www.mysuperex.com
version française
CINEPLEX DIVERTISSEMENT CINEPLEX ODEON STE-FOY · CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE · CINEPLEX DIVERTISSEMENT PLACE CHAREST · CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT · LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca · CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS · version originale anglaise · CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY

1732302
Répertoire des sites internet leSoleil
Transport
www.boniprix.fr.fm • Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outre-mer. Emballage, assurance. Estimation gratuite.
Communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

1732310
PRIX INDÉCENT
Bravia ACL 46"
SONY
Le magasin AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

LA MAISON MONSTRE
version française de MONSTER HOUSE
MonsterHouse-Movie.com
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY ✓ · CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT ✓ · CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE ✓ · CINEPLEX DIVERTISSEMENT PLACE CHAREST ✓
CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES ✓ · LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO ✓ · CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS ✓ · CINÉMA LIDO RIMOUSKI ✓
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
À L'AFFICHE
✓ SDDS DIGITAL
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

Nº1 AU CANADA!
TROIS SEMAINES DE SUITE!
WALT DISNEY PICTURES
PIRATES DES CARAÏBES
LE COFFRE DU MORT
pirates.movies.com
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
ALLEZ LE REVOIR, COMPRIS?



Le peintre Clarence Gagnon fut aussi un formidable graveur. — EXTRAIT DE *CLARENCE GAGNON, RÊVER LE PAYSAGE*

Le plus beau livre de l'été

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com



Vous aimerez lire

Après le plus chouette livre de l'été, dimanche dernier, voici le plus beau livre de l'été ! Ce livre, *Clarence Gagnon, rêver le paysage*, a été publié en marge de l'exposition qui lui est consacrée au musée des beaux-arts, sur les plaines d'Abraham.

Exposition qui tiendra l'affiche jusqu'au 10 septembre. Dépêchez-vous d'y aller !

Je ne dirai pas que Clarence Gagnon est mon peintre préféré. Mais il tient sa place dans mon petit panthéon personnel. On ne peut pas rester insensible devant ses maisons en hiver, ses rues de village enneigées, ses paysages de Charlevoix.

Baie-Saint-Paul, Saint-Urbain, Saint-Hilarion... Dieu que ce Québec-là est beau et riche ! Riche au sens où il n'existe aucune place comparable ailleurs au monde. Ce pays est émouvant. Émouvant, oui, et viscéral. Il nous colle littéralement aux tripes.

En préface, dans le livre, le directeur du musée écrit : « L'art de Clarence Gagnon se distingue par sa fraîcheur, par la finesse de ses compositions, par ses coloris lumineux, par son pouvoir évocateur et par le caractère authentique de ses représentations. »

Le directeur du musée, vous l'aurez compris, c'est John R. Porter.

Il écrit encore : « Qu'il embrasse des horizons grandioses, qu'il peigne la rue principale d'un village d'autrefois, qu'il traduise les activités à la ferme ou dans les bois, il témoigne d'un profond attachement pour la vie traditionnelle et pour le patrimoine d'un coin de pays enchanté. »

Donc, l'été Clarence Gagnon. Une exposition et un livre.

Le livre est remarquable. Un livre de collection. Un livre qui donne autant à voir qu'à lire. Autant ? Non, il donne plus à voir qu'à lire.

Dessins, croquis, peintures, gravures. Un inépuisable trésor iconographique. Une fête pour les yeux. Et tout ça, bien sûr, en quadrichromie. Le noir et blanc est réservé à la reproduction de certains documents d'époque.

Livre somptueux. À l'image des livres que publie le musée.

Qui faut-il féliciter ? Hélène Sicotte et Michèle Grandbois.

L'une est historienne de l'art. L'autre, conservatrice de l'art moderne au musée. Pour réaliser cet ouvrage, 18 mois de recherche. Sous la gouverne de la directrice des expositions, Line Ouellet.

Savez-vous, je vais laisser la parole à Hélène Sicotte pour vous présenter son livre :

« Il retrace le déroulement chronologique de la carrière de Clarence Gagnon. Il situe les grandes étapes de sa production artistique et les moments forts de son action en faveur de la relance de l'artisanat et de la diffusion de l'art canadien à l'étranger. Dans la première partie, j'examine la trajectoire du peintre et de l'illustrateur en privilégiant une approche synthétique de l'examen des lignes de force de cette production dont j'interprète la symbolique particulière. »

On permet à Hélène Sicotte de reprendre son souffle... Voilà, c'est fait. On est tout ouïe :

***Clarence Gagnon, rêver le paysage* est un inépuisable trésor iconographique**

« La deuxième partie contient un essai de Michèle Grandbois qui y analyse en profondeur la courte mais brillante carrière du graveur de réputation internationale que fut Clarence Gagnon. À ces deux études viennent s'ajouter le catalogue des œuvres exposées, une chronologie de l'artiste, une liste choisie de ses expositions, une bibliographie sélective, ainsi que le catalogue raisonné des gravures en creux de Gagnon, réalisé conjointement par Michèle Grandbois et Rosemarie L. Tovel, (autrefois) conservatrice des estampes et dessins canadiens au Musée des beaux-arts du Canada. »

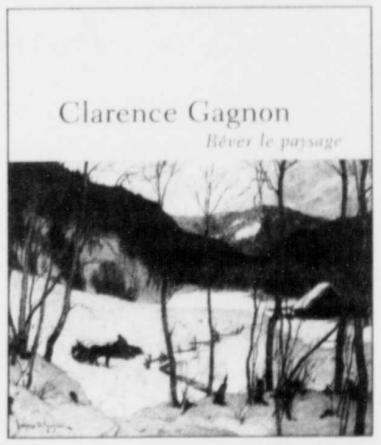
Aussi savants soient-ils, ne vous laissez pas submerger par les propos de Hélène Sicotte.

C'est Rodin, je crois, qui prétendait que les œuvres d'art se jugent avec des mots de concierge : c'est beau, c'est moche, j'aime, j'aime pas.

En ce qui concerne Clarence Gagnon, tout le monde aime. N'est-ce pas ?

Mais qu'on soit réceptif ou non à ce qu'il a voulu nous montrer, on peut dire que son point de vue est original. Il constitue un remarquable témoignage sur le Québec d'antan.

Dommage qu'au nom de la rectitude esthétique, Clarence Gagnon ait gommé de ses paysages ce qui le dérangeait : poteaux de téléphone, bâtiments industriels, etc... D'où le titre : rêver le paysage.



Ce gros bouquin, vous le feuilletterez pour l'abondance de ses images, vous l'aimerez pour l'enchantement qu'il vous procurera. Et vous ne vous en lasserez pas.

Quant au commentaire des spécialistes, il constitue une sorte de complément de programme. Intéressant et pertinent, certes, mais pas essentiel.

Le prix ? 79,95 $. Autant dire 80 $.

Ça peut paraître dispendieux. Pour un livre de cette qualité, c'est donné.

Faites-vous plaisir !

HÉLÈNE SICOTTE & MICHÈLE GRANDBOIS. *Clarence Gagnon, rêver le paysage*. Les Éditions de l'Homme. 432 p. 79,95 $

1732390

leSoleil
témoin des grands événements
de l'été à Québec, présente :

INVITÉ PRIVILÉGIÉ DE

LES Fêtes DE LA Nouvelle-France SAQ

• Québec • du 2 au 6 août 2006

» Gagnez une journée entière,
en traitement VIP
aux Fêtes de la Nouvelle-France SAQ «

Le samedi 5 août

- 2 passes VIP qui vous donneront accès à tous les sites* et à l'aire VIP où vous pourrez prendre un lunch et vous désaltérer;
- Le prêt de 2 costumes officiels des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ;
- 8 coupons qui vous permettront de déguster les produits du terroir au marché public UPA;
- Une visite guidée des sites des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ avec un historien des Fêtes;
- 2 billets pour le spectacle de Angèle Dubeau et la Pietà.

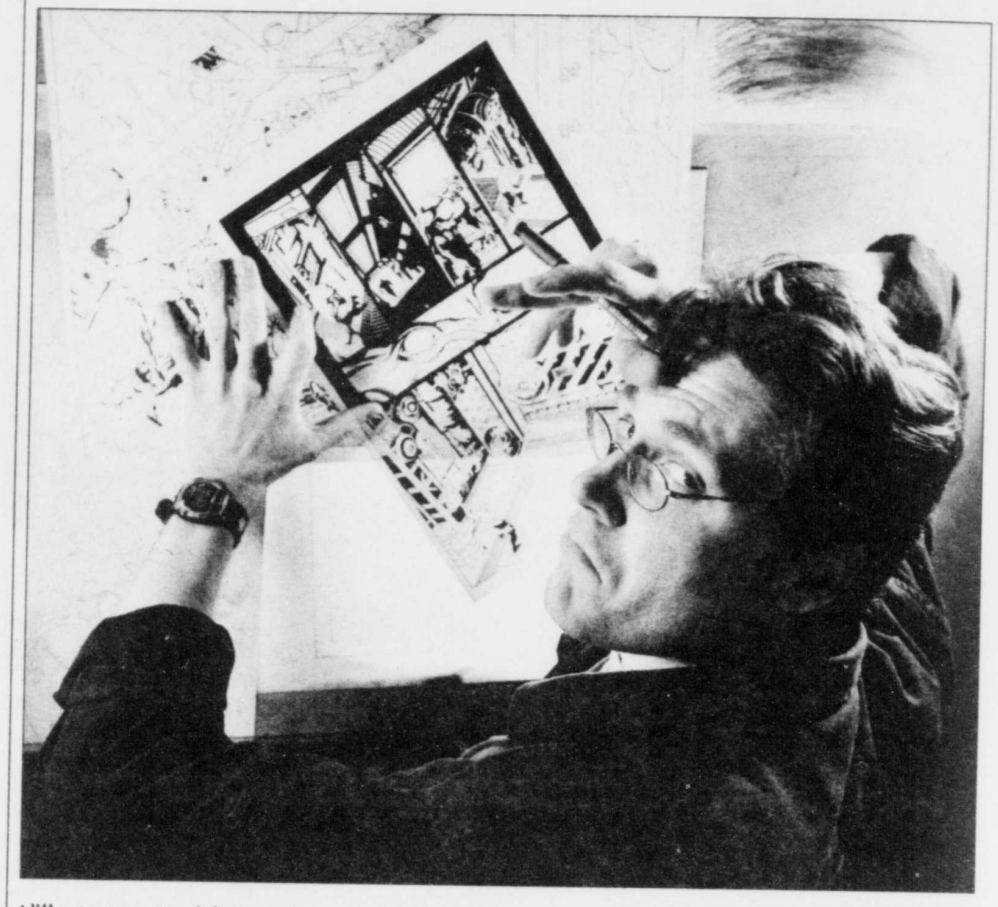
* Sauf les spectacles payants

Participez aux Fêtes de la Nouvelle-France SAQ
en tant qu'invité d'honneur et racontez-nous
votre journée lors d'un reportage
le dimanche 13 août dans nos pages !

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours « VIP Fêtes Nouvelle-France SAQ »
C.P. 15170, Québec (QC) G1K 9J1
Tirage le 3 août.

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Code postal : ..... Tél. (jour) : .....

leSoleil



L'illustrateur Yanick Paquette a été embauché par Marvel Comics pour mettre en images la minisérie d'été *Civil War: X-Men*. Deux autres Québécois, Serge Lapointe et Stéphane Peru, travailleront à l'encrage et à la couleur des quatre numéros de la série. — PHOTO LA PRESSE

Dans la bulle de Marvel

Sonia Sarfati
La Presse

MONTRÉAL — Trois Québécois sont à la barre d'une des séries estivales de Marvel Comics, véritable institution de l'édition américaine fondée en 1939 et qui publie les aventures de Spider-Man, des Fantastic Four, de Captain America, de Hulk et autres X-Men.

Trois gars de Montréal signent le visuel de la minisérie *Civil War: X-Men*, publiée par Marvel Comics: Yanick Paquette à l'illustration, Serge Lapointe à l'encrage et Stéphane Peru à la couleur travaillent en effet sur un scénario de l'Américain David Hine, qui se décline sur quatre numéros dont le premier est sorti le 19 juillet.

« On parle d'un tirage de 110 000 exemplaires par numéro », indique Yanick Paquette, qui a signé en mars un contrat d'exclusivité avec Marvel. La série, explique-t-il, est un de ces *cross-over* que les principaux éditeurs de *comics* lancent sur le marché en été: « Un concept est créé et permet de raconter l'histoire commune de superhéros qui, en temps normal, ont leur propre série. Dans *Civil War*, le titre de cette année, un conflit les divise en deux groupes qui auront à s'affronter. »

Le scénariste David Hine a été engagé pour raconter comment les X-Men traversent cette guerre civile. Et Yanick Paquette, pour mettre l'histoire en images. Il a réussi à imposer Serge Lapointe et Stéphane Peru, afin d'encrer et de mettre en couleurs ses crayonnés. « Par le passé, j'ai eu de mauvaises expériences avec des encreurs et des coloristes. Mais depuis quelques années, je peux faire appel aux gens avec qui je veux travailler », fait celui qui, depuis toujours, refuse de se laisser imposer une approche graphique.

Son style est, comme lui, au croisement des cultures européennes et américaines. « Réaliste pour les Américains et iconique pour les Européens », résume l'artiste de 32 ans qui travaille dans le domaine depuis une dizaine d'années. Serge Lapointe et Stéphane Peru y adhèrent. « Les avoir à portée de bras fait toute une différence. Nous discutons des atmosphères, des ambiances. Nous faisons vraiment un travail d'équipe. »

Après des études collégiales en sciences — « Faut être fou pour penser gagner sa vie au Québec en faisant de la bande dessinée » — puis en arts, Yanick Paquette a décroché des contrats d'illustration ici et là. D'abord dans des journaux étudiants. Puis, dans des petites boîtes, en suivant les conseils de Gabriel Morrissette et de Denis Rodier, deux Québécois qui ont aussi travaillé pour les éditeurs américains de *comics*.

« Ce sont mes formateurs, Les premiers à avoir regardé mon portfolio et critiqué mon travail », raconte celui qui a obtenu son premier contrat dans les ligues majeures avec DC Comics: pendant une année complète, il a été l'illustrateur des numéros mensuels de *Wonder Woman*. D'autres ont suivi.

Jusqu'à ce qu'en 2004 et 2005, il soit engagé pour mettre en images deux miniséries de six numéros signées Alan Moore (*V for Vendetta, Watchmen, From Hell*), *Terra Obscura*.

Séries dans lesquelles il a pu laisser libre cours à sa créativité, puisque leurs personnages étaient inconnus. « Dans les franchises, il ne faut pas se le cacher, les choses ne bougent pas. » Chacun y insuffle son style, mais dans certaines limites.

C'est après cette expérience que Yanick Paquette a pu commencer à imposer des choses.

Et à s'imposer.

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Sans détour : Alan B. Stone et la photo culturiste

L'histoire du photographe québécois Alan B. Stone, qui a œuvré dans le milieu culturiste montréalais dans les années 50 et dont les photos étaient très prisées par la communauté gaie de Saskatoon à San Francisco…

20 h à Canal D

Flash édition spéciale : Bon Cop, Bad Cop

Tout ce que vous voulez savoir sur le tournage et les cascades de *Bon Cop, Bad Cop*, le premier film canadien bilingue qui prend l'affiche dans quelques jours. Isabelle Racicot a recueilli les propos du réalisateur Érik Canuel et des acteurs Patrick Huard, Colm Feore, Louis-José Houde, Lucie Laurier, André Robitaille…

20 h à TQS

Les Rois maudits

Dernier épisode de la saga : Robert d'Artois vient en aide à la reine Isabelle et à son amant en espérant que ces nouveaux alliés lui prêteront main-forte pour en finir avec sa tante Mahaut…

20 h à Radio-Canada

Musicographie : François Pérusse

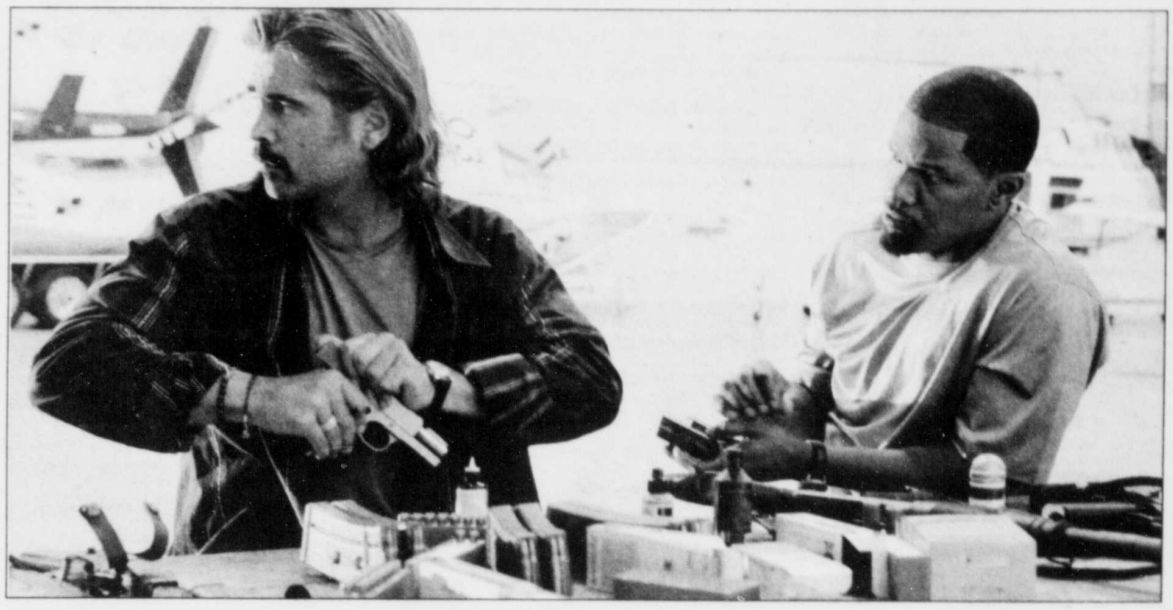
On sait qu'il est doué, mais on dit aussi du créateur des *Deux Minutes du peuple* qu'il est lunatique, sensible, un peu paresseux et doté du sens des affaires… On pourra vérifier tout ça ce soir dans sa *Musicographie*.

23 h 30 à TVA

EN SALLES AUJOURD'HUI

Précision : pour des raisons techniques, la rubrique En salles n'a pu être publiée vendredi, comme c'est habituellement le cas. Nos excuses.

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com



Colin Farrell et Jamie Foxx sont les Sonny Crockett et Ricardo Tubbs de la nouvelle mouture de *Deux Flics à Miami*.

Deux Flics à Miami (Miami Vice)

Manque d'inspiration ou effet lointain de la dernière grève des scénaristes ? Toujours est-il que Hollywood reprend une autre vieille série télévisée. Cette fois, le vétéran Michael Mann a accepté de reprendre les personnages de *Miami Vice*, confiant les rôles principaux au turbulent Colin Farrell et à Jamie Foxx. Sonny Crockett et Ricardo Tubbs, les as de la brigade des *stups*, sont chargés d'infiltrer le cartel colombien de l'Archange. Chemin faisant, ils font connaissance avec un groupe raciste d'extrême droite. Mais alors que Sonny garde sa mission en tête, Ricardo se laisse prendre par cette vie de facilité.

Beauport, Charest, Ciné-parc Saint-Nicolas, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, Sainte-Foy ; v.o.a. : StarCité

John Tucker doit mourir

Malgré ce titre tragique, il s'agit d'une comédie pour collégiennes. John Tucker est le don juan du collège et la vedette de l'équipe de basketball, choses qui vont toujours ensemble dans ce genre de film. Tucker a trois petites amies, mais il fait croire à chacune qu'elle est son seul *flirt*. Mais quand les trois *girl friends* découvrent le pot-aux-roses, elles décident de se venger en confiant à une nouvelle camarade sensationnelle, Kate, le soin de séduire et d'abandonner le tombeur. Un travail de commande réalisé par Betty Thomas, avec Sophia Bush, Amber Borycki, Jenny McCarthy et Brittany Snow.

Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido ; v.o.a. : Sainte-Foy, StarCité

Le Petit Lieutenant

Écrit pour Nathalie Baye, dont c'est le grand retour, le personnage de Caroline Vaudieu aborde la cinquantaine avec des sentiments contradictoires. S'étant éclipsée pendant trois ans, Caroline obtient un poste de commandement à la brigade judiciaire de Paris. Elle doit lutter contre le souvenir de son enfant mort à sept ans, mais son alcoolisme la guette. Entre-temps, un jeune lieutenant sous ordres, Antoine Derouère (Jalil Lespert), commet une faute grave.

Clap, Sainte-Foy

Le Tyran des fourmis (The Ant Bully)

Lorsque le jeune Lucas Nickle décime une colonie de fourmis avec un fusil à eau, il est soudain réduit à la taille de ces insectes et condamné à reconstruire la colonie. Ce film d'animation réalisé par John A. Davis a la distinction de réunir un tas de noms célèbres, à commencer par Tom Hanks, qui en est le producteur. Ceux qui verront et entendront la version anglaise reconnaîtront, derrière les personnages animés, les voix de Meryl Streep, Julia Roberts, Nicolas Cage, Paul Giamatti, Lily Tomlin et plusieurs autres.

Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, StarCité ; v.o.a. : StarCité

Scoop

Le deuxième film londonien de Woody Allen rappelle beaucoup son *Manhattan Murder Mystery*, tourné en 1993. Personnifiant un magicien américain de passage dans la *City*, Allen fait la connaissance d'une jeune étudiante en journalisme (Scarlett Johansson) en stage dans la capitale anglaise. Ils vont faire équipe pour démasquer un tueur en série, qu'ils croient être le fils (Hugh Jackman) d'un lord milliardaire. Une comédie légère doublée d'une vraie énigme policière.

v.o.a., s.-t. f. : Clap, StarCité

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	(18h30) Découverte	Et Dieu créa ...Laflaque	Pleins Feux -Les Rois maudits - Le Lis et le Lion 5/5				Le Téléjournal/Le Point	Caméra témoin / Un pas devant, l'intelligence...	
4 (TVA)	7	Facteur de risques		**LE JOUR DE L'INDÉPENDANCE (5) avec Will Smith, Bill Pullman**						Le TVA
2 (TQS)	13	**(18H) À LA POURSUITE DU DIAMANT VERT**		Flash	**LE DIAMANT DU NIL (4) avec Kathleen Turner, Michael Douglas**				Le Grand Journal	**STIGMATES (6)**
15 (TQc)	8	Boston Public		Doc Nature/ Genesis: Et l'homme créa la nature...		Belle et Bum: Les Respectables, Steve Hill, Pierre Harel			**LES HEURES HISTORIQUES...UNE PATRIE (4)**	
5 (CBC)	12	The Nature of Things		**COLD MOUNTAIN (3) avec Jude Law, Nicole Kidman**				Sunday Night	**...MOUNTAIN (22h10)**	...Reflections (23h35)
12 (CTV)	14	Alice I Think	Degrassi	Law & Order: Criminal Intent		Cold case		Whistler		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Simpsons	American Dad	Big Brother: All-Stars		Family Guy	The War at Home	Crossing Jordan		Past Lives
22 (ABC)	22	...Home videos		Extreme Makeover		Desperate Housewives		Grey's Anatomy		Alias
3 (CBS)	21	60 Minutes		Big Brothers 7: All-Stars		Cold Case		Without a Trace		News
Fox	34	Malcolm	King of..	Simpsons	American Dad	Family Guy	War...	Charmed (diffusion de 2 épisodes)		
5 (NBC)	18	Dateline NBC				Law & Order: Criminal Intent		Crossing Jordan		News
57 (PBS)	42	Classic Gospel		Nature / A Mystery in Alaska		Mystery! Inspector Lewis				News
RDI	19	Le Monde/ / Crise au Proche-Orient		Ushuaïa Nature / Les royaumes de l'Himalaya		Le Téléjournal	Le Point	Découverte: Crocodile: le survivant du jurassique		Le Téléjournal
ARTV	31	...Céline / D'eux (1995)		Viens voir les comédiens / Denis Arcand		Venus Boyz				**MADAME SATA (4)**
Canal D	20	Cabaret		Sans détour		Docu d. / Histoire renversante de la lutte professionnelle				Stars sur le vif
Canal Vie	35	Décore ta vie	Métamorphose	... noces	...un été	Interventions miracles		**CHARLES ET DIANA (6) avec Roger Rees, Catherine Oxenberg**		
Discovery	37	MythBusters / Jaws Special				Dirty Jobs / Jobs that Bite				Daily Planet
Évasion	23	Roses des sables / Prêtes à partir?		Partons, la mer est belle / Toscane		Danse, passion du monde		Cap sur la Silice / Paleme		Capitale du Pacifique...
Historia	25	...industriel		Série noire		JAG		L'Or		Tournants de l'histoire
MusiMax	32	Musicographie québécoise / Kashtin		Benezra / M.-C. Toupin	Évolution	Les Acoustiques: Patrick Norman		En concert: Norah Jones		Clinique
Musique Plus	30	Top5	Embraye avec Babu		Exposé...AFI	Exposé...Seether	Pop!	Matche-moi m'man	Funkmaster Flex	Embraye avec Babu
Séries +	24	Simplement Zoé		Hommes en quarantaine		Femme$ de footballeurs		Sans laisser de trace		**JOSÉPHINE ANGE**
TLC	39	15h What not to Wear (diffusion de sept émissions)						The Messengers		What not to Wear
M5	15	Gaïa	Gérard Klein autour du monde / Sénégal	Festival international de jazz de Montréal / Paris-Bamako				24 idées	Le Journal	Un œil sur la planète
Canal Z	26	Autopsie d'un désastre		Les stupéfiants		Délire techno		**FIRESTARTER (5) avec Drew Barrymore, David Keith**		
RDS	33	La Série IndyCar / Michigan					4X4 défi	Sports 30	Golf PGA / U.S. Bank - dernière ronde	
Sportsnet	38	Sportsnetnews		Baseball / Dodgers de Los Angeles c. Red Sox de Boston						Sportsnetnews
TSN	28	U.S. Poker Championship		Boxing / Sultan Ibragimov / Ray Austin				Sportscentre		
9 T-MAG	10	Portrait de...	Spécial mag	Virage		Virage plus	Saveur d'été	Vélirium	Astro mag	Tunning Performance
Vox	9	VO2 sports	360	Escales et découvertes	Sans filtre	Vent d'est	LéZarts	Baromètre	Que-Ritmo	Infocomm
Télétoon	36	Billy &.	...Titans	Skyland	Futura.	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Décalés	Les Simpson
Vrak-TV	16	Mauvais 1/4 d'heure		Touche...	Parents...	Derek	70	Charmed		Roscoe

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).

Deux flics à Miami () 12h50, 15h40, 18h45, 21h45 (13 ans).
Le tyran des fourmis (3) 12h15, 14h20, 16h25, 18h35, 21h05 (G).
John Tucker doit mourir () 12h30, 14h50, 17h, 19h15, 21h35 (G).
Ma super ex-copine (1) 12h55, 15h20, 19h10, 21h20 (G).
La dame de l'eau (3) 12h45, 15h25, 19h25, 22h (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 12h35, 14h45, 18h50, 21h15 (G).
La maison monstre (3 1/2) 12h10, 14h25, 16h45, 19h20, 21h55 (G).
Astérix et les Vikings (2) 12h20, 14h40, 16h40 (G).
Toi, moi et Dupree (2) 12h40, 15h05, 19h05, 21h30 (G).
Petit homme (2) 13h20, 15h50, 19h, 21h25 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h, 15h10, 15h45, 18h30, 19h, 21h35, 22h05 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h25, 15h30, 18h55, 21h (13 ans).
Le retour de Superman (3 1/2) 12h05, 15h15, 18h35, 21h40 (G).
Clic (1 1/2) v.f. 13h15, 16h05, 19h30, 21h55 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 13h05 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h25, 15h35, 18h40, 21h50 (13 ans).

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745

Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h45, 15h40, 18h30, 21h30 (G).
John Tucker doit mourir () 13h10, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15 (G).
La maison monstre (3 1/2) 13h40, 16h20, 19h10, 21h10 (G).
Deux flics à Miami () 13h05, 15h55, 18h40, 21h20 (13 ans).
La dame de l'eau (3) 13h20, 15h50, 19h05, 21h25 (G).
Ma super ex-copine (1) 13h35, 16h15, 19h20, 21h35 (G).
Le tyran des fourmis (3) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 13h30, 16h, 18h45, 21h05 G).

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).

Deux flics à Miami () 12h30, 13h, 15h20, 16h, 18h15, 19h, 21h10, 21h45 (13 ans).
Le petit lieutenant (3 1/2) 13h15, 15h50, 18h55, 21h30 (13 ans).
John Tucker Must Die () v.o.a. 13h25, 15h40, 19h10, 21h25 (G).
La dame de l'eau (3) 12h55, 15h25, 19h20, 21h50 (G).
Ma super ex-copine (1) 13h30, 15h55, 18h45, 21h (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 13h05, 15h30, 18h40, 21h05 (G).
Astérix et les Vikings (2) 12h35, 14h30, 16h30, 18h30, 20h30 (G).
Petit homme (2) 12h50, 15h, 19h25, 21h40 (G).
Toi, moi et Dupree (2) 13h20, 15h45, 19h05, 21h35 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 12h45, 14h50, 18h50, 20h55 (13 ans).
Le retour de Superman (3 1/2) 13h10, 16h25, 20h15 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h40, 16h05, 20h (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 12h55, 15h35, 18h35, 21h20 (13 ans).

CARTIER (522-1011).

Rembrandt (5) v.o.f. 13h, 19h40 (G).
Tout est illuminé (2 1/2) v.o.a., s.-t. f. 21h40 (G).
Des ombres au soleil (2 1/2) v.o.a., s.-t. f. 10h, 15h15 (G).
Mondovino (4) v.o.f., ang. et esp., s.-t. f. 17h10 (G).

CLAP (650-CLAP).

Astérix et les Vikings (2) 11h40 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 11h50 (G).
U-Carmen (U-Carmen E-Khayelitsha) (2) v.o. xhosa, s.-t. f. 12h40 (G).
La dame de l'eau (3) 12h30, 14h40, 16h50, 19h10, 21h20 (G).
Lemming (5) 12h, 14h30, 19h (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 12h10 (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 14h, 16h, 18h, 20h, 22h (G).
Le petit lieutenant (3 1/2) 15h10, 17h20, 19h30, 21h40 (13 ans).
Scoop (3) v.o.a., s.-t. f. 13h20, 15h20, 17h10, 19h20, 21h10 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h50, 15h50, 17h50, 19h50, 21h50 (13 ans).
Quelque chose comme le bonheur (3) v.o. tchèque, s.-t. f. 17h, 21h30 (G).

DES CHUTES (831-2660).

Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 13h, 16h, 19h30 (G).

1731556



La dame de l'eau (3) 21h30 (G).
Deux flics à Miami () 12h40, 15h30, 18h40, 21h30 (13 ans).
Le tyran des fourmis (3) 13h, 15h30, 19h (G).
John Tucker doit mourir () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La maison monstre (3 1/2) 13h, 19h (G).
Clic (1 1/2) 15h30, 21h30 (G).
Astérix et les Vikings (2) 13h (G).
Ma super ex-copine (1) 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Petit homme (2) 13h, 15h30 (G).
Toi, moi et Dupree (2) 19h, 21h30 (G).

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).

Astérix et les Vikings (2) 12h15, 14h15, 16h20, 18h50 (G).
Clic (1 1/2) 13h10, 15h50, 19h20, 21h50 (G).
Deux flics à Miami () 12h10, 15h25, 18h40, 21h55 (13 ans).
John Tucker doit mourir () 13h30, 16h, 19h10, 21h30 (G).
La dame de l'eau (3) 19h, 21h35 (G).
La maison monstre (3 1/2) 12h20, 14h25, 16h30, 19h, 21h10 (G).
Le retour de Superman (3 1/2) 21h15 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 12h10, 14h20, 16h25, 19h25, 21h40 (13 ans).
Le tyran des fourmis (3) 12h, 14h15, 16h25, 18h50 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 13h05, 15h45 (G).
Ma super ex-copine (1) 12h30, 15h55, 19h (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 12h55, 15h20, 19h15, 21h30 (G).
Petit homme (2) 12h20, 15h, 19h05, 21h25 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h30, 15h45, 18h55, 21h30, 22h (G).
Toi, moi et Dupree (2) 21h45 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).

À la conquête de Mars (1) 9h (G).
Sous les mers du monde en 3D (3 1/2) 10h, 14h, 16h, 18h, 20h (G).
Cyberworld 3D () 11h, 13h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h, 21h (G).
Marchons sur la Lune () 15h, 19h (G).
Poséidon (3) 22h (13 ans).

LIDO (837-0234).

Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 13h, 16h, 19h30 (G).
Le tyran des fourmis (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La maison monstre (3 1/2) 13h, 15h30, 19h (G).
La dame de l'eau (3) 21h30 (G).
Deux flics à Miami () 12h40, 15h30, 18h40, 21h30 (13 ans).
Astérix et les Vikings (2) 13h (G).
Ma super ex-copine (1) 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Clic (1 1/2) 13h, 19h (G).
Toi, moi et Dupree (2) 15h30, 21h30 (G).
John Tucker doit mourir () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

STARCITÉ (874-0255).

Commis en folie 2 (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 12h20, 15h, 19h30, 21h55 (16 ans).
John Tucker doit mourir () 13h30, 16h, 19h15, 21h35 (G).
La maison monstre (3 1/2) 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 19h, 21h30 (G).
La maison près du lac (2) 19h10, 21h40 (G).
Lady in the Water (3) v.o.a. 12h15, 15h30, 19h20, 22h10 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h05, 15h30, 19h35, 22h (G).
Le tyran des fourmis (3) 12h10, 14h25, 16h35, 18h50, 21h (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h40, 15h20, 18h55 (G).
Miami Vice () v.o.a. 13h30, 16h30, 19h25, 22h15 (13 ans).
My Super Ex-Girlfriend (1) v.o.a. 13h15, 15h50, 19h05, 21h40 (G).
Pirates of the Carribean: Dead Man's Chest (3) v.o.a. 12h, 16h15, 20h (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h15, 12h30, 12h45, 15h15, 15h45, 16h, 18h45, 19h, 19h15, 21h45, 22h, 22h15 (G).

Clic (1 1/2) 12h05, 15h05, 19h35, 22h05 (G).
Scoop (3) v.o.a. 12h35, 15h, 19h20, 21h20 (G).
Superman Returns (3 1/2) v.o.a. 21h15 (G).
The Ant Bully () v.o.a. 12h25, 14h50, 19h10 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h55, 15h25, 19h05, 21h45 (G).
You, Me and Dupree (2) v.o.a. 21h35 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).

Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 19h30 (G).
Clic (1 1/2) 19h30 (G).

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778).
Écran 1: Deux flics à Miami () (13 ans). **Toi, moi et Dupree (2)** (G).
Écran 2: La dame de l'eau (3) (G). **La maison près du lac (2)** (G).

SPECTACLES/VARIÉTÉS

THÉÂTRE DE MARIONNETTES «Ti-Jean et le pauvre diable» avec le marionnettiste Louis-Philippe Paulhus. Demain 31 juillet à 13h30, au Parc de la Mairie, Montmagny.
GÉNÉRATION MOTOWN. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas-spectacle à 17h30. Rés.: 694-4444.
KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER, sur les Plaines d'Abraham. À 20h: Malice, trio de voix.
Oscar Guzman (en provenance d'Espagne). Soirée flamenco et lancement de l'album d'Alexandre Therrien «Overture». À 19h30 à Rouje, 228, rue St-Joseph Est. Rés.: 626-1167.

MUSIQUE

MIDIS-RELÈVE sur la Place de l'Université-du-Québec, coin de la Couronne / boul. Charest Est. Demain: jonglerie de feu et démonstration de maniement d'armes, le maquilleur Patrick Bouchard-Anctil, le percussionniste Reynald Drouin. En cas de pluie, remis à mardi.

LE QUATUOR À CORDES «LA TOURNÉE». À 14h à l'église Saint-Félix de Cap-Rouge.

MATINÉES CLASSIQUES. Quatuor à cordes Boréal. À 10h30, parc des Chutes-de-la-Chaudière (par route 116, quartier St-Nicolas) . En cas de pluie, à l'école secondaire les Etchemins, Charny. Entrée libre. Apportez vos chaises.

ÉGLISE DE BERTHIER-SUR-MER. À 10h messe. Artistes: Christiane Tarfif, pianiste et Catherine Arseneault, violoniste.

MESSE DES ARTISTES à 10h45 à la Chapelle historique Bon-Pasteur. Artistes invités: Caroline Déry, soprano; Michel Mathieu, trompettiste; Anne-Marie Leduc, pianiste.

MESSE à 12h, à l'église de Cap-Rouge. Invités: René Voyer, baryton et Dany Bélisle, organiste.

HYMNE À LA NATURE, concert commenté. Avec Brigitte Holleran, soprano, et Marie-Andrée Jacques, pianiste. À 12h, 13h45 et 15h à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Du mercredi au dimanche jusqu'au 31 août.

MESSE ESTIVALE ST-ISIDORE DE BEAUCE. 30 juillet à 11h: messe sous la tente avec la chorale de la paroisse. Info: (418) 835-9474.

RÉCITAL SUR L'HERBE au Domaine Maizerets, tous les dimanches à 12h jusqu'au 20 août. Le spectacle a lieu à l'intérieur en cas de pluie. Ce dimanche: le Duo Cadenza (flûte et guitare). À 13h: Ensemble Scène Art Clarinette (France).

UN ÉTÉ EN MUSIQUE. Messe à 9 h 30, à l'Eglise Sainte-Odile, coin Duval/des Peupliers Ouest. Artistes invités: Benoit Boutet, ténor, et Louis Warren, organiste.

MESSE EN MUSIQUE à 10h30 et 12h à l'Église Notre-D.-des-Victoires, Place Royale. Avec Myriam Boutin, soprano, Richard Loiselle, organiste.

MESSE MUSICALE à 11h30, à l'église Saints-Martyrs-Canadiens, rue Père-Marquette. Avec Nicole Trotier, violoniste. Organiste: Richard Paré.

MESSE ESTIVALE À SAINT-DOMINIQUE, 175, Grande Allée Ouest. Demain, dimanche, à 10h30. Invités: Patricia Fournier et Rachel Martel.

KARINE DUBÉ ET DAVID JUNEAU, duo d'accordéon. À 11h45 à la Maison de la Culture, rue du Collège, Saint-Augustin. Gratuit.

1732235

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2006-07-29

Lotto 6/49 : 13 16 21 42 46 49 — compl. 08
Québec 49 : 24 25 26 33 38 42 — compl. 14
Astro : Jour 22 - Mois MAI - Année 65 - Signe BÉLIER
Banco : 02 03 07 15 29 33 35 36 37 38 39 40 47 48 50 52 56 57 58 59
La Quotidienne : 3 544 4 8343
Extra 4334041 $500,000* *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2006-07-28

Super 7 : 03 11 12 20 27 33 37 — compl. 22
Extra 8198939 $500,000* *décomposable dans les deux sens

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	5 000 000,00 $
6/7+	3	48 431,20 $
6/7	82	1 771,80 $
5/7	4 879	101,20 $
4/7	105 218	10,00 $
3/7+	96 659	10,00 $
3/7	882 609	Participation gratuite
Prochain gros lot (appr.) :		10 000 000 $
Ventes totales :		12 708 874 $

Mise-O-jeu : PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUÉBEC.COM

SORTIES Les plus belles chutes de la région de Québec → A12

vivre ici

famille

Quand pères et fils lisent ensemble → A11





Jeannette Guillemette et Lucien Beaurivage soulignent cette année leurs 60 ans de mariage entourés de leurs enfants Francine, Nicole, Denise, Robert et Mégane, cinq ans, l'une de leurs trois arrière-petits-enfants. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

ENSEMBLE pour la VIE

Valérie Gaudeau
Collaboration spéciale
vgaudreau@lesoleil.com

« Jusqu'à ce que la mort nous sépare », jurent des milliers de couples au moment de se marier. Simple formule consacrée ? Pas pour ces conjoints qui cumulent parfois 50, 60 ou 70 ans de vie commune.

Mais pour en arriver là, la vie réserve parfois bien des surprises. Des bonnes comme des mauvaises. La naissance des enfants, période charnière, peut aussi laisser un vide lorsque ceux-ci sont en âge d'être plus autonomes, remarque la D^re^ Nicole Lemieux, psychologue spécialisée dans les relations de couple. « Parfois, des couples arrivent au moment où ils ont plus de temps pour eux et se rendent compte qu'ils ne se connaissent pas », dit-elle.

Même phénomène lorsque vient l'heure de la retraite. Aussi bête que cela puisse paraître, des gens dont la vie a été bien remplie par le travail réalisent qu'ils n'ont pas le goût de vivre tous ces temps libres avec leur conjoint ou conjointe. La maladie, les finances, le chômage, le manque de communication sont autant de réalités qui peuvent mener à l'éclatement de la cellule conjugale.

Malgré tout, certains persistent à travers les épreuves. Combien des quelque 22 000 duos d'amoureux québécois qui ont convolé en justes noces cette année finiront leur vie ensemble ? On s'en reparle dans 50 ans… Mais d'ici là, l'augmentation de l'espérance de vie pourrait voir croître ce phénomène dans les années à venir. À condition que l'union n'aille pas rejoindre les statistiques voulant que près d'un mariage sur deux se conclut par un divorce au Québec.

Car si la santé y est, il faut aussi que l'amour soit au rendez-vous. Parlez-en à Lucien Beaurivage et Jeannette Guillemette, qui fêtent cette année leur 60e anniversaire de mariage. Un coup de foudre qui a traversé le siècle.

AUTRE TEXTE → A 10

ENSEMBLE POUR LA VIE

Les oiseaux rares

« Des gens comme ça répondent à une notion traditionnelle du couple qu'on voit de moins en moins. De nos jours, les gens sont consommateurs, et sont aussi consommateurs de couples. »

— Nicole Lemieux, médecin

Valérie Gaudreau
Collaboration spéciale
vgaudreau@lesoleil.com



Fêter 50, 60, voire 70 ans de mariage est du rare. Au point où les couples qui atteignent une telle longévité ne sont rien de moins qu'une espèce en voie de disparition !

« Soixante ans de mariage, c'est tellement rare que quand on a voulu acheter des décorations avec 60 ans écrit dessus, il n'en existait pas, il a fallu les faire nous-mêmes ! », lance Francine Beaurivage, la benjamine des quatre enfants de Lucien Beaurivage et de Jeannette Guillemette qui fêtent cette année 60 ans de mariage.

Attablée dans la maison familiale de Saint-Nicolas que le couple habite depuis plus de 40 ans, la famille parle du passé, du présent, et de l'avenir aussi. Bilan sur 60 ans de vie commune, quatre enfants, huit petits-enfants et trois arrière-petits-enfants, dont Mégane, cinq ans, qui se réfugie derrière sa poupée, intriguée par ce drôle de jeu de l'entrevue.

Qu'est-ce qui permet à un couple de durer si longtemps ? « L'amour ! lance spontanément Lucien Beaurivage, 85 ans, ses yeux bleus fixés sur sa femme, Jeannette, 83 ans. Ce n'est pas l'amour qu'on a à 25 ans, mais c'est de l'amour. » Toujours très en santé, ce natif de la Saskatchewan qui a exercé mille métiers avant de se marier en 1946 regarde aujourd'hui avec fierté la famille qu'il a bâtie et qui reste encore très proche aujourd'hui.

Ses enfants, Nicole, Robert, Denise et Francine, habitent aussi sur la Rive-Sud. Une proximité qui aide le couple à bien vivre ses vieux jours. « On n'a jamais été riches, mais on n'a manqué de rien », constate M. Beaurivage. Une vie modeste, mais aux bonnes valeurs, qui lui semblent à mille lieues des couples d'aujourd'hui, où finances, famille et carrière s'entremêlent pour créer un stress que sa femme et lui avouent candidement n'avoir jamais connu. « Les couples d'aujourd'hui, c'est épouvantable, ils partent dans la vie et ils sont déjà faits », constate-t-il.

Mais l'amour a beau être présent, le couple a passé par bien des étapes au fil des 60 dernières années. Le départ des enfants de la maison a notamment été un choc. La perte de proches aussi, forçant le constat que la vie n'est pas éternelle. « Nous, c'était un mariage double, relate M. Beaurivage dont le frère a marié la sœur de son épouse, le même jour de 1946. On a fêté nos 50 ans de mariage ensemble, mais au 60e, ils n'étaient plus là… »

Une réalité qui pousse à constater que les couples qui durent aussi longtemps sont une véritable espèce en voie de disparition, confirme le Dr Nicole Lemieux. « Des gens comme ça répondent à une notion traditionnelle du couple qu'on voit de moins en moins. De nos jours, les gens sont consommateurs, et sont aussi consommateurs de couples. » Et dans ce contexte, si ça ne fonctionne pas, on arrête ça là, en somme.

Une nouvelle façon d'aborder la vie conjugale qui n'aide pas à la longévité des mariages, mais qui a aussi du bon. « Les couples d'aujourd'hui ont plus de moyens de se rendre compte si quelque chose ne va pas, dit-elle.



Annette et Lionel Larouche soulignent leurs 70 ans de mariage, un modèle, selon leur petite-fille Valérie Dion. — COURTOISIE VALÉRIE DION

Les gens endurent moins d'être malheureux, ils portent plus de valeur au fait de s'écouter et de se respecter. »

DES MODÈLES

L'endurance. Le terme n'a aucune valeur péjorative aux yeux de Valérie Dion, 35 ans, dont les grands-parents, Lionel et Annette Larouche, de Saint-Raymond de Portneuf, fêtent cette année rien de moins que 70 ans de mariage. Lui a 95 ans, elle, 88 ans. « Ils sont un véritable modèle », lance-t-elle. Des modèles de fidélité dont on manque aujourd'hui, estime cette enseignante, mère de deux enfants et mariée depuis 10 ans. « Ils ont pourtant connu des embûches, mais ils ont pu passer à travers en se rattachant aux bonnes valeurs. Leur mariage est un exemple à montrer à mes propres enfants, ajoute Mme Dion. Il ne faut pas penser qu'un couple qui dure, ça n'existe plus. »

Le secret de la longévité de ce couple, selon elle ? L'amour, la complicité et le rire, tout simplement. « Je les vois encore rire comme des enfants et je me dis que ça, ça garde le cœur jeune. »



Jeannette Guillemette et Lucien Beaurivage fêtent 60 ans de mariage. Qu'est-ce qui permet à un couple de durer si longtemps ? « L'amour ! » répond M. Beaurivage. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

1721304

membres CAA QUÉBEC MD obtenez

50 % de rabais

à l'achat du quotidien leSoleil chez Couche-Tard les week-ends

Valide dans les Couche-Tard participants et sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec, les samedis et dimanches.

CAA QUÉBEC Couche-Tard leSoleil

La lecture pour rapprocher les pères de leurs fils

Carl Thériault
Collaboration spéciale

SAINT-OCTAVE — Une expérience agréable à vivre : des pères et leurs fils, des élèves du primaire, qui découvrent le même livre et se rencontrent dans des cercles de lecture pour faire la critique du plus récent *Guide de l'auto* ou des contes de Fred Pellerin.

Cette expérience a été vécue tout l'hiver dans deux écoles en milieu rural, à Saint-Octave-de-Métis et à la Rédemption, à l'est de Mont-Joli, sur le territoire de la commission scolaire des Phares.

Guillaume Pelletier et Gabriel Proulx, élèves de sixième année du primaire à l'école Quatre-Vents de Saint-Octave, sont même prêts à recommencer.

« Mon père est mécanicien agricole et il n'a pas le temps de lire. Ces lectures m'ont rapproché de mon père et m'ont permis de passer du temps avec lui. Quand le livre est intéressant, je veux continuer à lire pour savoir ce qui va se passer », dit Guillaume. « Chez nous, je lis de gros livres comme *Harry Potter*. C'est devenu un passe-temps », explique Gabriel.

Nathalie Lévesque, professeure et étudiante en maîtrise en éducation à l'Université du Québec à Rimouski, a piloté cette étude, qui se termine en 2007, avec les professeurs-chercheurs Jean-Yves Lévesque et Nathalie Lavoie, en collaboration avec l'organisme Formation clef Mitis-Neigette qui s'occupe de l'alphabétisation des adultes.

« La majorité des participants ont modifié leurs comportements de lecture. Beaucoup de pères nous ont mentionné qu'ils avaient l'intention de continuer. Un père voulait même répéter l'expérience avec son autre fils. Douze (hommes) sur 18 ont mentionné qu'ils lisaient plus qu'avant, même avaient de meilleurs rapports père-fils », résume Mme Lévesque.

Les garçons ont aussi cheminé à l'intérieur de leurs cours. « Des comportements face à la lecture ont changé pour un certain nombre d'élèves. Des enseignantes nous ont fait part d'une augmentation de la pratique de lecture et d'un meilleur vocabulaire... L'année dernière, nous avons constaté des changements positifs sur la note des examens du ministère. Mais c'est du travail à long terme », note Jean-Yves Lévesque.



Jean-Guy Ricart et son fils Steven au travail avec Francis Chamberland et son fils Simon. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

1721280



Le droit de SAVOIR

LE BREF DE SUBPOENA

Vous recevez, par l'entremise d'un huissier, un bref de subpoena signé par un avocat qui vous ordonne de venir témoigner dans un procès civil impliquant vos deux voisins d'en face, Messieurs Rougeau et Vachon. Bien que vous ignorez les faits sur lesquels pourraient porter votre éventuel témoignage, vous pensez que votre réputation de bonne-voisine-qui-garde-toujours-un-œil-sur-ce-qui-se-passe-ailleurs doit être à l'origine de cette assignation.

Toutefois, même si les tribulations de vos voisins vous tiennent à cœur, vous détestez par-dessus tout parler en mal de votre prochain (surtout en sa présence) et vous vous sentez absolument incapable de prendre positon pour l'un ou pour l'autre des belligérants en cause. Votre bonne amie, Madame Lafortune, vous conseille d'ailleurs de ne pas vous présenter en Cour puisque le subpoena est simplement signé par un avocat et qu'il ne porte pas la signature d'un juge.

Pouvez-vous refuser de vous présenter en Cour?

Le bref de subpoena est un document légal par lequel un juge, un greffier ou un avocat assigne une personne à venir témoigner en Cour. Le subpoena peut être émis et signé par un avocat sans l'autorisation d'un juge ou d'un greffier. Sauf en cas d'urgence, le subpoena doit être remis au témoin au moins 5 jours avant le jour fixé de la comparution. Il est régulièrement prévu dans le subpoena que vous apportiez certains documents avec vous. Sauf exception, pour être exécutoire, les frais de déplacement pour vous rendre au lieu où vous devez rendre témoignage doivent vous être avancés par le huissier.

La personne régulièrement assignée, qui fait défaut de comparaître, peut faire l'objet d'un mandat d'amener émis par le juge du procès. Ce dernier peut également ordonner que la personne soit détenue sous garde jusqu'à ce qu'elle rende témoignage. De fait, le bref de subpoena est une véritable ordonnance de la Cour qui ne doit pas être prise à la légère par la personne qui le reçoit. Dans ces circonstances, le bon réflexe pour la personne assignée à témoigner consiste à communiquer sans tarder avec l'avocat qui a signé le subpoena.

Retrouvez ces informations juridiques sur les ondes de CKIA-FM au 88,3 tous les mardis et jeudis, à 9h et 16h.

Une présentation de :

leSoleil · Université Laval Faculté de droit · Barreau de Québec · ckia 88,3 FM

1731601



PAR ICI LA SORTIE

Une rafraîchissante promenade

Patricia Cloutier
Collaboration spéciale
pcloutier@lesoleil.com



Dimanche après-midi, le soleil est à son zénith. La randonnée pédestre a été plus essoufflante et chaude qu'on le croyait. Mais que voilà ! Une cascade d'eau qui descend dans un bruit assourdissant. *Le Soleil* vous propose cette semaine sept endroits où une chute rafraîchissante vous attend.

1 CHUTE MONTMORENCY

On ne pouvait passer à côté, c'est un classique ! D'une hauteur de 83 mètres, elle est la fierté de Québec. On peut la découvrir à travers trois kilomètres de sentiers ou même relier les deux pistes cyclables en aval et en amont de la chute en prenant le téléphérique.

2 CHUTES DE LA CHAUDIÈRE

Moins hautes que la première, leur force est néanmoins saisissante ! Elles sont accessibles à la sortie du pont Pierre-Laporte et valent le détour en raison des innombrables escaliers et de la longue passerelle suspendue qu'on y retrouve.

3 CANYON SAINTE-ANNE

On peut apprivoiser la chute de 74 mètres qui descend en paliers à pied ou à l'aide d'un circuit d'exploration sur câbles, pour les plus aventuriers. Les enfants devraient être séduits par le sentier Roc-Ambolesque, rempli de personnages de pierre mythiques.

4 LES SEPT-CHUTES

À seulement 10 km du mont Sainte-Anne, ce parc offre plusieurs sentiers pédestres et de l'information sur une des plus anciennes centrales hydroélectriques du Québec, maintenant remise en marche. Une zone de jeux d'eau est aussi offerte pour les bambins.

5 CHUTE KABIR-KOUBA

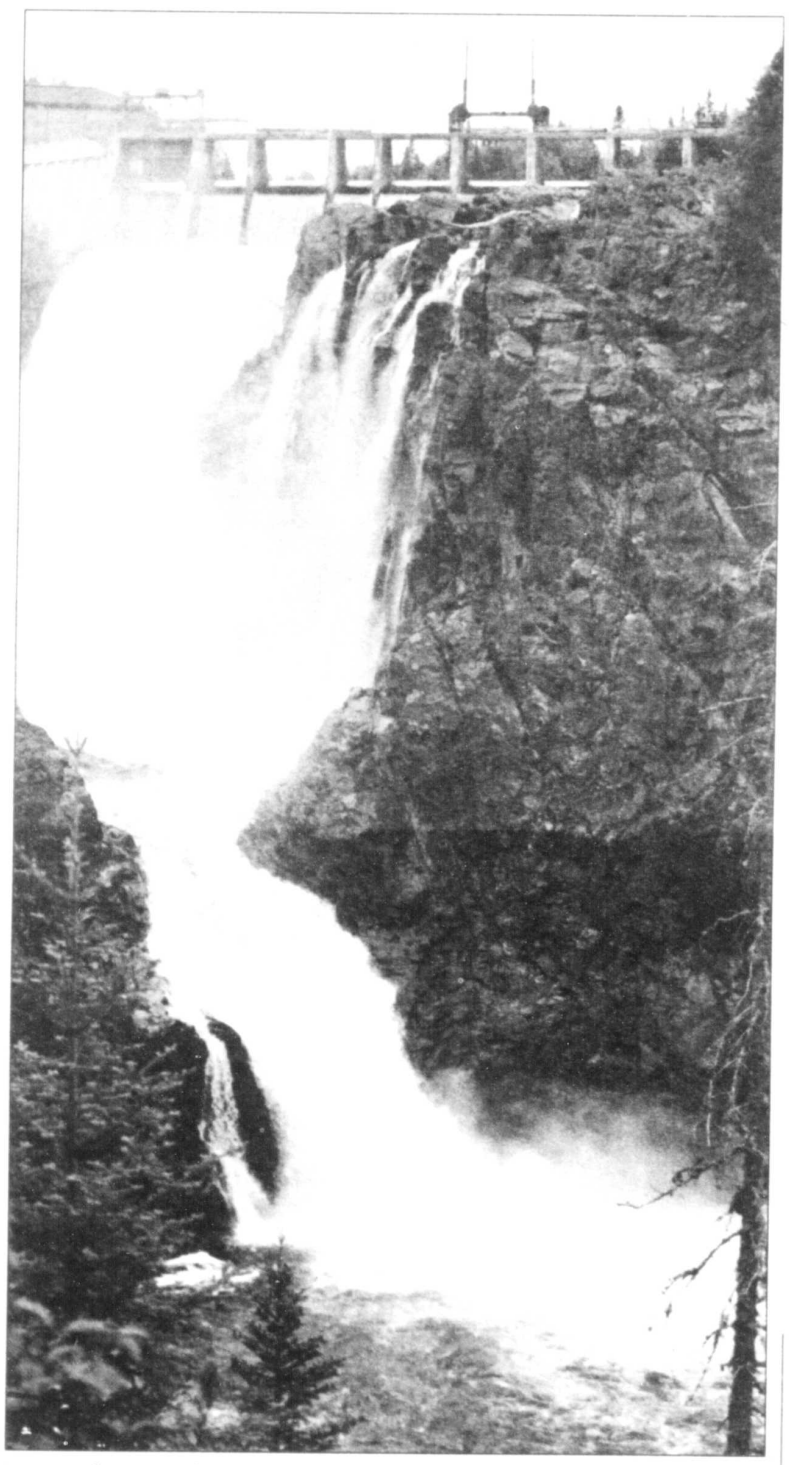
Située à Loretteville, cette « rivière aux mille détours » est mise en valeur par un centre d'interprétation qui raconte son histoire et qui présente une collection de fossiles, de minéraux et d'insectes. Une visite guidée est aussi offerte pour les groupes d'au moins six personnes.

6 ACTION PLANS D'EAU PLEIN AIR

D'une hauteur respectable de 36 mètres, les chutes de la rivière Sainte-Anne, dans Portneuf, sont mises en valeur depuis peu par le comité Action plans d'eau plein air, de Saint-Alban. On peut aussi y visiter une grotte et faire du radeau pneumatique.

7 CHUTE DELANEY

Cette chute est située dans le parc Vallée-Bras-du-Nord, et son eau descend sur de belles grosses roches pendant 150 mètres ! De nombreux sentiers pédestres donnent aux randonneurs la possibilité de l'admirer d'en bas ou d'en haut.



Le parc des Sept-Chutes — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Autres suggestions

1- FÊTE DE LA FAMILLE

Saint-Émile accueille petits et grands lors de son festival annuel qui met en vedette une course de tacots !

QUAND : 4 au 6 août
OÙ : parc Réal-Cloutier (6106, de l'Accueil)
COMBIEN : 4$
INFO : 641-6007

2- DANS LES AIRS, LES MONTGOLFIÈRES !

Le 24e Festivent a une programmation pour les grands, mais les petits ne sont pas en reste avec Arthur l'Aventurier et le jeu d'épées-mousse Katag.

QUAND : 2 au 6 août
OÙ : parc Champigny (secteur Saint-Jean-Chrysostome, Lévis)
COMBIEN : 10$ (adulte), 5$ (16 ans et moins), gratuit (enfant de moins de 1,20 m)
INFO : 659-1234

Écrivez-nous !

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à
pcloutier@lesoleil.com

Dre Nadia

Veuillez prendre note que la chronique de la Dre Nadia Gagnier fait relâche cette semaine.

1730157

LA PROMOTION EXTRÊME
METRO GP



Desjardins
Centre financier aux entreprises
Nord-Ouest Québec-Métro

K2 sports

Participez à la promotion extrême Metro GP et courez la chance de gagner :

Une excursion de trois jours accompagnée de Mario Dutil et Maxime Jean, pour deux personnes, comprenant certains équipements North Face, au mont Katahdin, situé dans le Maine, d'une valeur approximative de 4 000 $

Un forfait de trois nuits, tout inclus à partir de Cap-Chat, pour deux personnes à l'Auberge de montagne des Chic-Chocs du réseau de la Sépaq, d'une valeur approximative de 1 900 $

FUJIFILM Un des deux appareils photo numérique Fuji FinePix, incluant accessoires, d'une valeur approximative de 600 $ chacun

Comment participer : Remplissez votre coupon de participation ci-joint et déposez-le dans un de nos 7 supermarchés Metro GP de la région de Québec. Vous pouvez aussi vous procurer un coupon de participation dans l'un de nos 7 supermarchés. Promotion valide du 17 au 28 juillet 2006. Le tirage aura lieu le 1er août 2006 et les prix seront remis en présence de Mario Dutil et Maxime Jean sur la scène Metro GP lors de l'événement Expo Québec le 25 août 2006. Aucun achat requis, règlements disponibles en magasin.

leSoleil MAPLE LEAF énergie 98,5

METRO GP

Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa
626-1056

Courville
1050, avenue Larue
663-1388

Neufchâtel
2425, boul. Bastien
840-0110

Notre-Dame-des-Laurentides
270, de l'Église
849-4466

Ancienne-Lorette
1875, rue Notre-Dame
872-6236

St-Émile
1200, rue de la Faune
843-5977

St-Romuald
2150, boul. de la Rive
839-6003

Nos 7 supermarchés de la région de Québec
www.groupegp.com

LA PROMOTION EXTRÊME METRO GP LA PROMOTION EXTRÊME

Prénom _____ Nom _____
Adresse _____ Téléphone _____
Question d'aptitude
De quelle montagne nos deux alpinistes font-ils présentement l'ascension ? _____

Coupon de participation

Célébrations nautiques

Jean-Sébastien Massicotte
jsmassicotte@lesoleil.com



Poussé par les vents du large, l'école de voile Vieux-Port Yachting de Québec fête ses 20 ans d'existence cette année. Régate et journée « cabines ouvertes » ont lancé récemment les festivités estivales. Plus qu'un centre de formation, l'école est aussi un club qui se veut accessible à tous. De l'introduction à la voile de trois heures au cours de manœuvres de 30 heures, voire plus, il y en a pour tous les matelots et capitaines en devenir, de 13 à 70 ans. À partir de 40 $ par personne, il est possible de filer sur le fleuve Saint-Laurent en bonne compagnie et en sécurité ! Profitez de ce 20e anniversaire pour monter à bord et vous initier au nautisme. Info : **www.vpy.ca** ou 692-0017.



De l'introduction à la voile de trois heures au cours de manœuvres de 30 heures, voire plus, il y en a pour tous les matelots et capitaines en devenir, de 13 à 70 ans.

Festival choral

→ De nouveau cet été, Saint-Michel-de-Bellechasse invite les amateurs qui ont l'oreille mélodique à son Festival de chant choral. La quatrième présentation se déroulera du 3 au 6 août. Prix du patrimoine Québec-Chaudière-Appalaches en 2005, catégorie Porteurs de traditions, l'événement offre au public une programmation musicale de qualité et essentiellement francophone. Une série de concerts-causeries sera également présentée tout au long du festival. Il sera même possible pour les festivaliers de monter sur scène, devant public, au terme d'un atelier de chant dispensé le 5 août, à 14 h 45 ! Pour découvrir l'étendue des activités au programme et le nom des artistes et personnalités invités, visitez le **www.chantchoral.ca** ou téléphonez au 418 884-2925 (du lundi au vendredi).

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6

Familles

Dessureau : les Dessureau, Dessureault et Dessureaux sont attendus pour l'assemblée générale annuelle, le samedi 5 août. Un rendez-vous au centre communautaire Saint-Pierre (coin Saint-Alfred et Ringuet), à Drummondville. Le tout début à 9 h 30, tandis qu'une visite au Village québécois d'antan aura lieu en après-midi. Info : 450 435-4876 (Justin) ou 450 672-4843 (Angers).

Soucy : pour leur septième assemblée annuelle, les familles Soucy du Nouveau-Brunswick, du Maine et du Québec se réuniront à l'hôtel Château Edmundston (N.-B.) les 5 et 6 août, pendant la Foire Brayonne. Membres, non-membres, parents et amis sont invités. Pour info : Monique Soucy Roberge (418 522-3170 ou *m.roberge@globetrotter.net*) ou **www.genealogie.org/famille/soucy**

Hardy : c'est à Cap-Santé, à l'école Bon-Pasteur, que l'Association des familles Hardy d'Amérique célébrera cette année. Outre l'assemblée générale, une série d'activités se dérouleront le 12 août. Pour connaître la programmation, contactez Diane Hardy (418 930-1957) ou Romain Hardy (418 878-3145, *rhardy@videotron.ca*).

Lagacé : le rassemblement des familles Lagacé-Lagassé, descendants d'André Migné dit « La Gâchette », se tiendra à Val-David, dans la région des Laurentides, les 12 et 13 août. Les membres et les non-membres sont attendus à l'auberge Préma Shanti (1 877 622-2345). Info : Monique (450 978-9307) ou Danielle (514 385-9767).

Choquette : tous les Choquet et Choquette sont invités à prendre part au rassemblement du 13 août au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Musique, animation, bonne bouffe et visites historiques sont au menu. Inscription dans le site Web de l'Association des Choquet-te d'Amérique (**www.choquet-te.org**). Info : Sylvie Choquette au 418 832-8826 ou à *sylchoquette@videotron.ca*.

Dionne : l'Association Les Dionne d'Amérique tiendra sa réunion annuelle à l'occasion d'un rassemblement qui marquera le 20e anniversaire de fondation de l'Association. Cette rencontre aura lieu à Kamouraska, berceau des Dionne, les samedi et dimanche 19 et 20 août, à la Salle communautaire. Pour information : **www.genealogie.org/famille/dionne/**, ou Pierre Dionne (418 598-9645 ou *pdionne70@videotron.ca*)

Auclair : le samedi 19 août, à Charlesbourg, aura lieu la rencontre des descendants de Siméon Auclair et de Philomène Lagrange, mariés à Lac-Etchemin en 1893. Pour information : (418) 653-4255. Courriel: *lheureuxr@videotron.ca*.

Bois/Boies : réunion pour les familles Bois/Boies à la Seignerie des Aulnais de Saint-Roch-des-Aulnaies, le 19 août à 10 h. Membre et non-membres sont cordialement invités. Renseignements : Bernard Bois (418 856-3782) ou Louise Bois (418 663-6372).

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : agenda@lesoleil.com

ACTIVITÉS SOCIALES

GENS LIBRES, déjeuner-rencontre « Au Petit Coin Breton », Ste-Foy, les dim. à 10h, suivi d'une activité. Info: 836-1771.
FLEURYMATCH, club pour personnes seules de tout âge. Déjeuner à 10h au Bistro La Cohue, 3440, Quatre-Bourgeois. Rés.: 623-3711.
CLUB DE MARCHE LES MILLE-PATTES DE ST-ROMUALD, les mardis à 19h: départ de l'hôtel de ville de St-Romuald, et tous les dimanches à 10h: départ du Vieux Vureau de poste. Info: 839-8675.
CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Sainte-Foy / ministère du Revenu. Départ demain à 9h30 de l'édifice René Lévesque, 3460, de La Pérade.
CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. Brunch rencontre, 10h, Mikes, 2960, bl. Laurier. 634-0555.
ABC. Déjeuners rencontres pour personnes seules de 50 ans et plus. Les dimanches, 10h30 au restaurant Star Bar, 2360, chemin Ste-Foy. 683-2310.
DÉJEUNER POUR GENS LIBRES, 50 ans et plus. À 10h30 au restaurant Casey's à Place Sainte-Foy. Info: 681-3169, 652-1247.
DÉJEUNERS-RENCONTRES pour les célibataires de 45 ans et plus. Les dimanches,10h, au resto bar la Bourgeoise, 5930, 1re Avenue. Info: 655-4473.

DIVERS

L'ARTISTE LÉVISIEN CLÉMENT LEMIEUX présente une série de prestations où il sculpte une pièce devant public, tous les samedis et dimanches entre 13h et 17h à la Galerie d'art Yvon Desgagnés, 1, rue Forget, Baie-Saint-Paul. Info: (418) 435-3429.
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA CARTIER-BRÉBEUF, 175, rue de l'Espinay. « Les cultures amérindiennes endimanchées » les dimanches jusqu'au 6 août. De 12h à 17h, invitation à découvrir diverses facettes de la culture amérindienne. Activités spéciales à chaque semaine.
LES ÉGLISES PORTNEUVOISES. Visites libres dans les églises de Neuville, Cap-Santé, Deschambault, Grondines et Saint-Casimir. Guides présents. Du mercredi au dimanche, de 9h30 à 17h30, pour Cap-Santé, Deschambault et Grondines; tous les jours, de 10h à 17h, pour Neuville; et du mardi au dimanche, de 13h30 à 16h30, pour St-Casimir.
LA CHAPELLE STE-ANNE DU VIEUX-LAUZON, construite en 1789, est ouverte tous les jours jusqu'au 11 août. Lundi au vendredi de 13h à 17h, samedi de 11h à 18h et dimanche de 10h à 18h.
MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC. « Fernand Leduc. Libérer la lumière ». Visitez l'exposition et posez des questions au guide-animateur sur place. Samedis et dimanches de 13h30 à 16h, jusqu'au 15 octobre. Gratuit avec le billet d'entrée à l'exposition. Info: 643-2150.
MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS « Clarence Gagnon. Rêver le paysage ». Visites guidées les mercredis, samedis et dimanches à 13h30 et 15h jusqu'au 10 septembre. Gratuit avec billet d'entrée à l'exposition. Info: 643-2150.
MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC. « Paysagiste en herbe » ateliers de création pour tous à la façon de Clarence Gagnon, samedis et dimanches à 13h, 14h et 15h. Gratuit avec laissez-passer. Info: 643-2150.
MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC. Circuit historique de l'ancienne prison de Québec « Meurtriers et va-nu-pieds », les mercredis à 19h et les dimanches à 14h. 643-2150.
LES BOUQUINISTES DU SAINT-LAURENT. Tous les jours jusqu'au 13 août de 11h à 23h sur la Terrasse Duffenn.
FESTIVAL TROUBADOUR, parc de la Commune du Trait-Carré de Charlesbourg. Festival d'animation urbaine pour toute la famille. Gratuit.
MARCHÉ AUX PUCES par le Vestiaire Saint-Vincent-de-Paul, le jeudi 3 août de 10h à 17h au 3291, chemin Sainte-Foy (sous-sol) au coin du boul. Duplessis. Information : 659-2474.
MANOIR MAUVIDE-GENEST, 1451, chemin Royal, St-Jean, Île-d'Orléans. Jusqu'au 31 juillet, de 10h à 17h, exposition d'aquarelle de l'artiste Claudette Dionne. Info:829-2630.
LES FILLES D'ISABELLE DU CERCLE HÉLÈNE-BOULE. Vente de garage de 8h à 17h au 856, rue Contrecoeur, Sainte-Foy. Info: 657-1922.
GALERIE D'ART DU TRAIT-CARRÉ (7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg). De 11h à 16h. « On se dessine les uns les autres », une vingtaine d'artistes font le portrait de leur vis-à-vis. À la fin de l'après-midi, artistes et spectateurs pourront se rassembler pour participer à un repas improvisé en commun où chacun apporte son lunch. Info: 623-1877.
PLEIN SOLEIL SUR KAMOURASKA. Événement canin international à Saint-Pascal et à Kamouraska. Concours de conformation, épreuves diverses pour plus de 200 chiens de race.
COMPTOIR DE LINGE ST-JÉRÔME. Spéciaux de réouverture le mardi 1er août de 13h30 à 16h et de 18h30 à 20h. Sac vert de vêtements pour 5$. Info: 623-3372.

HOROSCOPE Dimanche 30 juillet 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)
Sous une Lune en Balance, face au Bélier, vous devriez être en mesure de rétablir un semblant d'égalité dans une situation qui devenait de moins en moins équitable. Évidemment, aucun changement proposé ne plaira à tout le monde. Vous gagnerez à vous fier à votre esprit rationnel plutôt que d'écouter les avis divergents d'individus qui ont peut-être des partis pris.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Si on peut défaire n'importe quel bonheur par la mauvaise volonté, alors on peut aussi amoindrir n'importe quel malheur par la bonne. Ceci pour dire que notre disposition spirituelle joue un rôle déterminant qui influence grandement notre qualité de vie. Alors il suffira de vous concentrer sur le positif pour que ce dernier dimanche de juillet vous émerveille.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Le climat apporté par cette Lune en Balance va de paire avec vos aspirations et intensifiera votre sentiment d'appartenance à un groupe. Vous serez capable de percevoir un souci récent avec davantage de philosophie, de manière à en minimiser la gravité. Ce n'est pas le temps de vous comporter avec retenue. Exprimez plutôt les idées qui vous trottent dans la tête.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Le bonheur va vers ceux et celles qui savent rire. Cette Lune en Balance est susceptible d'aggraver votre perception des situations et de troubler votre humeur. Toutefois, votre sens de l'humour constituera votre meilleure défense pour affronter ce climat Lunaire. Ce dimanche ne sera pas désagréable si vous êtes capable de dédramatiser les événements.

Lion (23 juillet au 22 août)
Les petites attentions que vous portez à l'égard d'autrui leur feront toujours grandement plaisir. Si l'idée vous a traversé la tête, n'hésitez pas à faire une petite surprise à quelqu'un. Ce geste pourrait avoir d'heureuses répercussions sur votre relation et servir à consolider vos liens. En soirée, un événement heureux peut se produire comme par enchantement.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Tandis que Mars stimule votre Signe, vous répandez votre influence motivante partout où vous allez. Non seulement avez-vous envie de bouger, mais vous dégagez tellement d'énergie que les autres veulent spontanément vous emboîter le pas. Bon dimanche pour transmettre votre passion et initier autrui à vos activités et loisirs préférés.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Celui qui vit sans folie n'est pas aussi sage qu'il croit. Tandis que la Lune parcourt votre Signe, vous devriez vous permettre un petit brin de fantaisie. L'originalité est de mise et toutes les initiatives qui se trouvent en dehors des sentiers battus promettent d'être bien accueillies. Il vaut mieux être pleinement vous-même que d'imiter quelqu'un d'autre...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
La spontanéité et les choses qui sortent de l'ordinaire semblent salutaires. Voici un bon dimanche pour faire des découvertes et procéder différemment que d'habitude. Laissez-vous guider par votre curiosité. Portez une écoute attentive aux informations que les autres vous révéleront à leur sujet, elles pourront vous être utiles dans un avenir rapproché.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Maintenant que la Lune a quitté le Signe de la Vierge, un malentendu pourrait enfin être éclairci. Vous constaterez que les circonstances qui minaient votre paix d'esprit ont disparu, ou encore, que vous êtes en mesure de composer avec. Voici un dimanche qui vous offrira de multiples possibilités; procédez par ordre de priorité.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)
Cette Lune en Balance apporte un climat qui pourrait vous sembler désordonné et manquant de rigueur. Ceci dit, la voie de la tolérance entraînera des conséquences plus heureuses que celle de l'intransigeance. La pire chose serait de donner l'impression que vous refusez de prendre part à un dialogue. Une solution proposée peut être plus avantageuse que vous ne le réalisez.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Voici un dimanche qui sourit à votre vie sociale, et les rencontres stimulantes n'en seront pas exclues. Il n'est pas de joie qui égale celle de se créer de nouvelles amitiés, et cette Lune en Balance pourrait vous permettre de goûter à ce bonheur. Inutile de vous projeter dans l'avenir, prenez le temps de découvrir les autres au jour le jour.

Poissons (19 février au 20 mars)
Au trigone de votre Signe, Mercure et Vénus en Cancer accentuent votre force de persuasion. Il est maintenant plus facile de convaincre quelqu'un de poser certains gestes ou de l'amener à partager votre point de vue. Mais il ne faudrait pas abuser de cet avantage; gardez-vous d'exercer une influence excessive sur autrui, car on pourrait vous le reprocher par la suite.

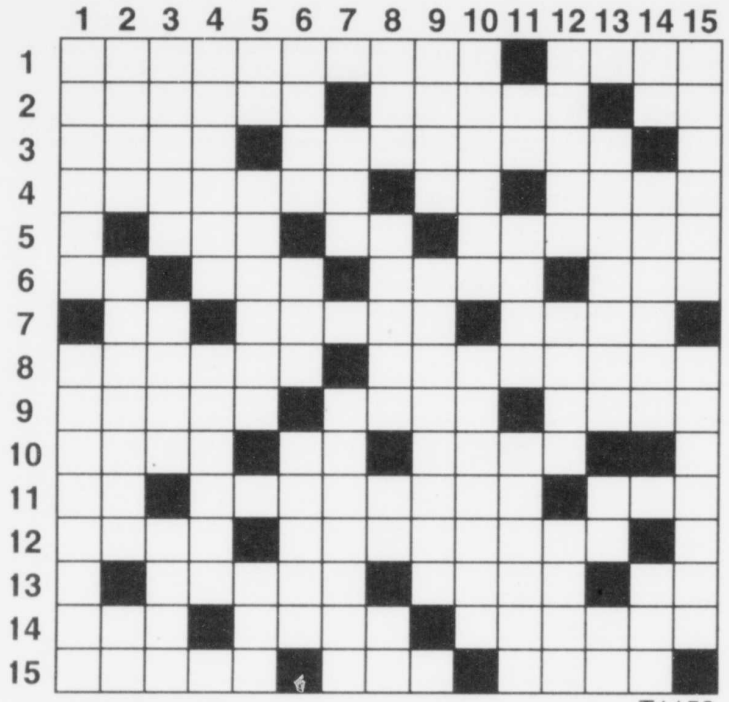
LA GRILLE THÉMATIQUE | Thème : COMPOSITEURS ET OEUVRES

HORIZONTALEMENT

1. Compositeur et pianiste hongrois - Trouvère brabançon.
2. Compositeur et chef d'orchestre de jazz noir américain - Compositeur français, membre du groupe des Six - Pas à moi.
3. Compositeur français mort à Paris - Compositeur français. Son art, séduisant et sensible, dénote un sens réel du théâtre.
4. Embourber - Thulium - Sous le train.
5. On n'y apprend pas la musique - Cobalt - Mis à bout.
6. Abréviation musicale - Nommé à une fonction - Sculpteur britannique - Pour la troisième fois.
7. C'était le do - Pour faire des vanneries - Vient au monde.
8. Diagramme - Collaboratrice.
9. Permet d'activer un logiciel - Dieu suprême du panthéon sumérien - Il a une grande importance dans la musique sacrée.
10. Travaille la terre - Bibliothèque nationale - On y joue peut-être de la balalaïka.
11. Indique le moment - Écrivain qui aime railler - Enlevé.
12. Poème chanté, dans les pays germaniques - Divinités marines qui venaient en aide aux marins.
13. Compositeur français. Auteur de nombreux opéras ou opéras-comiques - Philosophe et théologie écossais - Neptunium.
14. Les stars la font souvent - Détériorer - Rauque.
15. Compositeur français, précurseur du dadaïsme et du surréalisme - Musique populaire algérienne - Séparé des autres.

VERTICALEMENT

1. Celui de Ravel est très connu - Compositeur finlandais.
2. Mouvement affectueux - Compositeur italien, auteur de *Madame Butterfly* - Mot d'enfant.
3. Lieu de naissance du premier du 3 horizontal - Il se déplace en bancs - Met en circulation.
4. Sert surtout à l'alimentation des chevaux - Épopée qui a inspiré à Berlioz un opéra (*les Troyens*).
5. Béryllium - Drame musical de Richard Strauss - Accueille par des cris de dérision.
6. Sabre - Pays d'origine de Bob Dylan - Ce qui vient en plus.
7. Arme de sagittaire - Disposer en boucles.
8. Grande quantité - C'est beaucoup de liquide - Infinitif - Dieu du pays du Nil.
9. Hors d'ici - On s'en sert pour couvrir les toits.
10. Violoniste russe - Principe moral qui exige le respect du droit et de l'équité.
11. Indium - Compositeur italien - Ventres rebondis.
12. Dur, tranchant et pointu - Opéra de Verdi - Exister.
13. Compositeur et violoniste italien - Le corps humain en contient 206 - Indique une alternative.
14. Est rouge ou noir - Plante à fleurs jaunes - Sans aucune valeur.
15. Compositeur et chef d'orchestre autrichien - Muse de la Musique.



30 juillet 2006 T1153

MOT MYSTÈRE

ACCON	CANOT	GENOIS	RABAN
AMER	CARTIER	GITER	RACAGE
ANCRE	COTRE	GRAIN	RADE
APPARAUX		GUERRE	RADIO
ASDIC	DEBOUT		RAME
ASPIRANT	DRAGUER	JETEE	REDUIT
AVARIE			RIS
	ECOLE	LIEUE	RIVAGE
BAGUE	ECUMER		
BANDE	ELONGER	NAGE	TABAC
BART	EPAVE	NOEUD	TANK
BORD	ESCADRE	NORDE	TAQUET
BRICK	ESTIME		TETIERE
BULBE	ETARQUER	ORIN	TOLET
BYRON	ETRAVE		
	EVITAGE	PIBLE	UNITE
CABINE	EVITER		
CALE		QUART	VOUTE

MARINE ET NAVIGATION - Un mot de 7 lettres

L	R	E	U	Q	R	A	T	E	L	O	T	U	R	T
D	R	A	G	U	E	R	B	T	S	N	N	T	E	U
E	I	X	U	A	R	A	P	P	A	C	O	L	M	O
D	S	E	D	I	G	E	D	R	O	N	A	E	A	B
N	N	R	V	U	E	N	I	B	A	C	K	D	U	E
A	O	A	E	V	A	P	E	C	U	M	E	R	R	D
B	G	C	B	K	S	I	O	T	A	Q	U	E	T	E
E	G	A	C	A	R	T	I	E	R	B	U	L	B	E
E	O	I	D	A	R	E	T	I	G	A	A	A	Y	V
L	R	E	V	E	L	I	E	U	E	R	V	T	R	I
B	I	A	D	O	B	C	E	C	N	S	A	E	O	T
I	N	U	N	A	U	R	I	A	O	I	T	I	N	E
P	I	G	R	C	R	T	G	D	I	L	T	I	N	R
T	E	T	I	E	R	E	E	T	S	T	E	E	M	E
R	A	M	E	E	T	E	J	E	G	A	T	I	V	E

Solution du dernier problème : HAUTEUR 30-07-2006

SCRABBLE

NO 528

PARTIE JOKER

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

1.	?OLDEVI			
2.	-?IAJAGL	dévoil(e)	H 2	78
3.	-?TZESME	gal(é)jai(1)	9E	84
4.	-?AAXNGA	est(i)miez	K 4	118
5.	-?IPTIDE	axa(s)	I 2	52
6.	?RSERAC	dépiti(e)z	11D	88
7.	-?MGUREH	cadas(t)rer	2F	88
8.	GU+?FNRE	h(a)rem	O 1	39
9.	?RPHTII	fenugre(c)	M 1	74
10.	-?EUUNNM	mich(e)	8K	33
11.	MNUU+?VT	(s)en	9M	23
12.	MTU?+UYO	avenu	J 9	29
13.	MTU+?PEA	yu(k)o	12A	50
14.	-?SOLOBS	pe(r)muta	14I	83
15.	?FUQBUL	ol(i)sbo	1A	83
16.	BFLU+?TA	qua(i)	O12	54
17.	BL+?OEWN	fuya(n)t	A10	51
18.	BLOW?+LO	enfuyant	A 8	60
19.	BLLOO+?R	kw(a)(2)	C12	40
20.	BLLO+?DT	ogre(s)	E 8	27
21.	BDLT+EN	(s)ol	15C	24
		te	1I	18
				1196

1- GALÉJER v. (p.p.inv.) 12. Raconter des histoires inventées ou déformées.
2- KWA n. m. Groupe de langues d'Afrique occidentale.

Note :
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie, LE SOLEIL
Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et préadressée pour le retour.

SUDOKU

Niveau de difficulté : moyen

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

7	4	9	5	3	2	6	1	8
6	3	5	1	8	9	2	7	4
1	2	8	4	7	6	9	5	3
8	6	3	2	4	1	5	9	7
4	9	7	6	5	3	8	2	1
5	1	2	7	9	8	4	3	6
3	5	4	9	6	7	1	8	2
9	8	1	3	2	4	7	6	5
2	7	6	8	1	5	3	4	9

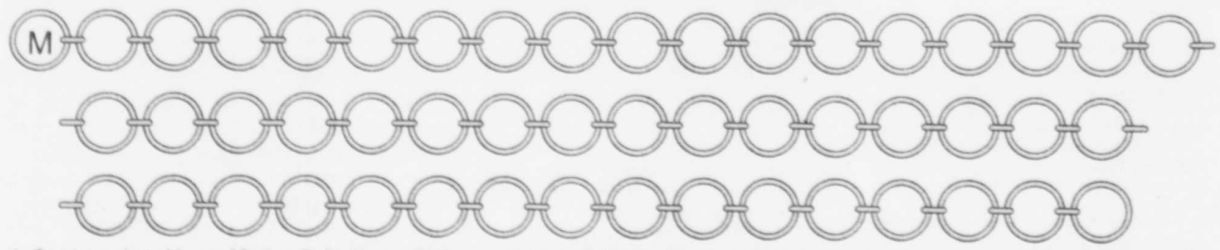
0363

				1			9	
5	1	7			3			
4			5	8	6			2
7	5		3				8	
		9	2					7
						6	1	
	7			4				3
3								
		2	8				4	

0364

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : dép**art**iste…



1. Cantique de la Vierge Marie • 2. Parlé aux Baléares • 3. Qui obsède en tourmentant • 4. Imaginer à l'avance • 5. Nuisible sans qu'il y paraisse • 6. Parfois utopiste • 7. Papier paraffiné qui sert à la polycopie • 8. Battement de paupières • 9. Empêche de se développer

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.





Voir la solution dans les petites annonces .

	M		A		I		O		F		D		O
C	O	U	C	I	C	O	U	C	A		O	U	R
	U	R	A	N	I	E		A	B	R	U	P	T
A	C	I	D	E		D	E	P	L	A	C	E	E
	H		I	R	I	E	N		E	M	E	R	I
V	A	L	E	T		M	O	R	S	E		I	L
	R	E		I	B	E	R	E		S	O	S	
A	D	O	R	E	R		M	A	L		C	E	T
	E	P	I		U	S	E		E	T	C		E
G	R	A	T	I	N	E		C	O	E	U	R	S
	R	E	G		M	A	O		E	P	I	S	
L	A	D		N	I	E	L	L	E		E	D	O
	R		E	O	N		T	A	M	A	R	I	N
S	O	M	B	R	E	R	O		B	R		C	
	B	O	L	E	R	O		T	R	A	P	U	S
F	A	R	O		T	I	B	I	A		A	L	I
	S	A	U	V	E		I	N	S	E	R	E	R
P	E	L	I	S	S	E	S		E	M	I	S	E

Solution No 217

MOTS-FLÉCHÉS

POIGNANT / CAPTIVANTE		ÉROSION / ANCIENNE MONNAIE		TALENT / NACRÉ		ADJECTIF NUMÉRAL / IL VIT DANS LA VASE		FENOUIL BÂTARD / LA MUSIQUE		CUPIDE / FAIT DES GAGNANTS		PAUVRE	
												LIRE LETTRE PAR LETTRE	
MET À L'ENVERS / BABA							ABEILLES FÉCONDES / OSEILLE						
					REJOINT / DÉNONCER								
ET AINSI DE SUITE		VERBE DE DROIT / SOUS LA TÊTE						REMORQUER UN BATEAU CHOISI PAR DIEU					
			CONSTRUIT / SOUS LES ASSIETTES						A TRÈS FROID / FRUSTRÉ				
GROUPE D'ATOMES SE JOUE AVEC UNE BALLE				PETIT CLOPORTE AVANT DE SE COUCHER							D'UN AUXILIAIRE / LISTE		
						À POIL / VIGUEUR				LENTILLES / SE PORTE AU JAPON			
ABSORBE DE L'AIR		SIGNE DE PONCTUATION / VIEUX SERVICE						SENSATION AUDITIVE / RIEN DU TOUT				ÉCRIVAIN FRANÇAIS	
							BOEUFS À BOSSE / UNIVERSITÉ AMÉRICAINE						MODÉRÉES
CÉLÈBRE CHINOIS	TROIS FOIS / VARIÉTÉ DE SORBIER				WHISKY CANADIEN / CARGAISON AÉRIENNE				CHEF RELIGIEUX / DÉSIR				
			EFFRAYÉ / CALME, PAISIBLE							AU NIGERIA / EXPRIME			
AGILE		SOUS UN NAVIRE / SCOOTER				CAPITALE SUR LA TAMISE / EXERCICE SCOLAIRE							
				D'ÊTRE / ON Y PARLE HINDI				PAR LA VOIE DE / VAPEUR D'EAU				NOMME	
POINT CULMINANT / GRAND BOVIDÉ							BOISSON APÉRITIVE / CÉRÉALE						
					ÉBRANLÉE					EST ENTOURÉE D'EAU / PAS À TOI			
PROPAGATION SUBITE / SEL D'ACIDE URIQUE									ÉTOFFE BRILLANTE				
					CHICS								

No 218

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

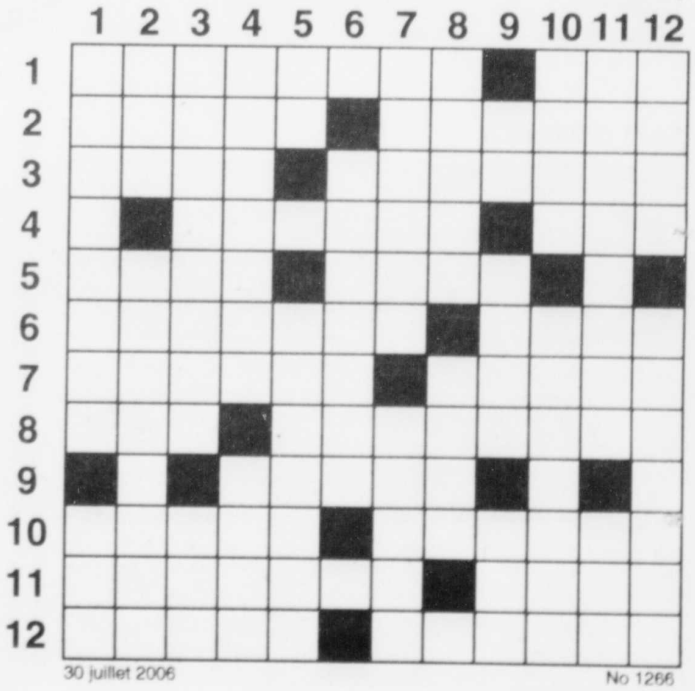
1. C'est le père *d'Astérix* et de *Lucky Luke* - Personne qui anime.
2. Lien conjugal - Léger.
3. Alouette nichant au sol - Rabaissé.
4. Chicane sur des riens - Celle des croisades, par exemple.
5. Pas acquis - On y met des restes.
6. Petite cavité à l'intérieur d'une roche - Grave défaut.
7. Conseillère secrète - Avare.
8. Sorte de radeau - Lutteur japonais.
9. Supérieures d'un couvent.
10. Mortel - Soumettre à une épreuve.
11. Guitare hawaiienne - Partie d'un lit.
12. Tintin y est allé - Accabler de dettes.

VERTICALEMENT

1. Il a affronté les lilliputiens - Tonneau.
2. La France y a un siège permanent - Elle fut détruite par la deuxième bombe atomique.
3. Interruptions du son - Large cuvette.
4. Marathonien - Un taureau, un bouc.
5. Indium - Petit oiseau.
6. Névralgie.
7. Venir au monde - Conditions atmosphériques.
8. Sa capitale est Sanaa - Belle fleur.
9. Ricané - Le Vatican en est un - Sainte.
10. Il est né le premier - Prendre par choix.
11. Blesser - La saison des récoltes.
12. Prince troyen - Griser.

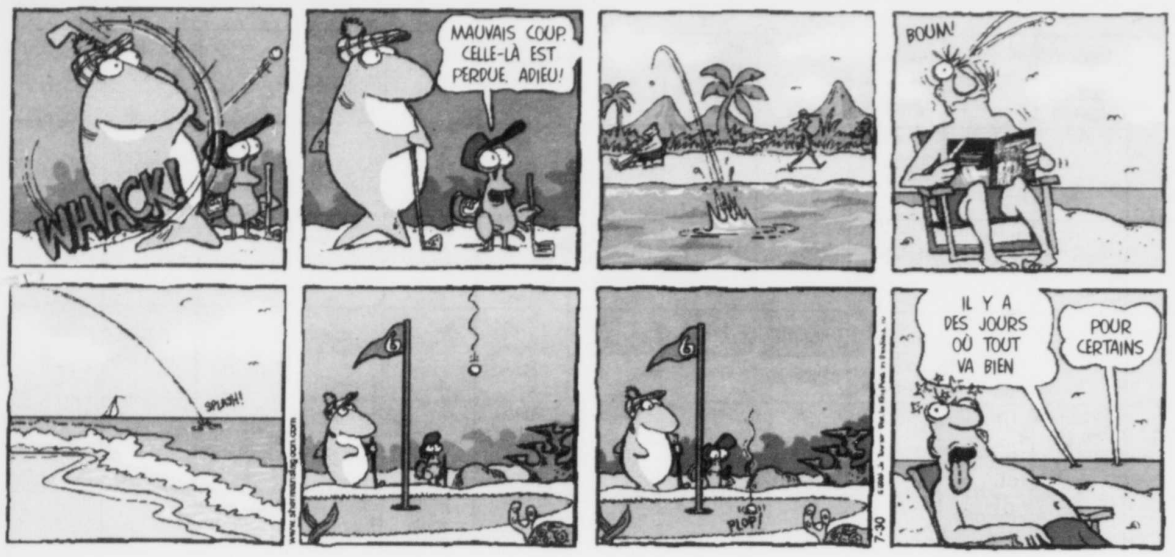
■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	E	R	G	M	A	N	■	M	E	G	A
2	U	N	A	U	■	C	I	G	A	L	E	S
3	R	A	T	I	N	E	■	R	I	E	N	T
4	T	■	E	L	A	R	G	I	■	V	E	R
5	O	B	L	I	G	E	■	S	C	E	N	E
6	N	E	I	G	E	■	A	B	R	U	T	I
7	■	L	E	U	■	A	L	I	A	S	■	N
8	G	O	R	I	L	L	E	■	T	E	N	D
9	R	U	■	L	I	E	R	R	E	■	O	R
10	E	G	A	I	E	■	T	A	R	G	U	E
11	V	A	N	■	U	R	E	T	E	R	E	■
12	E	S	S	E	■	D	E	S	S	E	R	T

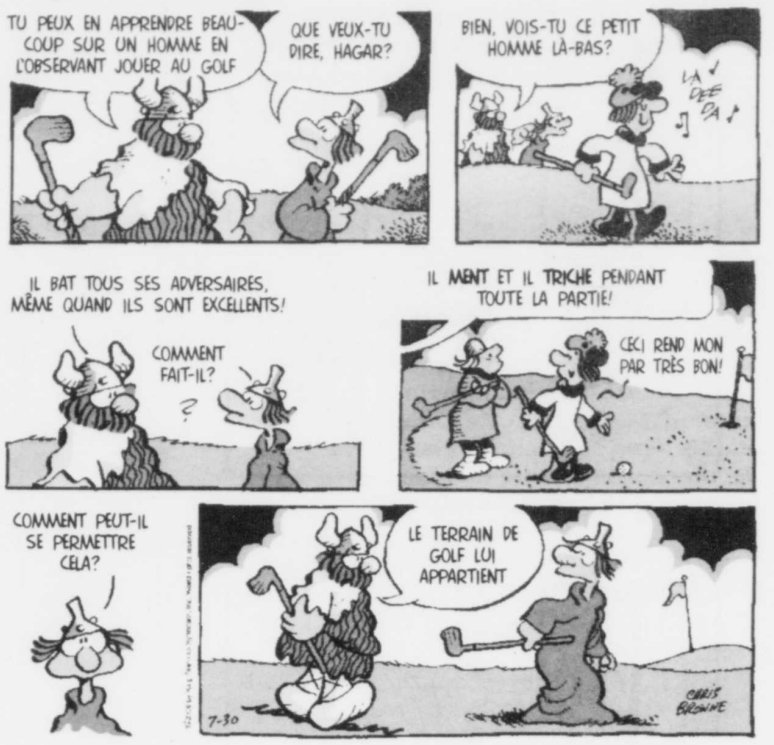


30 juillet 2006 No 1266

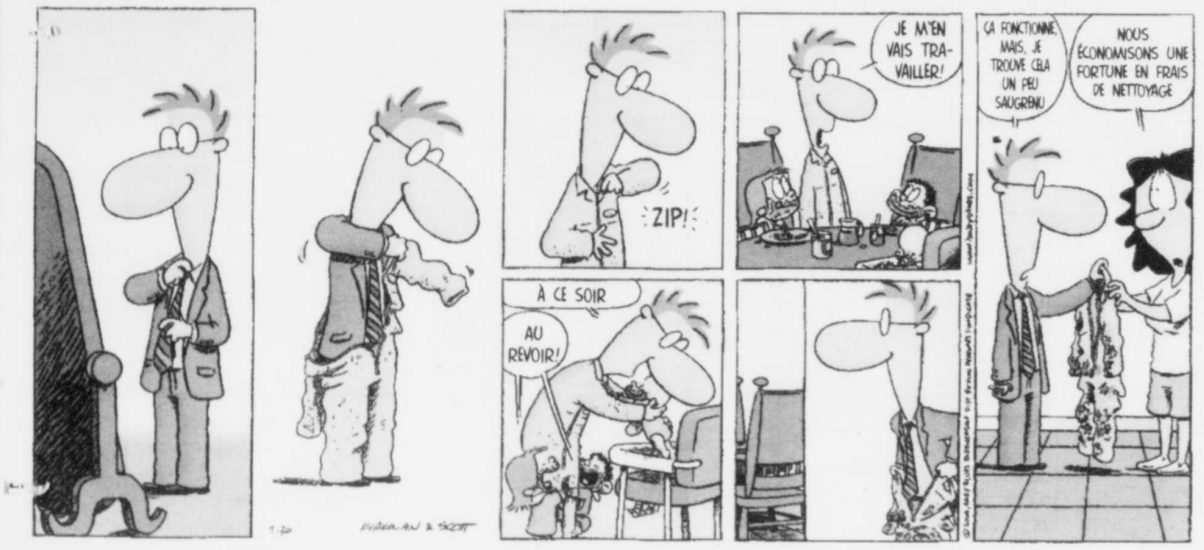
La lagune de Sherman



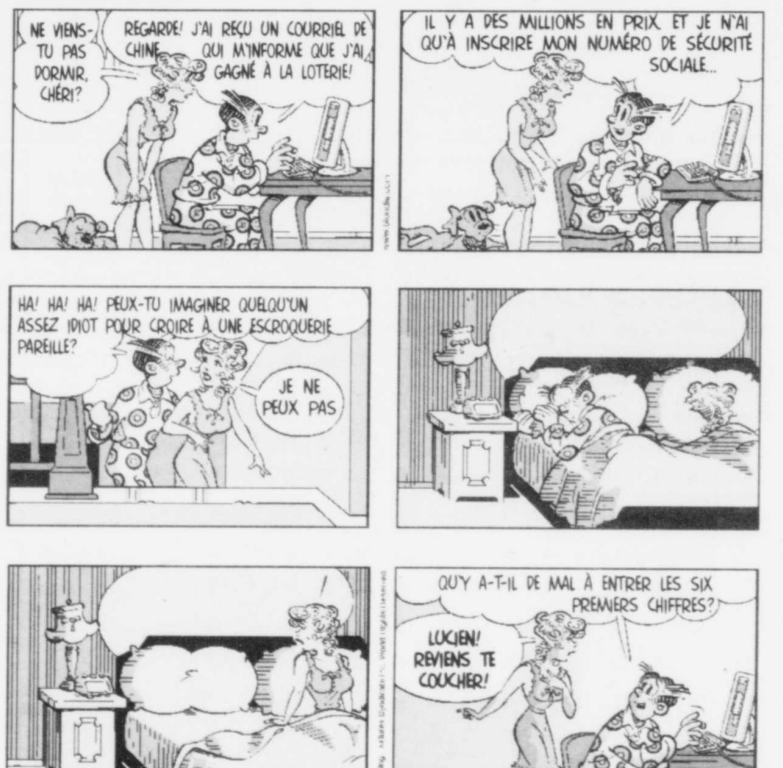
Hagar l'Horrible



Bébé Blues



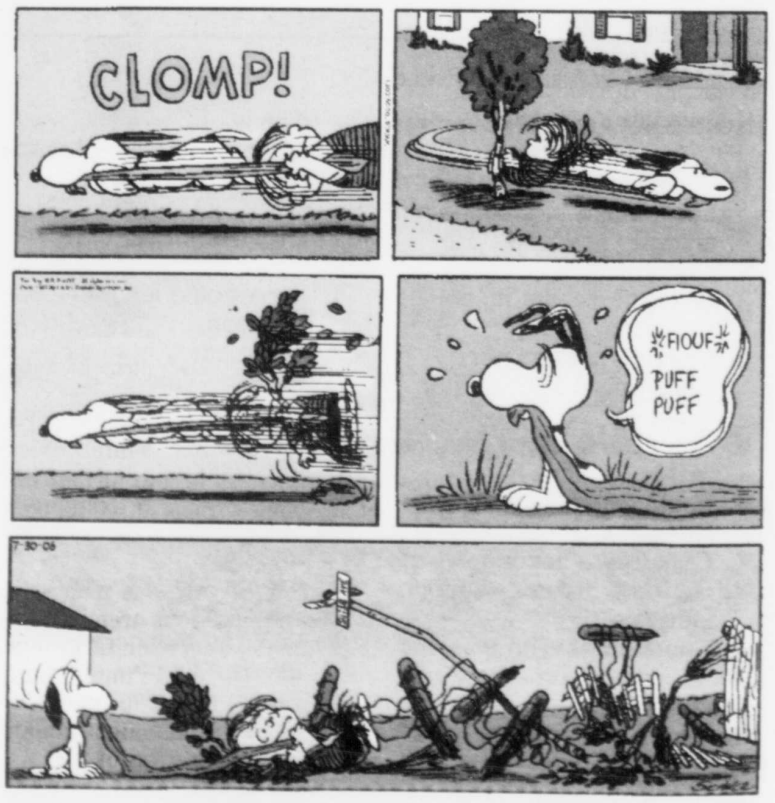
Blondinette



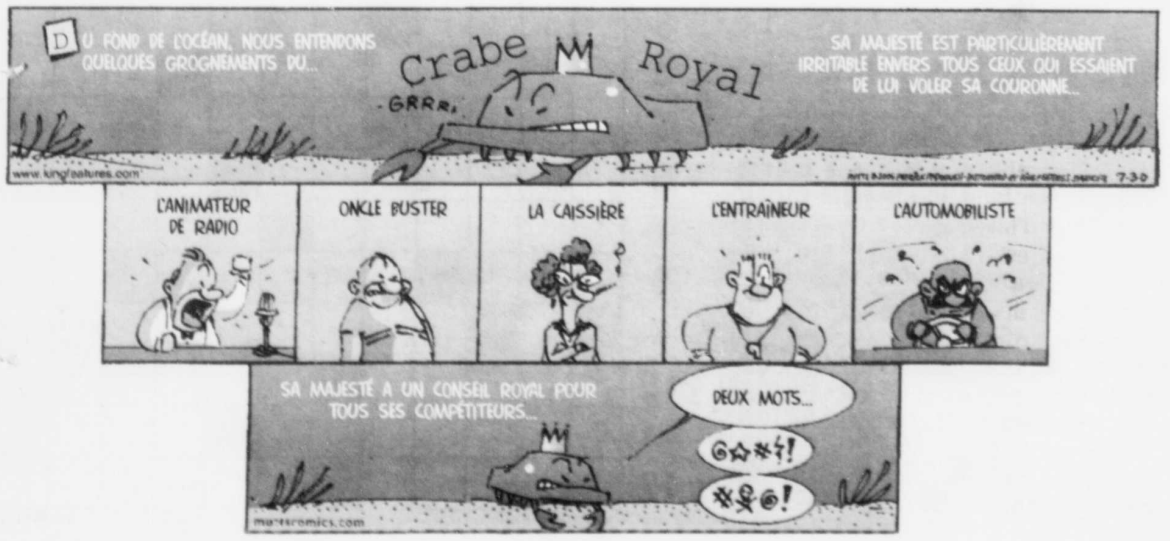
Zits



Peanuts



Earl & Mooch



JULES PAQUIN (1922-2006)

Sept décennies consacrées aux affaires et à la politique

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com

« Mon père nous a toujours impressionnés par l'énergie qu'il déployait. Même à la toute fin, sur son lit de mort, cette force était évidente », explique Claude, un des 10 enfants de Jules Paquin, à propos de celui qui fut le doyen des préfets du Québec.

Cet homme exceptionnel est décédé à l'âge de 84 ans, dimanche dernier, après avoir consacré plus de 70 ans à la gestion de l'entreprise familiale et à la politique.

Originaire de Notre-Dame-de-Montauban, Jules Paquin était le fils de Jos Paquin, le fondateur de la scierie locale qui portait son nom. Parvenu à l'âge adulte, Jules n'a pas été long à s'impliquer activement dans l'entreprise familiale dont il a été plus tard le directeur général.

L'homme d'affaires et père de 10 enfants avait déjà consacré plus de 40 ans à l'entreprise lorsqu'il a décidé de prendre « une fausse retraite » et de se consacrer entièrement à la politique. La scierie familiale a été vendue à Gérard Crête. Plus récemment, l'entreprise a une nouvelle fois changé de mains. Elle était exploitée par Shermag, ces derniers mois, lorsqu'un incendie a lourdement endommagé l'installation.

Cette nouvelle carrière, M. Paquin l'a vécue avec le soutien de



Jules Paquin en compagnie de son épouse, Marie-Berthe Delisle, lors du 50e anniversaire de mariage du couple. — PHOTO COURTOISIE LA FAMILLE

son épouse Marie-Berthe Delisle, avec qui il a partagé sa vie durant plus de 58 ans, jusqu'au décès de « sa grande complice », il y a cinq ans. L'homme d'affaires s'était d'abord fortement engagé dans le secteur de l'éducation durant presque 30 ans comme président de la commission scolaire locale puis comme pionnier de la commission scolaire Normandie.

C'est principalement à titre de maire de Notre-Dame-de-Montauban, un poste qu'il a occupé durant plus de 26 ans, que le politicien a fait sa marque. Son incursion dans le monde municipal à titre de préfet de la MRC de Mékinac, durant 23 ans, lui a valu d'être un des politiciens les plus connus de la Mauricie et de Portneuf, la région voisine.

Jules Paquin a été sans conteste le doyen des préfets de MRC du Québec, après avoir occupé la fonction depuis la création de la structure, en novembre 1982, jusqu'au moment de sa retraite, en novembre 2005. Il avait 83 ans lorsqu'il a renoncé définitivement à la mairie et à son poste de préfet.

Après avoir dirigé les destinées de sa municipalité et de la MRC sur une aussi longue période, il est normal que son nom soit aujourd'hui associé à de nombreuses réalisations dont le centre paroissial, lieu de rencontre de tous les citoyens depuis 1960.

L'ex-doyen a aussi été au cœur de tous les débats entourant la construction de l'aréna local, le développement et l'amélioration du réseau routier et de l'infrastructure touristique dans le secteur tout comme la mise en place d'une administration municipale moderne au cours de 40 dernières années, dans cette petite communauté.

Écrivez-nous !

Un membre de votre famille, un proche, un ami vient de vous quitter et vous pensez qu'il serait intéressant de souligner sa contribution à la vie publique ou communautaire, ou tout simplement, de raconter sa vie ? Faites-le-nous savoir.

Écrivez-nous à
redaction@lesoleil.com

Les Anges gardiens reçus à bras ouverts par la police de Vancouver

Presse canadienne



Les Anges gardiens patrouillent déjà dans les rues de Toronto. — PHOTO PC

VANCOUVER — Après un accueil plutôt hostile à Toronto, la milice américaine des Anges gardiens a été accueillie à bras ouverts par la police de Vancouver.

L'organisation américaine formée de volontaires qui patrouillent les rues pour combattre la criminalité a décidé d'ouvrir une nouvelle section à Vancouver.

Le fondateur des Anges gardiens, Curtis Sliwa, était loin de s'attendre à une réception si chaleureuse lors de sa rencontre avec la police de Vancouver, vendredi.

« Au mieux, je m'attendais à ce qu'on me donne le feu jaune, mais on m'a donné le feu vert », a-t-il dit.

À Toronto, comme dans d'autres villes, les Anges gardiens soulèvent certains soupçons dans les corps policiers, qui se méfient des justiciers autoproclamés.

À Vancouver, par contre, les autorités ont proposé de vérifier le passé des personnes qui se porteront volontaires pour porter le béret rouge des Anges gardiens. En outre, les personnes intéressées pourront compter sur un instructeur policier qui leur expliquera les droits des citoyens et les règlements locaux.

Les Anges gardiens n'en sont toutefois pas à leur première expérience à Vancouver. Le groupe avait déjà tenté de s'implanter à la fin des années 80, mais les corps policiers n'avaient jamais voulu collaborer avec lui.

Mais il semble que la donne a changé avec la venue des Jeux olympiques d'hiver de 2010. En outre, la police est à court de quelque 500 officiers, a affirmé l'inspecteur John McKay, après avoir rencontré les Anges gardiens.

Selon lui, tant que les Anges gardiens respecteront les lois, ils seront bienvenus dans les rues de Vancouver.

Les Anges gardiens ont vu le jour à New York en 1979.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index des avis de décès

CARON, Aline — Montréal — 28 juillet 2006
GAGNON, Soeur S. Rolande — native de Matane — 28 juillet 2006
GAUVIN, Geneviève Couture — Sainte-Foy — 24 juillet 2006

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*

Aline Caron
1925 - 2006

À l'hôpital du Sacré-Coeur à Montréal, le 28 juillet 2006 à l'âge de 80 ans, est décédée Aline Caron. Elle laisse dans le deuil ses frères Michel (Sheryl Jackson), Jean-Claude (Fernande Simard), sa soeur Monique (Marcel Gingras). Plusieurs neveux et nièces et leurs enfants ainsi que ses ami(e)s. La famille recevra les condoléances au salon

ALFRED DALLAIRE GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
(514) 595-1500

le dimanche 30 juillet de 19h à 21h et **le lundi dès 10h, suivi des funérailles à 11h, en la chapelle du complexe funéraire.**

Sincères remerciements à tout le personnel de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal et de l'hôpital du Sacré-Coeur pour la qualité des soins prodigués. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.



Soeur S. Rolande Gagnon
1931 - 2006

À la maison Bon-Pasteur est décédée, le 28 juillet 2006, sœur S. Rolande Gagnon (S.S. Jean-Berchmans), sœur du Bon-Pasteur de Québec, à l'âge de 74 ans, après 54 ans de vie religieuse. Elle était native de Matane.

Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs: Ghislaine et Germaine; ses beaux-frères: Maurice Boucher, Lionel St-Louis et Yvan Simpson ainsi que ses nombreux neveux et nièces.

Le salon sera ouvert le lundi 31 juillet de 9h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le **lundi 31 juillet à 14h, en la chapelle des religieuses** et l'inhumation se fera au cimetière de la Communauté, à Sainte-Foy. La chapelle et le salon mortuaire sont situés au 1180, chemin Sainte-Foy, Québec.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux charités Bon-Pasteur, 2550, Marie-Fitzbach, Québec (QC) G1V 2J2, tél.: 656-0650. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»

Cimetière Notre-Dame-de-Belmont

JE SUIS LA RÉSURRECTION ET LA VIE. QUI CROIT EN MOI, FUT-IL MORT, VIVRA. ET QUICONQUE VIT ET CROIT EN MOI NE MOURRA JAMAIS.

Jean II 25-26

2176, avenue Chapdelaine, Sainte-Foy

527-2975

CAHIER PRINCIPAL - RETOUR À LA PAGINATION RÉGULIÈRE



Geneviève Couture Gauvin

1919 - 2006

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, le 24 juillet 2006, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Geneviève Couture, épouse en premières noces de feu Edouard Brennan, en deuxièmes noces de feu Jules-Aimé Breton, en troisièmes noces de feu Paul F. Gauvin. Elle demeurait à Sainte-Foy.

Le service religieux sera célébré le **mercredi 2 août 2006 à 11h, en l'église Saint-Mathieu, 3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil de nombreux enfants, petits-enfants, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation du CHUQ (Pavillon de l'Hôtel-Dieu), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, tél.: 418-525-4385. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »

765
MONUMENTS
DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

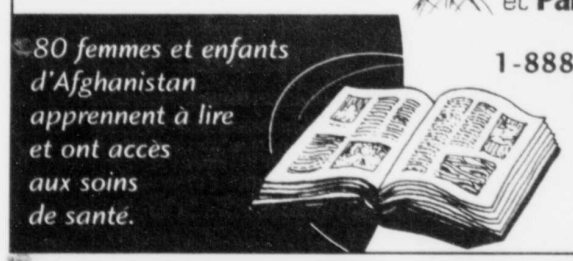
Grands Frères Grandes Soeurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

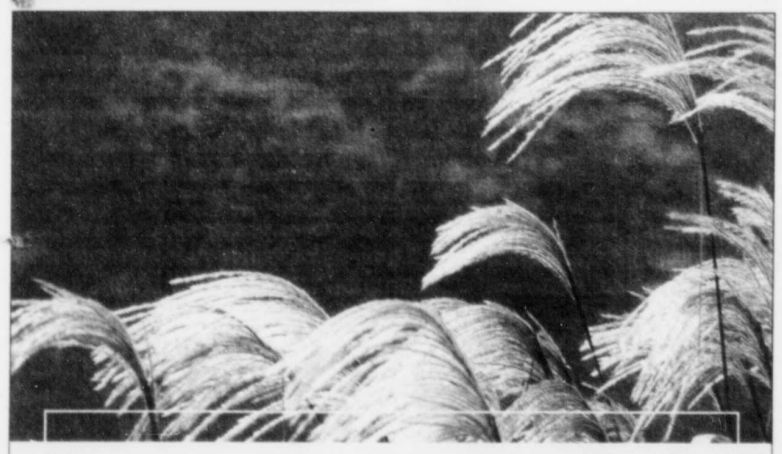


1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

À toutes les 27 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie du cœur au Québec.
Donnez généreusement.
1 888 473-4636

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 $,
80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org





NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI
Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.
Renseignez-vous au **686-3326 poste 2261**

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30
Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30
Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

CHALET-CONDO / VILLÉGIATURE: POINTE DE RIVIÈRE-OUELLE, 3 saisons, 1 chambre, meublé, vue fleuve, terrain paysager, jardin, cabanon, 102 000$, agents s'abstenir, 856-6494, 522-2431

STE-APOLINE,terre à bois 60 arpents bois mou,bois franc,petite érablière rivière,chemin,plantation d'environ 7 arpents, zonée blanc chasse orignal et chevreuil 418-594-8573

STE-FOY: SECTEUR de choix, exceptionnel, entièrement rénové, finition de luxe, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini avec cuisine, plus qu'une maison neuve, beaucoup d'inclus, Parc Neilson, Ste-Ursule; 280 000$, 802-0592.

TERRAINS: ST-PACOME, sur le golf, terrains prêts à construire avec services, boisés, vue fleuve. 418-856-1579.

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

À LOUER MONTCALM
A DEUX pas de Cartier, grand 5 1/2 style condo, haut de gamme, tout meublé, extra équipé, 1er étage, mur brique et pierre et tapisserie. Foyer, boiseries, Star Choice et téléphone, bain tourbillon, etc. Stationnement. 1 975$, 418-225-1090

CHALET À LOUER
CHARLEVOIX Baie St-Paul, lac, rivière, 2 à 8 personnes, endroit paisible, site enchanteur (418)435-6581

CHAMBRE À SILLERY: CHAMBRE, câble, tél., Internet 300$. 998-1625

CHAMBRE À STE-FOY: CUISINE, salon, câble, non fumeur, parking, idéal étudiant, 652-7695.

L'ANGE-Gardien, 4 1/2 410$, non chauffé, libre, 822-0821

NEUFCHÂTEL, jumelé neuf, 3 étages, patio, cabanon, 1200$, **842-9986**

ST-SAUVEUR: 2 1/2, 4 1/2, rénovés, étudiants, personnes autonomes, 998-1625

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

MACHINE KUBOTA
KUBOTA BX 2200, 22 hp, 94 heures, loader, tondeuse état neuf, prix à discuter: 387-5051.

VÉLO stationnaire et bureau de travail avec chaise, 652-7695.

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

AUDI A6 familiale, 1999, 172 500 km, 10 500$; 875-4849,265-0572

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

NOUVEAU



BORD DE L'EAU, St-Jean, Ile d'Orléans, centre du village, belle patrimoniale restaurée, atelier.
Bernard Desgagnés 687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier

107 Maisons à vendre Duberger / Les Saules

DUBERGER RUE DES CASSIS
COTTAGE 3 chambres, 2 salles de bains, entièrement rénové sous-sol fini, salle familiale solarium, a/c, beaucoup d'inclus 189 000$, 806-3854

112 Maisons à vendre Rive-Sud



CHARNY, URGENT! faillite, cottage 3 chambres, près des services. 109 900$
ST-NICOLAS, NOUVEAU! 30 000 pi de terrain, vue partielle fleuve, bungalow 5 chambres avec garage. 194 500$
JULIE D CÔTÉ 832-1001
RE/MAX Avantages courtier immobilier agréé

MAISON 30x30, garage 24x36 1 étage 1/2, entrée 600A, terrain 50 0000 pi. boisé, 20 min. ponts, 79 000$, 882-6262.

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

BUNGALOW impeccable, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol aménagé, pas d'agent, **227 000$** www.duproprio.com/4186581470



LIBRE RAPIDEMENT: 2 chambres, bien entretenu, à pied de tous les services, une visite vous convaincra! 149 000$. Bernard Paré, La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236

SECTEUR de choix, exceptionnel, entièrement rénové, finition de luxe, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini avec cuisine, plus qu'une maison neuve, beaucoup d'inclus, Parc Neilson, Ste-Ursule; 280 000$ 802-0592.

101 Maisons à vendre Beauport

PLEIN-pied haut de gamme, neuf, garantie, vue sur le fleuve, livraison octobre. **563-5000**

104 Maisons à vendre Charlesbourg

JOLI, bungalow, bien rénové, beau terrain clôturé, 139 900 $ Lessard Immobilier Patrice Lessard 622-2913

105 À vendre Condominiums

À LÉVIS, vue fleuve, 5 pièces, insonorisé, 179 000$. 952-8142

Au 932 Bourdages, Transversal, jardin, piscine, nature en ville,3 chambres, rénové 2003, 145 000$ **duproprio.com 648-0981**

CONDO Bourg-Royal 3 1/2, 4 1/2, quelques unités libre imm. Modèle 1507 Edith # 110 624-1882 627-5145

GRAND condo 1 600 pi ca., planchers bois frans céramique et flottant, 2 stationnements, 2 salles de bains, salle de lavage. Faut voir! Pour info: 628-6606.

JARDINS MÉRICI
Vue splendide fleuve. Bloc 9, 12e étage, 1000 pi. ca., balcon 3 X 11. Stationnement. Louer juin 2007. 239 000$
CHANTAL LAUZON B.A.A. 648-2359
LAUZON&LAUZON

LE MESNIL, 2 chambres, impeccable, très lumineux, 1er étage, LIBRE, emplacement idéal, coup de coeur! Bernard Paré, La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236

PRES Palais Justice (Vieux Québec), 4 1/2, bien situé, 129 000$, 647-4538

RUE Gingras, 2 chambres, 1 salle d'eau, 1 salle bains, 2 étages, vue dégagée, 124 000$, 656-1485.

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 1155 p.c., rénové, bois franc, duproprio.com/35904, 806-7140

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, grand 41/2 ensoleillé, coin Sud-Est, piscine, stationnement int., balcon, 179 000$, **418-659-6122**

Vieux-Port, St-Paul, grand 3 1/3, rénové, climatisé, cachet, terrasse toit, garage, vue, près tout, location possible, 694-3407.

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
686-3344
1 866 686-3344

119 Maisons à vendre Val-Bélair

PLEIN pied, 3 chambres, près des services, vendeur motivé. Pierre Glackmeyer, 563-5000 Expert courtier immobilier

SUPERBE cottage neuf, 3 chambres, boisé à l'arrière, libre. Pierre Glackmeyer, 563-5000 Expert courtier immobilier

151 Immeubles à revenus Beauport

3 À 180 LOGEMENTS (plus de 235 dossiers) **Sylvain Ross, 580-0445** Re/Max ACCES S.R. CTR **www.bottin.net**

4 LOGEMENTS : 175 000$ Beau site , grand terrain. 932-8423

UNIFAMILIALE, 26x28x48 pi, abri auto, 3 chambres, plancher lattes 3 1/2, terrain: + de 13 000 pi ca., piscine hors terre 27 pi, 169 900$ Florence Letarte 573-5827 **Royal Lepage inter-Québec courtier immobilier agréé**

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

ST-VALLIER belle propriété, vue sur fleuve, Île d'Orléans, Mont Ste-Anne, grand terrain aménagé, piscine creusée,2 dépendances. 418 884-3839

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

À LA ZEC Onatchiway, chalet habitable à l'année, eau courante, meublé, idéal chasse, pêche, motoneige. (418)545-7040

ILE à vendre Lac Matapédia chalet 165 000$ 634-5277

LAC ST-JEAN, Hébertville au Lac Sec habitable 3 saisons, beau terrain, tranquille. Acheteurs sérieux seulement. (418) 669-2137, 347-5049

MONT STE-ANNE, ou à louer, condo 4 1/2, foyer, meublé, **529-8685**

POINTE DE RIVIÈRE-OUELLE, 3 saisons, 1 chambre, meublé, vue fleuve, terrain paysager, jardin, cabanon, 102 000$, agents s'abstenir, 856-6494, 522-2431

ST-APOLINAIRE chalet aire ouverte 3 saisons sur domaine familial, près de piscine, 418-926-1325

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A Lac Sept Iles ,bord de l'eau, Iles Ouellet, 650$/sem., 337-2798

AU Lac St-Jean, L'Oasis de la faune,chalet neuf 650$/sem. Louer ou vendre 418-668-3774, 487-1105

BEAU chalet, services, piscine, tranquilité, 828-2264 ou 563-5902

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Métis, plage.450-777-8110

CHALET surplombant le lac 3-Saumons, 4 1/2, **accès au lac par la plage publique, 500$/sem.** (418)598-7309, (418)234-0859

CHARLEVOIX Baie St-Paul, lac, rivière, 2 à 8 personnes, endroit paisible, site enchanteur (418)435-6581

GRAND Lac St-François, Lambton chalet neuf, 3 chambres, 2 salles de bain, rampe bâteau,418-449-1335

KAMOURASKA, tout meublé, ancestrale, 3 chambres, vue superbe sur le fleuve, libre imm., 418-492-7988 jour

MONT STE-ANNE, ou vendre, condo 41/2 foyer, 500$ à 760$/sem. **529-8685**

MONT STE-ANNE, vue panoramique, spécial d'été, jour, semaine 826-2453

Montmagny bord fleuve.Tout inclus. Libre Août- Sept. 418-248-7637

PETIT chalet dans Kamouraska, face au fleuve, 2 personnes, du 29 juil. au 5 août et 26 août au 2 sept. 492-1838

QUEBEC, central, grand 3 1/2 tout compris, spécial Fêtes Nouvelle-France, 29 juil. au 14 août 1000 $ ou 600 $ sem., (418) 354-2627.

QUÉBEC, 31/2 (2 grands lits), dans quartier animé, 300$/sem., internet + téléphone, **418-587-4988**

STONEHAM
Gîte-appartement, Vermont-sur-le-Lac. À louer moyen et long terme. Tout équipé, calme, non fumeur, pas d'animaux, 848-7838

204 Autres propriétés Maisons de campagne

MAISON 30x30, garage 24x36 1 étage 1/2, entrée 600A, terrain 50 000 pi. boisé, 20 min. ponts, 79 000$, 882-6262.

208 Autres propriétés Terrains

À ST-FERREOL terrains près rivière, 10000' et plus. Avec financement si désiré. **418-661-6152**

À Val-Bélair, prêt à construire, aucun voisin arrière. 563-5000

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services. 261-2521

LAC-Beauport Chemin des Mélèzes 43 000 pc, vue Relais, services rendus 75 000$ 667-1443 561-1490

ST-DENIS de Kamouraska, terrain 33 000 pi. ca., superbe vue sur le fleuve à 1h15 à l'est de Québec. 933-9889 www.domainekamouraska.com

ST-Émile 60x100 prêt à construire contracteur de votre choix 569-6304

ST-PACOME, sur le golf, terrains prêts à construire avec services, boisés, vue fleuve. 418-856-1579.

STE-BRIGITTE DE LAVAL
Place du Geai bleu
Terrain 83 000 pi.ca. au bord de la rivière Montmorency
933-9889 Simon Langlais
Re/Max Avantages
courtier immobilier agréé

TERRAINS bordure du Lac à l'Anguille, 277-2093 ou 283-2093

210 Autres propriétés Terres

STE-APOLINE,terre à bois 60 arpents bois mou,bois franc,petite érablière rivière,chemin,plantation d'environ 7 arpents, zonée blanc chasse orignal et chevreuil 418-594-8573

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

À LOUER, grand condo 3 1/2 , **Pompano Beach**, 1 mille mer,667-3276

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A Ste-Foy, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, bureaux fermés à partir de 150 pi. ca. et +. 653-1242. www.grtinc.ca

A STE-FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga ; 834-2222

À PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100 pi. ca., août, 682-5246.

CHEMIN STE-FOY/ HENRI IV idéal pour professionnels Bureaux à louer 1250 pi.ca. 418-652-7181

LOCAL pour bureau à louer, 800°ca., libre, 255 route Du Pont, St-Nicolas, 418-449-2115

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

ST-ROMUALD, à louer jusqu'au 1er mars 2007, au 2097 boul. de la Rive-Sud, 2 bureaux professionnels de 10x11, 700$. **658-1100**

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A SILLERY, beaux grands bureaux meublés et salle pour petits groupes, à louer ou à partager, idéal professionnels de la santé. Andrée: 648-1084, 648-0679

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c. 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

SUR BASTIEN, bureau à frais partagés. www.cabbc.com 842-1500

234 Commerciales et industrielles Commerces

BOUTIQUE de vêtements et accessoires pour enfants à vendre. Rue du Petit-Champlain 563-0216

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

RESTAURANT 82-Bar, 100 places + terrasse, secteur de l'arène de St-Agapit, très bon revenu.
HUGUES CHANTAL 832-1001
Re/Max Avantages inc. courtier immobilier

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A STE-FOY
Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre juin. 653-5755

BUREAU Charlesbourg rez-de-chaussée, 2 700 p.c. **627-2734**

PARC COLBERT, 12 000' ca., 5 portes, débarcadère, 651-9443.

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS
ENTREPÔT 8000pi ca., bordure de l'autoroute 20, 10 portes. Idéal: moto, motoneige, bâteau. Entreposage général, 881-3332

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206**

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

AU 1415 CHAREST OUEST Visibilité et accès route 40 Local pour commerce ou bureau dans centre commercial 2400 p.c. **Vairo Inc. 688-1865**

CHEMIN Ste-Foy/Henri IV, locaux commerciaux 350° 800°, stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

DERNIER local à louer, sous-sol, 500$/mois, au 2625 Ch. Ste-Foy stationnement intérieur. **651-1616.**

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE commercial à louer, Quartier Petit Champlain, 820 pi.ca., rez-de-chaussée, 1er sept.(418) 692-2613 mlpineault@quartierpetitchamplain.com

Grand et petit locals commerciaux Trait-Carré Est: 265-2024

LOCAL À LOUER
Bureau ou services 1100 pi ca de 1500 $ à 2 000$/mois chauffé,éclairé
39, rue Dalhousie, Québec
692-2565 ou 564-8160.

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

LOCAUX sur la 138 à St-Augustin 440 pi. ca. bâtisse neuve, un mois gratuit, libre 929-9750

PLACE DUBERGER 2300 Père Lelièvre
Local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000 p.c. + sous-sol 12 000 p.c. divisable, impeccable. 658-1228.

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commerçants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

ST-AUGUSTIN, local bien aménagé, 1000 p.c., idéal pour professionnel, 683-3145 ou 951-7878.

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

À VENDRE LIMOILOU, 5e Rue, 2000' bureau, 3000' entrepôt, + 2 grands logements, stationnements privés. A. LANNEGRACE 570-3890, GROUPE VILBEC INC, courtier immobilier.

BÂTISSE 8 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement,vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

251 Logements à louer Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!! LE DOMAINE BEAUPORT ENR. Rénovés, appartements remis à neuf nouvelle administration, disponible **tout inclus, 3½ 4½ 5½ A VOIR ABSOLUMENT !!! Etienne Gagnon 667-6072, 266-0935**

À 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

BEAU grand 5 1/2, vue fleuve, balcons, tranquille, oct., 663-2931, 806-1805.

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU 31/2 rénové, 445$/mois chauffé, non éclairé, 666-7235.

BEAUPORT **spacieux grand 4 1/2** (1250 pi.ca.) **triplex neuf**, quartier résidentiel, cour, cabanon, près de tout, tranquilité, libre; 760$/mois. **Juillet gratuit!** 840-9451

2 1/2 CHAUFFÉ, meublé, éclairé, près services, libre, 626-7069

3 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, lav.-séch., libre, 418-387-9916

COIN ST-DAVID / AUTOROUTE 40, 4 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé ou non. Près des services. Libre le 1er octobre : 661-3818

CONDO 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, occupation possible mi-août, sept. ou oct., 663-2635.

COURVILLE, 41/2 rénové, vue fleuve, bois,balcon, parking, 525$, 575-0688

AUBAINE! COURVILLE, dans triplex 41/2, style condo, rénové à neuf, foyer, fleuve, 615$, seul ou couple **839-2381 / 650-2231**

4½-545$, 5½-590$, chauffés, vue fleuve, libres, bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT Béton, ascenseur, piscine **4 1/2, 570$, Grand 3 1/2, 605$. www.roussin.qc.ca 650-2121**

MANOIR BEAUPORT Béton, ascenseur, piscine1 1/2 420$, 4 1/2, 570$, Grand 3 1/2, 605$. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

PLATEAU DES DOMINICAINES 5 1/2, juillet, style condo, ascenseur, insonorisé, intercom, près des services. 666-3706

4 1/2 rénové, chauffé, eau chaude, stationnement, sept. 535$, 664-1615

SUPER SPÉCIAL, 3 1/2 et 4 1/2 refaits à neuf, 2 mois gratuits, vue sur le fleuve, 655-3717

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'Île et du fleuve, 2½-3½-4½ libre, 627-3010, 266-0935

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A CAP-ROUGE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, entrée lav-séch./lave-vaiselle. Aires ouvertes, secteur de choix. 658-7134

A voir, près Campus 2 1/2-4 1/2 juillet, intercom, tout inclus 872-7910

CONDO grand 4 1/2, 2 parkings, alarme, bain podium, 651-7209

ST-AUGUSTIN, construction neuve grand 5 1/2, entrée privée, très fenestré, insonorisation supérieure 785$/mois, non chauffé, non éclairé 573-0135

253 Logements à louer Centre-ville

À ABSOLUMENT VOIR! Limoilou / Centre-ville Au 802-1364

• 8e Avenue,	2 1/2
• rue Duval,	4 1/2
• Des Lilas,	4 1/2
• rue St-Germain,	4 1/2
• rue Napoléon,	3 1/2
• rue Lasalle,	2 1/2
• rue de la Ronde,	2 1/2

www.dcmp.qc.ca

AU 628-0711, 264-0712, loft 18x26, 390$; loft 18x36, 440$.

BEAU 7 1/2 sur 2 étages, ensoleillé , non chauffé, non éclairé et 3 1/2 semi meublé non chauffé, non éclairé. 569-8044.

CENTRE-Ville, août studio 300$, 21/2 340$, 41/2 450$, balcon. 575-0688

41/2, DES-Comissaires, face Hôp. Général, terrasse, non chauffé, non éclairé, 649-9461, 670-4949.

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 599$, libre. 523-8480 / 692-5244

ST-ROCH, maison 100% rénovée, 2 chambres, magnifique cour et terrasse, libre, 800 $, 561-3417.

254 Logements à louer Charlesbourg

À ABSOLUMENT VOIR! Charlesbourg / Lebourgneuf:
- des Hirondelles, 3 1/2, 624-3840
- des Hirondelles, 4 1/2, 627-3280
- de Laval, 4 1/2, 624-8606
- 75e Rue, 2 1/2, 3 1/2, 622-3148
- Paiement, 5 1/2, 624-8606
- des Gerbes, 4 1/2, 802-1364
- 47e Rue E., 5 1/2, 622-9691

www.dcmp.qc.ca

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 1 1/2- 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juillet, août.

627-2052

A CHARLESBOURG 3 1/2, 434$ non chauffé, non éclairé, 571-0823

ABORDABLES, 4 1/2, 5 1/2, neufs, option a/c, style condo, sept., près tout, 695$, 765$, 929-5644.

4 1/2, AOÛT, près de tout. 265-2842

5½, chauffé/éclairé, piscine, parking belle vue Qc, août gratuit 849-6550

GRAND 3 1/2, entrée lav.sech.1er sept. pas d'animaux, 626-6808

GRAND 1½, rénové, meublé, chauffé, non fumeur, parking, 360$, 628-7446

GRAND 5 1/2, chauffé, éclairé, près tout, piscine ext., 710$, 628-5918.

4½ HAUT DE GAMME
Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

61/2, 620$, libre, cour privée, bain podium, demi-sous-sol maison tranquille, mois gratuit, références. 622-3288

4 1/2 RETRAITÉS, pré-retraités, ascenseur, 622-2795, 651-5568.

255 À louer Condominiums

A DEUX pas de Cartier, grand 5 1/2 style condo, haut de gamme, tout meublé, extra équipé, 1er étage, mur brique et pierre et tapisserie. Foyer, boiseries, Star Choice et téléphone, bain tourbillon, etc. Stationnement. 1 975$. 418-225-1090

À STE-FOY, juillet, 2 chambres, bureau, aires ouvertes, 2 étages, intercom, 658-5893

À CAP-ROUGE, 2 étages, meublé, terrasse, piscine, plancher bois, année ou mois, 875-3447 ou 682-2877.

AVEC vue près ponts, neufs 4½-8½ insonorisés planchers bois, libres 684-0016

DUPLEX 4 1/2, planchers béton, terrain, 710$/mois, 622-2092.

5e BOURGEOIS, unité 09 à louer 1350$ / ou à vendre 3 chambres, 2 salles de bains, octobre, 651-8995

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

NEUF, dans Montcalm, Terrasses Maisonneuves, site et vue exceptionnels, 1200 p.c., foyer gaz, bois franc, parking int. A voir! 839-7185

PRÈS CHUL **condos 2 et 3 chambres, foyer, garage. 561-7676.**

TERRASSE Maisonneuve, 1400° ca, 5 1/2, terrasse, a/c, garage, 681-1834

VIEUX-QUÉBEC, luxueux condo meublé, 3 1/2 climatisé, ascenseur, garage int. 450-679-7678

256 Logements à louer Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

L'ANGE-Gardien, 4 1/2 410$, non chauffé, libre, 822-0821

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

A ABSOLUMENT VISITER DUBERGER SUPER PROMOTION
Rénovés, remis à neuf. Nouvelle administration. Disponibles: chauffés, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
266-0935 686-2646 667-6072

BEAU 4 1/2, intercom, sept., 620$ tout compris, 871-4462.

4 1/2, DES Meuniers, 27 août, sans tapis, 574 $, 845-3870, 576-9623.

4 1/2 droit aux animaux, tranquille, **1 mois gratuit!** libre, 882-3746

588$/MOIS, 41/2 nouvellement peinturé, très propre, près service, cession de bail, 1 sept., 806-6987

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

ACROPOLE, beaux grands, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 802-3686, 628-3034.

GRAND 4 1/2, style condo. Plancher flottant/céramique. Près magasins et autoroutes. Libre rapidement. Elaine 805-1649.

GRAND 4 1/2, Morille, intercom, août, sept. 843-1071, 564-4853.

LIBRE 1er sept., 512 $, cession de bail, 3 1/2, 3e, lave-vaisselle, poêle, frigo fourni, balcon, 833-8890.

41/2 refait à neuf, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, entrée indépendante, 622-2092.

259 Logements à louer Limoilou

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

À Sapinière-Dorion O, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

A VOIR, 41/2 rénové, 3e étage, parking, cour arrière, août, 802-3328.

ADORABLE 4 1/2, chauffé, eau chaude, piscine, garage intérieur 800$, 842-7199, 655-7199.

AOÛT, près 3e Ave, beau 5 1/2, bois, 2 balcons, parking, 575$ 575-0688

1 AVE. près d'hôpital, 2½, tout compris, 425$, ref. libre 842-8825

SEPT.-OCT., 5 1/2 chauffé, rénové, balcon, tranquille, 625$, 623-9098

BEAU GRAND 5½ très fenestré, bois, entrée lav-séch, parking, pas d'animaux, près services, août à juil. 683-6858

4 1/2 CHAUFFÉ, 510$, endroit tranquille, idéal 50 ans et +, pas d'animaux, libre. 648-9507

595$, CHAUFFÉ, grand 4 1/2, 3e étage, entrée lav./séch., balcon, bois, non-fumeur, sept., **524-5867.**

41/2, 3e étage, 495$, bois franc, fenêtres neuves, grand balcon, rangement ++, **524-2217 647-4520**

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue**, 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$. **Tous** non chauffé, non éclairé. 261-0653.

1ER MOIS GRATUIT, 1 1/2 traitements repeint, meublé, bois franc, chauffés, éclairés, électricité, 385$/mois, 932-0202.

GRAND 4½+, non chauffé, non éclairé plancher bois, 1er avril 590$. **524-7682**

IDÉAL seule, libre, haut duplex, 4 1/2, chauffé, eau chaude, lav.-séch., tranquille, près hôpitaux. 550$, 641-1456

7 1/2 NON chauffé, près cégep, métrobus, ensoleillé, bois franc, libre 750$, 525-9662

21/2, près Enfant-Jésus, lav.-séch. et cuisinière inclus, bois franc, 320$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 948-1560.

ST-PASCAL, grand 4 1/2, entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, non fumeur, août 570$, 580$ tout compris, Près des services. 952-4681

ST-PASCAL, libre, 4 1/2, 600$ chauffé, eau chaude, bois franc, stationnement, 523-7921.

ST-PASCAL
4 1/2, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

ST-PASCAL, 5 1/2, chauffé, bois franc, tranquille, oct., 625$, 667-4925

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

TRES GRAND 4 1/2 refait à neuf, 595$ eau chaude fournie, 647-0522

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

CESSION de bail pour sept., grand 31/2, 2e, galeries, 440$, 840-0306

GRAND 3 1/2, style condo, chauffé, éclairé, coin Henri IV Ste-Geneviève, libre, 845-9805.

NEUFCHATEL, 4 1/2, chauffé, parking, balcon, eau chaude, voisin centre Neufchâtel, boul. Bastien, 595$, 843-0326, soir.

261 Logements à louer Montcalm

À ABSOLUMENT VOIR! St-Jean-Baptiste / Montcalm

• Sherbrooke, 4 1/2,	802-1364
• Joffre, 3 1/2,	265-0666
• Monk, 4 1/2,	682-1326
• ch. Ste-Foy, 3 1/2,	683-5867
• Aberdeen, 3 1/2,	802-1364
• Calixte-Lavallée, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,	682-1326
• Au 802-1364:	
Aberdeen,	3 1/2
Lockwell,	4 1/2
Gérard-Morisset,	condo, 950$;
du Foulon, condo,	7 1/2, 1750$

www.dcmp.qc.ca

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
studio, 3 1/2, 4 1/2, 600$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, 682-5246

À VOIR! Très bel appartement entièrement rénové, 5 1/2, 2 chambres, intercom, libre, 1000$ non chauffé. 564-5570

À 687-4214 jour, 682-3697 soir et week-end, 3 1/2, 680$, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

À VOIR! 6 1/2, 3, bois franc, tranquille, stationnement, 950$, non chauffé, non éclairé, 529-5177

A 527-9170, 2 1/2 rénové, demi sous-sol, 1346 Garnier, 445$ non-chauffé, libre août.

À 683-2829: mois gratuit, 1420, Garnier, 4 1/2, 780$ réduit 715$.

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

À 380-5353, octobre , 6 1/2 rénové à neuf, parking, 875$, non chauffé.

A 2 pas Plaines, Théâtre, rénovés 11/2, 3 1/2,balcon 345$/465$,tout inclus 647-2825

APPARTEMENT 3 chambres, chauffé, éclairé, lav. séch. + lave-vaisselle fournis, 2 stationnements. 523-3300

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AU SAMUEL-HOLLAND, très grand 31/2 à sous-louer, bail terminant en nov., chauffé, éclairé, semi-meublé, très éclairé, 900$, 687-8922.

Au 886-2711, René Lévesque /Ernest Gagnon, grand 4 1/2, 2 chambres, chauffé, demi sous-sol, libre 625$

AU 687-1605, BELVEDERE 4 1/2 chauffé, rénové, 625$, octobre

AV. Du Cardinal-Bégin, 1 1/2 meublé, chauffé/éclairé, libre, 683-0292

AUBAINE! beau 3 1/2, août gratuit, cause transfert, cachet, boiseries, chêne, chauffé, 587$, 522-4707, 688-7038.

BELVEDERE, grand 51/2, 1er oct., chauffé, eau chaude, bois franc, balcon, cession de bail, 731$, 686-1967

BL. René-Lévesque, près Grand-Théâtre 3½+, bureau 745$ tout compris 529-8135.

CLARIDGE, 1 1/2 - 575$, 5 1/2 - 1075$, chauffés, eau chaude, possibilité meublés. 529-5458

DES ÉRABLES, angle René-Lévesque, 2 1/2, rénové, bois, 527-8964 de 8h à 17h.

51/2 ENSOLEILLÉ, 1er août, boiseries, plafonds hauts, fenêtres neuves, bain sur patte, 740$, chauffé, eau chaude, 681-5499.

GRAND 4 1/2, cachet, face Plaines, boiseries, plafond 10 pi, planchers bois, foyer, 1800 pi.ca., chauffé, libre, 1500$, 261-2575, 931-0021.

GRAND 3 1/2, Turnbull, chauffé, eau chaude, semi-meublé, buanderie, bien situé. Libre: 264-0578

GRAND 5 1/2, Crémazie, 885$ non chauffé, parking, Hélène 657-8888 photos: www.larmor.ca/230.htm

6 1/2, 3 grandes chambres, 2 salles de bains. Petit immeuble, près de Cartier. Tranquille, terrasse privée. Libre 525-9220 / 525-6815

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

JARDINS-MÉRICI, grand et luxueux 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement int., piscine, remise, 750$/mois, libre à partir du 1er août. Soir: 953-7287, jour 658-5399

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
4 1/2 - 5 1/2
Spacieux et luxueux
Portier / stationnement int.
Vue superbe
998-0562
bwalk.com

1½ 3½ libre, 3½ août 5½ Jesuites juillet Face à l'hôpital St-Sacrement.
Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

MURRAY: 5 1/2, 710$ et 6 1/2, 840$, grands, bois franc, chauffé, eau chaude, 260-0891, 261-5400.

NÉGOCIABLES, bois franc, chauffés, éclairés: Beau 2 1/2 meublé, TV, 600$, grand 4 1/2, terrasse, 915$, grand 4 1/2, repeint, 945$; grand 5 1/2, cuisine rénovée, 1075$; **692-3007, 871-9104**

NON FUMEUR, tranquilité, pas d'animaux, petit studio 395$ chauffé, semi-meublé, **262-3646.**

PÈRE-MARQUETTE, 41/2 tranquille, chauffé, éclairé, eau chaude, bois franc, 650$ **418-682-0739**

Plaines 51/2 en 4 1/2 chauffé eau chaude 828-9253 262-7025

7 1/2, planchers bois franc, plafond 9 pi, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$. 522-4793, (514)234-5716.

5 1/2, PRÈS Cartier, bois, brique, cachet, parking, meublé ou non, 1er sept., 1100$ 265-7789

ST-SACREMENT, 61/2, 1er sept., stationnement, chauffé, semi-meublé, 1100 $, 681-0756.

ST-SACREMENT, 3 1/2, tout inclus, neuf, 595$, 832-1262, 933-7079

ST-SACREMENT, studio, câble, balcon, tout inclus 415 $, 683-0731.

STUDIO, Cardinal-Rouleau, 390$, tout compris. 848-6189

SUPERBE 61/2 rénové, parking compris, libre, 5 min. Cartier, chauffé 930$, 829-0456, 573-9606

4 1/2 SUR 2 étages, puits de lumière, libre, 700 $ mois, non chauffé, 524-9392.

4 1/2 SUR 2 étages, vue Plaines, 960$ non chauffé, libre, 687-5105

3 1/2 très grand, demi sous-sol, 445$ tout compris. Libre sept. 527-4066.

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
STUDIOS & APPARTEMENTS
- Restos, boutiques, épicerie, services
- Sécurité 24/24
- Tout béton

830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601
www.samuel-holland.com 1731791

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
NOUVELLE FENESTRATION
SPACIEUX
3 1/2 • 5 1/2
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com
1730450

À Place du Parc 1729447
- **Studios, 3 1/2, 4 1/2**
- **Adjacent au Parc des Braves**
- **Grands balcons**
- **Piscine et stationnement int.**

1 an de stationnement GRATUIT

Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité

Les Jardins de Mérici
13e mois gratuit*
Très **GRANDS** appartements avec vue sur le **FLEUVE.** Site enchanteur et paisible, à deux pas des Plaines. Chauffé, éclairé, eau chaude inclus et **grande piscine** extérieure chauffée.
Venez **visiter** - Ouvert 7 jours
688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1728441

262 Logements à louer Rive-Sud

À ST-NICOLAS, grand 5 1/2, plancher bois, repeint, près service, 575$ 831-6089.

À CHARNY, 5 1/2 libres 580-595; 4 1/2- 565$; 832-8792

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

À LÉVIS, 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking, 450$ 647-2825

À CHARNY, 21/2 41/2 libres, 412$ du Barrage, bois, 832-2900, 681-9982

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 664-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenseur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

GRAND 4 1/2 de type condo dans un secteur de choix à Lévis, près du golf. Portes françaises dans la chambre des maîtres. Édifice de construction 2001. 700$/mois + électricité. Pour info contacter **Paul au (418) 842-2772 ou Marie-Josée au (450) 372-5032.**

LUXUEUX 4 1/2, St-Romuald, près ponts. Bien éclairé. Vue riv. Chaudière. Bain podium, échangeur d'air et walk-in dans chambre principale. 1e octobre 2006. Contactez Pat au 418-930-5611

ST-RÉDEMPTEUR, 2 1/2, semi-meublé, secteur résidentiel, 831-2978

41/2 STYLE CONDO, stationnement int. chauffé + ext., près ponts et services (bus), 695$, libre. **953-2082**

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 657-9604, 527-8697, 1 1/2, 2 1/2 3 1/2, meublés ou non, eau chaude.

1 1/2 A partir 485$ chauffés, meublés, buanderie,juin juil; 524-3159

D'aiguillon, 3 1/2 reconstruit, ensoleillé, 650$ non chauffé. **527-8169.**

LUXUEUX 4½ sur 2 étages, rustique, rénové bois.+ 3½, 255-0394

31/2, PLAFONDS 12 p., eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, 649-9461, 670-4949.

2 1/2 RÉNOVÉ, entrée lav.-séch., 500$ mois ++, sept. oct. 522-6800.

44 RICHELIEU: très grand 61/2, balcon, terrasse, foyer, **950$**, non chauffé, non éclairé.
21/2, non chauffé, non éclairé, **510$. 261-0653**

1 1/2 SEMI-meublé, rénové, chauffé, éclairé, libre, 390$ avec acceptation crédit, 529-9757

265 Logements à louer Saint-Sauveur

4 1/2, (1 chambre) cour privée, tranquille, stationnement, 495$, non chauffé, non éclairé,libre. **525-6000.**

41/2, ENTRÉE lav.-séch., non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, 475$, libre 1er sept., **204-0643**

GRAND 3 1/2 rénové, entrée lav.-séch., 465$ non chauffé, non éclairé, libre août. 688-4085.

GRAND 3 1/2 rénové, entrée lav.-séch., 465$ non chauffé, non éclairé, libre août. 688-4085.

LOGEMENT style condo, entièrement rénové, victorien, 1000 p.c., coin Bayard et Châteauguay, 4 1/2, 1 chambre, 1er étage, stationnement, plancher bois franc, céramique, murs en brique, foyer, 2 terrasses nord et sud, non chauffé, non éclairé, références bancaires, 980 $, 882-6024.

4 1/2 LUXUEUX, planchers bois flottant et céramique, rez-de-chaussée avec balcon, non chauffé, non éclairé, entrée lav., séch., 1 stationnement, libre 1er sept. 750$/mois. 570-7444.

3 1/2 REZ-DE-chaussée, entrée lav., séch., libre août, 365$ non chauffé, non éclairé. 688-4085.

71/2, SEPT.,1er mois rabais 400$, sur 2 étages, immense terrasse, chauffé, eau chaude, 800$, 262-4422

266 Logements à louer Sainte-Foy

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 2 1/2 tout inclus août, 654-0987 ou 658-6322

À 658-8965
2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.
À ABSOLUMENT VOIR!
- Montréal, 1 1/2, 2 1/2,929-7810
- boul. Neilson, 2 1/2, 653-1779
- de Norvège, 4 1/2, 802-1364
- Provancher, 3 1/2, 4 1/2, 802-1364 **www.dcmp.qc.ca**

A 2 MOIS GRATUITS
A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 931-4068, 658-1102.

A 658-6490 et 688-5833 À pied université cegeps, 1½ à 3½, tout compris, 2110 Chapdelaine #101 et 2431 Jean-Durand #4.

A 2829 Ch. St-Louis IMMEUBLE DE PRESTIGE 4 1/2, bois franc 650-3270, 871-6980

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

À 3787 Le Marié, secteur Campanile, grand 4 1/2 style condo, parking int., ascenseur, plancher de béton, 650-0071 et 683-2404.

À 2 pas de Place de Ville et marché public, beau 5 1/2, bois franc, balcon, petit immeuble tranquille, sécuritaire, août, 695$, 687-2020.

A 658-6137, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 5 1/2, calmes, bien situés.

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2, 4 1/2, 5 1/2 spacieux. Près boul. Neilson, 658-1165

À 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc, 525$ à 650$

★ À 651-9443 ★ modernes, bois, sécurité métrobus, promotion 1 1/2 à 4 1/2

A 667 NORVEGE 2 1/2
Tout inclus, bois , 365$. 652-7917

À 527-9170, 41/2 impeccable, 1037 Rte de l'Église; 720$ réduit 660$.

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

A 682-9656, 3 1/2 540$, près cegep, université, chauffé, bois

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois franc, 656-9137

ABORDABLES ET GRANDS
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2, 5 1/2 chauffés,
652-9085 266-0935

AU Campanile, tranquille, balcon, 41/2 libre, piscine, 650$ rien compris, 997-9522.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
ABORDABLES, IMPECCABLES
650-9130

AU JARDIN DES SEIGNEURS Grands 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Balcon, stationnement, tennis, piscine, cour intérieure boisée et aménagée. 3094 Des Châtelets, #3, Ste-Foy www.caprent.com 652-8889

AU 652-1496, IDÉAL court, moyen séjour, joli bas de maison au centre de Ste-Foy, 3 1/2 (genre loft), meublé, équipé de A à Z. Semaine 500$. Mois 850$.

AUX Immeubles des Seigneurs, secteur choix, insonorisés, piscine, garage, ascenseur. 2 1/2 sept Promotion pour 3 1/2 libre 651-0041, 653-7474

BEAU 3 1/2, semi-meublé, coin de l'Église ch. Ste-Foy, libre immédiatement, 450 $, 380-3792.

BEAU 3 1/2, secteur Campanile, bois franc, ascenseur, parking, piscine, tout inclus, 650$, 658-437[illegible]

BEAU condo 51/2, semi-meublé, près université, 1000 $, 265-0543.

2 1/2, 4 1/2, ch. St-Louis, 651-2699

3 1/2 CHAUVEAU/Henri IV, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, buanderie, 515$. 871-6261

CONCIERGE DEMANDÉ Couple résidant, 28 logements 527-0212

CONCIERGERIE 18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

CONDO, très luxueux, 3 1/2, tout rénové, meublé, libre **806-3791**

DOMAINE des Compagnons sept., 4 1/2 béton, 790$ tout compris **www.roussin.qc.ca 650-2121**

**GRAND studio au 3158 Hochelaga, près rue de l'Église, 380$, stationnement inclus, Tél.: soir

98 à 388
IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

266 Logements à louer Sainte-Foy

RUE ROUGEMONT, 2½:450$; 4½: 700$; 5½:800$ tout compris 655-0138

RUE MYRAND, 11/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er sept., 527-7459

VERRE-BOURG, 2 luxueux 3½, septembre, stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy **650-3163, 261-7550**

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca
1730657

PROMOTION FAITES VITE!
3½ • 4½ • 5½
Secteur de choix
Endroit calme et paisible, piscines intérieure et extérieure, ascenseur, garage intérieur.
Tous les services à proximité
658-1102
265-2842
1730582

268 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
studio, 3 1/2, 4 1/2, 600$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, 682-5246

À 527-9170: gratuité! 1350, William, 41/2 720$ réduit 660$, 1311 Charles, 51/2 869$ à 797$, 1285, Ch.-Morel. 51/2 785$ à 720$

À VOIR! 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch. 615$ libre 1er juil; 527-5180

AV. HARRIET, près université, 5 1/2, 690$ mois, non chauffé, 681-8585

JOLIE petite maison, Chanoine Morel, 3 chambres, terrasse, 1250$ non chauffé, non éclairé, sept. **692-0581**

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 5 1/2, rue Gandhi, récent, 1er juil, remise ext, 559-9996, 847-7394

TRÈS beau 41/2, moderne, secteur du golf, libre, 843-7362.

270 Logements à louer Vanier

A 401 rue Proulx, grand 5 1/2 libre, 770$, près Fleur de Lys, sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

A VOIR! 4 1/2 libre, style condo, aires ouvertes, 262-4014

A voir! Près Fleur de Lys, 2 1/2 libre. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 libre, 5 1/2 sept. tout inclus, 262-5617, 204-1984.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

ST-PAUL, grand condo, 3 1/3, rénové, climatisé, cachet, terrasse toit, garage, vue, près de tout, 950$, 694-3407.

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À la Tour St-Jean, 4 1/2, rénovés, plancher bois, entrée lav./séch., balcon avec vue, piscine et stationnement int., 529-0227.

ARRIÈRE Château, studio avec cachet, 300 p.c., tout compris, meublé, tout équipé, non fumeur, août à juin, 650$. 692-2237

2 BEAUX 4 1/2 chauffés, 650$ et 680$, personne calme. 694-9133

DES-REMPARTS, 3e et combles, à aires ouvertes, vue panoramique, terrasse sur le toit, buanderie, durée du bail et date d'occupation à déterminés, 694-0414.

GRAND 4 1/2, St-Jean, près Côte du Palais, 1 chambre, salle manger, salon, cuisine, entrée lav./séch., eau chaude, 800$. Libre 692-0682.

GRAND 21/2, non chauffé, non éclairé, **500$**. , 261-0653.

NOUVELLE ADMINISTRATION
1 1/2 tout inclus, immeuble tranquille, 410$/mois, **418-931-4088**

4 1/2, 645$, SEPT., semi-meublé, style anglais, plafonds 12' haut, bois franc et céramique, 692-3583

ST-DENIS, face Plaines, studio, semi-meublé, bois franc, 527-8964

30 STE-URSULE, grands 2 1/2, 3 1/2 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

SUPERBE petit loft chauffé, éclairé. Pierre, bois, lumineux, calme, bien situé. Réf. exigée 525$, 934-2337

282 Logements à louer Maisons à louer

À STE-FOY, duplex, non fumeur, tout inclus, sept., 1200$, 651-5613.

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 455-6789

À STE-FOY, 11 pièces, vue directe fleuve, rénovée, 1600$, 653-2495

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

CHARLESBOURG, bungalow, 3 chambres, abri d'auto, chauffage huile et bois, sans voisin arrière, secteur tranquille, 700$/mois. 622-4568 ou 563-7604

NEUFCHÂTEL, jumelé neuf, 3 étages, patio, cabanon, 1200$, **842-9986**

PRÈS du Relais, cottage autrichien, 3-4 chambres, meublée, terrain: 10 000 pi ca., 950$, 841-0501.

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

SILLERY. Bail fixe de 10 ou 22 mois, libre mi août, grand bungalow rénové, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, garage, bois franc, sous-sol aménagé, rue non passante près université et chul.
Linda Ratté, 948-1000
RE/MAX Accès
courtier immobilier

ST-LAURENT I.O., sur ferme, grande maison style canadien, 8 pièces, 4 chambres, foyer, piscine int. chauffée, 10 min. du pont, 1190$/mois non chauffé, non éclairé, 575-0383.

STE-FOY, 4 chambres, 955$, 658-1223, 561-5271.

STE-FOY, meublée, 3 chambres, près cégep sept., 1300$, 651-2533

SUPERBE résidence située à St-Etienne à 10 min. des ponts. 5 chambres, 2 salles de bains, 3 salons, piscine creusée, boiseries, planchers bois et marbre, entretien extérieur et déneigement inclus, 1300$/mois nég. 418-803-2808

287 Logements à louer À partager maison ou logement

À PARTAGER 5 1/2, à deux pas des Plaines et rue Cartier, 681-7114

MAISON à partager, L'Ancienne-Lorette, Véronique, 871-7735.

301 Chambres à louer Beauport

AVEC permission de cuisiner, 280$ tout compris, 663-8277.

304 Chambres à louer Charlesbourg

SOUS-SOL, douche, salon privé, cuisine à l'étage, près cégep, Fierbourg, non-fumeur, 300$, 626-4840.

311 Chambres à louer Montcalm

A 657-9604, 527-8697, Plaines, Cartier, buanderie, meublée, 315$ +

CHAMBRE cuisinette intégrée, rénovée, buanderie, non-fumeur, pas d'animaux, 952-5516.

VERDURE, cuisine et entrée privées, câble, calme, gens sérieux. 683-1192

312 Chambres à louer Rive-Sud

BEAUMONT, cuisine/salle de bain communes, air, spa, fumeur 65$ et 70$ 833-6743

315 Chambres à louer Saint-Sauveur

2 1/2, 4 1/2, rénovés, étudiants, personnes autonomes, 998-1625

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À sous-louer, grande, chauffée, éclairée, meublée, eau chaude fournie, au 854 Rochette #5 (entre cegep et univ.). Cuisine, salle bain, buanderie en commun. 300$/mois, Contacter Bernard 524-7959

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

A VOIR! grandes chambres, près université, non fumeur, 350$ 571-0516

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

AU 651-0645, université, non fumeur, rénovée, services inclus.

CHAMBRE, neuve, près Cégep Garneau, dans 61/2, libre. **832-1262, 933-7079**

CUISINE, salon, câble, non fumeur, parking, idéal étudiant, 652-7695.

ENTRÉE privée, cuisine, Internet, calme, non fumeur, 300$. 652-0194

GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris, 310$, 418-659-6750

L'UNIVERSITAIRE à 2 pas cegep/ Université
TOUT INCLUS
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy
659-4294 576-4948

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre meublée, entrée privée, **653-8689**

318 Chambres à louer Sillery

À CÔTÉ campus, non fumeur, meublée, août, 280$. 569-3590

CHAMBRE, câble, tél., Internet 300$. 998-1625

PRÈS université, meublée, coin cuisine, 240$ option câble et internet; 687-4185

336 Chambres à louer Chambres et pensions

ST-PASCAL, à partir de 550$/mois, câble, ambiance familiale, 50 ans et plus. 667-4925.

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

A BON PRIX aménagement pose gazon, excavation, estimation gratuite, vrac 845-8065

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

PAVAGE Éclair
terrassement, bordure, tourbe. Vite fait, bien fait. **849-5534**

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

MENUISIER avec carte 22$ l'heure, facture. 832-7297

MENUISIERIE, réparation, céramique, peinture, maçonnerie; 952-9018

PEINTRE résidentiel, int./ext., estimation gratuite, garanti. 580-3941

TOUT béton, galerie, patio, trottoir, chaîne, entrée, 660-0619, 576-7809

382 Amélioration et entretien Matériaux

ARMOIRES cuisine en chêne, bourgogne, 870-1402.

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

395 à 469
MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

A VENDRE: lave-vaisselle mobile marque Moffat, 2002, en parfait état, 300 $, 522-0134.

DUO lav-séch. inglis, 450$ nég. 5 ans d'usage par personne seule. 1er août, 529-1716.

LIT escamotable + matelas, valeur 2000$ pour 1000$, table ronde 42", + 4 chaises 100$, fauteuil La- z- boy 200$, état neuf, 651-8604

TABLE seule, 48 x 60 po, marbre gris et verre, 800$, 681-6497.

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$,**849-7160**

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

BEAGLE Mâles, pure race tricolores, nés 7 juin, vermifugés 275$/ch. 878-4977

CHIOTS Berger Beige, enregistrés, 8 semaines, lignée prouvée, adorables, idéal pour famille ou personnes actives, garantie de santé. 418-337-3399

CHIOTS Fox Terrier (Milou) vaccinés, vermifugés, enregistrés, garantie milieu familial, 286-4743

404 Marchandises diverses Appareils orthopédiques

LIT électrique, excellente qualité, 800 $, 844-3775.

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

413 Marchandises diverses Coin du bébé

COUCHETTE, chaise haute, poussette, carrosse, etc. 522-8230

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

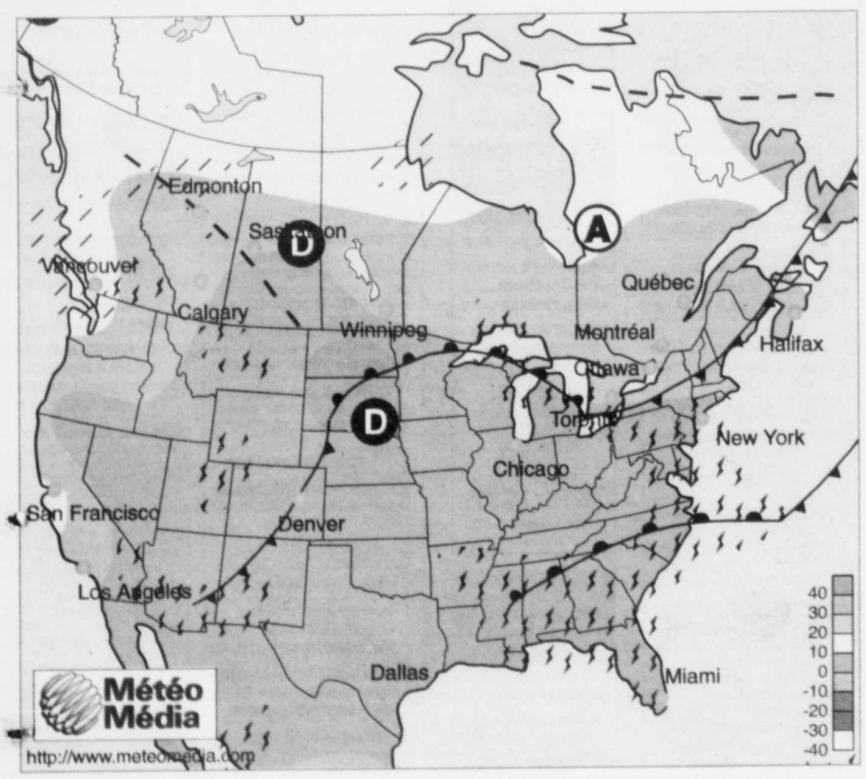
ÉQUIPEMENT d'imprimerie, Amade 660,couteaux etc, (en bloc)666-2457

ÉQUIPEMENT de bureau complet et 40 chaises empilables avec accoudoirs, 683-6336

ÉQUIPEMENT pour cabinet de médecin: 2 bureaux avec fauteuils, 8 chaises d'attente, 1 table d'examen, 1 pharmacie vitrée, 1 classeur, divers instruments, etc. Très propre, comme neuf. 819-548-5676 am

422 Marchandises diverses Foyers/poêles à bois

MINUSCULE poêle à bois en fonte, Terro-Racine 3000$ 660-8592



Météo pour Québec et les environs

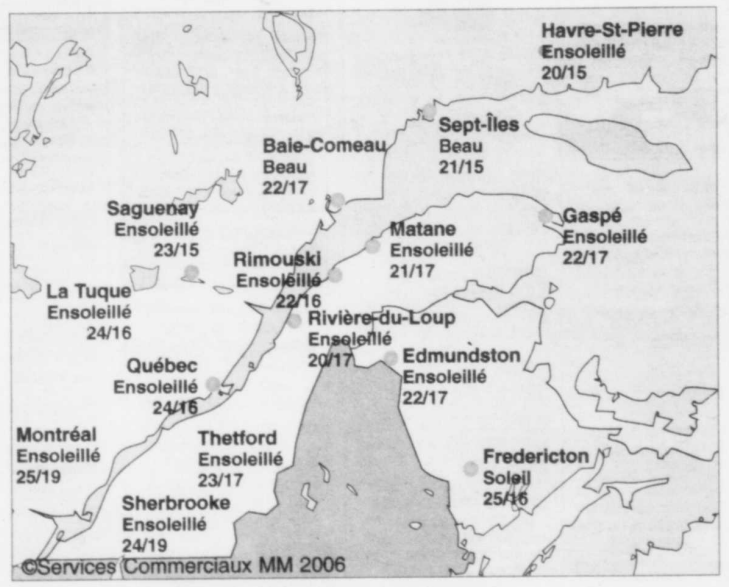
Aujourd'hui
Ensoleillé avec quelques nuages en après-midi. Plutôt nuageux avec averses dispersées au cours de la nuit. P.D.P: 70%. Vents légers. Max. 24. Min. 16.

Demain
Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 24. Min. 15.

Mardi:
Possibilité d'orages.
Max. 24. Min. 18.

Mercredi:
Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 27. Min. 20.

Jeudi:
Passages nuageux.
Max. 24. Min. 11.



Météo pour Montréal et les environs

Ensoleillé avec quelques nuages en après-midi.. Vents légers. Max. 25. Min. 19.
Demain, possibilité d'orages.Max. 29. Min. 20.
Mardi, plutôt nuageux avec averses dispersées. Max. 31. Min. 21.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui
B 5h05 0.6m
H 10h21 4.6m
B 17h23 0.5m
H 22h47 4.3m

Demain
B 5h38 0.6m
H 11h03 4.3m
B 17h48 0.6m
H 23h25 4.2m

Rimouski

Aujourd'hui
H 6h11 3.7m
B 12h21 1m
H 18h36 3.5m

Demain
B 0h34 1.2m
H 6h44 3.5m
B 12h49 1.1m
H 19h11 3.4m

Grondines

Aujourd'hui
H 0h45 3.4m
B 8h27 1.7m
H 12h55 3.6m
B 20h56 1.6m

Demain
H 1h20 3.4m
B 9h06 1.6m
H 13h36 3.3m
B 21h23 1.6m

Sept-Îles

Aujourd'hui
H 5h34 2.5m
B 11h52 0.6m
H 17h58 2.3m

Demain
B 0h01 0.7m
H 6h08 2.4m
B 12h21 0.7m
H 18h35 2.3m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	25/14
Charlottetown	Ensoleillé	20/18
Edmonton	Orages	17/15
Frédéricton	Soleil	25/16
Halifax	Soleil	24/16
Iqaluit	Variable	11/5
Moncton	Soleil	23/17
Ottawa	Beau	27/23
Régina	Orages	28/19
Rouyn Noranda	Ensoleillé	24/15
Saint-Jean	Averses	22/14
Saskatoon	Orages	25/16
Sudbury	Beau	28/19
Toronto	Orages	29/23
Thunder Bay	Nuageux	26/22
Vancouver	Averses	18/17
Victoria	Variable	19/15
Whitehorse	Ensoleillé	24/11
Winnipeg	Averses	31/23
Yellowknife	Ensoleillé	20/12

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Pluie	23/18
Athènes	Beau	39/24
Beijing	Orages	29/27
Berlin	Beau	30/18
Boston	Beau	27/20
Buenos Aires	Beau	8/2
Chicago	Variable	33/25
Londres	Averses	26/19
Los Angeles	Nuageux	26/21
Madrid	Soleil	35/19
Mexico	Averses	21/10
Moscou	Beau	24/8
New Delhi	Beau	33/27
New York	Orages	32/23
Paris	Averses	26/20
Philadelphie	Orages	34/23
Rio	Pluie	15/15
Rome	Beau	34/22
Tokyo	Nuageux	25/21
Washington	Orages	33/25

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Orages	32/26
Atlantic City	Orages	33/23
Baltimore	Orages	35/26
Bahamas	Soleil	32/27
Barbade	Beau	32/26
Bermudes	Beau	29/26
Burlington	Orages	28/25
Cape Cod	Beau	27/20
Cape May	Orages	32/22
Daytona Beach	Orages	31/23
KeyWest	Orages	31/28
La Havane	Soleil	34/24
Miami	Orages	31/26
Montego Bay	Orages	32/25
Myrtle Beach	Orages	30/23
Old Orchard B.	Variable	25/15
Orlando	Orages	32/23
Tallahasse	Orages	31/22
Tampa	Orages	32/25
W. Palm Beach	Orages	32/25

ALMANACH

Maximum hier	29°
Minimum hier	19.3°
Normale le jour	25.5°
Normale la nuit	13.7°
Record max.	35.6°/1959
Record min.	5.6°/1952
Précipitation hier	0 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 7.6 (Elevé)

5h22 — Durée du jour: 14h58 — 20h20

Lune:
lever à 10h54 coucher à 22h28

août 02 août 09 août 16 août 23

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur
leSoleil

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

427 Marchandises diverses — Bazar

AU 651-0645, revêtement d'aluminium, appareils ménagers, etc.

MEUBLES de salon, 2 tables,outils, petits appareils ménagers 842-2051

VÉLO stationnaire et bureau de travail avec chaise, 652-7695.

432 Marchandises diverses — Vente de garage

29 ET 30 juillet, rue Contrecoeur, Ste-Foy. Plusieurs familles. Si pluie, remis 5-6 août. 657-1922

440 Marchandises diverses — Ordinateurs/Internet

P.C. écran, clavier, imprimante, caisses de son, 653-4767.

À CYBER PC, P III 149$
P IV 1.6 299$
657-4688 www.cyberpc.ca

442 Marchandises diverses — Outillage

SOUDEUSE Bobcat 225 ampères 200' de câble, 3200$nég. 856-1117

443 Marchandises diverses — Piscines et accessoires

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 5500 $, 801-9468

463 Loisirs — Camping

LOCATION tentes rouluttes, roulottes, commerce, 527-1291

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

464 Loisirs — Chasse/pêche

A. Doré, excursion pêche fleuve Québec. Équipement inclus. 572-9070.

www.3d-chasse-peche.com
Le nouveau magazine interactif.

465 Loisirs — Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

467 Loisirs — Musique

À BON PRIX, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

VIBRAPHONE Ludwig Musser, M55, Pro-Vibe, 5000 $ nég., 847-3774.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

473 Emplois — Restauration/hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
emplois & cours
EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

477 Emplois — Vente/télémarketing

RECHERCHE personne pour télémarketing, salaire de base + commission, équipe dynamique, 4 places disponibles. 626-8151

481 Emplois — Autres emplois

AUX téléphonistes d'expérience, offrons salaire horaire, formation, avantages sociaux, 650-2158

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

BCBG MAX AZRIA
Boutique de la Place Sainte-Foy à Québec
GÉRANT(E)S
ASSISTANT(E)S-GÉRANT(E)S
CONSEILLER(ÈRE)S AUX VENTES
Nous recherchons des candidats expérimentés, dynamiques, motivés et qui possèdent une expérience reconnue au sein d'un environnement de commerce de détail orienté vers les tendances de la mode et le service à la clientèle, ainsi qu'un engagement vers l'excellence et une passion particulière pour nos produits. Salaires et bénéfices seront discutés lors des entrevues. Veuillez transmettre votre curriculum vitae:
• par courriel au:
hr.canada@bcbg.com
• par télécopieur au:
(514) 733-0900

COMMIS AUX PIÈCES électroménager avec expérience. Ateliers G. Paquette inc. 871-4043.

CONCIERGERIE 18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

COUPLE CONCIERGE pour complexe important
Résident temps plein , faire travaux de réparation,rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base: plomberie, électricité, peinture, menuiserie. Expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Bout. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CUISINIER RESPONSABLE
Avec expérience, semaine et fin de semaine temps plein.
Contacter Réjeanne
(418) 266-3310 poste 263.

HOMME d'entretien recheché pour immeubles. Habilité générale, temps partiel . 529-5177 soir

LIVRAISON
JOIGNEZ L'ÉQUIPE DU SOLEIL
Travail à temps plein dans la distribution. Appelez pour information: 843-0021

LIVRAISON JOURNAUX EN AUTO
Travail 7 jours, temps partiel 28 h., jusqu'à 330$ et +/sem., plusieurs postes disponibles, 418-843-0021.

LIVREURS recherchés secteurs Charlesbourg N.D.L., Lac-Beauport L'Ancienne-Lorette
Revenu intéressant
Pour entrevue
575-3321

MESSAGERIES MCGUIRE
LIVREUR avec petit voiture, avec ou sans expérience. Bienvenue aux retraités! 806-7306

MOSAIC MODE, entreprise en animation, recherche mannequins, hommes et femmes, 18 ans min., toutes nationalités. Auditions: 4 et 5 août, 15h à 17h, bar le Fixion: Latino Lounge, 811, St-Jean.. Le tout se termine par un spectacle.

MOSAIC MODE, entreprise en animation, recherche filles habiles en danse du monde. Auditions les 4 et 5 août à 19h, bar le Fixion: Latino Lounge, 811, St-Jean à QC. Le tout se termine par une soirée dansante.

PEINTRE demandé(e), temps plein, région de QC, 554-2095.

PHOTOGRAPHE recherche jolie jeune femme pour photos de nu artistique. 75$/h. comptant 261-2094

RIVIÈRE-du-Loup boulanger(ère)-pâtissier(ère) pour concession 862-0614

RIVIÈRE-du-Loup, cuisinier(ère) Délices du marché 862-0814

SERVEUR(EUSE) RÉSIDENCE RETRAITÉS, près Enfant-Jésus, weekend, lundi. C.V au : 2035, de Coolville, Qc QC G1J 1X5

SOCIÉTÉ d'importation de vin recherche vendeur(se) pour la région de l'est du Québec. Faire parvenir votre c.v. au: 514-284-6878

CONCIERGE, STE-FOY
Couple résidant, 28 logements
527-0212

1 AN À TORONTO
Aides-familiales 18 ans +. Très bonne famille et excellent $$. Travail légal.
Agence Gini Caring Helpers
418-842-8954 ou 416-255-3838

482 Emplois — Services spécialisés

RENTE D'INVALIDITÉ
Vous éprouvez de la difficulté à obtenir votre rente d'invalidité? Communiquer au 418-651-2699.
http://rentesinvalidite.ca/

486 Emplois — Services domestiques et garderie

ST-NICOLAS, recherche gardienne à domicile pour bébé garçon de 6 mois, 3 1/2 jours/sem., début nov. 2006. 831-0099, (418) 673-7637

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

VOUS désirez ouvrir un service de garde en milieu familial?
Renseignez-vous (418)691-8036

488 Emplois — Tenues de livres/comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance — Argent à prêter

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance — Occasions d'affaires

FLEURISTE
Recherche associé(e) pour boutique de fleurs. Beau local disponible dans secteur Lebourgneuf. Doit avoir expérience en fleuristerie et le désir d'être à son compte. Faire parvenir coordonnées par télécopieur au 622-8448.

INVESTISSEURS demandé(e)s, profit unique et incroyable, 100% garanti, gens d'affaires seulement, petit investisseurs s'abstenir. 835-9609.

514 Divers — Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers — Massage thérapeutique

À 687-4539 JEAN. suédois pour homme, propreté, discrétion, a/c.

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille ,reçu

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 575-8336

ACCÈS DÉTENTE 666-1147
NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier, M.Q. reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Îles
74 chemin des Iles, Rive Sud,
835-3322

520 Divers — Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, 835-4174 ,554-8384

GAÉTANE GENEST A.M.Q. 35$/h, reçus. Vanier. 681-2680

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 548-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

522 Divers — Massage autres

✿ **À CENTRE HAMEL 662-5418** ✿
10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel
LA COQUINE 622-6122
20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A centre L'YDEAL Promo
Air climatisé. 688-5764

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

À L'EXIL 688-7007

www.leplaisirdesseas.com
Voyez par vous-mêmes !
2300 Léon-Harmel Le 208, 527-6969

SHERAZADE
2383, ch. Ste-Foy, 651-2199
AAA UTOPIA
2690 ch. Ste-Foy, 650-0220
NOUVEAU PERSONNEL

AIR climatisé, spécial californien 20$, et duo 40$, 527-8468

AU CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise.

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

529-1532 masseuses de 20 ans à 45 ans, 7/7 de 9h à 21h.

★ PRINCESSE PRISCILLA ★
♥ MASSAGE ♥ 622-9830 ♥

SALON CYBELLE 871-0404

TANIA ❤ 681-8769
★★ massage sublime ★★

■■ www.ultimedetente.com ■■
■■ choix de 12 filles ■■
628-4448

526 Divers — Escortes

•• À AUDACIEUSES ••
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DEPLACE
688-2260
24 h Service ***** 24 h

A adopter belle noire Roxanne ★ Reçoit - déplace - 652-1905 ★

Abandonnez-vous à Kathia Solo-duo-couple discret 24h; 576-8717

AH! Jeune Adonis brûlant pour homme généreux. Hugo 261-3889.

•• AUX FÉES ••
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

AVOINS belles escortes, se déplacent www.QuebecHotGirls.com 264-4757

EURASIENNE, grassette, 32 ans, reçoit seulement, entre 10h a.m. et 2h. a.m. 7 jours, 659-4116

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *****
Recoit déplace. 929-7070

LOGAN. Sexy. Détente. 681-8335

NYLON, TALONS HAUTS
REÇOIT ET DÉPLACE 666-4967

Transexuelle Sucre d'or
Disponible 24h. 527-2952

VIP - climatisé - reçoit - déplace
10h à 22h - 7/7 - 948-0680
www.quebec-escort.com

607 Avis — Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY

MME HAMEL INC

Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
SPÉCIAL 150$ POUR BONIFIER BANQUE DE CANDIDATURE
www.fleurymatch.com
623-3711

HARMONIE 2000 ENR.
Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444, www.harmonie2000.ca

623 Avis — Messages personnels

HOMME 48 ans, célibataire, allure jeune, gentil, cultivé mais simple, désire rencontrer belle femme intelligente, d'origine africaine ou asiatique entre 32 et 40 ans, pour échange et peut-être amour. 651-9139.

HOMME de belle apparence, à l'aise, recherche femme entre 35 et 45 ans de belle apparence. **Laissez message : 802-3352**

625 Avis — Perdu/trouvé

A DONNER, chatte siamoise, opérée, 7 ans, cause déménagement. Christian 651-0245 ou 260-4262

CAMÉRA NUMÉRIQUE CANON
A-410, perdue 3 juillet région de Rimouski. Photos importantes. SVP contacter 514-524-2453.

Grande Prêtre Brandon Bowers
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires *rubriques 948 à 958*

Camionnettes *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

949 Voitures — 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

NISSAN Axxess 1991, 196 000 km, 839 6356

950 Voitures — 2000$ à 6999$

ALERO GX 2001, 3,4 L. Manuelle, 103 000 km, A1, tout équipé, air. 5 595$
Occasionenligne.com 683-2548

ECHO 2001 (4 EN INVENTAIRE) automatique et manuel 6995$ et +
Occasionenligne.com 683-2548

5 FOCUS 2002 ET 2003, automatique et manuelle, 6 995$ et +.
Occasionenligne.com 683-2548

GOLF TDI 99, 117 000km, tout équipée, 5800$, 651-2533

MAZDA PROTÉGÉ 1998
automatique, 130 000 km, 4500$
380-9358 ou 561-9100

NISSAN Quest GXE 1995, A/C 207 000 km, 839-6356

PONTIAC Grand-Am GT 1998 mécanique A1, noir, tout équipé 4 450$ 655-2201

SATURN SL1 2001, 4 portes, manuelle, 80 000 km, 4 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

SUZUKI ESTEEM 2001, gris. 125 000 km, 1.6 L. ÉCONO AIR. 4995$
Occasionenligne.com 683-2548

TERCEL 1999, 2 portes, manuelle, 121 000 km, 5 495$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

JETTA GL 1996, automatique, 4 portes, a/c, 2 400$ Nég. 825-1090

951 Voitures — 7000$ à 11 999$

AUDI A6 familiale, 1999, 172 500 km, 10 500$. 875-4849,265-0572

CADILLAC De ville, 99, 70 000km bien équipé, 1 proprio, 661-3865

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

CIVIC 2001, 4 portes, manuelle, 98 000 km, 9 495$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

SX Sport 04, automatique,équipé, 55 000 km, garantie, 10 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

NÉON LX 2001, 4 portes, automatique, 65 000 km, garantie, 7 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FOCUS 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 9 295$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FOCUS Familiale 2003, équipé état A1, 53 000km, 808-5131

CIVIC DX-G 2002, 4 portes, manuelle, 55 000 km, air, 11 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA CIVIC 2002, 70 000km, garantie, 8 995$, 45$ sem
www.gestionlac.com 836-2916

ÉLANTRA VE 2002, automatique, 79 000 km, 7 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

SONATA GL 2002, V6, équipé, 70 000 km, 10 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

TIBURON SE 2001, automatique tout équipé, 7000$ Nég. 561-4673

MAZDA Protégé LX 2003, automatique, impeccable, 56 000 km 11 200$ 834-3532 ou 951-7550

PROTÉGÉ LX 2001,manuelle, 90 000km,7 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

MAZDA 626 automatique 2000, 88 000km, A1, 8900 $. **650-9191.**

MONTANA 2002, cuivre. Tout équipé, 74 000 km, 9 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

NISSAN Sentra XE 2001, automatique, 33 000 km. 839-6356

SUNFIRE 04, 4 portes, automatique, 74 000 km, 8 495$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

CAVALIER 2003, rouge, automatique, 32 000 km, 9500$ 660-1592

6 PROTÉGÉES SE & LX 2002, automatique et manuelle. 7 945$ et +
Occasionenligne.com 683-2548

PT CRUISER 2002, 39 000 km, automatique, a/c, CD, taupe, 9500$, 871-5914.

ION 2003, 4 portes, automatique, 76 000 km, garantie, 8 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

SATURN SC-1, 3 portes, 2002, 84 000 km, automatique, 7 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

SONATA 2002, bourgogne, 91 500$ Air. TOUT ÉQUIPÉ. 7 995$
Occasionenligne.com 683-2548

LEGACY Familiale 2002, automatique, argent, 85 000 km, air, 9 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

SUNFIRE 2003, 2 portes, jaune, manuelle, 43 290 km, 7 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

COROLLA 2000, 4 portes, manuelle, air, 98 000 km, 7 895$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

2 ÉCHO 2002, 4 portes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ÉCHO 2002, 4 portes, groupe B, 69 000 km, 10 295$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ÉCHO 2004, 4 portes, manuelle, 35 000 km, garantie, 11 495$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ECHO 2002, manuelle, climatiseur, 67 000km, 9900$. 837-3878

JETTA 1.8T,01,128000mi, automatique,mags,toit 9500$Nég.831-8863

JETTA GLS 2002 manuelle, 66 000km,garantie, 10 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

VOLVO S70 1999, 190000km, automatique, noire, cuir taupe, entretien A-1, 653-3222.

952 Voitures — 12 000$ à 16 999$

BEETLE GLS 2002, Argent, manuel. AIR, 58 000 km, 13 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 14 995$
www.gestionlac.com 836-2916

CELICA GT 2001, gris,.131 000 km SUPERBE 12 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

CORVETTE 1988 rouge, toit Targa rouge et toit fumé, automatique pneus silencieux amortisseur et freins neufs, peinture originale 15 900$ Nég. 418-222-8885

CHEVROLET COBALT 2005 28000km, équipé, 12995$. 52$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

COBALT 05, 22300km, noir, manuelle, garantie,12900$ 929-9519

CIVIC LX-G 2002, Coupé, 2 portes, automatique, 7 000 km,13 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

2001 Éclipse décapotable 80 000 mi, JAMAIS ACCIDENTÉ 13 995$
Occasionenligne.com 683-2548

TIBURON SE 2003, automatique, 57 000 km, garantie, 13 495$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

MAZDA PROTEGE 5 02, 80 000 km, équipée, garantie, 10 995$. 59$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

MERCEDES, bijou, pièces racing, 16 500 $ nég., 953-7435

2 SENTRA 2004, manuelle, 55 000 km garantie, 9 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

INTRIGUE 02,50 000km, tout équipé 827-3773 - 1-800-663-3773

SEBRING LXI DÉCAPOTABLE 2001, 126 000 km, 13 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

TOYOTA Corolla S 2003, 28 000 km, 4 pneus hiver, 13 900$ 861-9934 ou 952-2969.

COROLLA 03, automatique, 75 000 km, garantie, 12 395$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

VOLVO V40 2001, 1.9T Sport, automatique, 118 500km d'autoroute, sécurité et confort. 14 000$ 660-4004

953 Voitures — 17 000$ et plus

ACURA 3.2 TL., beige, 2003, 82 000 km, pneus hiver et roues en plus, 21 995 $, 849-4501.

ACURA 3,2 TL. Argent, 2004, automatique, 68 000 km, 29 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

BMW 687-4840: 330cic 2002, automatique, 54 000km, 45 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840 745 i 2002, automatique, bleu, 51 000km, 53 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840 325cic 2002, gris, automatique, 73 500km, 41 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 530ia 2002, automatique, gris, 54 000km, 35 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 540ia 2002, automatique, gris, 60 000km 39 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 xit 2002, bleu, automatique, 79 800km 29 000$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 xit 2002, gris, automatique, 56 000km, 32 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325xi 2003, bleu acier, manuelle, 74 800km, 29 500$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 xi 2003, manuelle, gris, 32 800km, 37 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325xi 2003, automatique, bleu, 74 800km, 33 900$.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330ia 2003, automatique, noir, 59 000km, 36 900$.
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325 it 2003, manuelle, gris, 57 000km, 33 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330i 2003, manuelle, gris, 63 200km, 33 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325ci 2003, manuelle, noir, 43 300km, 33 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840 530 2004, automatique, amethyste, 62 800km, 46 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 330 xi 2002, manuelle, gris, 44 500km, 34 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 525it 2002, automatique, gris, 36 000km, 36 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 530 xi 2006, manuelle, noir, 10 500km, 67 800$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325i 2002, manuelle, gris, 72 000km, 26 450$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325xi 2002, manuelle, noir, 114 000km, 23 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325ia 2003, automatique, gris, 58 800km, 32 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325ia 2003, automatique, bleu, 59 600km, 30 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325xi 2003, automatique, noir, 48 900km, 34 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 325ci 2004, manuelle, bleu, 67 500km, 33 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: 540ia 2002, automatique, gris, 62 000km, 37 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

MUSTANG décapotable 2004, noir, cuir, 40 000km, 19 995$. 570-0520

MAZDA MIATA 2003, bleue, 11 500 mi, 22 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

***MAZDA 6 familiale 2004,**10 000 km, équipée, garantie, 17 850$. **626-5775**

956 Voitures — Voitures sport et anciennes

MGB 1977, bonne condition, beau bijou, prix à discuter. 837-0253.

961 Camionnettes et utilitaires — 7000$ à 11 999$

CARAVAN 2002, 96 000 km, garantie, 8 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

DODGE Caravan 2003, 62 000 km, équipé, garantie, 10 900$ 956-1708.

962 Camionnettes et utilitaires — 12 000$ à 16 999$

MPV LX 2003, 80 000 KM, ÉQUIPÉ, 12 995$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

963 Camionnettes et utilitaires — 17 000$ et plus

BMW 687-4840: X5 2002, 4.4L, automatique, gris, 83 800km, 36 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: X3 3L 2005, automatique, gris, 16 000km, 50 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

BMW 687-4840: X5 2002 4.4L automatique bleu 41 000km 43 900$
WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA

FORD F-150 XLT 4 portes, 2004, 69000km, équipé, 17995$. 73$sem
www.gestionlac.com 836-2916

MERCEDES E-430, 2000, GRIS. 70 000 km. COMME NEUVE. 24 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

NISSAN Murano SL 03, 6[illegible] km, équipé, 26 995$. 99$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

NISSAN TITAN SE 2004 4x4, 4 portes. 83 000 km, 25 900$.
Occasionenligne.com 683-2548

965 Camionnettes et utilitaires — Camions à vendre

TOYOTA TUNDRA SR5 2002, 4 portes, 140 000 km, 19 995$.
Occasionenligne.com 683-2548

TOYOTA 1991, pour vente rapide. Spécial 1 200$ 882-6262.

977 Récréatifs et autres — Motocyclettes

HONDA Rebel 1996, 250cc, 22 600km, 2200$, 887-[illegible]

982 Récréatifs et autres — Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À LOUER, MOTORISÉS, classe C, 24 et 30 p., équipés, août, à partir de 1000$ /sem. 956-8070

À VOIR! Conquest 1999, 26 pi, toute équipée, 17 500$ nég. 681-8026

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A, Goschmen Mirada 30 pi. 1997, lit queen, 45 000$, 953-0588.

CLASSE C Vanguard 95 Ford E-350 26', moteur 460,26500$ 842-6228

LOCATION roulotte Tahoe 22 pi., air, commerce. 527-1291.

ROULOTTE Hybride Skamper Ultra 21', 2000, tout équipé, 14 000$ 655-8425

TENTE roulotte pour moto ou auto, 250 lb, 3500$. 838-7283 624-5214

986 Récréatifs et autres — Yachts et bateaux

14 pieds Peterborough Zephir 1973. Faites votre offre! 839-6356

988 Récréatifs et autres — Machinerie

KUBOTA BX 2200, 22 hp, 94 heures, loader, tondeuse état neuf, prix à discuter: 387-[illegible]

URGENT BESOIN ACHETONS: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant.
Inf.: 819-353-1777

DIVERTISSEMENTS LES SOLUTIONS

GRILLES THÉMATIQUES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	O	U	R	B	O	I	R	■	S	A	L	E	S	
2	A	C	T	I	O	N	■	O	B	L	I	G	E	■	E
3	N	E	■	S	P	E	C	U	L	E	R	■	P	A	R
4	I	L	O	T	■	R	O	L	E	S	■	B	I	R	R
5	E	L	■	O	P	E	R	E	■	I	S	I	S	■	E
6	R	E	C	U	■	U	S	■	E	N	T	A	M	E	■
7	P	■	A	R	A	S	E	S	■	E	R	I	E	■	E
8	E	V	I	N	C	E	■	P	A	R	I	S	■	D	M
9	R	A	S	E	R	■	V	O	L	■	E	■	C	E	P
10	C	U	S	S	E	T	■	T	A	X	E	S	■	B	I
11	E	T	E	■	T	O	C	■	R	I	■	A	G	I	R
12	■	O	■	C	E	N	E	■	M	I	N	I	■	T	E
13	L	U	X	E	■	D	R	U	E	■	O	G	R	E	■
14	O	R	■	N	E	R	F	S	■	F	I	N	A	U	D
15	T	S	E	T	S	E	■	A	V	A	R	E	■	R	E

Solution de la semaine précédente T1152

MOTS-CHAÎNÉS

1) Magnificat
2) Catalan
3) Lancinant
4) Anticiper
5) Perfide
6) Idéaliste
7) Stencil
8) Cillement
9) Entrave

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

1) Mèches des cheveux plus longues.
2) Coude de l'homme déplacé.
3) Un doigt en moins sur le verre.
4) Base du guéridon incomplète.
5) Pied du poste TV incompiet.
6) Un microphone en moins sur le haut de l'écran.
7) Bas du rideau complété.
8) Haut du rideau moins large.

Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
Vous êtes touché par le cancer ?
Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca

BASEBALL

NATIONALE

VENDREDI 28 JUILLET
St. Louis 5, Chicago Cubs 6
San Francisco 0, Pittsburgh 3
Floride 4, Philadelphie 1
N.Y. Mets 6, Atlanta 4
Cincinnati 4, Milwaukee 3
Arizona 8, Houston 7 (11 manches)
San Diego 1, Colorado 3
Washington 1, L.A. Dodgers 13

SAMEDI 29 JUILLET
N.Y. Mets 11, Atlanta 3
St. Louis 2, Chicago Cubs 4
Washington 5, L.A. Dodgers 7
Cincinnati 3, Milwaukee 6
Arizona 1, Houston 4
Floride 3, Philadelphie 12
San Francisco 3, Pittsburgh 4
San Diego 4, Colorado 2

DIMANCHE 30 JUILLET
N.Y. Mets (Glavine 11-4) à Atlanta (James 4-1), 13h05
San Francisco (Morris 8-8) à Pittsburgh (Duke 7-9), 13h35
Floride (Sanchez 4-0 et Moehler 5-7) à Philadelphie (Madson 8-7 et Wolf 0-0), 13h35
Cincinnati (Harang 11-6) à Milwaukee (Sheets 1-3), 14h05
Arizona (Batista 9-5) à Houston (Clemens 2-4), 14h05
St. Louis (Carpenter 10-4) à Chicago Cubs (Zambrano 11-3), 14h20
San Diego (Park 7-6) au Colorado (Jennings 6-9), 15h05
Washington (Ortiz 7-9) à L.A. Dodgers (Hendrickson 0-4), 16h10

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
N.York-s	62	41	,602	—	6-4
Floride	48	54	,471	13,5	7-3
Atlanta	48	55	,466	14,0	4-6
Philadelphie	47	54	,465	14,0	5-5
Washington	46	58	,442	16,5	7-3

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
St. Louis	58	45	,563	—	6-4
#-Cincinnati	55	49	,529	3,5	6-4
Houston	49	55	,471	9,5	4-6
Milwaukee	49	55	,471	9,5	3-7
Chicago Cubs	42	61	,408	16,0	6-4
Pittsburgh	39	66	,371	20,0	6-4

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
San Diego	55	49	,529	—	5-5
Arizona	52	51	,505	2,5	6-4
San Francisco	51	53	,490	4,0	4-6
Colorado	49	54	,476	5,5	4-6
L.A. Dodgers	49	55	,471	6,0	2-8

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	55	49	,529	—
Arizona	52	51	,505	2,5
San Francisco	51	53	,490	4,0
Colorado	49	54	,476	5,5
Houston	49	55	,471	6,0
L.A. Dodgers	49	55	,471	6,0
Milwaukee	49	55	,471	6,0
Floride	48	54	,471	6,0
Atlanta	48	55	,466	6,5
Philadelphie	47	54	,465	6,5
Washington	46	58	,442	9,0
Chicago Cubs	42	61	,408	12,5
Pittsburgh	39	66	,371	16,5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
FSanchez Pgh	100	357	58	125	.350
CJones Atl	81	309	63	103	.333
Garciaparra LAD	79	312	60	102	.327
Hatteberg Cin	90	284	43	93	.327
MiCabrera Fla	100	361	71	117	.324
Utley Pha	99	402	84	130	.323
Holliday Col	99	389	67	125	.321
Renteria Atl	92	374	70	120	.321
Pujols StL	84	309	71	99	.320
Berkman Hou	97	346	56	110	.318

POINTS COMPTÉS — Utley, Phi, 84; Reyes, NY, 81; ASoriano, Was, 77; Beltran, NY, 77; Rollins, Phi, 76; HaRamirez, Flo, 74; Weeks, Mil, 73; Dunn, Cin, 73.

POINTS PRODUITS — Berkman, Hou, 93; AJones, Atl, 91; Pujols, StL, 87; Beltran, NY, 84; Howard, Phi, 82; Wright, NY, 81; CaLee, Mil, 81.

COUPS SÛRS — Utley, Phi, 130; Holliday, Col, 125; FSanchez, Pit, 125; Eckstein, StL, 122; Wright, NY, 121; Pierre, Chi, 121; Renteria, Atl, 120.

DOUBLES — FSanchez, Pit, 35; LGonzalez, Ari, 35; Atkins, Col, 34; NJohnson, Was, 34; Zimmerman, Was, 31; Holliday, Col, 31; Utley, Phi, 31.

TRIPLES — Reyes, NY, 12; DRoberts, SD, 9; SFinley, SF, 9; Sullivan, Col, 8; Pierre, Chi, 8; Lofton, LA, 7; Vizquel, SF, 6.

CIRCUITS — Howard, Phi, 33; Pujols, StL, 33; ASoriano, Was, 32; Dunn, Cin, 31; Berkman, Hou, 28; CaLee, Mil, 28; Beltran, NY, 28.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 41; Pierre, Chi, 37; DRoberts, SD, 30; HaRamirez, Flo, 28; FLopez, Was, 27; Furcal, LA, 25; ASoriano, Was, 25.

LANCEURS (12 décisions) — CZambrano, Chi, 11-3, .786, 3.27; Webb, Ari, 11-4, .733, 2.64; TGlavine, NY, 11-4, .733, 3.69; Carpenter, StL, 10-4, .714, 2.68; Olsen, Flo, 9-4, .692, 3.79; Penny, LA, 10-5, .667, 3.53; CYoung, SD, 8-4, .667, 3.64; PMartinez, NY, 8-4, .667, 3.59.

RETRAITS AU BÂTON — CZambrano, Chi, 147; Peavy, SD, 136; Harang, Cin, 135; Smoltz, Atl, 132; Capuano, Mil, 129; Webb, Ari, 121; Schmidt, SF, 119.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Isringhausen, StL, 28; Hoffman, SD, 27; Gordon, Phi, 25; Turnbow, Mil, 23; Lidge, Hou, 22; BWagner, NY, 21; Borowski, Flo, 21.

AMÉRICAINE

VENDREDI 28 JUILLET
Toronto 4, Oakland 3
L.A. Angels 8, Boston 3
Seattle 0, Cleveland 1
Tampa Bay 0, N.Y. Yankees 6
Chicago White Sox 6, Baltimore 4
Detroit 3, Minnesota 2 (10 manches)
Kansas City 11, Texas 3

SAMEDI 29 JUILLET
Toronto 4, Oakland 7
L.A. Angels 6, Boston 7 (11 manches)
Tampa Bay 19, N.Y. Yankees 6
Chicago White Sox 13, Baltimore 11
Seattle 3, Cleveland 1
Detroit 8, Minnesota 6
Kansas City 5, Texas 3

DIMANCHE 30 JUILLET
Toronto (Halladay 13-2) à Oakland (Saarloos 3-6), 16h05
Seattle (Pineiro 7-8) à Cleveland (Lee 9-8), 13h05
Tampa Bay (Shields 4-4) à N.Y. Yankees (Mussina 12-3), 13h05
Chicago White Sox (Vazquez 9-6) à Baltimore (Chen 0-6), 13h35
Detroit (Bonderman 11-4) au Minnesota (Santana 12-5), 14h10
L.A. Angels (Lackey 9-6) à Boston (Schilling 13-3), 20h05
Kansas City (Redman 7-5) au Texas (Eaton 0-1), 20h05

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Boston	62	40	,608	—	6-4
N.Y. Yankees	60	41	,594	1,5	5-5
Toronto	57	47	,548	6,0	5-5
Baltimore	47	58	,448	16,5	3-7
Tampa Bay	43	61	,413	20,0	4-6

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Detroit	70	33	,680	—	8-2
#-Chicago W.S.	61	41	,598	8,5	3-7
Minnesota	59	43	,578	10,5	7-3
Cleveland	45	57	,441	24,5	4-6
Kansas City	37	66	,359	33,0	5-5

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Oakland	54	50	,519	—	5-5
L.A. Angels	53	50	,515	,5	5-5
Texas	51	53	,490	3,0	3-7
Seattle	50	53	,485	3,5	6-4

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	61	41	,598	—
N.Y. Yankees	60	41	,594	,5
Minnesota	59	43	,578	2,0
Toronto	57	47	,548	5,0
L.A. Angels	53	50	,515	8,5
Texas	51	53	,490	11,0
Seattle	50	53	,485	11,5
Baltimore	47	58	,448	15,5
Cleveland	45	57	,441	16,0
Tampa Bay	43	61	,413	19,0
Kansas City	37	66	,359	24,5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	89	332	53	124	.373
Jeter NYY	95	382	68	134	.351
ISuzuki Sea	102	435	74	151	.347
Tejada Bal	104	420	69	137	.326
VWells **Tor**	96	380	59	123	.324
Matthews Tex	90	379	56	121	.319
VGuerrero LAA	100	393	56	124	.316
Morneau Min	96	359	58	113	.315
MRamirez Bos	97	346	64	109	.315
Dye ChiW	90	325	62	102	.314

POINTS COMPTÉS — Sizemore, Cle, 82; DOrtiz, Bos, 76; Thome, Chi, 75; ISuzuki, Sea, 74; Hafner, Cle, 73; Swisher, Oak, 72; ARodriguez, NY, 72.

POINTS PRODUITS — DOrtiz, Bos, 95; Morneau, Min, 84; Hafner, Cle, 83; Thome, Chi, 82; Giambi, NY, 80; MRamirez, Bos, 80; Ibanez, Sea, 79.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 151; Tejada, Bal, 137; MYoung, Tex, 135; Jeter, NY, 134; Sizemore, Cle, 126; Loretta, Bos, 125; Mauer, Min, 124; VGuerrero, LA, 124.

DOUBLES — Lowell, Bos, 36; MYoung, Tex, 35; Matthews, Tex, 33; Sizemore, Cle, 32; Teixeira, Tex, 31; CGuillen, Det, 28; OCabrera, LA, 28.

TRIPLES — Crawford, TB, 11; JoLopez, Sea, 7; Sizemore, Cle, 7; ISuzuki, Sea, 6; Podsednik, Chi, 6; Teahen, KC, 5; Reed, Sea, 5; Ibanez, Sea, 5.

CIRCUITS — DOrtiz, Bos, 34; Thome, Chi, 33; Hafner, Cle, 29; Giambi, NY, 29; MRamirez, Bos, 28; Morneau, Min, 27; VWells, **Tor**, 26; Glaus, **Tor**, 26; Dye, Chi, 26.

BUTS VOLÉS — Figgins, LA, 38; ISuzuki, Sea, 34; Crawford, TB, 33; CPatterson, Bal, 33; Podsednik, Chi, 29; BRoberts, Bal, 26; Jeter, NY, 21.

LANCEURS (12 décisions) — Halladay, **Tor**, 13-2, .867, 3.06; Liriano, Min, 12-2, .857, 1.96; Schilling, Bos, 13-3, .812, 3.60; Mussina, NY, 12-3, .800, 3.44; Garland, Chi, 10-3, .769, 4.78; Verlander, Det, 13-4, .765, 2.69; Wang, NY, 12-4, .750, 3.77; Contreras, Chi, 9-3, .750, 3.52.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 158; Kazmir, TB, 139; Liriano, Min, 137; Schilling, Bos, 133; Bonderman, Det, 132; Mussina, NY, 123; Lackey, LA, 121; RaJohnson, NY, 121.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Bos, 29; TJones, Det, 28; Jenks, Chi, 27; Ray, Bal, 26; FrRodriguez, LA, 25; BRyan, **Tor**, 25; MRivera, NY, 25.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 28 JUILLET
Longueuil 13, Laval 4

SAMEDI 29 JUILLET
Laval 7-12, **Québec 9-4**
Charlesbourg 1-6, LaSalle 3-7
Saguenay 2-5, Sherbrooke 15-11
Trois-Rivières 1-8, Montréal 5-6

DIMANCHE 30 JUILLET
Sherbrooke à **Charlesbourg** (2) (Henri-Casault), 16h
Québec à Repentigny (2) (Champigny), 16h
Saguenay à Trois-Rivières (2), 14h
Montréal à Longueuil, 19h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Longueuil	34	7	,829	—
Québec	28	8	,778	3,5
Trois-Rivières	24	15	,615	9,0
Montréal	23	16	,590	10,0
Laval	21	18	,538	12,0
Sherbrooke	21	18	,538	12,0
Charlesbourg	16	19	,457	15,0
St-Eustache	14	23	,378	18,0
LaSalle	14	25	,359	19,0
Saguenay	10	28	,263	22,5
Repentigny	4	32	,111	27,5

LIGUE MAJEURE AA

SAMEDI 29 JUILLET
C.R.S.A. 4, Beauport 6

LUNDI 31 JUILLET
C.R.S.A. à **St-Jean** (4-Saison), 20h30
Coaticook à Sherbrooke, 20h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	16	5	,762	—
Drummondville	16	8	,667	1,5
C.R.S.A.	12	8	,600	3,5
St-Jean	11	10	,524	5,0
Québec	9	9	,500	5,5
Trois-Rivières	12	13	,480	6,0
Coaticook	11	12	,478	6,0
Victoriaville	11	13	,458	6,5
Beauport	8	14	,364	8,5
Lévis	8	15	,348	9,0
x-Charlesbourg	4	11	,267	9,0

x-équipe dissoute.

LIGUE MAJEURE BB

VENDREDI 28 JUILLET
Chaudière 18, Haute-St-Charles 4

SAMEDI 29 JUILLET
Québec 10-0, Thetford Mines 11-7

DIMANCHE 30 JUILLET
Sillery à Centre-Mauricie (2) (Shawinigan-Sud), 16h
Chaudière à Beauport (Fargy), 18h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Centre-Mauricie	12	5	,706	—
Thetford Mines	11	7	,611	1,5
Québec	12	8	,600	1,5
Sillery	9	7	,563	2,5
Haute-St-Charles	10	13	,435	5,0
Chaudière	6	13	,316	7,0
Beauport	5	12	,294	7,0

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

SAMEDI 29 JUILLET
Laval 3-3, **Charlesbourg 2-4**
Rive-Sud à Lachine
Montréal à Trois-Rivières

DIMANCHE 30 JUILLET
Charlesbourg à Montréal (2) (Ahuntsic), 12h
Lachine à Laval (2), 12h
Trois-Rivières à Rive-Sud (2), 12h

CLASSEMENT

(Matchs à Lachine et Trois-Rivières non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	21	10	,677	—
Montréal	20	10	,667	0,5
Trois-Rivières	15	12	,556	4,0
Rive-Sud	14	15	,483	6,0
Laval	12	19	,387	9,0
Lachine	7	23	,233	13,5

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 28 JUILLET
Sherbrooke 14,Coaticook 10
Acton Vale 8, Victoriaville 10

SAMEDI 29 JUILLET
Victoriaville 3, Trois-Rivières 4

DIMANCHE 30 JUILLET
Coaticook à Victoriaville, 16h
Sherbrooke à Acton Vale, 19h

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIFF
Rivière-du-Loup	18	8	,692	—
Trois-Rivières	20	10	,667	—
Québec	8	15	,348	8,5
Victoriaville	11	19	,367	9,0

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIFF
Sherbrooke	21	7	,750	—
Acton Vale	14	15	,483	7,5
Coaticook	11	16	,407	9,5
Ailes du Québec	7	20	,259	13,5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

VENDREDI 28 JUILLET
Cabano 5, La Pocatière 12

SAMEDI 29 JUILLET
Rimouski 2, La Pocatière 4
Rimouski 3, Trois-Pistoles 6

DIMANCHE 30 JUILLET
La Pocatière à Cabano, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
x-Trois-Pistoles	13	3	,813	—
Cabano	7	8	,467	5,5
La Pocatière	7	9	,438	6,0
Rimouski	5	12	,294	8,5

x-champion de la saison régulière.

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

SAMEDI 29 JUILLET

MOUSTIQUE AA
Seigneuries 14-10, Condors Rouges 3-5
Condors Noirs 8-8, Intrépide Noroît 5-4

MOUSTIQUE A
Haute St-Charles 3, Capitales Québec 15

BANTAM AA
Ambas. #2 6-2, Condors Rouges 6-7
Ambas. #1 3-3, Intrépide Noroît 4-4
Condors Noirs 7, Athlétiques Québec 3
Cobras Beauport 3, Capitales Québec 13

BANTAM A
St-Marc 0-7, Côte-de-Beaupré 10-11

MIDGET A
St-Nicolas 2-1, Athl. Desjardins 8-11

CHAMPIONNATS RÉGIONAUX "A"

SAMEDI 29 JUILLET

ATOME
Charlesbourg 9, Beauport 6
Braves Québec 9, CRSA 10
Braves St-Jean 3, Beauport 14

MOUSTIQUE
Gouverneurs SFS 4, VBAL 10
Côte-de-Beaupré 9, Charlesbourg 5
St-François 6, Gouverneurs SFS 15

PEE-WEE
St-Nicolas 12, St-François 5
Charlesbourg 1, Côte-de-Beaupré 4
VBAL 15, Amiante 2
Brigands Noroît 5, Indians DPR 8

BANTAM
Gouverneurs SFS 11, Indians DPR 1
St-François 5, Braves St-Jean 3
QVBAL 9, Charlesbourg 8
Équipe féminine 1, Voiliers Beauport 8

MIDGET
Éperviers Beauport 6, Gouverneurs SFS 2
QVBAL 3, L'Islet-sur-Mer 4
Charlesbourg 8, Gouverneurs SFS 6

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

MERCREDI 26 JUILLET
Chauffage géothermique J.G. Samson 9, Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac 4
Phénix Maritime 5, Salon Nathalie Perreault 6

LUNDI 31 JUILLET
Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac c. Salon Nathalie Perreault, 19h30
Fin de la saison régulière.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

VENDREDI 28 JUILLET
Montréal 21, Edmonton 13
Winnipeg 29, Hamilton 0

SAMEDI 29 JUILLET
Colombie-Britannique 28, Toronto 8
Calgary 9, Saskatchewan 19 (4e quart)

CLASSEMENT

(Match en Saskatchewan non compris)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	6	6	0	0	192	119	12
Winnipeg	7	5	2	0	173	129	10
Toronto	6	2	4	0	106	134	4
Hamilton	7	1	6	0	132	196	2

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-Britannique	7	4	3	0	214	163	8
Calgary	6	3	3	0	151	153	6
Saskatchewan	5	2	3	0	148	176	4
Edmonton	6	2	4	0	104	150	4

MAJEUR DU QUÉBEC

DEMI-FINALES

SAMEDI 29 JUILLET
Saguenay 30, Beauce 43

DIMANCHE 30 JUILLET
Bas-St-Laurent à Québec (PEPS), 13h

LIGUE DE QUÉBEC

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DIMANCHE 30 JUILLET

DEMI-FINALES
Cobras c. Bulldogs, 12h
Mercenaires c. Minotaure, 15h

SOCCER

UNITED

VENDREDI 28 JUILLET
Montréal 2, Atlanta 1
Porto Rico 2, Miami 3
Seattle 1, Rochester 2

SAMEDI 29 JUILLET
Portland 0, Toronto 0
Charleston 0, Virginia Beach 2

DIMANCHE 30 JUILLET
Porto Rico à Miami, 16h
Seattle à Toronto, 18h
Atlanta au Minnesota, 18h05

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	18	11	2	5	23	9	38
Rochester	17	8	2	7	24	14	31
Charleston	20	9	7	4	24	18	31
Vancouver	20	7	5	8	24	18	29
Virginia Beach	18	7	5	6	21	17	27
Porto Rico	17	7	6	4	24	19	25
Atlanta	17	7	6	4	22	19	25
Seattle	21	7	10	4	27	37	25
Miami	18	6	7	5	25	30	23
Portland	22	5	11	6	21	34	21
Minnesota	17	3	9	5	21	28	14
Toronto	17	3	10	4	10	23	13

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

LIGUE ÉLITE

SENIOR MASCULIN

VENDREDI 28 JUILLET
Royal-Sélect de **Beauport 2**,Kodiak de **Charlesbourg 0**

DIMANCHE 30 JUILLET
St-Léonard à Kodiak de **Charlesbourg** (Patro #1), 18h
Royal-Sélect de **Beauport** à Panellinios (Jarry), 18h

SENIOR FÉMININ

VENDREDI 28 JUILLET
Dynamo de **Québec 1**, Kodiak de **Charlesbourg 0**

DIMANCHE 30 JUILLET
Rive-Sud à Dynamo de **Québec** (St-David), 18h
Kodiak de **Charlesbourg** à Granby (J.Y. Phaneuf #1), 17h

GOLF

CHAMPIONNAT U.S. BANK - PGA

Milwaukee, Wisconsin

Corey Pavin	61-64-68—193
Jerry Kelly	64-67-64—195
Frank Lickliter II	66-66-64—196
D.J. Trahan	66-65-65—196
Shaun Micheel	68-65-65—198
Billy Andrade	65-67-66—198
Nathan Green	67-64-67—198
Joey Sindelar	67-65-67—199
Jeff Sluman	66-65-68—199
Chris Couch	70-65-65—200
Jason Bohn	65-64-71—200
Richard S.Johnson	69-65-67—201
Bob May	66-68-67—201
Woody Austin	70-68-63—201
Fred Funk	67-68-67—202
Jonathan Byrd	67-68-67—202
Tommy Armour III	66-68-68—202
John Riegger	66-71-65—202
Chris Riley	67-65-70—202
David Frost	65-66-71—202
Jason Day	68-64-70—202
Duffy Waldorf	68-68-67—203
Nick O'Hern	71-65-67—203
Brett Quigley	71-65-67—203
Paul Stankowski	70-66-67—203
Stephen Leaney	69-66-68—203
Bob Estes	69-68-66—203
K.J. Choi	67-67-69—203
Cameron Beckman	65-72-66—203
John Huston	67-67-69—203
David Branshaw	69-67-68—204
Ian Leggatt	71-65-68—204
Dean Wilson	66-70-68—204
Dicky Pride	68-67-69—204
Jimmy Walker	70-67-67—204
Brett Wetterich	69-69-66—204
Jay Delsing	68-70-66—204
Kenny Perry	70-68-66—204
Stewart Cink	68-68-69—205
Robert Gamez	68-67-70—205
John Cook	71-64-70—205
Bubba Watson	68-67-70—205
Jeff Gove	74-63-68—205
Alex Cejka	67-70-68—205
Scott Verplank	69-68-68—205
Bill Glasson	69-69-67—205
Kent Jones	68-66-71—205
David Hearn	66-67-69—202
Hunter Haas	67-64-71—202
Ken Duke	71-66-66—203
Jon Turcott	68-68-67—203
Michael Putnam	67-68-68—203
Steven Alker	67-68-68—203
Jason Dufner	65-70-68—203
Erik Compton	67-67-69—203
Barry Cheesman	66-66-71—203
Gavin Coles	69-61-73—203
Nate Lashley	68-70-66—204
Gene Jones	71-67-66—204
Aaron Price	66-71-67—204
Steve Collins	71-65-68—204
Adam Rubinson	65-70-69—204
Brenden Pappas	67-68-69—204
Chez Reavie	65-68-71—204
Scott Parel	65-67-72—204
Ron Harvey Jr.	69-67-69—205
Glen Hnatiuk	70-68-68—206
Jim Rutledge	69-68-71—208
Brett Bingham	66-71-73—210

CHAMPIONNAT SENIOR - CPGA

Ottawa, Ontario

Graham Gunn, 8100$	73-68-69—210
Hocan Olsson, 4860	72-69-71—212
Dave Barr, 2610	73-72-68—213
John Irwin, 2610	71-71-71—213
Dave Bell, 1800	67-70-78—215
Doug Warner, 1620	73-70-73—216
Ben Smirnov, 1402	73-73-71—217
Claude Tremblay, 1402	72-69-76—217
Serge Thivierge, 1402	69-74-74—217
Bobby Breen, 1125	73-71-74—218
Bob Panasik, 1125	72-75-71—218
Daniel Comeau, 1125	75-70-73—218
Don Graham, 870	75-73-71—219
Greg Pidlaski, 870	73-71-75—219
Richard Willan, 870	74-73-72—219
Dan Clark, 720	77-74-70—221
Al Paterson, 720	73-77-71—221
John Rushnell, 720	74-75-72—221
Ken Venning, 607	74-73-75—222
Sam Yawney, 607	75-72-75—222

OMNIUM BRITANNIQUE SENIOR

Turnberry, Écosse

Loren Roberts	65-65-69—199
Eduardo Romero	67-63-73—203
Tim Simpson	66-67-72—205
Dick Mast	71-67-70—208
Gil Morgan	68-65-75—208
David Edwards	67-65-76—208
Craig Stadler	65-66-77—208
Tommy Nakajima	68-68-74—210
Don Pooley	76-63-72—211
Tom Kite	69-69-74—212
Mark James	67-70-75—212
Peter Jacobsen	65-70-77—212
James Blair III	71-71-71—213
D.A. Weibring	72-70-71—213
John Harris	73-68-72—213
Jay Haas	72-68-73—213
Mike Reid	68-67-78—213
Tom Watson	73-67-74—214
Simon Owen	71-68-75—214
Bob Cameron	70-68-76—214
Fuzzy Zoeller	70-65-79—214
Hale Irwin	73-71-71—215
Juan Quiros	67-76-72—215
Luis Carbonetti	71-70-74—215
Lonnie Nielsen	71-69-75—215
Tony Johnstone	72-68-75—215
Morris Hatalsky	73-67-75—215
Gordon J.Brand	67-73-75—215
John Ross	67-72-76—215
Stewart Ginn	69-68-78—215
Mark McNulty	68-68-79—215

TOURNOI EVIAN LPGA

Evian, France

Karrie Webb, 450000$	67-68-69-68—272
Laura Davies, 255333	68-71-67-67—273
Michelle Wie, 255333	69-66-70-68—273
Mi Hyun Kim, 166090	66-71-71-66—274
Lorena Ochoa, 133683	66-69-73-67—275
Se Ri Pak, 109376	68-68-70-70—276
Paula Creamer, 91552	70-68-74-65—277
A. Sorenstam, 76159	69-69-71-70—279
Jeong Jang, 76159	71-69-68-71—279
Cristie Kerr, 65625	73-70-73-65—281
Wendy Ward, 56876	69-76-69-68—282
Heather Young, 56876	69-74-70-69—282
Candie Kung, 56876	71-70-70-71—282
Maria Hjorth, 49909	68-72-70-73—283
Juli Inkster, 43427	74-71-70-69—284
Karine Icher, 43427	75-69-71-69—284
Mich. Redman, 43427	69-72-74-69—284
Young Kim, 43427	73-72-69-70—284
So. Gustafson, 37269	71-72-71-71—285
Hee-Won Han, 37269	72-69-71-73—285
Lorie Kane, 37269	70-68-74-73—285
Laura Diaz, 33380	76-69-72-69—286
Beth Daniel, 33380	71-74-71-70—286
Pat Hurst, 33380	73-68-72-73—286
Mo. Pressel, 29815	75-75-67-70—287
Shi Hyun Ahn, 29815	70-73-73-71—287
Natalie Gulbis, 29815	71-74-70-72—287
Marisa Baena, 26466	74-74-72-68—288
Meena Lee, 26466	73-71-73-71—288
Sa. Yokomine, 26466	73-72-70-73—288
Marcy Hart, 21690	76-72-71-70—289
Iben Tinning, 21690	73-73-72-71—289
Ai Miyazato, 21690	76-72-69-72—289
Kirsty A.Taylor, 21690	71-73-73-72—289
Karen Stupples, 21690	78-66-72-73—289
Carin Koch, 21690	70-70-74-75—289
R. Hakkarainen, 21690	70-73-70-76—289

OMNIUM WICHITA TOUR NATIONWIDE

Wichita, Kansas

Matt Kuchar	66-64-69—199
Kevin Johnson	65-68-67—200
Nick Malinowski	66-67-67—200
Stephen Marino	66-67-67—200
Brad Ott	66-67-68—201
Jaco Van Zyl	67-70-65—202
Scott Gardiner	69-67-66—202
Craig Lile	68-68-66—202
Patrick Damron	66-68-68—202
Michael Sim	70-64-68—202

Dominik Hrbaty (7), Slovaquie, bat Robby Ginepri, États-Unis, 7-6 (0), 6-2.

SAMEDI

SIMPLE - DEMI-FINALES
Tommy Haas (6), Allemagne, bat Dominik Hrbaty (7), Slovaquie, 6-2, 7-5.

Dmitry Tursunov (8), Russie, bat Fernando Gonzalez (3), Chili, 6-4, 6-2.

DOUBLE - DEMI-FINALES
Eric Butorac, États-Unis, et Jamie Murray, Grande-Bretagne, battent Jeff Coetzee, Afrique du Sud, et Dominik Hrbaty (4), Slovaquie, 4-6, 6-3, 11-9.

GRAND PRIX DE BUDAPEST - WTA

Budapest, Hongrie

SIMPLE - DEMI-FINALES
Lourdes Dominguez Lino (5), Espagne, bat Michaella Krajicek (2), Pays-Bas, 6-3, 6-4.

Anna Smashnova (8), Israël, bat

(Vitesse moyenne de 222,309 km/h)
2. Michael Schumacher (Ferrari) 1:14.205
3. Felipe Massa (Ferrari) 1:14.569
4. Jenson Button (Honda) 1:14.862
5. Giancarlo Fisichella (Renault) 1:14.894
6. Rubens Barrichello (Honda) 1:14.934
7. Fernando Alonso (Renault) 1:15.282
8. Ralf Schumacher (Toyota) 1:15.923
9. Pedro de la Rosa (McLaren) 1:15.936
10. David Coulthard (Red Bull) 1:16.326
11. Mark Webber (Williams) 1:15.094
12. Christian Klien (Red Bull) 1:15.141
13. Jacques Villeneuve, **Iberville** (BMW Sauber) 1:15.329
14. Nico Rosberg (Williams) 1:15.380
15. Nick Heidfeld (BMW Sauber) 1:15.397
16. Vitantonio Liuzzi (Toro Rosso) 1:16.399
17. Takuma Sato (Super Aguri) 1:17.185
18. Tiago Monteiro (Midland) 1:17.836
19. Jarno Trulli (Toyota) 1:15.150
20. Christijan Albers (Midland) 1:17.093
21. Sakon Yamamoto (S. Aguri) 1:20.444
22. Scott Speed (Toro Rosso) aucun temps

Trulli et Albers ont été pénalisés de dix places pour changement de moteurs durant les essais libres.

CHAMP CAR

GRAND PRIX DE SAN JOSE

San Jose, Californie

GRILLE DE DÉPART

1. Sébastien Bourdais 48.989 secondes
(Vitesse moyenne de 106.040 m./h)
2. Paul Tracy, **Toronto** 49.810
3. A.J. Allmendinger 49.264
4. Cristiano da Matta 49.659
5. Oriol Servia 49.813
6. Will Power 49.867
7. Bruno Junqueira 49.887
8. Andrew Ranger, **Roxton Pond** 49.962
9. Dan Clarke 50.161
10. Mario Dominguez 50.215
11. Nelson Philippe 50.312
12. Justin Wilson 50.341
13. Alex Tagliani, **Lachenie** 50.373
14. Charles Zwolsman 50.435
15. Katherine Legge 50.473
16. Jan Heylen 50.838
17. Nicky Pastorelli 51.628

INDY RACING LEAGUE

FIRESTONE INDY 400

Brooklyn, Michigan

GRILLE DE DÉPART

1. Helio Castroneves 216.777 m./h
2. Sam Hornish Jr. 216.466
3. Tony Kanaan 214.763
4. Ed Carpenter 214.540
5. Scott Dixon 214.273
6. Vitor Meira 214.170
7. Dario Franchitti 213.851
8. Tomas Scheckter 213.725
9. Dan Wheldon 213.694
10. Buddy Rice 213.450
11. Danica Patrick 213.357
12. Bryan Herta 213.207
13. Scott Sharp 213.164
14. Kosuke Matsuura 212.761
15. Buddy Lazier 212.248
16. Jeff Simmons 211.691
17. Marty Roth, **Toronto** 210.502
18. Jeff Bucknum 210.350
19. Marco Andretti 209.886

NATATION

CHAMPIONNATS CANADIENS

Montréal, Québec

MESSIEURS

100 MÈTRES PAPILLON

1. Joe Bartoch, London 53.13 secondes
2. Thomas Kindler, **Montréal** 54.18
3. Darryl Rudolf, Vancouver 54.33
8. Jonathan Blouin, **Québec** 55.33

200 MÈTRES DOS

1. Keith Beavers, Waterloo 1:58.97
2. Matt Hawes, Vancouver 2:01.18
3. Nathan O'Brien, Victoria 2:03.02
7. Bruno Langlois, **Québec** 2:06.12

DAMES

200 MÈTRES DOS

1. Kelly Stefanyshyn, Vancouver 2:13.75
2. Melanie Bouchard, **Québec** 2:14.89
3. Elizabeth Wycliffe, Kingston 2:15.17

400 MÈTRES LIBRE

1. Chanelle C.-Watson, **Québec** 4:14.94
2. Tanya Hunks, Vancouver 4:16.92
3. Alexa Komarnycky, Toronto 4:17.36
7. Caroline Murray, **Québec** 4:21.94

4X100 MÈTRES LIBRE RELAIS

1. Toronto Swim Club 3:49.27
2. Univ. de C.-B. 3:50.47
3. **Université Laval** 3:52.01

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE

Saratoga (g), 13h
Fort Erié (g), 13h05
Woodbine (g), 13h10
Montréal, 13h25
Flamboro, 16h
Del Mar (g), 17h
Rideau, 18h30
Mohawk, 19h
Windsor, 19h

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

N.Y. METS 11 ATLANTA 3

	ab	p	cs	pp
Reyes ac	5	0	1	0
L Duca r	4	2	4	0
Brdford l	0	0	0	0
Beltran cc	5	2	2	5
CDlgdo 1b	1	0	0	0
JuFrco 1b	3	0	2	0
Wright 3b	4	1	0	0
Wdwrd 3b	0	0	0	0
CFloyd cg	5	2	2	0
Vlentin 2b	3	2	1	0
Chavez cd	4	1	2	3
OHrndz l	4	1	1	2
Mrrero r	1	0	0	0
Totaux	**39**	**11**	**15**	**10**

	ab	p	cs	pp
Pierre cc	5	1	2	0
NPerez 2b	4	0	0	0
Barrett r	3	1	2	1
ARmrz 3b	1	0	1	0
JJones cd	3	0	0	0
Mabry 1b	1	1	0	1
Pagan cg	4	1	1	0
Cedeno ac	4	0	2	1
Mddux l	2	0	0	0
Wuertz l	0	0	0	0
Eyre l	0	0	0	0
TWalkr fs	1	0	0	0
Dmpstr l	0	0	0	0
Totaux	**34**	**2**	**8**	**2**

N.Y. Mets ..... 210 007 001 — 11
Atlanta ..... 120 000 000 — 3

E—Reyes (10), Wright (12), McCann (4). DJ—Atlanta 2. LSB—New York 7, Atlanta 4. 2B—Lo Duca (26), CFloyd (15), Thorman (6). 3B—Chavez (4). C—Beltran 2 (30). BV—JuFranco (5). RV—Reyes (11). S—THudson. BS—LaRoche.

N.Y. Mets	ML	CS	P	PM	BB	RB
OHrndz G,7-8	8	3	3	0	0	7
Bradford	1	1	0	0	0	0
Atlanta						
THudson P,8-9	5	2-3	10	9	9	3
Paronto		1-3	2	1	1	0
JoSosa			2	2	0	0
McBride			1	1	1	0

Atteint—par THudson (CDelgado), par OHernandez (MGiles). MVL—THudson. BP—Pratt. Arbitres—marbre, Greg Gibson; 1er, Paul Nauert; 2e, Chris Guccione; 3e, Larry Vanover. D—2:54. A—49 047 (50 091).

ST. LOUIS 2 CHICAGO CUBS 4

	ab	p	cs	pp
Eckstin ac	4	0	1	0
Tguchi cg	4	0	1	0
Isrnghs l	0	0	0	0
Pujols 1b	4	2	2	0
Rolen 3b	4	0	2	1
JEcrcn cd	4	0	1	0
Edmnd cc	3	0	0	0
Luna 2b	3	0	0	0
Wnwrgt l	0	0	0	0
Duncan cg	1	0	1	1
YMolna r	3	0	0	0
Rdrgez fs	0	0	0	0
Reyes l	2	0	0	0
Miles 2b	2	0	0	0
Totaux	**34**	**2**	**8**	**2**

	ab	p	cs	pp
Perez cc	5	1	2	0
NPerez 2b	4	0	0	0
Barrmes ac	5	0	1	0
Biggio 2b	4	1	1	1
Brntlett 2b	0	0	0	0
Lamb.1b	4	1	1	0
Huff 3b	2	0	1	0
PrWlsn cg	4	0	1	1
Scott cd	2	0	0	0
Asmus r	3	1	0	0
AEvrtt ac	3	1	1	0
Oswalt l	2	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**1**	**6**	**1**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Reyes P,2-5	6	6	3	3	5	0
Wainwright	1	2	1	1	1	0
Isringhausen	1	0	0	0	0	0
Chicago Cubs						
Maddux G,9-11	6	5	1	1	0	6
Wuertz	1	0	0	0	0	2
Eyre	1	1	0	0	0	1
Dempster VP,20	1	2	1	1	2	1

Maddux a lancé à 1 trappeur en 7e.
Atteint—par Reyes (Barrett). BP—YMolina. Arbitres—marbre, Mark Wegner; 1er, Marvin Hudson; 2e, Jerry Layne; 3e, Ed Montague. D—2:53. A—41 302 (41 118).

WASHING. 5 L.A. DODGERS 7

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	4	0	1	1
FLopez ac	4	1	2	1
Zmrmn 3b	5	0	1	0
NJhnsn 1b	5	1	1	2
Kearns cd	4	0	0	0
MrAnd 2b	4	1	2	0
Church cc	3	1	1	1
Schndr r	4	1	1	0
O'Cnnr l	2	0	0	0
Hughs l	0	0	0	0
Matos fs	1	0	1	0
Rauch l	0	0	0	0
Ward fs	1	0	0	0
Bowie l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**5**	**10**	**5**

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	3	1	2	1
Repko cc	4	1	2	0
JDrew cd	3	1	0	0
Saenz 1b	1	2	0	0
Loney 1b	0	0	0	0
Ethier cg	3	1	1	1
Martin r	3	1	2	4
Izturis 3b	3	0	0	0
RMrtnz 2b	4	0	1	0
DLowe l	2	0	0	0
Ledee fs	1	0	0	0
Beimel l	0	0	0	0
Dssens l	0	0	0	0
JoCruz fs	1	0	0	0
Brxtn l	0	0	0	0
Totaux	**28**	**7**	**8**	**6**

Washington ..... 220 001 000 — 5
L.A. Dodgers ..... 400 030 00x — 7

DJ—Washington 2. LSB—Washington 8, Los Angeles 5. 2B—MarAnderson (10), Martin (18). C—NJohnson (15), Furcal (6), Martin (5). BV—ASoriano (26), FLopez 2 (29), MarAnderson (1), Church (4), Repko (9). RV—Repko (2). BS—Ethier.

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
O'Connor P,3-7	4	6	7	7	5	0
Hughes	1	1	0	0	0	0
Rauch	2	1	0	0	0	2
Bowie	1	0	0	0	0	1
L.A. Dodgers						
DLowe G,8-7	5	7	4	4	1	8
Beimel	2-3	2	1	1	2	2
Dessens	2 1-3	0	0	0	0	0
Broxton VP,1	1	1	0	0	0	2

O'Connor a lancé à 3 trappeurs en 5e.
Atteint—par Hughes (Izturis), par O'Connor (Saenz). MVL—Beimel. Arbitres—marbre, Phil Cuzzi; 1er, Jerry Crawford; 2e, Brian O'Nora; 3e, Chuck Meriwether. D—2:58. A—41 540 (56 000).

CINCINNATI 3 MILWAUKEE 6

	ab	p	cs	pp
Clayton ac	4	0	1	1
Dunn cg	2	1	0	0
Grf Jr. cc	5	1	1	0
Aurilia 3b	5	0	1	1
Httberg 1b	4	0	1	1
BPhilps 2b	4	0	2	0
Ross r	4	1	1	0
Dnorfia cd	2	0	0	0
Grmno l	2	0	0	0
Stndrdg l	0	0	0	0
Shckflr l	0	0	0	0
Wthers l	0	0	0	0
Vlentin fs	1	0	0	0
Mjwski l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**3**	**7**	**3**

	ab	p	cs	pp
BClark cc	5	0	1	0
Grffnno 2b	4	1	2	0
Fildr 1b	3	1	1	1
Mench cg	4	0	1	1
Jenkins cd	4	0	0	0
DaBell 3b	3	2	1	0
BHall ac	4	2	2	2
Rivera r	4	0	2	1
DDavis l	2	0	0	0
Gnzlz l	0	0	0	0
Gwynn fs	1	0	0	0
BShse l	0	0	0	0
FCdero l	0	0	0	0
Gross fs	1	0	1	1
Turnbw l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**6**	**11**	**6**

Cincinnati ..... 210 000 000 — 3
Milwaukee ..... 001 201 11x — 6

E—Clayton (14), BPhillips (8). DJ—Cincinnati 1. LSB—Cincinnati 10, Milwaukee 7. 2B—Aurilia (18), Hatteberg (25), Ross (8), DaBell (18), BHall (25). C—Fielder (19), BHall (24). BV—Clayton (12), Dunn (5). RV—BClark (4). S—Germano.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Germano P,0-1	5	2-3	8	4	4	2
Standridge		2-3	1	1	1	0
Shackelford		1-3	0	0	0	0
Weathers		1-3	0	0	0	0
Majewski			1	2	1	1
Milwaukee						
DDavis			5	7	3	3
Gonzalez G,3-2			1	0	0	0
BShouse			1	0	0	0
FCordero			1	0	0	0
Turnbow VP,24			1	0	0	0

Atteint—par BShouse (Dunn). MVL—DDavis. Arbitres—marbre, Bruce Froemming; 1er, Paul Emmel; 2e, Mike Winters; 3e, Brian Runge. D—3:00. A—43 000 (41 900).

ARIZONA 1 HOUSTON 4

	ab	p	cs	pp
Byrnes cc	4	0	2	0
OHudsn 2b	4	0	0	0
LGnzlz cg	4	0	1	0
CJcksn 1b	4	0	0	0
Tracy 3b	4	0	0	0
Quentin cd	4	0	1	0
Drew ac	3	0	0	0
CSnydr r	3	1	2	1
JuCruz l	2	0	0	0
DVnon fs	1	0	0	0
LVzcno l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**1**	**6**	**1**

	ab	p	cs	pp
Tveras cc	4	0	2	2
Biggio 2b	4	1	1	1
Brntlett 2b	0	0	0	0
Lamb.1b	4	1	1	0
Huff 3b	2	0	1	0
PrWlsn cg	4	0	1	1
Scott cd	2	0	0	0
Asmus r	3	1	1	0
AEvrtt ac	3	1	1	0
Oswalt l	2	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0
Totaux	**28**	**4**	**7**	**4**

Arizona ..... 000 010 000 — 1
Houston ..... 120 000 01x — 4

DJ—Arizona 2. LSB—Arizona 5, Houston 6. 2B—CSnyder (6), Lamb (18), Huff (3), PrWilson (22). 3B—Taveras (4). C—CSnyder (4), Biggio (11). BV—Taveras (15). S—Oswalt.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
JuCruz P,3-6	7	5	3	3	3	8
LVizcaino	1	2	1	1	1	0
Houston						
Oswalt G,8-7	8	6	1	1	0	8
Lidge VP,23	1	0	0	0	0	2

Atteint—par JuCruz (Huff). Arbitres—marbre, Bill Miller; 1er, Eric Cooper; 2e, Gerry Davis; 3e, Brian Gorman. D—2:14. A—43,386 (40,976).

FLORIDE 3 PHILADELPHIE 12

	ab	p	cs	pp
HaRmz ac	4	0	1	0
Uggla 2b	2	0	0	1
MiCbr 3b	2	1	1	0
Amzga 3b	1	0	0	0
CRoss cc	3	0	0	0
Borchd cd	1	0	0	0
Winhm cg	4	1	1	2
Helms 1b	3	0	1	0
Hrmida cd	3	0	0	0
Resop l	0	0	0	0
Tranor fs	1	0	0	0
Olivo r	4	1	1	0
Willis l	0	0	0	0
JVrgas l	1	0	0	0
Abrcrm cc	1	0	0	0
Totaux	**30**	**3**	**5**	**3**

	ab	p	cs	pp
Vctrno cd	4	1	0	0
Rwand cc	5	2	2	1
Utley 2b	5	2	2	3
Burrell cg	2	3	1	1
Howard 1b	3	2	1	3
Coste r	4	1	2	2
Nunez 3b	5	0	1	0
Sndoval ac	2	0	1	0
Hamels l	3	1	1	1
RFrkln l	0	0	0	0
Castro l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**12**	**11**	**11**

Floride ..... 001 002 000 — 3
Philadelphie ..... 017 103 00x — 12

E—Willis (4), Howard (13), Nunez (2). DJ—Floride 2, Philadelphie 2. LSB—Floride 5, Philadelphie 7. 2B—MiCabrera (31), Coste (4). C—Willingham (12), Rowand (10), Utley (20), Burrell (21), Howard (34). BV—HaRamirez (29). S—Willis. BS—Uggla, Hamels.

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
Willis P,6-8	2	1-3	5	8	6	3
JVargas	3	2-3	3	4	4	3
Resop		2	3	0	0	1
Philadelphie						
Hamels G,3-5	7	1-3	5	3	3	2
RFranklin		2-3	0	0	0	0
Castro		1	0	0	0	1

Atteint—par Resop (Howard), par Willis (Victorino). MVL—JVargas. Arbitres—marbre, Gary Darling; 1er, Bruce Dreckman; 2e, Rob Drake; 3e, Ed Hickox. D—2:32. A—31 072 (43 647).

S. FRANCISCO 3 PITTSBURGH 4

	ab	p	cs	pp
Winn cc	5	1	0	0
Vizquel ac	4	0	1	1
Drham 2b	4	1	2	0
Bonds cg	3	0	1	1
Crreia l	0	0	0	0
Alou cd	4	0	2	0
SFinley cc	0	0	0	0
Hlnbrn 1b	4	0	1	0
Feliz 3b	4	1	1	0
Alfonzo r	4	0	1	1
Lowry cs	0	0	0	0
Wright l	2	0	1	0
JVzcno fs	1	0	0	0
Wilson l	0	0	0	0
Linden cg	1	0	0	0
Totaux	**36**	**3**	**10**	**3**

	ab	p	cs	pp
STorres l	0	0	0	0
MGnzlz l	0	0	0	0
Burnitz cd	4	2	2	1
JHrndz 1b	0	0	0	0
Castillo 2b	4	0	2	1
Grzlny l	3	0	0	1
McLth cd	1	0	0	0

San Francisco ..... 100 010 001 — 3
Pittsburgh ..... 012 010 00x — 4

E—Wright (2). DJ—Pittsburgh 1. LSB—San Francisco 7, Pittsburgh 11. 2B—Durham (17), Bonds (13), Alou (10), Feliz (24), JWilson (19), Castillo (19). C—Burnitz (15). BV—Winn (7). RV—JBautista 2 (4).

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Wright P,6-9	6	7	4	4	5	2
Wilson	1	1	0	0	0	1
Correia	1	1	0	0	0	0
Pittsburgh						
Grzlny G,1-2	7	6	2	2	1	5
Grabow	2-3	1	0	0	0	1
STorres	1-3	1	0	0	0	1
MGonzalez VP,18	1	2	1	1	0	0

Atteint—par Wright (Paulino), par Wright (JWilson), par Wright (JBautista). Arbitres—marbre, Wally Bell; 1er, Mark Carlson; 2e, C.B. Bucknor; 3e, John Hirschbeck. D—2:38. A—38 373 (38 496).

SAN DIEGO 4 COLORADO 2

	ab	p	cs	pp
EYong cg	4	2	1	1
Cmeron cc	3	0	2	2
BGiles cd	5	0	0	0
Piazza r	3	0	1	0
DRbrts cs	0	0	0	0
Bard r	0	0	0	0
KGreen ac	3	1	2	1
AGnzlz 1b	4	0	1	0
Bllhorn 3b	4	1	0	0
Brfield 2b	4	0	0	0
CYoung l	1	0	0	0
Embre l	0	0	0	0
Bowen fs	1	0	0	0
Adkins l	0	0	0	0
Merdth l	0	0	0	0
Lnbrnk l	0	0	0	0
Sledge fs	1	0	1	0
Hffman l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**4**	**8**	**4**

	ab	p	cs	pp
Carroll 2b	4	0	2	1
Barmes ac	5	0	1	0
Atkins 3b	4	0	1	0
Helton 1b	4	0	1	0
Trralba r	4	0	1	0
Hawpe cd	4	0	1	1
Fremn cc	3	1	1	0
Slivan fs	1	0	0	0
Francis l	2	0	0	0
JSmith fs	1	0	1	0
Corpas l	0	0	0	0
Mesa l	0	0	0	0
Piedra fs	1	0	0	0
Totaux	**36**	**2**	**11**	**2**

San Diego ..... 000 021 100 — 4
Colorado ..... 000 100 100 — 2

E—AGonzalez (3), Atkins (15). DJ—San Diego 3, Colorado 1. LSB—San Diego 8, Colorado 9. 2B—KGreene (26), AGonzalez (23), Holliday (32), Helton (21). 3B—Cameron (6). C—EYoung (3), KGreene (15). BV—EYoung (8), Carroll (8). RV—Cameron (4). S—CYoung.

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
CYoung G,9-4	5	7	1	1	2	1
Embree	1	0	0	0	0	0
Adkins	0	2	1	1	0	0
Meredith	1	1-3	0	0	0	1
Linebrink	2-3	1	0	0	0	1
Hoffman VP,28	1	1	0	0	0	0
Colorado						
Francis P,8-9	7	5	4	2	4	2
Corpas	1	1	0	0	1	0
Mesa	1	2	0	0	0	1

CYoung a lancé à 1 trappeur en 6e, Adkins a lancé à 2 trappeurs en 7e. BP—Torrealba. Arbitres—marbre, Rick Reed; 1er, Tim Tschida; 2e, Ted Barrett; 3e, Laz Diaz. D—3:09. A—43 433 (50 449).

VENDREDI

ARIZONA 8 HOUSTON 7

	ab	p	cs	pp
DVnon cc	4	2	1	0
Byrnes cc	0	0	0	0
CJcksn 1b	6	1	3	2
LGnzlz cg	6	1	2	1
Tracy 3b	6	1	2	1
JEstda r	5	0	1	1
ShGren cd	6	0	1	1
OHudsn 2b	5	1	4	0
Drew ac	5	1	2	0
Gnzalez l	3	0	0	0
Quentin fs	1	1	1	2
Choate l	0	0	0	0
Mdders l	0	0	0	0
Lyon l	0	0	0	0
AGreen fs	0	0	0	0
Pena l	0	0	0	0
Totaux	**47**	**8**	**17**	**8**

	ab	p	cs	pp
Tveras cc	5	1	1	0
Biggio 2b	6	0	2	0
Lamb 1b	5	1	2	1
Huff 3b	3	3	2	0
PrWlsn cg	4	1	0	0
Nixon cd	5	1	2	0
Ethier cg	4	2	2	2
Tomko l	0	0	0	0
Carrar l	0	0	0	0
Ledee fs	1	0	0	0
Izturis 3b	5	2	2	2
RMrtnz 2b	5	0	1	1
Blngsly l	2	1	0	0
Repko cd	2	0	0	0
Martin r	5	3	3	1
Izturis 3b	5	2	2	2
Loretta 2b	6	1	1	0
DOrtiz fd	5	1	4	4
Willingham lg	5	1	2	0
Lowell 3b	4	0	1	2
Crisp cc	5	0	0	0
AGnzlz ac	5	2	2	0
Totaux	**46**	**7**	**14**	**7**

Arizona ..... 002 111 200 01 — 8
Houston ..... 000 310 210 00 — 7

E—Drew (2). DJ—Arizona 1, Houston 1. LSB—Arizona 10, Houston 12. 2B—DaVanon (11), CJackson (17), LGonzalez (35), Tracy (25), OHudsn (19), Lamb (17), Huff (2), Scott (4). 3B—Scott (1). C—Quentin (4), Scott (1). S—AGreen. BS—JEstrada, Lamb.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Gonzalez	6	10	4	4	1	3
Choate	1-3	0	1	1	1	0
Medders	2-3	1	1	1	1	0
Lyon	2	1	1	0	1	0
Pena G,2-0	2	2	0	0	0	2
Houston						
Backe	5	12	5	5	2	3
Springer	1	0	0	0	0	0
Qualls	1	2	2	2	0	1
TreMiller	1	0	0	0	0	2
Wheeler	2	2	0	0	0	0
Pettitte P,9-11	1	1	1	1	0	1

Backe a lancé à 2 trappeurs en 6e. Atteint—par Gonzalez (Taveras). Arbitres—marbre, Brian Gorman; 1er, Bill Miller; 2e, Eric Cooper; 3e, Gerry Davis. D—3:47. A—43 201 (40 976).

WASHING. 1 L.A. DODGERS 13

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	2	0	1	0
Fick cd	3	0	0	0
FLopez ac	3	0	0	0
Zmrmn 3b	2	0	0	0
DJcksn 3b	2	0	0	0
NJhnsn 1b	1	0	0	0
Ward 1b	2	0	2	0
Kearns cd	1	1	0	0
BCstro cg	2	0	0	0
MrAnd 2b	3	0	1	0
SRivra l	0	0	0	0
Escbar fs	1	0	0	0
Church cc	3	0	1	0
Schndr r	4	0	2	1
Armas Jr l	1	0	0	0
Matos cg	2	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**7**	**1**

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	3	2	1	0
Crosby cc	5	1	1	1
JDrew cd	3	1	1	4
Saenz 1b	3	1	1	1
Ethier cg	4	2	2	2
Tomko l	0	0	0	0
Ledee fs	1	0	0	0
Repko cd	2	0	0	0
Martin r	5	3	3	1
Izturis 3b	5	2	2	2
Loretta 2b	6	1	1	0
DOrtiz fd	5	1	4	4
RMrmrz cg	3	1	1	1
Nixon cd	5	1	2	0
Varitek r	5	0	1	0
Lowell 3b	4	0	1	2
Crisp cc	5	0	0	0
AGnzlz ac	5	2	2	0
Totaux	**38**	**13**	**12**	**12**

Washington ..... 010 000 000 — 1
L.A. Dodgers ..... 042 511 00x — 13

E—FLopez (18), DJackson (7), Ward (1). DJ—Washington 1, L.A. Dodgers 1. LSB—Washington 9, L.A. Dodgers 8. 3B—Ethier (3). C—JDrew (10), Ethier (9), Izturis (1). BV—FLopez (27). RV—ASoriano (9).

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
Armas Jr.L,7-6	3	7	6	6	1	2
Corcoran	2	4	6	5	3	2
SRivera	3	1	1	0	1	3
L.A. Dodgers						
Billingsley G,2-3	6	4	1	1	5	5
Tomko		1	0	0	0	0
Carrara		1	1	0	0

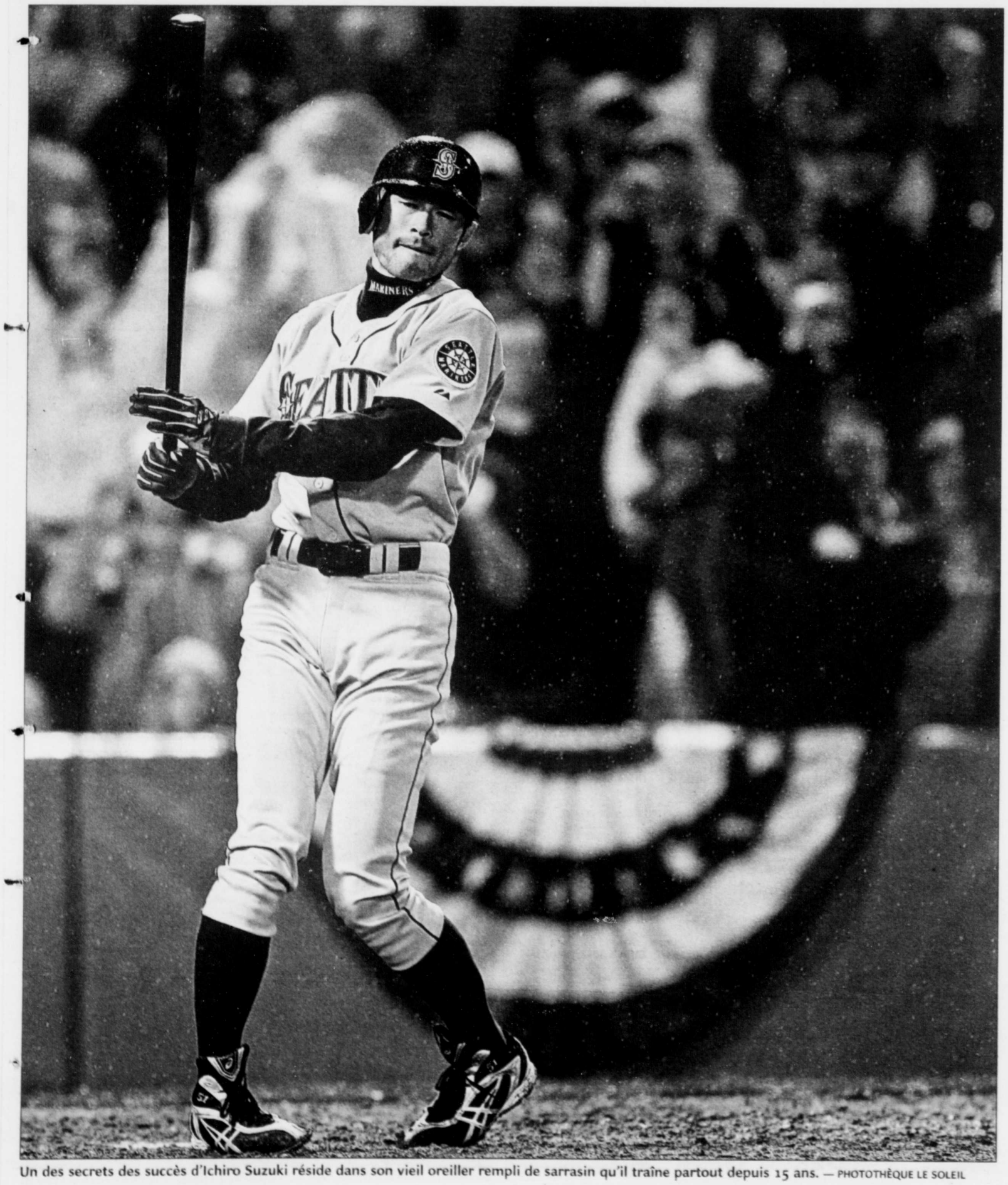
CAPITALES Lantigua tombe au combat →49

sports



DOPAGE Gatlin aussi dans le pétrin →50 et 51

Des valises bourrées



Un des secrets des succès d'Ichiro Suzuki réside dans son vieil oreiller rempli de sarrasin qu'il traîne partout depuis 15 ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

D'après Associated Press

SAN FRANCISCO — C'est bien connu, les joueurs de baseball entretiennent toutes sortes de manies, dont ils ne se défont pas quand leur équipe s'apprête à disputer plusieurs matchs à l'extérieur. Et la personnalité de chacun se reflète jusque dans le contenu de ses valises !

Shawn Green ne part jamais sans apporter son propre savon et ses plats. Le voltigeur de droite des Diamondbacks de l'Arizona dit avoir vécu de mauvaises expériences et depuis des années, il ne prend aucun risque. « Ces gars-là sont malpropres, note-t-il à propos de ses coéquipiers. Je ne veux pas utiliser le même savon qu'eux. Je n'apprécie guère les germes. »

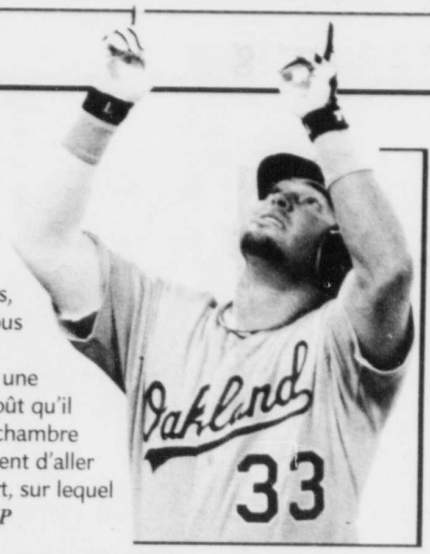
Si Barry Bonds attire l'attention avec tout son attirail pour la salle de bains et son nécessaire pour se faire la barbe, son coéquipier à l'arrêt-court, Omar Vizquel, se prépare au moins deux jours avant le départ des Giants de San Francisco, cherchant à assortir le plus possible les chemises, les pantalons, les souliers, les bas et même les ceintures qu'il va porter. « Tout est classé par couleur, et je choisis toujours le pantalon en premier. »

Au contraire, pour gagner de l'espace dans ses bagages, le releveur Todd Jones, des Tigers de Detroit, porte les mêmes sous-vêtements quand l'équipe est sur la route. Il les lave après chaque match et les enfile de nouveau, répétant son manège jour après jour.

L'OREILLER DE SUZUKI

Ichiro Suzuki, le voltigeur-étoile des Mariners de Seattle, n'oublie jamais d'apporter son appareil de massage électrique, qui occupe la moitié de l'espace de son sac. Et il s'endort sur son oreiller spécial, conçu selon sa taille et bourré de sarrasin de son Japon natal, qu'il traîne partout avec lui depuis 15 ans. « Mon oreiller joue un rôle très important. La grosseur d'un oreiller dépend de la taille de la personne qui l'utilise, et ce, pour des raisons de santé. » Quant à l'appareil de massage, il s'en sert pour frictionner le dessous de ses pieds avant et après chaque rencontre. « Il existe un vieux proverbe au Japon qui veut que le dessous de vos pieds soient à l'image de votre cœur. »

Un voyageur sentimental...



Nick Swisher (photo ci-contre) garde en permanence dans son sac de voyage un objet bien sentimental : une balle autographiée par sept enfants atteints du cancer. Ça remonte à l'époque où le voltigeur des A's d'Oakland évoluait pour l'équipe AAA de Sacramento. Lors d'une visite d'un pavillon hébergeant des jeunes souffrant du cancer, il leur avait demandé de mettre leurs griffes sur une balle. « Quand les choses vont mal, ça me rappelle qu'elles ne peuvent être pires que ce que subissent ces enfants. Parfois, vous oubliez ce que la vie vous procure. » Son gérant Ken Macha, lui, apporte toujours une boîte de café moulu à son goût qu'il peut se faire couler dans sa chambre d'hôtel. Quand vient le moment d'aller au lit, il porte le même T-shirt, sur lequel on peut lire « *Life is good* ». *AP*

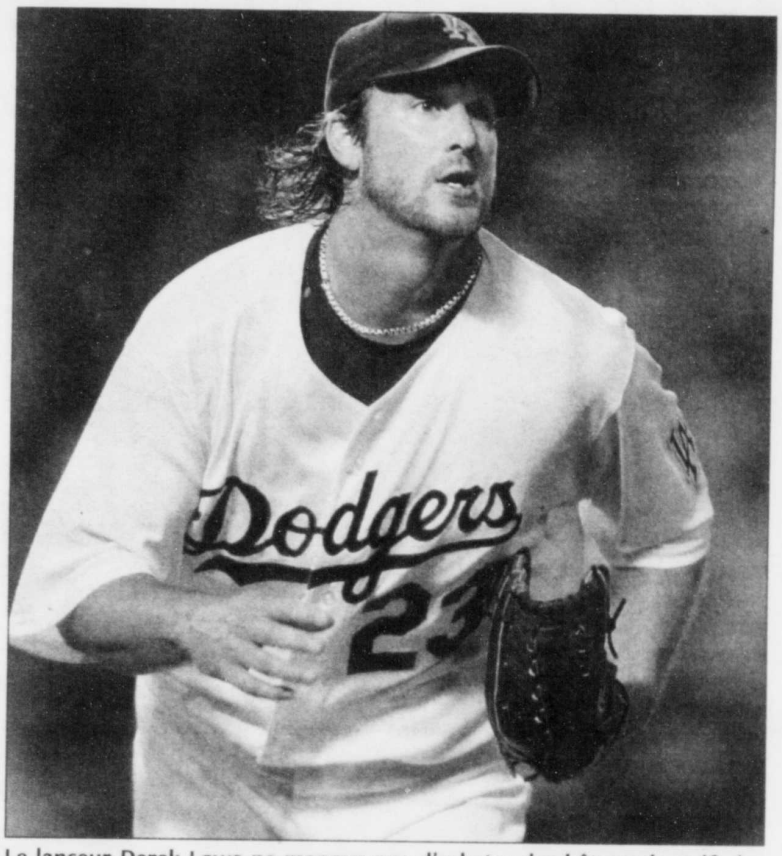
de manies

Mike Cameron n'emménage jamais ailleurs sans son vaporisateur à odeur de lavande pour ses vêtements et un autre à senteur d'orange pour la chambre. « Je veux que ma chambre sente bon comme à la maison », précise le voltigeur de centre des Padres de San Diego. Cameron a un autre penchant : il achète toujours ses sous-vêtements à San Francisco.

Derek Lowe est un maniaque des bâtons de golf. Il en achète partout où il passe. Mais il a une autre habitude. « Lors d'un voyage de huit jours, je m'approprie les huit premières chemises que j'aperçois, note le lanceur des Dodgers de Los Angeles. Je termine mes achats en Arizona en acquérant des chandails. Dieu merci, chaque ville abrite un centre commercial. »

Le lanceur Barry Zito, des A's d'Oakland, déjà reconnu comme un excentrique, transporte toujours un rouleau de mousse pour masser ses hanches, sans oublier des chandelles et divers sels de bain pour apaiser la douleur au lendemain d'un match. Il utilise lui aussi un oreiller spécial et, bien sûr, il ne saurait être question de voyager sans sa photo encadrée favorite où on le voit en compagnie de son amie de cœur.

Son coéquipier, le releveur Justin Duchscherer, essaie de profiter de chaque virée de l'équipe à l'extérieur pour lire un bouquin. Les jeux vidéo et les bandes DVD occupent aussi plusieurs joueurs, tout comme la musique. Le puissant cogneur des Red Sox de Boston David Ortiz en raffole.



Le lanceur Derek Lowe ne manque pas d'acheter des bâtons de golf, des chemises et des chandails partout où il va. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les gérants aussi ont leurs rituels

D'après Associated Press

SAN FRANCISCO — Les gérants des équipes de baseball ont aussi leurs petits rituels en voyage.

Jim Tracy (Pittsburgh) et Bob Melvin (Arizona) se servent d'un crayon particulier pour inscrire l'alignement des joueurs. Melvin est aussi un grand amateur de bonbons durs. « Je ne chique pas, je ne mange pas de graines de tournesol, je ne mâche pas de gomme, je croque des bonbons », dit Melvin, qui apporte un nombre précis de bonbons dans l'abri. Il en croque toujours un au début de la première manche, en signe de ralliement !

Le gérant des Dodgers de Los Angeles, Grady Little, affirme ne pas être superstitieux, mais au fil des ans il a accumulé plus de 20 ceintures brunes ou noires tout dépendant des vêtements qu'il porte.

Bien sûr, la liste serait incomplète sans ce bon vieux Felipe Alou. Depuis 20 ans, il ne se retrouve jamais dans une autre ville sans son thé vert. Certains jours, le gérant des Giants de San Francisco de 71 ans en boit jusqu'à cinq tasses, dans lesquelles il ajoute du miel ou de la cassonade, jamais de crème. Des souliers de marche confortables lui sont aussi indispensables, car il passe beaucoup de temps à magasiner de bonnes bouteilles de vin avant chaque match.

Bob Melvin : « Je ne chique pas, je ne mange pas de graines de tournesol, (...) je croque des bonbons »

Quand il évoluait lui-même pour les Giants, il y a une cinquantaine d'années, la plupart des joueurs transportait un petit sac pour rapporter des cadeaux pour la famille et pour les amis une fois de retour en République dominicaine. Or, un jour, quelqu'un a mis quelque chose de très lourd dans son petit sac : l'annuaire téléphonique de Los Angeles ! « Je savais que c'était très pesant, raconte Felipe. Quelle ne fut pas ma surprise quand je l'ai ouvert. Je suis convaincu que mon cochambreur, Jose Pagan, n'y est pour rien... »

Les Giants, incidemment, traînent à chaque voyage cinq ou six malles contenant à peu près tout ce dont on peut avoir besoin... sans oublier le vaporisateur d'huile à cuisson dont se sert Moises Alou, le fils de l'autre, pour nettoyer ses crampons entre chaque manche !

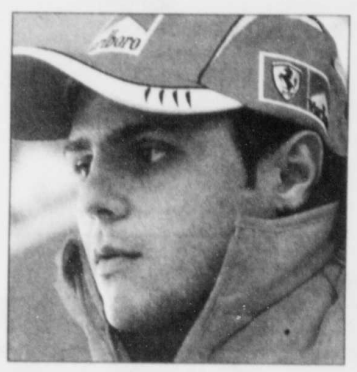
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

En Formule 1, le championnat des constructeurs se dispute entre Renault et Ferrari. Côté pilotes, c'est Fernando Alonso et Michael Schumacher. Mais dans l'ombre, les seconds Giancarlo Fisichella et Felipe Massa auront un grand mot à dire dans ces luttes à finir. Ça commence aujourd'hui, sur le circuit de Hockenheim, au Grand Prix d'Allemagne, 12e des 18 manches de la saison.



GIANCARLO FISICHELLA



FELIPE MASSA

POINT FORT

G.F. Une victoire et 10 courses sur 11 dans les points, c'est la meilleure de ses 11 saisons en F1. Renault et Alonso doivent le remercier.

F.M. Le Brésilien de 25 ans a trois podiums, deux dans les deux derniers GP. De Sauber à Ferrari, il a réussi son passage chez les grands.

POINT FAIBLE

G.F. Malgré toute son expérience, l'Italien de 33 ans joue les seconds violons derrière un blanc-bec de 25 ans. N'est-il qu'un bon deuxième ?

F.M. Chez la Scuderia, tout le monde bosse pour Schumacher. Il devra sûrement modifier ses stratégies de course d'ici la fin de la saison.

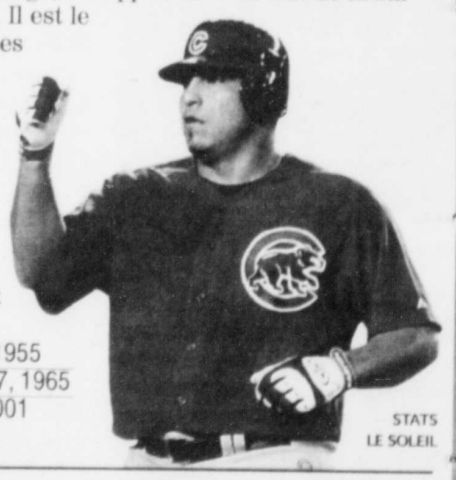
CITATION

« Regardez ma coupe de cheveux. Je suis prêt pour la guerre. »

— JOSÉ MOURINHO, l'entraîneur-chef du club de soccer de Chelsea, s'est coupé les cheveux bien ras en préparation de la nouvelle saison en première division anglaise.

ZOOM | BASEBALL

LANCEUR ET... FRAPPEUR ! → Le lanceur Carlos Zambrano (photo), des Cubs de Chicago, a frappé son 4e circuit de la saison la semaine dernière. Il est le premier lanceur des ligues majeures à cogner quatre circuits au cours de la même saison depuis Mike Hampton (Colorado en 2001). Hampton avait alors réussi sept circuits.



Les lanceurs ayant sept circuits en une saison

Don Newcombe, Brooklyn, 1955
Don Drysdale, LA Dod., 1957, 1965
Mike Hampton, Colorado, 2001

Sources : usatoday.com et AP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR

Toronto à Oakland, 16 h, Sportsnet
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 13 h, Sportsnet-Est
Seattle à Cleveland, 13 h, Sportsnet-Pacifique
N.Y. Mets à Atlanta, 13 h, TBS, WPIX
St. Louis à Chicago Cubs, 14 h, WGN
L.A. Angels à Boston, 20 h, Sportsnet

GOLF

Omnium britannique senior, 14 h, TSN, ABC
Championnat U.S. Bank — PGA, 15 h, Global, CBS

COURSE AUTOMOBILE

Grand Prix d'Allemagne — Formule 1, 8 h, RDS, TSN
Firestone Indy 400 — Indy Racing League, 15 h 30, TSN, ABC ; 19 h, RDS
Grand Prix de San Jose — Champ Car, 15 h 30, RDS, NBC

OMNIUM SENIOR

ROBERTS BIEN EN TÊTE → Loren Roberts a été le seul à ramener une carte sous la normale grâce à un 69 et il s'est emparé d'une priorité de quatre coups sur Eduardo Romero, hier, à l'Omnium senior britannique à Turnberry, en Écosse. Vainqueur des trois premiers tournois de la saison sur le circuit des Champions, Roberts se dirige vers son premier titre majeur avec un total de 199, 11 coups sous la normale. «Il reste 18 trous à disputer et je ne veux pas vraiment y penser, mais ce serait prodigieux.» *AP*

TOURNOI ÉVIAN DE LA LPGA

WEBB BAT WIE PAR UN COUP → Karrie Webb est devenue la première golfeuse à gagner trois fois cette saison après avoir joué une ronde finale de 68 au tournoi Évian (France), privant Michelle Wie d'une première victoire professionnelle. L'Australienne a totalisé 272, 16 coups sous la normale, un coup devant l'Américaine de 16 ans (68) et Laura Davies (67). L'actuelle saison marque la renaissance de Webb, privée de victoire pendant deux ans. Comme l'an dernier, Wie a terminé deuxième, mais elle ne s'est pas montrée trop déçue. «Je suis très fière d'avoir joué avec constance. C'est un accomplissement en soi», a dit celle qui aurait pu devenir la plus jeune à gagner un tournoi de la LPGA. *AP*



PGA

PAVIN RALENTIT → Corey Pavin a ralenti, hier, au championnat U.S. Bank de la PGA, même s'il occupe toujours la tête avec 17 coups sous la normale pour un total de 193, lui conférant une avance de deux coups aux dépens de Jerry Kelly à l'issue de la troisième ronde. Pavin, qui n'a pas gagné depuis 10 ans, a réussi des oiselets sur les cinq premiers trous, mais il a commis ses trois premiers bogeys de la compétition, pour remettre une carte de 68. Kelly (64) suit deux coups derrière et Frank Lickliter (64) est à trois coups. Ironiquement, les trois joueurs, qui sont de bons amis, avaient mangé au même restaurant vendredi soir. Maintenant, les voilà dans la lutte pour la première bourse de 720 000 $US. «Je ne suis pas ici pour finir 20e, a dit Pavin. Je veux gagner et j'ai travaillé très fort au cours des 10 derniers jours.» *AP*

Toujours en pleine ascension

Maxime Gobeil, un champion canadien qui court dans l'ombre

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Même si le trial figure sur la liste des sports extrêmes, Maxime Gobeil, le champion de la discipline au Canada, considère que sa pratique est plus sécuritaire que le motocross. La raison? «On ne fait pas de vitesse. On risque donc moins de se blesser», mentionne l'athlète de 22 ans.

Un sport méconnu au Québec, le trial marie l'agilité et l'équilibre. Les participants doivent franchir à cheval sur leur moto un parcours remplis d'obstacles sans mettre le pied au sol et sans déborder des limites du tracé. Pour chaque infraction, un fautif reçoit une pénalité. Le gagnant est celui ayant perdu le moins de points.

«On a un *feeling* incroyable à monter sur des obstacles qui semblent infranchissables. Et ce qu'il y a de plaisant, c'est que chaque obstacle est un *challenge* en soi. On n'a pas de répit. Il faut demeurer concentré du début à la fin du parcours. Et pour avoir du succès, il faut être tenace et perfectionniste.»

EN SOLITAIRE

Même s'il doit se mesurer à d'autres motocyclistes, Gobeil considère que c'est avant tout avec lui qu'il est en compétition. Et il est le seul responsable de ses succès. «Même en dehors des compétitions, le trial est un sport de solitaire. Habituellement, je seul quand je m'entraîne. Et ça pose parfois des problèmes. Je ne peux pas tenter de grimper sur n'importe quel obstacle, car il n'y aurait personne pour saisir ma moto si je faisais une chute. Je ne peux donc pas progresser aussi rapidement que je le voudrais.»

Gobeil avait 12 ans lorsqu'il a eu le coup de foudre pour le trial, un sport qu'il avait découvert en assistant aux championnats mondiaux de la discipline présentés chez lui à Alma en 1996. Par la suite, les choses se sont précipitées. Après avoir eu sa première moto, il s'est inscrit pour le plaisir à ses premiers championnats provinciaux, qu'il a gagnés dans la catégorie junior. Il ne devait jamais plus perdre un titre québécois par la suite. Il fut monarque dans l'intermédiaire, puis dans la classe expert. L'an passé, il a décroché son premier championnat canadien.

«Je n'ai plus besoin de me battre au Québec afin d'être le meilleur. Pour moi, c'est au niveau national que ça se passe maintenant. Il m'arrive aussi d'aller compétitionner aux États-Unis. Ça me permet de voir où j'en suis par rapport aux autres compétiteurs de mon calibre. L'an passé, j'ai fini cinquième chez les experts. Mon but est de compétitionner avec les meilleurs Américains au monde dans la classe *championship*. Mais pour le moment, c'est peut être un peu trop tôt.»

BON DÉPART

Comme l'année dernière, Gobeil prendra part, avec trois autres motocyclistes canadiens, au *trial* des nations qui aura lieu cette année à Montford, en France. En 2005, les Canadiens avaient terminé 10e. Hier, il a bien amorcé les championnats canadiens en remportant la première tranche des épreuves disputées à Deschambault en totalisant neuf points, ce qui lui a permis de devancer Andrew Young (18) et Matthew Zajac (21).

Steven Forningham (11) a été le meilleur chez les intermédiaires devant Francis Morin (49) et Jean-François Bolduc (62). Luc Morin (17) a décroché la palme chez les juniors, où il a devancé Yannick Bourdages (19) et Éric Laforest (21). Neil Castel l'a emporté chez les super vétérans et John Pulsi a dominé dans la classe Vantage.

La deuxième tranche aura lieu aujourd'hui à Deschambault (sortie 257 de l'autoroute 40). Le public est invité à assister à la compétition. L'entrée est libre.



Maxime Gobeil, qui est en compétition en fin de semaine à Deschambault, maîtrise parfaitement le trial, un sport extrême qui exige beaucoup d'agilité et d'équilibre. — PHOTO LE SOLEIL JEAN-MARIE VILLENEUVE

Rien de facile

Les Diamants divisent le double

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Les lanceurs des Diamants (Ligue de baseball élite) ne l'ont pas eu facile hier face aux Associés. Ils ont donné 19 points lors des deux matchs qu'ils disputaient à la formation lavalloise. Heureusement pour eux, l'attaque a fait résonner ses bâtons dans le premier affrontement, ce qui a permis à Québec de remporter une victoire de 9-7 avant de subir un revers de 12-4.

«On commence à être essoufflés, a indiqué l'entraîneur-chef Martin Pouliot. Les excuses, c'est pour les perdants, mais avec le nombre de doubles que nous avons eu à jouer récemment, c'est dur de toujours balayer l'adversaire. Surtout que nous commençons à avoir des éclopés. Il y a beaucoup de joueurs qui sont aux prises avec toutes sortes de petits bobos.

«J'ai quand même vu du positif dans le match d'hier. On a bien frappé la balle même si nous affrontions les lanceurs un et deux des Associés.» Malgré tous les doubles que nous aurons à disputer cette année, je crois que nous pouvons espérer remporter le championnat. Après tout, nous l'avons fait dans les mêmes conditions en 2004, alors que nous avons terminé avec une fiche de 42-8 contre 41-9 pour Longueuil. Et puis j'aime mieux être là où nous sommes que cinquièmes ou septièmes.»

COUP DE CHALEUR

Les Diamants ont eu chaud dans le premier match. Alors qu'ils menaient 9-0 après trois manches, ils ont vu les Associés connaître des manches de trois (4e), un (5e) et trois points (7e). Patrice Godbout-Ouellet, Jimmy Durette, Louis-Laurent Trudel et Jean-Michel Bédard ont chacun produit deux points pour les gagnants, qui ont totalisé 12 coups sûrs (10 simples et deux doubles). La victoire est allée au dossier de Frédéric Ouellet (5ml, 4p, 1pm, 6cs, 2rb et 3bb).

Les Associés ont continué sur leur poussée offensive dans le second affrontement avec 14 coups sûrs. Rapidement, ils se sont forgé une avance de 8-2. Quant aux Diamants, ils ont connu quatre manches d'un point.

La défaite est allée au dossier de Francis Ouimet. En quatre manches de travail, il a donné quatre points mérités et six coups sûrs. Il a obtenu un retrait au bâton. Francis Lepage (3/4, 1pc et 1pp), Pierre-Nicolas Bédard (3/4, 2pc et 1pp) et Kevin-Denis Fortier (2/3, 1pc et 1pp) ont dirigé. Fortier n'a cependant pu compléter la rencontre. Il a été blessé à l'épaule après avoir reçu un roulant en septième.



Robert Edwards, portant le ballon, a marqué deux touchés au profit des Alouettes de Montréal, dont un en fin de quatrième quart, qui a anéanti tout espoir de remontée des Eskimos d'Edmonton. — PHOTO PC

ALOUETTES 21 / ESKIMOS 13

Calvillo trouve encore le moyen de gagner

Presse canadienne

EDMONTON — Robert Edwards a réussi deux touchés, dont un sur une course de cinq verges avec 1:28 à faire au quatrième quart, vendredi, et les Alouettes de Montréal sont demeurés invaincus cette saison en l'emportant 21-13 contre les Eskimos d'Edmonton (2-4).

Edwards avait obtenu son premier touché à la suite d'une course de 13 verges, à 6:06 au quatrième quart, pour donner les devants 14-13 à l'équipe montréalaise. Ricky Ray avait réussi une passe de touché de 13 verges à Mike Maurer à 1:08 du quatrième quart pour procurer une avance de 13-7 aux Eskimos. Edwards a terminé le match avec une récolte de 99 verges en 17 courses.

«Quand vous avez une fiche de 6-0, vous n'avez pas le choix d'être content, peu importe la façon dont vous avez joué, a dit le quart vainqueur Anthony Calvillo. Nous éprouvons encore de la difficulté à établir quelque chose en première demie, mais nous trouvons le moyen de jouer beaucoup mieux en deuxième moitié de match.»

Étienne Boulay a réussi une interception avec 1:16 à faire au match pour donner un dur coup aux espoirs de remontée des Eskimos. Il s'agissait d'une première interception en carrière pour la recrue de 23 ans. D.D. Acholonu, des Alouettes, a réussi un sac important, le deuxième de son équipe dans le match, avec un peu plus de quatre minutes à disputer au dernier quart. Calvillo a complété 25 passes en 38 tentatives pour des gains de 276 verges, sans être intercepté.

«Le match a été en grande partie une bataille défensive, a mentionné l'entraîneur Don Matthews. Mais Calvillo trouve tout simplement le moyen de faire le travail en deuxième demie. Il montre de la précision à répétition, et il est agréable à voir jouer tellement il est en contrôle de la situation.»

Il a fallu attendre le deuxième quart afin qu'une formation s'inscrive au tableau. Sean Fleming a donné une avance de 3-0 aux Eskimos avec son septième placement de la saison, d'une distance de 30 verges, à 40 secondes du début de l'engagement. Damon Duval a nivelé le score à 2:46 avec un placement de 37 verges. Il en a ajouté un deuxième, sur une distance de 33 verges cette fois, en fin de troisième quart.

Matthews: «Il est agréable à voir jouer tellement il est en contrôle de la situation»

EN BREF

Les Alouettes balayés

→ La série d'insuccès des Alouettes de Charlesbourg (Ligue de baseball élite) s'est poursuivie, hier. Les hommes de Stéphan Bédard ont été balayés par les Cards, qui les ont battus au pointage de 3-1 et de 7-6. Les Alouettes ont maintenant perdu huit matchs de suite. Robert Dahle-Smith a été la grande vedette dans la première rencontre. Il a limité les Charlesbourgeois à cinq coups sûrs. Seul Mathieu Vallières l'a cogné solidement, lui qui a réussi un circuit en solo. Dans le second match, les Alouettes ont laissé filer une avance de 6-1, acquise grâce à une poussée de cinq points en troisième, en accordant cinq points en cinquième et un autre en septième. Charles Ménard (3/4, 2pp), Dave Dufour (2pp) et Maxime Julien (2/4) ont brillé dans le revers. La défaite est allée au dossier de Ménard, le quatrième lanceur utilisé par les Alouettes. *Jean-François Tardif*

Les Condors partagent la victoire

→ Les Condors de Charlesbourg ont échangé la victoire avec les Associés de Laval lors d'un programme double hier après-midi, au parc Henri-Casault. Le premier match s'est terminé 3-2 en faveur de Laval. Le lanceur Jean-Sébastien Pouliot a réussi sept retraits au bâton en cinq manches et un tiers. Jason Côté a cogné trois coups sûrs en quatre présences, tandis que Mathieu Dostie et Maxime Boivin en frappaient deux chacun. Charlesbourg s'est vengé au deuxième match en gagnant 4-3 grâce à une poussée de trois points en cinquième manche. Le lanceur Samuel Mathieu ajoute cette victoire à sa fiche. Pouliot a produit deux points. Les Condors joueront ce midi contre les Marquis de Montréal, l'équipe qui la talonne au classement de la Ligue de baseball midget AAA. *Francis Higgins*

À un but près

→ Les Canadiennes sont passées à un but, hier, de participer au match de la médaille de bronze lors de la superfinale de la Ligue mondiale de water-polo à Consenza (Italie). Défait 5-4 par l'Australie, le Canada affrontera les Pays-Bas aujourd'hui pour déterminer les positions cinq et six. Après la rencontre, Équipe Canada reviendra à la maison pour trois jours seulement avant son départ pour Tianjing, en Chine, pour la Coupe du monde de la FINA. «J'ai de plus en plus confiance dans la nouvelle mission de cette équipe. C'est enthousiasmant pour nous puisque nous sommes une équipe relativement jeune», a souligné la capitaine Valérie Dionne (Sainte-Foy). *Le Soleil*

EN BREF

ERICA FRAÎCHE COMME UNE ROSE... → Jamais une nageuse n'a aussi bien porté son nom. L'Américaine Erica Rose est sortie de l'eau aussi fraîche qu'une fleur en prenant la première place chez les dames (7h12:41) et le septième rang au général. À sa grande suprise, elle n'a été ennuyée par aucune rivale durant les 32 kilomètres de la traversée. « J'ai peut-être eu quelques moments difficiles entre les quatrième et sixième heures de la course, mais tout s'est bien terminé. J'appelle ça nager dans des conditions idéales », de dire la jeune nageuse. Cette année, elle ne participe pas à la traversée du Memphrémagog, mais elle sera de retour au lac Saint-Jean en 2007. « C'est une très belle compétition. » *Le Quotidien*

UN SOUVENIR POUR LA VIE → Patricia Perreault a récolté le titre de meilleure Québécoise de la 52e Traversée . Si tout s'est bien déroulée pour la nageuse du Rouge et Or de l'Université Laval qui fêtera ses 21 ans le 30 août, elle a quand même éprouvé certaines douleurs aux épaules. « Mais en aucun moment il n'a été question pour moi de sortir de l'eau. Il ne me restait que 10 kilomètres à faire et je ne voulais pas abandonner. J'ai déjà fait le 10 km de la relève et l'accueil qui nous est réservé à l'arrivée est incroyable. Je vais m'en souvenir toute ma vie. » *Le Quotidien*



UN LAC SURPRENANT → Premier Québécois au fil d'arrivée hier, Simon Tobin, du Rouge et Or de l'Université Laval, a signé toute une performance à sa première traversée avec un chrono de 6 h 47 : 15. « Ma blonde, qui possède un chalet ici, me dit souvent que le lac est très imprévisible et de me méfier. Elle a raison, car le lac m'a surpris. Après deux heures de nage, les vagues fortes de six pieds venaient nous secouer dans le côté. J'ai même eu des problèmes avec mon taux de sucre. Comme les trois premiers ont décidé d'accélérer, je n'ai pas suivi, craignant de dépenser trop d'énergie. Je ne croyais vraiment pas que ce serait aussi gros. J'ai fait une bonne course, mais je ne m'attendais pas à ça du tout. Une quatrième place représente beaucoup pour moi. » *Le Quotidien*

Stoychev, un bon vin bulgare !

Il rejoint Kinsella dans la légende en remportant une sixième victoire de suite

Le Quotidien et PC

ROBERVAL — Petar Stoychev a égalé la marque du grand John Kinsella en signant, hier, une sixième victoire de suite lors de la 52e Traversée du lac Saint-Jean. Tel un bon vin, le Bulgare de 29 ans a livré une course exceptionnelle même si le lac n'a fait de cadeau à personne avec de fortes vagues et des vents forts en après-midi.

Chauffé à bloc par l'Égyptien Mohamed El Zanaty, qui l'a suivi une bonne partie de la journée, Stoychev a démontré toute sa force et sa grande expérience. Il a mis 6 h 39 : 09 pour franchir les 32 km entre Péribonka et Roberval et il a salué à sa façon la foule massée à l'arrivée, en franchissant les derniers mètres en style papillon, comme il l'avait fait l'an dernier.

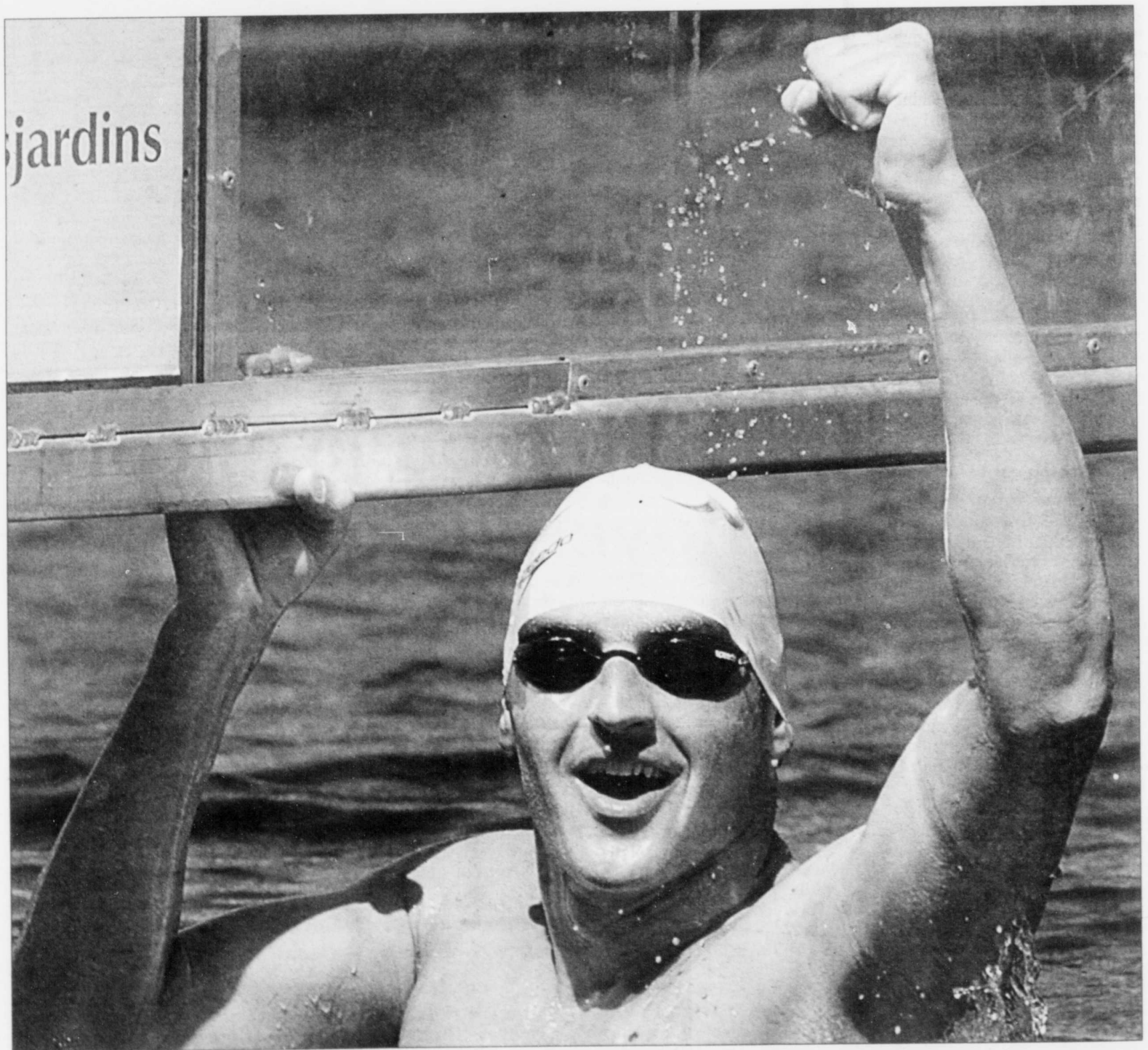
« Je n'étais pas inquiet pour ma course, j'attendais juste le bon moment pour attaquer. Je me sentais bien tout au long de la course, même si les vents de côté étaient dérangeants. Mais l'eau chaude a compensé. Je suis satisfait de ma course et il est certain que je serai de retour l'an prochain pour tenter de battre le record de John Kinsella. » L'Américain a régné en maître sur le lac de 1974 à 1979.

Hier, Stoychev — qui a raté de peu le record de Stéphane Lecat établi en 2000 (6 h 22 : 48) — a amorcé sa traversée de façon positive. « J'ai pris les choses calmement au début, sachant quand je mettrais ma stratégie en marche. Et dans le milieu du lac, j'ai attaqué sans que les autres ne puissent rien faire. Mon accélération les a surpris », a répété Stoychev.

Zanaty a donné quelques sueurs froides au champion. Pourtant, il a cédé en mi-parcours. « Tout allait bien pour moi, mais à mi-course, Stoychev a décidé d'attaquer. Ce fut une surprise et par la suite, j'ai éprouvé des malaises à l'épaule droite. Je pense que ça s'est joué à ce moment. À l'arrivée, je bataillais avec Damian Blaum (Argentine), mais je me suis dit qu'il ne m'aurait pas dans les derniers mètres. Et j'ai augmenté la cadence. »

Plusieurs pariaient pourtant sur Zanaty comme éventuel champion. « Je ne suis pas déçu. Je suis surtout content de ma course. Il y a trois ans, Stoychev ne connaissait même pas mon nom. Je serai de retour à la Traversée tant que je ne l'aurai pas battu. »

Des 20 nageurs au départ, un seul abandon a été enregistré, celui de Marie-Josée d'Amours, qui a quitté les eaux après 2 h 28, en raison de problèmes au dos. Deux autres athlètes, la Hollandaise Irene Van Der Laan et la Canadienne Virginie Gargano, ont terminé après le temps réglementaire.



Petar Stoychev a promis d'être de retour en 2007 pour tenter de battre le record de John Kinsella. — PHOTO LE QUOTIDIEN, STEEVE TREMBLAY

EN BREF

Une cinquième pole pour Bourdais

→ Sébastien Bourdais a inscrit un temps remarquable de 48,989, hier, pour s'assurer de la position de tête en vue de l'épreuve de San Jose du circuit Champ Car. Le Français de 27 ans méritait sa cinquième position de tête de la saison. Le Torontois Paul Tracy sera aux côtés de Bourdais sur la première ligne, suivi d'A.J. Allmendinger. Andrew Ranger (Roxton Pond) partira huitième, tandis qu'Alexandre Tagliani (Lachenaie) prendra le départ en 13e place. «Ce sera une course longue et sous un temps chaud, une course où il y a un risque de faire plusieurs erreurs, a affirmé Allmendinger. C'est un plus de partir près de la tête.» *AP*

Russell Martin s'illustre

→ Le Québécois Russell Martin a frappé un circuit et a produit quatre points, hier, pour permettre aux Dodgers de Los Angeles de vaincre les Nationals de Washington 7-2. Le receveur a d'abord produit ses deux premiers points du match à l'aide de son cinquième circuit de la saison en première manche, avant d'en ajouter deux autres avec un double en cinquième manche. Le lanceur Derek Lowe (8-7) a remporté son premier match à ses cinq derniers départs pour les Dodgers. *AP*

Reggie Bush : contrat de six ans

→ Reggie Bush s'est entendu pour les six prochaines saisons avec les Saints de La Nouvelle-Orléans de la NFL, rapportait hier Associated Press. Gagnant du trophée Heisman, il devrait se rapporter au camp de l'équipe aujourd'hui. Les détails financiers n'ont pas été dévoilés. Son agent Joel Segal a refusé de commenter, précisant cependant qu'il allait s'entretenir avec la direction des Saints aujourd'hui. Le porteur de ballon avait été choisi au deuxième rang, lors du dernier repêchage de la NFL. *AP*



Audrey Lacroix s'est inclinée au 200 mètres papillon, vendredi, mais elle a tenu le coup au 100 m papillon, hier. — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Une belle transition

Sophie Simard passe le flambeau à Chanelle Charron-Watson

La Presse

MONTRÉAL — Pierre Lafontaine ne rate jamais une occasion de rapprocher la famille de la natation canadienne. Hier soir, avant les finales des Championnats canadiens présentés à l'île Sainte-Hélène, le patron de Nation Canada a honoré quatre nageurs de renom qui ont récemment pris leur retraite.

Marianne Limpert, Liz Warden, Mike Mintenko et Sophie Simard ont tous reçu une superbe plaque relatant leurs exploits et ont pu s'exprimer au micro. Voilà une belle façon de tendre le flambeau. Simard, de Chicoutimi, n'a pas eu à chercher bien loin pour tendre le sien. Son successeur tout désigné est Chanelle Charron-Watson, son ancienne coéquipière du Rouge et Or de l'Université Laval.

«J'espère juste que je vais être à la hauteur de l'athlète qu'elle a été, a dit Charron-Watson. Sophie est une personne incroyable. C'est un honneur de prendre en quelque sorte sa place comme doyenne du club à l'Université Laval.»

En tout cas, c'est bien parti. Jeudi soir, Charron-Watson a enlevé le 200 m libre dans le temps canon de 1:59,99, s'approchant à une demi-seconde du record national de Simard. Ça lui a valu une sélection pour les Championnats panpacifiques, la compétition la plus importante de l'année sur la scène internationale, qui aura lieu à la mi-août à Victoria.

Hier, elle a remporté son deuxième titre national en se moquant de la concurrence sur 400 m libre. Avec un chrono de 4:14,42, elle a finalement devancé Tanya Hunks (4:19,79). Malgré cette victoire, la nageuse originaire de Gatineau a répondu par un rictus aux félicitations de Lafontaine. 4:14, ce n'était pas bon. Elle avait un 4:11 dans la mire, a-t-elle dit au micro.

«Ce qui est important pour moi, ce sont les temps. La victoire, c'est un *bonus*. 4:11, c'est ce que je veux faire aux Pan Pacs. Viser des choses de plus en plus vite, c'est ce qui me permet d'avancer. Si j'étais contente de mon temps en ce moment, il y a quelque chose qui n'irait pas. On va se reprendre, ce n'est pas la fin du monde. Je suis contente quand même. Un titre national, je ne crache pas là-dessus.»

LACROIX SE RACHÈTE

Par ailleurs, Audrey Lacroix s'est bien reprise en finale du 100 m papillon, hier, arrêtant le chrono à 59,71 pour mériter la victoire. La veille, la nageuse native de Pont-Rouge s'était fait souffler la victoire sur 200 m papillon par la jeune Mackenzie Downing. La nageuse du club CAMO a beau avoir combattu une grippe la semaine précédente et réalisé un bon chrono (2:11,28), elle n'avait sûrement pas trop apprécié se faire déloger de la première marche du podium dans son épreuve fétiche.

Downing est toutefois encore venue lui chauffer les fesses en fin de course hier, se classant deuxième en 1:00,00. Cinq mètres de plus, et la nageuse de Whitehorse l'emportait. «Je l'ai sentie, a reconnu Lacroix. Mais je pensais qu'elle était plus proche. Quand je l'ai vue au virage, j'ai su que j'étais partie vite. J'ai eu un peu de misère à terminer ma course. Ce n'était pas ma meilleure fin de course. J'ai moins bien nagé. Mon style était moins bon. Mais je n'étais pas à 100% non plus.»

«C'est un honneur de prendre la place de Sophie comme doyenne du club à l'Université Laval»

À Victoria, Lacroix, 22 ans, aura deux objectifs en tête : briser le record canadien de Jessica Deglau sur 200 m papillon (2:09,64) et améliorer le sien sur 100 m (58,99).

JOHN DALY CHEZ NOUS !
L'OMNIUM DE MONTRÉAL



EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

CAHIER SPÉCIAL VOYAGES DE Ggolf AUTOMNE / HIVER

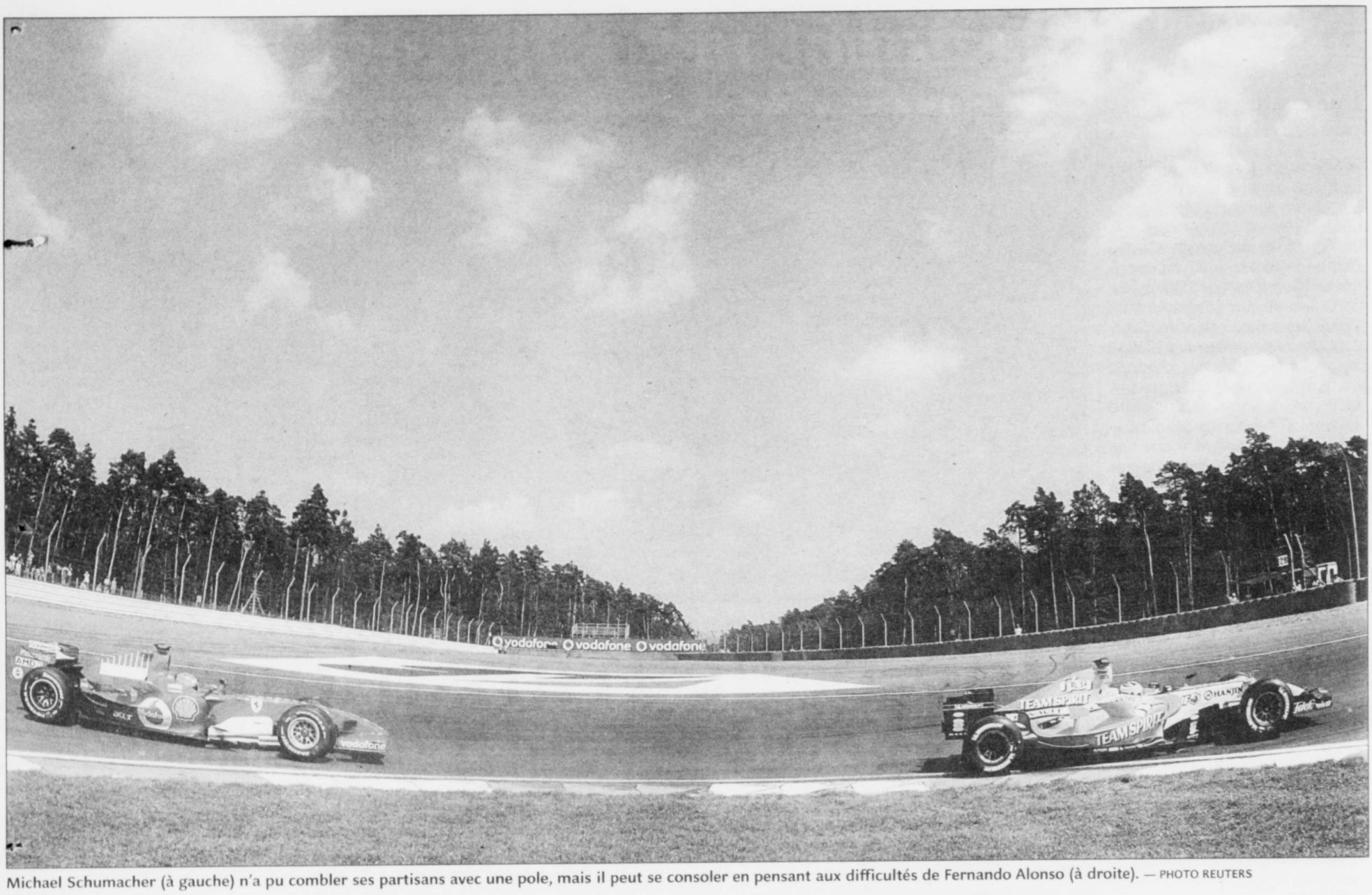
Aussi, les chroniques et conseils de :

RÉMI BOUCHARD
ANNE CHOUINARD
ANNE LABRECQUE
JEAN-LOUIS LAMARRE
DEBBIE SAVOY-MOREL
PIERRE TRUDEL

Les Éditions cesca

POUR LES ABONNÉS leSoleil
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Pour en profiter
cyberpresse.ca/privileges



Michael Schumacher (à gauche) n'a pu combler ses partisans avec une pole, mais il peut se consoler en pensant aux difficultés de Fernando Alonso (à droite). — PHOTO REUTERS

Party un peu gâché

Räikkönen souffle la pole à Schumacher, mais Alonso est septième

AFP et AP

HOCKENHEIM, Allemagne — Kimi Räikkönen (McLaren-Mercedes) a un peu gâché le samedi de Michael Schumacher (Ferrari) en lui soufflant la pole position du Grand Prix d'Allemagne de Formule 1, mais l'Allemand se console avec la piètre performance de son rival Fernando Alonso, qui n'a pu hisser sa Renault qu'en septième position (1:15,282), derrière même son coéquipier Giancarlo Fisichella (cinquième, 1:14,894).

Alonso a ainsi signé son pire résultat en qualifications cette année après sa huitième position en Malaisie lors du deuxième GP de la saison en mars. Il a néanmoins soufflé, sans grand enthousiasme et avec un sourire un peu forcé, ses 25 bougies dans la roulotte Renault en présence notamment de son patron et agent Flavio Briatore.

Räikkönen (1:14,070), qui ne vise plus que des victoires en course sans aucun espoir au Championnat, savoure lui la neuvième pole de sa carrière, la première depuis le Grand Prix de Turquie 2005, en août à Istanbul. «C'est bon d'avoir la pole», reconnaît le Finlandais, content de l'évolution de sa MP4-21, même si «nous ne sommes toujours pas au niveau que nous souhaiterions».

La bonne affaire du jour est donc entièrement au bénéfice de Schumi, même s'il n'affiche qu'une mine peu réjouie. Non seulement les Ferrari se sont montrées efficaces puisque Felipe Massa a signé le troisième temps, mais quatre monoplaces se sont glissées entre Alonso et lui.

«J'aurais préféré être devant Kimi, mais être là où je suis alors qu'Alonso est septième, ce n'est quand même pas mal», analyse le septuple champion du monde, qui a terminé à 0,135 seconde de Räikkönen. L'Allemand a rempli son réservoir avant son dernier tour chronométré, ce qui laisse supposer qu'il prévoit de retarder son ravitaillement aux stands lors de la course de 67 tours.

PLUS DIFFICILE À LA MAISON

Contrairement au circuit de Magny-Cours, qui lui réussit très bien puisqu'il y a signé son huitième succès au GP de France il y a deux semaines — record de victoires dans un même Grand Prix —, sa propre course nationale à Hockenheim lui a été moins favorable. Schumacher n'a en effet remporté «que» trois fois le GP d'Allemagne.

«C'est vrai que je n'ai pas gagné autant ici à la maison que sur d'autres circuits, mais c'est comme ça...», commente l'intéressé, qui compte bien ajouter aujourd'hui une 89e victoire à son palmarès. D'autant que Hockenheim ne réussit pas beaucoup à Räikkönen non plus: il ne s'y est jamais imposé, y compris l'an dernier où, parti de la pole position, il menait largement lorsqu'il a été contraint à l'abandon sur une panne mécanique.

Ces statistiques ne suffiront certainement pas à aider Alonso à avaler sa déception: avec six monoplaces devant lui, l'Espagnol vainqueur de l'épreuve l'an dernier devra réussir une course de haute volée pour empêcher Schumacher de lui reprendre trop de points sur les 17 qu'il compte d'avance. «Aujourd'hui, nous n'avons jamais réussi à faire fonctionner nos pneus correctement», déplore le champion du monde.

Il refuse néanmoins de se laisser abattre et continue de fonder des espoirs — au moins de podium — pour la course. «Nous avons un bon rythme sur les longs relais. Maintenant nous devons croire en les choix que nous avons faits en termes de réglages et de stratégie... et voir comment se déroule la course.»

Au classement des constructeurs, Renault compte 142 points, contre 121 à Ferrari.

EN BREF

Qualifs difficiles pour Villeneuve et Heidfeld

→ L'écurie BMW-Sauber a connu une difficile séance de qualification, Jacques Villeneuve et Nick Heidfeld se contentant respectivement des 14e (1:15,329) et 16e chronos (1:15,380). Villeneuve estime pourtant avoir réalisé son meilleur tour de la saison. «Je suis déçu, car j'ai réussi un tour parfait. L'équilibre de la voiture était bon, nous avions les bons réglages, mais je ne pouvais simplement pas aller plus vite. Nous sommes parvenus à beaucoup améliorer la voiture au cours de la nuit, mais nous ne sommes simplement pas assez rapides. Il faut vite retourner à l'usine pour travailler sur le moteur et le châssis.» Villeneuve s'élancera de la 13e place puisqu'il a gagné une place en raison de la rétrogradation de Jarno Trulli, qui a dû faire un changement de moteur sur sa Toyota. *PC*

Disette de Räikkönen

→ Après avoir réalisé le meilleur temps, Kimi Räikkönen est parti à la faute dans les derniers instants de la séance et est sorti de la piste. «Je n'avais rien à perdre, alors j'ai appuyé trop fort, le virage n'était pas assez grand pour moi», a expliqué le Finlandais, qui vit une saison 2006 délicate chez McLaren-Mercedes. Actuellement quatrième du championnat du monde des pilotes avec 43 points, il n'a pas remporté de course depuis le Grand Prix du Japon en octobre 2005. *AP*

Québec balaie le double... mais perd Lantigua

Francis Higgins
fhiggins@lesoleil.com

Alors qu'ils renouent avec la victoire, les Capitales sont maintenant privés des services de leur meilleur joueur, Eddie Lantigua, pour au moins une semaine.

Le troisième-but a subi une sévère foulure à la cheville lors du premier match contre le Spirit de North Shore, hier. Son absence devrait durer au moins jusqu'au retour de l'équipe au Stade municipal, vendredi.

En deuxième manche, Lantigua a chuté en contournant le premier coussin. La douleur était telle qu'il est revenu au but à quatre pattes avant de quitter le match.

Le Dominicain affiche la deuxième moyenne au bâton (,341) de la ligue de baseball Can-Am. Il mène son équipe au chapitre des points produits (39), des circuits (6) et des coups sûrs (64).

Le gérant Michel Laplante a bien encaissé cette perte. «Eddie est lourd à cause de sa musculature et il vieillit, on ne peut pas s'attendre à ce qu'il joue toute la saison en santé. Il veut qu'on *tape* sa cheville pour jouer, mais va-t-on risquer de le perdre plus longtemps encore ?»

SEUL EN TÊTE

Les Capitales ont battu le Spirit 4 à 3 et 3 à 1 au Fraser Field, à Lynn, au Massachusetts, hier. Ils trônent maintenant seuls en tête du classement avec 10 victoires et trois défaites en deuxième moitié de saison.

En début de première partie, le lanceur Keith Dunn a retiré deux frappeurs, puis a accordé un but sur balle et trois simples. Quelques minutes et c'était 2 à 0.

En deuxième manche, Mathieu Bergeron s'est sacrifié pour faire marquer Simon Légaré. En sixième, Québec a pris les devant 3 à 2 grâce à un ballon de Nestor Smith qui a permis à Goefrey Tomlinson de glisser au marbre. Bergeron a ajouté un point produit. Dunn à mérité la victoire (5-7) tandis que Cristian Mendoza enregistrait un 11e sauvetage. C'était le premier gain des Caps dans ce voyage de huit matchs.

Dans la deuxième rencontre, le club de la capitale a pris une avance de 2 à 0 en quatrième manche, quand Tomlinson a cogné son premier circuit de la saison avec Willie James sur les sentiers. Il est revenu à la charge en sixième manche avec un double d'un point. Jason Pilkington (4-1) a hérité du gain en relève à Brad Purcell.

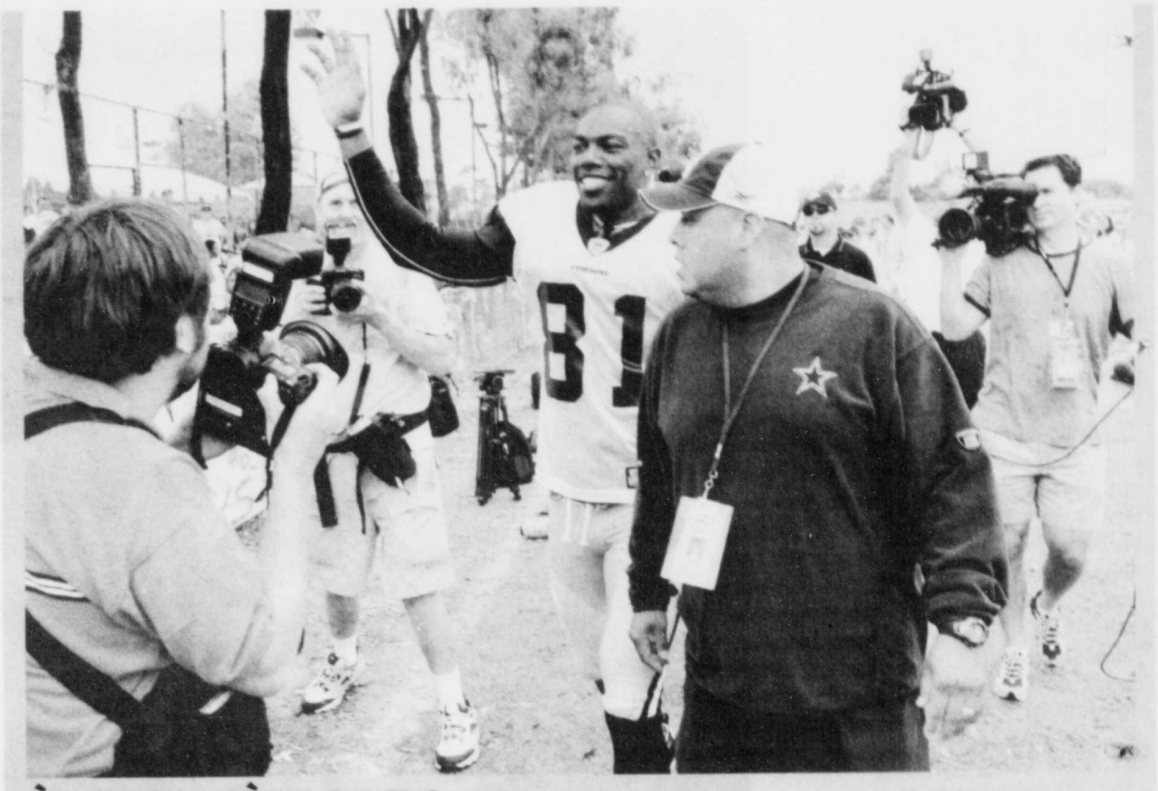
Les deux équipes s'affronteront pour le dernier de leurs quatre matchs aujourd'hui, dès 14 h. Marc-André Major (3-3, 2,09) sera sur le monticule.

DU SANG NEUF

Le vétéran Ryan Lehr fera son entrée dans la formation québécoise aujourd'hui. Toutefois, il arrivera trop tard pour être de l'alignement cet après-midi. Le Californien de 26 ans était convoité depuis un moment, mais son équipe hésitait à le laisser partir.

En 2006, Lehr a frappé pour ,302 à Sussex (Can-Am) et ,243 à Coastal Bend (Association américaine). «Je vais attendre de le voir jouer pour décider de sa position, premier-but, troisième ou frappeur désigné ? C'est sûr qu'il fera un bon milieu de *line-up* au bâton avec Smith et Tomlinson, a dit Laplante. Ce qu'il faut maintenant, ce sont des lanceurs. Combien de temps Brad Purcell pourra-t-il tenir le coup en lançant si souvent?»

Preuve que le recrutement est ardu, les Capitales ont renoncé au lanceur Nathanael Villar pour des raisons de fausse identité, jeudi. Le candidat qui s'est présenté était en fait son cousin. Lanceur au niveau AA, ce dernier espérait décrocher l'emploi pour Villar. Pour ajouter à l'absurde, l'imposteur était un bon artilleur, mais ne voulait pas du poste...



À LA MANIÈRE DE T.O.

Terrell Owens a été le dernier joueur à quitter le vestiaire, se présentant en retard à son premier entraînement avec les Cowboys de Dallas, hier matin, à Oxnard, une ville située à une heure au nord de Hollywood. Le receveur éloigné (numéro 81) arborait pour l'occasion un air grave qui aurait plutôt été de mise pour un match éliminatoire. Deux heures plus tard, les amateurs présents ont finalement obtenu ce qu'ils espéraient, Owens captant une longue passe et courant jusque dans la zone des buts. À l'instigation du botteur canadien Mike Vanderjagt, lui aussi un nouveau venu, les partisans des Cowboys se sont mis à scander «T.O.», démontrant du coup qu'ils avaient pardonné au fantasque athlète ses gestes profanateurs du passé à l'endroit de l'étoile argentée peinte sur le terrain du Texas Stadium, à Dallas. — PHOTO REUTERS

Big Ben de retour sur le terrain

Associated Press

LATROBE, Pennsylvanie — Ben Roethlisberger n'a pas montré de signes de douleur ou d'inconfort, hier, lorsqu'il est s'est présenté sur un terrain de football pour la première fois depuis l'accident de motocyclette qui aurait pu lui être fatal. Le quart a aisément complété la série requise de sprints contre le vent, qui est exigée de chaque joueur non blessé des Steelers de Pittsburgh au début du camp d'entraînement.

Le 12 juin, Big Ben a été éjecté de sa motocyclette avec une telle force d'impact que son crâne a laissé une empreinte dans le pare-brise fracassé de la voiture impliquée dans la collision. Roethlisberger, qui ne portait pas son casque de moto, a subi une fracture de la mâchoire et des os de l'orbite, des coupures et une commotion cérébrale.

L'accident n'a pas occupé ses pensées hier, même si cela lui revient à l'esprit chaque matin, et probablement pour une longue période de temps encore. «Les gars de l'équipe et les entraîneurs secouent la tête en me voyant ici. Moi-même je secoue la tête à chaque matin quand je me regarde dans le miroir. Je me sens privilégié d'être ici, de pouvoir passer ce test et de pouvoir jouer au football.»

«TOUT DONNER»

De façon générale, les joueurs n'aiment pas faire les sprints. Mais celui qui a été le plus jeune quart à gagner le Super Bowl semblait presque avoir hâte de les exécuter. Peut-être ressentait-il le besoin de prouver ce dont il était capable aux Steelers, même s'il avait mené la formation au championnat moins de six mois plus tôt.

«C'était important pour moi, a expliqué le quart de 24 ans. Plusieurs gars me disaient que je n'avais pas à faire ces sprints ou à prouver quoi que ce soit. Mais je tenais à montrer que je suis ici et que je vais tout donner.»

Le quart planifie d'essayer deux types de casque lors du camp d'entraînement, son modèle habituel et un autre plus coussiné. «Je l'ai déjà dit et je le répéterai, la meilleure protection n'est pas de la nouvelle technologie pour les casques ou les épaulettes, c'est plutôt ma ligne offensive. Ces gars-là sont des meilleurs de leur profession, alors je suis chanceux de pouvoir compter sur eux.»



Le guépard rattrapé...

Agence France-Presse

PARIS — Le 12 mai, Justin Gatlin était devenu un des deux hommes les plus rapides de la planète. Un peu plus de deux mois plus tard, le guépard a été rattrapé par une affaire de dopage.

À Doha, Justin Gatlin avait atteint son objectif dès sa deuxième course de la saison en égalant le record du monde du 100 m établi par le Jamaïcain Asafa Powell un an auparavant (9,77). Le New-Yorkais devenait ainsi le quatrième sprinteur masculin de l'histoire à réaliser le triplé Olympiques-Mondiaux-record du monde (après son compatriote Carl Lewis, le Canadien Donovan Bailey et un autre Américain, Maurice Greene).

Ce record était intervenu presque logiquement pour Gatlin, à la suite d'une saison 2005 remarquable. À Helsinki, son doublé 100 m et 200 m avait fait de lui le deuxième sprinteur de l'histoire à réaliser cet exploit. Et son avance de 17 centièmes de seconde sur la ligne d'arrivée du 100 m était la plus importante constatée à l'occasion d'un Championnat du monde.

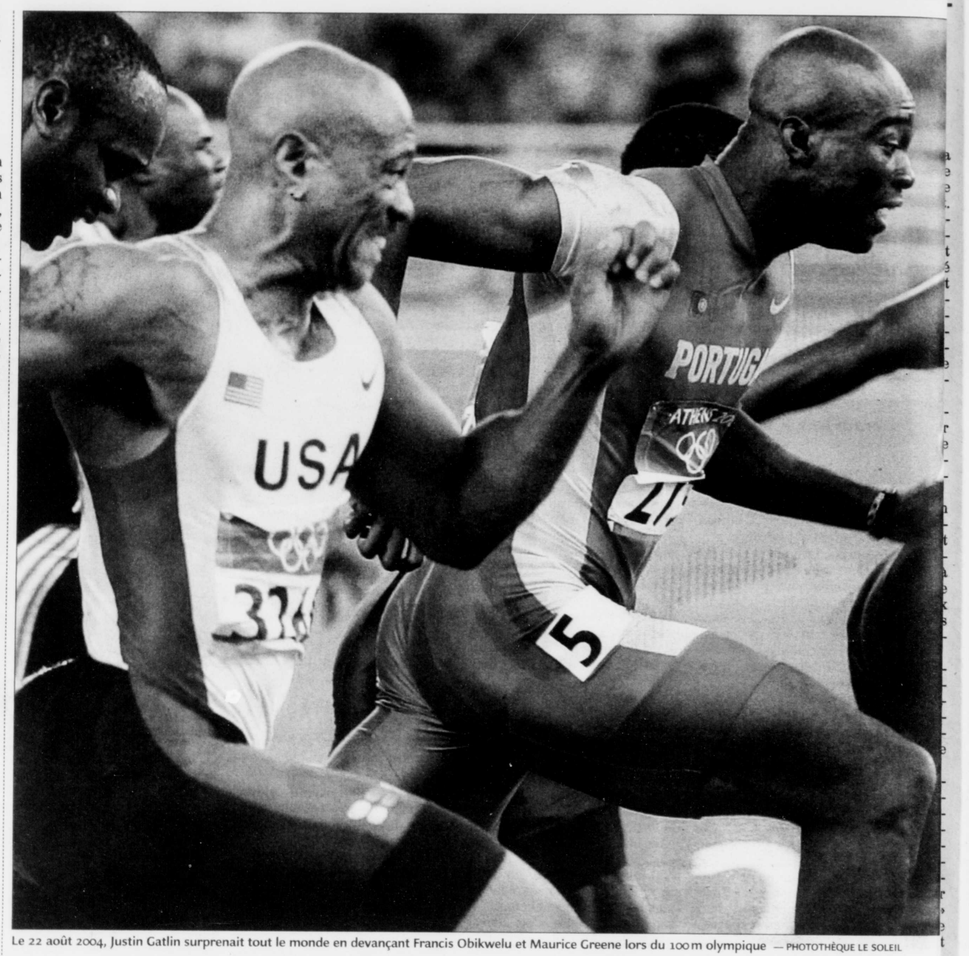
D'une taille respectable (1,85 m), Gatlin se caractérise par une foulée d'une amplitude exceptionnelle, qui rappelle celle du guépard. Les statisticiens, qui avaient disséqué sa course en finale du 100 m aux Mondiaux d'Helsinki, avaient compté 42 foulées, alors que Powell avait employé 45,5 foulées pour abattre le record du monde de Maurice Greene.

La fréquence de Gatlin donnait une amplitude moyenne de près de 2,4 m par foulée. Mais, en considérant que la mise en action induit des foulées forcément raccourcies, on avait estimé à 2,6 m l'amplitude moyenne terminale. Les plus anciens techniciens avaient noté aussi «le parfait équilibre entre puissance et vélocité, qui permet de situer Gatlin entre Bob Hayes et Carl Lewis».

«ÇA FAIT MAL»

Hier, l'annonce du contrôle positif de Gatlin a semé l'émoi dans le clan Powell. «Asafa n'est pas encore au courant, car il est dans l'avion pour rentrer en Jamaïque, a indiqué son agent Paul Doyle. Je suis énervé. Si Gatlin a triché, je suis content qu'il soit pris. Comme il s'agit de Gatlin, cela fait mal à notre sport, mais en même temps, s'il a triché, je suis heureux pour notre sport qu'il soit pris.»

À la Fédération américaine d'athlétisme, le coup a été dur. «Sa carrière a prouvé qu'il assumait ses actes, a souligné le président Craig Masback. Aussi difficile que soit ce cas, cela prouve que cela importe peu qui vous êtes. Si vous avez un test positif, vous devez en assumer les conséquences. Nous espérons que Justin n'a pas commis d'entraves aux règlements antidopage et nous attendons maintenant la suite de la procédure.»



Le 22 août 2004, Justin Gatlin surprenait tout le monde en devançant Francis Obikwelu et Maurice Greene lors du 100 m olympique — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Au tour de Justin

Champion olympique du 100 m, l'Américain révèle avoir subi un test positif en avril

AFP et AP

NEW YORK — Deux jours après le vainqueur américain du Tour cycliste de France, Floyd Landis, son compatriote Justin Gatlin, monarque olympique et champion du monde du 100 m, a annoncé hier qu'il avait un un test positif à la testostérone par l'Agence américaine antidopage lors d'une réunion d'athlétisme au Kansas, le 22 avril.

«Je ne peux pas croire ces résultats, tout simplement parce que je n'ai jamais pris aucune substance interdite, ni autorisé qui que ce soit à m'administrer une telle substance, a indiqué Gatlin dans un communiqué. Dans toute ma carrière, j'ai été contrôlé plus de 100 fois, notamment lors des JO d'Athènes, des Mondiaux d'Helsinki et des grandes compétitions auxquelles j'ai participé. Tous les tests cette saison, dont certains hors compétition, ont été négatifs», a ajouté celui qui est aussi champion du monde du 200 m.

Cette affaire impliquant le codétenteur du record du monde (9,77) risque bien de faire autant de bruit que le contrôle de son homologue canadien Ben Johnson après sa conquête de l'or aux Jeux de Séoul en 1988. Gatlin est entraîné par Trevor Graham, qui avait travaillé auparavant avec les champions américains Marion Jones et Tim Montgomery, dont les noms avaient été cités dans l'affaire Balco, du nom d'un laboratoire qui fournissait des stéroïdes aux athlètes. Plusieurs athlètes entraînés par Graham avaient été suspendus pour dopage.

PIÉGÉ?

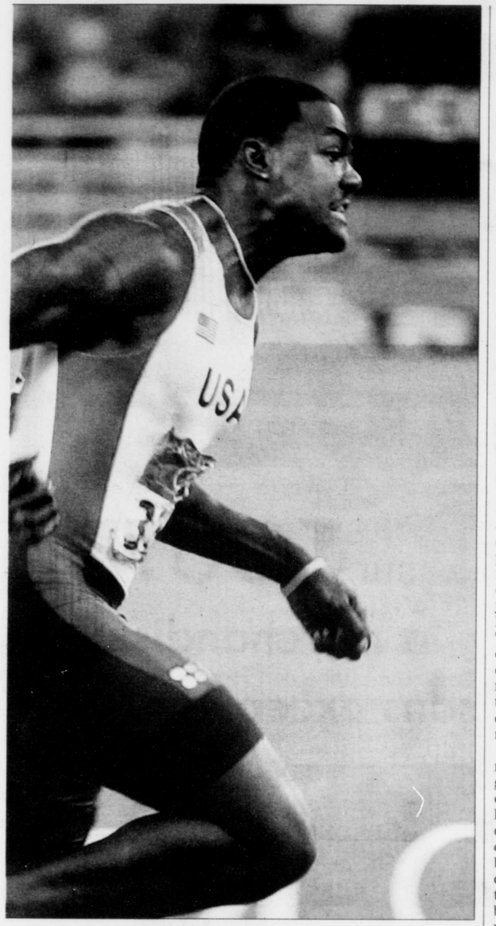
Graham est persuadé que Gatlin a été «piégé». «Nous savons qui a fait cela, a-t-il dit à la télé jamaïcaine. Nous essayons de les démasquer...» Il met en cause un ancien employé de sa structure US Sprint Capitol Group. «L'individu qui a fait cela est un individu que nous avions renvoyé et que nous avons repris. Il était à la réunion au Kansas et il était en colère contre Justin.»

Cameron Myler, l'avocate de Gatlin, a précisé que son client avait reçu le résultat de l'échantillon A «aux environs du 15 juin et celui de l'échantillon B vers le 12 juillet. Maintenant, nous nous tenons prêts à être entendus par une commission de discipline de l'Agence américaine antidopage (USADA)», a ajouté Me Myler, qui précise que cette commission devra décider si elle a suffisamment d'éléments pour ouvrir une procédure. «Après cela, l'athlète aura le choix d'accepter ou de réfuter les preuves. Cela signifie qu'il peut demander un arbitrage extérieur.»

À l'issue de la procédure disciplinaire, qui doit passer par la Fédération américaine d'athlétisme, Gatlin risque tout simplement une suspension à vie dans la mesure où il a déjà eu un contrôle positif en 2001 à un produit interdit, l'Adderall, qu'il prenait sur prescription pour soigner un mal dont il souffre depuis qu'il est enfant. «Cette expérience m'a rendu plus vigilant pour m'assurer de n'avoir aucun contact, pour quelque raison que ce soit, avec des produits interdits», a souligné le grand rival du Jamaïcain Asafa Powell, avec qui il partage le record du monde.

«Depuis que j'ai appris ce second contrôle positif, j'ai fait tout ce qui est en mon pouvoir pour expliquer ce qui s'est passé. J'ai toujours coopéré avec l'USADA et je continuerai. J'espère qu'à la fin du processus, on trouvera que je n'ai rien fait de mal», poursuit le sprinteur dans un communiqué transmi par son avocat.

Ces dernières semaines, Gatlin, dont la dernière sortie remonte à sa victoire lors du 100 m des Championnats des États-Unis le 23 juin à Indianapolis, avait renoncé à plusieurs réunions européennes, dont celle de Londres vendredi, en raison d'une blessure à une jambe.



«Qu'il dise la vérité»

Lemond exhorte Landis à jouer franc jeu pour changer la face du cyclisme

AP et AFP

PARIS — Premier coureur américain vainqueur du Tour de France, Greg LeMond exhorte Floyd Landis, qui a eu un test positif à la testostérone, à dire la vérité pour changer la face du cyclisme professionnel.

«S'il est confirmé positif, j'espère qu'il aura le courage de dire la vérité. Son exemple pourrait être un symbole de changement. J'espère qu'il ne fera pas ce qu'un autre athlète américain a fait: nier, nier, nier», a dit LeMond au *Journal du dimanche*, en égratignant sans le citer Lance Armstrong.

En 1999, lors du premier de ses sept Tours victorieux, Armstrong avait eu un test positif aux corticoïdes durant l'épreuve, mais avait présenté après la course un certificat médical antidaté pour ne pas être inquiété. Plus récemment, le journal *L'Équipe* a annoncé que l'analyse rétroactive des urines du Texan, récoltées lors de ce Tour, contenait de l'EPO, une hormone qui, prise de façon exogène, augmente artificiellement l'oxygénation du sang. Armstrong, survivant d'un cancer généralisé, a toujours réfuté en bloc les accusations.

LeMond, qui a beaucoup d'estime pour Landis, qu'il juge intègre, pense que s'il a triché, cela est dû à un système gangrené par la généralisation de pratiques douteuses. «Je connais Floyd, c'est un bon mec, il vient d'une bonne famille. Si cela est avéré, cela fait partie de la tragédie que traverse ce sport: même les gens bien sont obligés de tricher», explique le triple vainqueur de la Grande Boucle (1986, 1989, 1990).

Très critique à l'égard de l'Union cycliste internationale, qu'il avait traitée de «corrompue», LeMond est satisfait des propos de son nouveau président Pat McQuaid, qui entend mener «une croisade» contre le dopage. «Je ne m'en prenais pas à Pat McQuaid, mais à certaines pratiques de cette institution. On ne peut plus laisser passer des certificats médicaux antidatés, par exemple.»

LeMond estime que les «repentis» devraient être protégés alors qu'ils sont évincés du milieu. «Je pense qu'il faudrait une amnistie pour les coureurs qui seront capables d'aller vers les fédérations et dire ce qui se passe dans ce sport. Regardez Jérôme Chiotti: il a été honnête, il a déclaré qu'il prenait des produits et on l'a éjecté. Ceux qui essaient d'être honnêtes sont flingués. Et les malhonnêtes continuent de gagner des courses, de faire de l'argent et ne se font jamais attraper. Les instances du cyclisme et les coureurs doivent arrêter de se défendre en disant: "Nous sommes les plus contrôlés". Les contrôles, on n'en fera jamais assez.»

LeMond plaide pour des sanctions radicales, comme celle prônée par Daniel Baal, l'ancien président de la Fédération française de cyclisme, qui souhaiterait l'exclusion d'une équipe entière quand l'un de ses coureurs est convaincu de dopage.



Greg LeMond soutient que si le test de Floyd Landis (photo) est positif, cela fait partie de la tragédie que traverse le cyclisme. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«Je connais Floyd, c'est un bon mec, mais même les gens bien sont obligés de tricher»

L'AFFAIRE LANDIS EN BREF

«On peut gagner sans rien prendre»

→ Greg LeMond continue de penser que le Tour peut être gagné sans dopage. «Même si c'est long et dur, on peut le gagner sans rien prendre. D'ailleurs, l'épreuve sera encore plus spectaculaire si les coureurs sont propres.» Il estime que l'EPO a tout changé en arrivant dans le cyclisme. «Le vrai tournant, c'est 1991. Tout à coup, le rythme, la course et les vitesses moyennes ont augmenté de façon terrifiante. La différence était énorme», dit-il. Il avait fini septième de ce Tour 1991. *AP et AFP*

Jacques Rogge défend le cyclisme

→ Hier à Rome, Jacques Rogge a pris la défense du cyclisme professionnel sous le choc du contrôle positif de l'Américain Floyd Landis, récent vainqueur du Tour de France. «Un sport est crédible quand il effectue des contrôles nombreux durant les compétitions et de façon inopinée, quand il est prêt à punir les athlètes mais aussi si l'entourage des athlètes. Le cyclisme fait tout cela», a déclaré le président du Comité international olympique. Rogge a expliqué que les statistiques ne montrent pas de réelle différence entre la prise de produits interdits dans le cyclisme et dans d'autres sports. L'émotion causée dans le monde du cyclisme provient selon lui de sa plus grande visibilité. Le «dopage est au sport ce que la criminalité est à la société», a-t-il ajouté, assurant que la «priorité» était de «combattre» ce phénomène. *AP et AFP*

1732063

DERNIÈRE JOURNÉE

Nous payons les 2 taxes

pour vous ! sur TOUTE la marchandise sans exception



TANGUAY

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE · INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 · 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin. La promotion se termine le 30 juillet à 17 heures.